

Gaggenau Hausgeräte GmbH
P.O. Box 10 02 50
D-80076 München
Germany

Tel. +49 (0)89/4590-03
Fax +49 (0)89/4590-2347

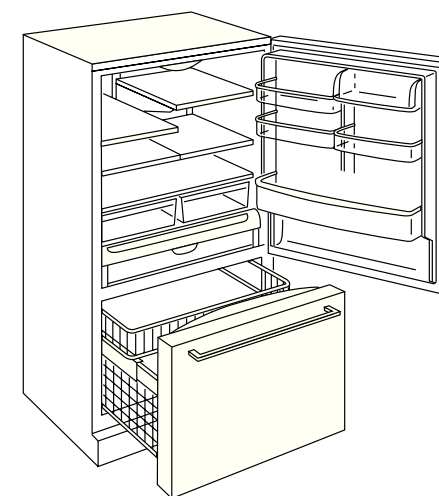
www.gaggenau.com

GAGGENAU HAUSGERÄTE

Gebrauchsanleitung

SK 590

en Operating Instructions
de Gebrauchsanleitung
fr Notice d'utilisation
es Instrucciones para el uso
sv Bruksanvisning
fi Käyttöohjeet
nl Gebruiksaanwijzing
it Istruzioni per l'uso
no Bruksanvisning
da Betjeningsvejledning
el Οδηγίες χρήσης
pt Instruções de serviço
tr Kullanma kılavuzu



GAGGENAU

5700 008 810 (8303) en, de, fr es, sv, fi, nl, it, no, da, el pt, tr (8303)
12642730

5700 008 810 (8303)

GAGGENAU

THANK YOU FOR PURCHASING THIS REFRIGERATOR!

Please read this Owner's Manual thoroughly. This manual provides proper maintenance information.

Warranty service must be performed by an authorized servicer. The manufacturer also recommends contacting an authorized servicer if service is required after warranty expires. To locate an authorized servicer, contact your distributor.

When contacting your servicer, please provide the following information. Product information is on the serial plate, located on wall of fresh food section.

Model Number: _____

'P' Number: _____

Serial Number: _____

Date of Purchase: _____

Dealer Name: _____

Dealer Address: _____

Dealer Phone: _____

HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS AND SERVICES?

Problems? Save yourself the nuisance of unnecessary service calls; check the "Before Calling Service" section of the owner's manual.

Your new refrigerator has been carefully engineered and manufactured under strict quality standards and should give you satisfactory and dependable operation. However, like all mechanical merchandise, it may occasionally require adjustment, replacement parts, or maintenance. Should you ever need assistance, please contact the dealer from whom you purchased the refrigerator.

Provide the following:

- Model
- Manufacturing Number
- Serial Number and all of the other data shown on the model serial plate.
- State briefly the trouble you are having.

The page area to the left has been provided to record valuable information.

KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

Keep this manual and your sales receipt together in a safe place in case warranty service is required.

WHAT IF THESE FEATURES ARE DIFFERENT FROM MINE?

This book is intended to show the variety of features that are available in the product line. If interested in purchasing additional items available for your refrigerator, please contact your distributor.

CONTENTS

Introduction	1
Contents	1
Important Safety Information	2
Installing Your Refrigerator	3-4
Temperature Controls	5
Fresh Food Features	6-7
Freezer Features	8
Care and Cleaning	9-10
Normal Operating Sounds	11
Before You Call	12-13

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

RECOGNIZE SAFETY SYMBOLS, WORDS, LABELS

⚠ DANGER

DANGER – Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death.

⚠ WARNING

WARNING – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in severe personal injury or death.

⚠ CAUTION

CAUTION – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in minor personal injury or product or property damage.

WHAT YOU NEED TO KNOW ABOUT SAFETY INSTRUCTIONS

Warning and Important Safety Instructions appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution and care must be exercised when installing, maintaining or operating refrigerator.

Always contact your dealer, distributor, service agent or manufacturer about problems or conditions you do not understand.

⚠ DANGER

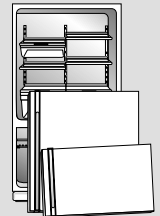
To reduce risk of injury or death, follow basic precautions, including the following:

Proper Disposal of Your Refrigerator

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they sit out for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- > Take off the doors.
- > Leave the shelves in place so children may not easily climb inside.



INSTALLING YOUR REFRIGERATOR

These instructions were provided to aid you in the installation of your refrigerator. The manufacturer cannot be responsible for improper installation.

STEPS TO FOLLOW...

A qualified engineer must connect refrigerator in accordance with these installation instructions. Measure door opening and depth and width of refrigerator. Remove handles or doors if required. Engineer must also do the following:

1. Follow local water and electrical company connection regulations.
2. Complete water supply connection before electrical supply connection.

Service to or replacement of power cord must be performed by a qualified servicer.

1. Install on an earthed outlet with a separate 220-240 volt, 50hz., 10A circuit.
2. Protect soft flooring with cardboard or rugs.
3. Provide 5 mm clearance at side of refrigerator and for models more than 60 cm deep, provide 12.7 mm clearance at top and back of refrigerator.
4. **60 cm deep models.**
Trim corners of counter top to a 45° angle if counter top has 25 mm overhang.

HOW TO REMOVE WOODEN BASE

⚠ CAUTION

To avoid personal injury or property damage, two people must remove wooden base.

1. Tape doors shut to prevent doors from opening unexpectedly.
2. Slide appliance cart under side of refrigerator.
3. Wrap refrigerator with blanket or pad. Thread strap around refrigerator. Put foam shipping pads, located in shipping carton, under strap. Tighten strap securely.
4. Lower appliance cart to floor with appliance cart handles on bottom.
5. Remove top two bolts from skid.
6. Return refrigerator and appliance cart to an upright position. Remove strap.
7. Slide appliance cart under opposite side of refrigerator.
8. Repeat steps 3–5.
9. Remove wooden base.
10. Return refrigerator and appliance cart to an upright position and remove appliance cart.

IMPORTANT: Do not leave refrigerator on its side longer than necessary to remove bolts.

HOW TO LEVEL YOUR REFRIGERATOR

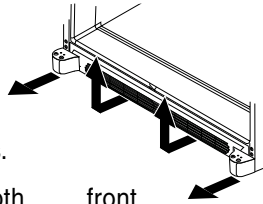
⚠ CAUTION

- To avoid damage to walls and flooring, protect soft vinyl or other flooring with cardboard, rugs or other protective material.
- To avoid damage or breakage to adjusting bolt, do not use power tools to correct leveling.
- **DO NOT** adjust refrigerator down to where the base of the refrigerator which supports the condenser is resting on the floor. Doing so may damage underside components.

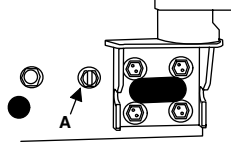
TOOLS NEEDED:

- 3/8" hex head driver
- Level

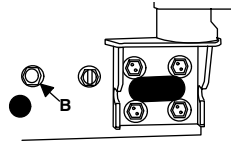
1. Remove toe grille and bottom hinge covers.



2. Turn both front adjustment screws (A) clockwise to raise and counterclockwise to lower.



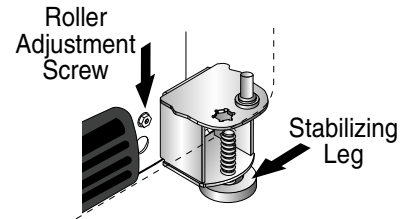
3. Turn both rear adjustment screws (B) clockwise to raise and counterclockwise to lower.



4. Check with level to verify 6 mm tilt to the back for proper door closure.
 - If refrigerator is aligned and stable, replace toe grille.

FOR PULLOUT DRAWER ONLY:

1. Turn both stabilizing legs clockwise until firmly against floor. Turn roller adjustment screws 2 to 3 times counterclockwise so that the full weight of refrigerator rests on stabilizing legs.



2. Replace toe grille and bracket cover(s). See markings on inside of toe grille to insure proper placement.
 - **Snap bottom portion into place first.** Press down on top of grille until top portion snaps into place.

WHAT IF MY REFRIGERATOR ROCKS?

- Turn rear adjustment screw clockwise to raise rocking corner.
- Replace toe grille.

TEMPERATURE CONTROLS

This refrigerator is designed to operate at a household temperature of 13° to 43° C.

INITIAL SETTING

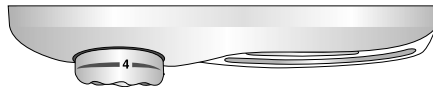
- Locate refrigerator controls at the top of fresh food compartment and freezer controls at top of freezer section. Set both controls to 4.

IMPORTANT: Neither section will cool if freezer control is set to OFF.

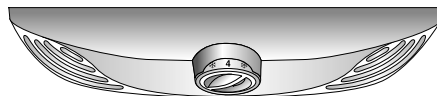
- Allow 24 hours for temperature to stabilize.

TEMPERATURE ADJUSTMENTS

- Check to see if freezer temperature is -17° to -16° C.
 - Turn control to next highest number if too warm.
 - Turn control to next lowest number if too cold. Allow 5 to 8 hours for adjustments to take effect.



- Check to see if fresh food temperature is 3° to 4° C.
 - Turn control to next highest number if too warm.
 - Turn control to next lowest number if too cold. Allow 5 to 8 hours for adjustments to take effect.



TEMPERATURE TEST

MATERIALS NEEDED:

- 2 thermometers that measure -21° to 10° C
- 2 drinking glasses

FREEZER

- Place thermometer in glass of vegetable oil in middle of freezer and continue with Temperature Adjustments.

IMPORTANT: Always start temperature adjustments with freezer section.

REFRIGERATOR

- Place thermometer in glass of water in middle of refrigerator and continue with Temperature Adjustments.

FRESH FOOD FEATURES

INTERIOR SHELVES

⚠ CAUTION

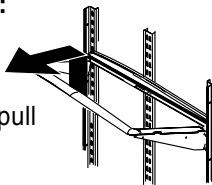
To avoid personal injury or property damage, observe the following:

- Confirm shelf is secure before placing items on shelf.
- Handle tempered-glass shelves carefully. Shelves may break suddenly if nicked, scratched or exposed to sudden temperature change.

FULL-WIDTH SHELVES

To remove shelves:

- Unhook shelf from rear ladder assembly and pull out.

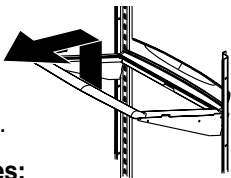


To reinstall shelves:

- Insert shelf hooks into rear ladder assembly and lower into place.

SPILLSAVER™

Spillsaver™ stationary shelves hold simple spills for easier cleaning.



To remove shelves:

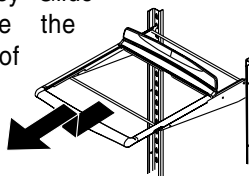
- Lift up and out.

To reinstall shelves:

- Reverse above procedure.

SPILLSAVER™ EASY GLIDE™ (SELECT MODELS)

Spillsaver™ Easy Glide™ shelves feature the convenience of easy cleaning with a pullout design to reach items in the back. For ease of cleaning, glass shelf may be removed by pulling to full extension and lifting out of frame.



To remove shelf and frame:

- Lift up and out.

To reinstall shelf and frame:

- Reverse above procedure.

REAR SHELF EXTENSIONS (SELECT MODELS)

Rear shelf extensions help prevent articles from falling off the back of the shelf.

To remove shelf extension:

- Pull extension straight up from rear of shelf.



To reinstall shelf extension:

- Insert posts of the shelf extension into holes in the shelf frame.

DOOR STORAGE

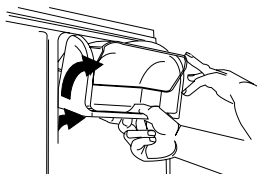
DAIRY CENTER

The dairy center provides convenient storage for items such as butter, yogurt, cheese, etc.

This compartment is an adjustable feature located in the door. It can be moved to several different locations to accommodate storage needs.

To remove:

- Open dairy door, pull upward and tilt out.



To reinstall:

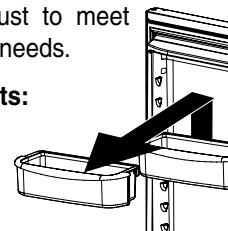
- Reverse above procedure.

DOOR BUCKETS

Door buckets adjust to meet individual storage needs.

To remove buckets:

- Slide bucket up and pull straight out.



To reinstall buckets:

- Reverse above procedure.

DOOR RETAINER

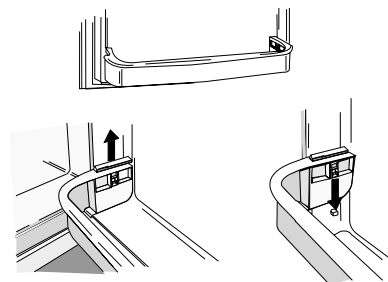
Door retainers remove for easy cleaning.

To remove:

- Slide retainer up and pull straight out.

To reinstall:

- Reverse above procedure.

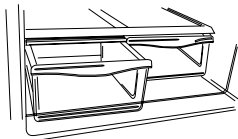


FRESH FOOD FEATURES, CONT.

DRAWERS

HUMIDITY-CONTROLLED CRISPER DRAWERS

The crisper drawer keeps produce fresh longer by providing an environment with adjustable humidity.



The crisper controls regulate the amount of humidity in the crisper drawer. Use the low setting for produce with outer skins. Use the high setting for leafy produce.

LOW

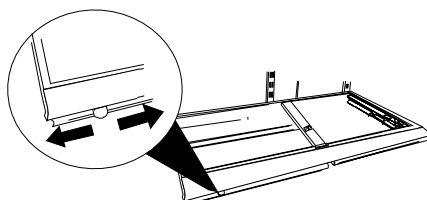
- apples
- cauliflower
- corn
- cucumbers
- grapes
- oranges
- zucchini

HIGH

- asparagus
- broccoli
- cabbage
- celery
- fresh herbs
- fresh sprouts
- lettuce
- spinach

When storing produce in humidity-controlled crispers:

- **DO NOT** wash produce before placing in crispers. Any additional moisture added to the crispers may cause produce to prematurely spoil.
- **DO NOT** line crispers with paper towels. Towels will retain moisture.
- Follow control instructions carefully. Incorrect control settings may damage produce.



TEMPERATURE-CONTROLLED DRAWERS

Deli/Crisper and Fresh Food Pantry

The Deli/Crisper system and Fresh Food Pantry system provide drawers with a variable temperature control that keeps the compartment up to 3° C colder than refrigerator temperature. This drawer can be used for deli storage or additional produce storage.

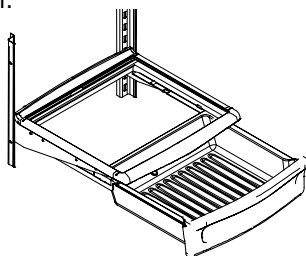
Controls

The Deli and Fresh Food Pantry controls regulate the air temperature in the drawers. Set control level to *cold* to provide normal refrigerator temperature for produce with outer skins. Use the *colest* setting for meats or other deli items.

NOTE: Cold air directed to the Deli/Crisper System or Fresh Food Pantry can decrease refrigerator temperature. Refrigerator control may need to be adjusted.

SNACK DRAWER

This drawer can be used for storage of food items or extra produce. Some models may have a control feature. For operating instructions see the appropriate control category listed earlier.

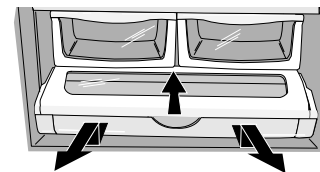
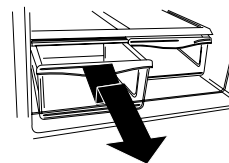


To remove drawers:

- Pull drawer out to full extension. Tilt up front of drawer and pull straight out.

To reinstall drawers:

- Insert drawer into frame rails and push back into place.

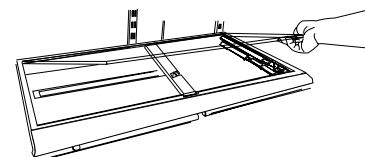


To remove and install glass and frame:

- Remove drawer as instructed above.
- Place hand beneath frame to push up glass from underneath. Lift glass out.
- Lift frame from refrigerator liner rails.

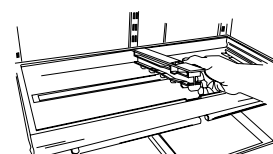
To reinstall:

- Reverse above procedure.



If refrigerator door does not open far enough to remove drawers:

- Remove drawer furthest from hinge side of cabinet.
- Remove glass as instructed previously.
- Lift center divider from frame. Slide existing drawer away from hinge side of cabinet and remove.



FREEZER FEATURES

SHELVES

To remove rack:

- Reverse above procedure.

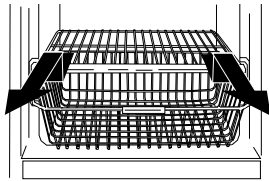
FIXED FREEZER SHELF

To remove shelf:

- Pull shelf out to full extension. Tilt up front of shelf and pull straight out.

To reinstall shelf:

- Insert shelf into refrigerator liner rails and push to back of compartment.



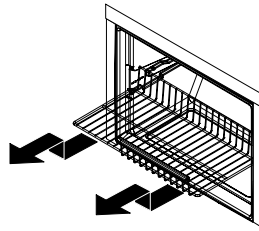
GLIDE-OUT FREEZER SHELF

To remove shelf:

- Pull shelf out to full extension. Tilt up front of shelf and pull straight out.

To reinstall shelf:

- Insert shelf into refrigerator liner rails and push to back of compartment.



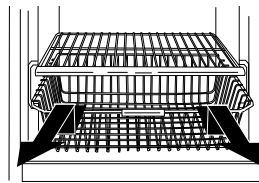
WIRE BASKET

To remove basket:

- Pull basket out to full extension. Tilt up front of basket and pull straight out.

To reinstall basket:

- Insert basket into refrigerator liner rails and push back into place.

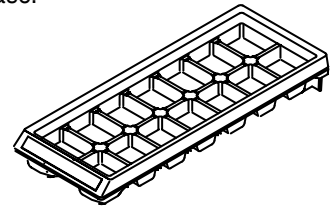


ACCESSORIES

ICE CUBE TRAY

The ice cube tray provides an area to freeze cubes for manual dispensing of ice.

To release ice cubes from tray, hold tray upside down over a storage container and twist both ends of tray until cubes release.



CARE AND CLEANING

⚠ WARNING

To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to refrigerator before cleaning. After cleaning, connect power.

⚠ CAUTION

To avoid personal injury or property damage, observe the following:

- Read and follow manufacturer's directions for all cleaning products.
- **DO NOT** place buckets, shelves or accessories in dishwasher. Cracking or warping of accessories may result.

PART	DO NOT USE	DO
Textured Doors and Exterior Cabinet Interior	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Abrasive or harsh cleaners ➤ Ammonia ➤ Chlorine bleach ➤ Concentrated detergents or solvents ➤ Metal or plastic-textured scouring pads 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use 4 tablespoons of baking soda dissolved in 1 quart (1 liter) warm soapy water. ➤ Rinse surfaces with clean warm water and dry immediately to avoid water spots.
Stainless Steel Doors and Exterior IMPORTANT: <i>Damage to stainless steel finish due to improper use of cleaning products or non-recommended products is not covered under this product's warranty.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Abrasive or harsh cleaners ➤ Ammonia ➤ Chlorine bleach ➤ Concentrated detergents or solvents ➤ Metal or plastic-textured scouring pads ➤ Vinegar-based products ➤ Citrus-based cleaners 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use warm, soapy water and a soft, clean cloth or sponge. ➤ Rinse surfaces with clean warm water and dry immediately to avoid water spots.
Door Gaskets	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Abrasive or harsh cleaners ➤ Metal or plastic-textured scouring pads 	
Condenser Coil <i>Remove base grille to access</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use a vacuum cleaner hose nozzle.
Condenser Fan Outlet Grille <i>See back of refrigerator</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use a vacuum cleaner hose nozzle with brush attachment.
Accessories <i>Shelves, buckets, drawers, etc.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ A dishwasher 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Follow removal and installation instructions from appropriate feature section. ➤ Allow items to adjust to room temperature. ➤ Dilute mild detergent and use a soft clean cloth or sponge for cleaning. ➤ Use a plastic bristle brush to get into crevices. ➤ Rinse surfaces with clean warm water. ➤ Dry glass and clear items immediately to avoid spots.

STAINLESS STEEL

There is a cleaner available for purchase from the manufacturer (Part # 31960801).

For a list of other recommended cleaning products, please contact your local distributor.

REMOVING ODORS FROM REFRIGERATOR

- Remove all food.
 - Disconnect refrigerator.
 - Clean the following items using the appropriate instructions in the Care and Cleaning table.
 - Walls, floor and ceiling of cabinet interior
 - Drawers, shelves and gaskets according to the instructions in this section.
 - Pay special attention to clean all crevices by completing the following steps.
 - Dilute mild detergent and brush solution into crevices using a plastic bristle brush.
 - Let stand for 5 minutes.
 - Rinse surfaces with warm water. Dry surfaces with a soft, clean cloth.
 - Wash and dry all bottles, containers and jars. Discard spoiled or expired items.
 - Wrap or store odor-causing foods in tightly sealed containers to prevent reoccurring odors.
 - Connect power to refrigerator and return food to refrigerator.
 - After 24 hours, check if odor has been eliminated.
- If odor is still present:**
- Remove drawers and place on top shelf of refrigerator.
 - Pack refrigerator and freezer sections – including doors – with crumpled sheets of black and white newspaper.
 - Place charcoal briquettes randomly on crumpled newspaper in both freezer and refrigerator compartments.
 - Close doors and let stand 24-48 hours.

ENERGY SAVING IDEAS

This refrigerator is designed to be one of the most energy efficient refrigerators available. Reduce energy use by observing the following:

- Operate in normal household temperatures of 16° to 43° C away from heat sources and direct sunlight.
- Set refrigerator, freezer and Chiller Fresh™ system controls no colder than necessary.
- Keep freezer section full.
- Keep door gaskets clean and pliable. Replace gaskets if worn.
- Keep condenser coils clean.

REMOVE AND REPLACE LIGHT BULBS

⚠ WARNING

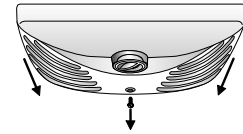
To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to refrigerator before replacing light bulb. After replacing light bulb, connect power.

⚠ CAUTION

To avoid personal injury or property damage, observe the following:

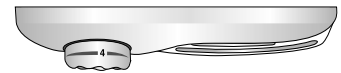
- Allow light bulb to cool.
- Wear gloves when replacing light bulb.

FRESH FOOD SECTION



- Remove screw from light shield. Retain for replacement.
- Slide shield toward back of compartment to release from light assembly.
- Remove light bulbs.
- Replace with appliance bulbs **no greater than 40 watts**.
- Replace light bulb cover by inserting tabs on light shield into liner holes on each side of light assembly. Slide shield toward front of refrigerator until it locks into place. **DO NOT** force shield beyond locking point. Doing so may damage light shield.
- Replace light shield screw.

Freezer

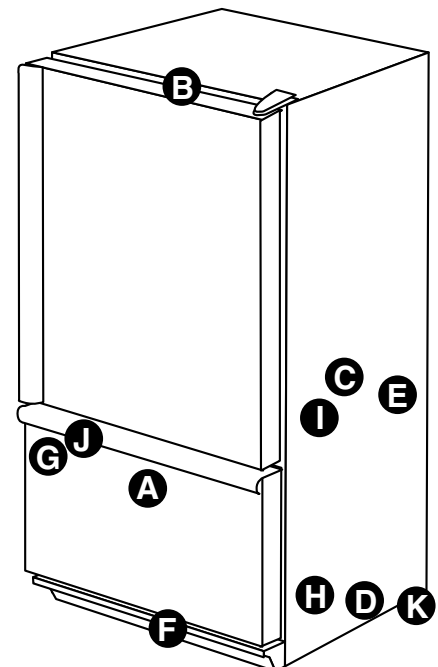


- Pinch rear tabs on light cover and pull straight down.
- Remove light bulb.
- Replace bulb with appliance bulb **no greater than 40 watts**.
- Insert front tabs of light cover into freezer liner and snap rear portion over light assembly until rear tabs engage.

NORMAL OPERATING SOUNDS

Today's refrigerators have new features and are more energy efficient. Foam insulation is very energy efficient and has excellent insulating capabilities, however, foam insulation is not as sound absorbent. As a result, certain sounds may be unfamiliar. In time, these sounds will become familiar. Please refer to this information before calling service.

TOPIC	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Clicking	➤ Freezer control (A) clicks when starting or stopping compressor.	➤ Normal operation
	➤ Defrost timer (B) sounds like an electric clock and snaps in and out of defrost cycle.	➤ Normal operation
Air rushing or whirring	➤ Freezer fan (C) and condenser fan (D) make this noise while operating.	➤ Normal operation
Gurgling or boiling sound	➤ Evaporator (E) and heat exchanger (F) refrigerant makes this noise when flowing.	➤ Normal operation
Thumping	➤ Ice cubes from ice maker (select models) drop into ice bucket (G) .	➤ Normal operation
Vibrating noise	➤ Compressor (H) makes a pulsating sound while running.	➤ Normal operation
	➤ Refrigerator is not level.	➤ See Installation Instructions for details on how to level your refrigerator.
Buzzing	➤ Ice maker water valve (I) hookup (select models) buzzes when ice maker fills with water.	➤ Normal operation
Humming	➤ Ice maker (J) is in the 'on' position without water connection.	➤ Stop sound by raising ice maker arm to 'off' position. See <i>Automatic Ice Maker</i> section in your Owner's Manual for details.
	➤ Compressor (H) can make a high-pitched hum while operating.	➤ Normal operation
Hissing or popping	➤ Defrost heater (K) hisses, sizzles or pops when operational.	➤ Normal operation



BEFORE YOU CALL

OPERATION

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	WHAT TO DO	
Freezer control and lights are on, but compressor is not operating	Refrigerator is in defrost mode.	Normal operation. Wait 40 minutes to see if refrigerator restarts.	
Crisper drawer temperature is too warm	Control settings are too low.	See section on Crisper drawer to adjust controls.	
	Freezer controls are set too low.	See controls section in Owner's Manual on how to adjust your controls.	
	Drawer is improperly positioned.	See section on Crisper drawer to verify drawer positioning.	
Refrigerator does not operate	Refrigerator is not plugged in.	Plug in refrigerator.	
	Freezer control is not on.	See controls section in Owner's Manual.	
	Fuse is blown, or circuit breaker needs to be reset.	Replace any blown fuses. Check circuit breaker and reset, if necessary.	
	Power outage has occurred.	Call local power company listing to report outage.	
Refrigerator still won't operate	Refrigerator is malfunctioning.	Unplug refrigerator and transfer food to another refrigerator. If another refrigerator is not available, place dry ice in freezer section to preserve food. Warranty does not cover food loss. Contact service for assistance.	
Food temperature is too cold	Condenser coils are dirty.	Clean according to your Owner's Manual.	
	Refrigerator or freezer controls are set too high.	See controls section in Owner's Manual on how to adjust controls.	
Food temperature is too warm	Door is not closing properly.	Refrigerator is not level. See How to Level Your Refrigerator for details on how to level your refrigerator. Check gaskets for proper seal. Clean, if necessary, according to cleaning instructions in Owner's Manual. Check for internal obstructions that are keeping door from closing properly (i.e. improperly closed drawers, ice buckets, oversized or improperly stored containers or foodstuffs, etc.)	
	Controls need to be adjusted.	See the controls section in Owner's Manual for assistance on how to adjust your controls.	
	Condenser coils are dirty.	Clean according to cleaning instructions in Owner's Manual.	
	Rear air grille is blocked.	Check the positioning of food items in refrigerator to make sure grille is not blocked. Rear air grilles are located under crisper drawers.	
	Door has been opened frequently, or has been opened for long periods of time.	Reduce time door is open. Organize food items efficiently to assure door is open for as short a time as possible.	
	Food has recently been added.	Allow time for recently added food to reach refrigerator or freezer temperature.	
	Refrigerator has an odor	Compartment is dirty or has odor-causing food.	Refer to Care and Cleaning in Owner's Manual for odor removal instructions.
	Water droplets form on outside of refrigerator	Check gaskets for proper seal.	Clean, if necessary, according to cleaning instructions in Owner's Manual.
Humidity levels are high.		Normal during times of high humidity.	
Controls require adjustment.		See the controls section in Owner's Manual for assistance on how to adjust your controls.	
Water droplets form on inside of refrigerator	Humidity levels are high or door has been opened frequently.	See the controls section in Owner's Manual for assistance on how to adjust your controls.	
	Check gaskets for proper seal.	Reduce time door is open. Organize food items efficiently to assure door is open for as short a time as possible. Clean, if necessary, according to cleaning instructions in Owner's Manual.	
Refrigerator or ice maker makes unfamiliar sounds or seems too loud	Normal operation.	Refer to noise section of Normal Operating Sounds guide in Owner's Manual.	

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	WHAT TO DO
Crisper drawers do not close freely	Contents of drawer, or positioning of items in the surrounding compartment could be obstructing drawer.	Reposition food items and containers to avoid interference with the drawers.
	Drawer is not in proper position.	See Crisper drawer section for proper placement.
	Refrigerator is not level.	See How to Level Your Refrigerator for details on how to level your refrigerator.
	Drawer channels are dirty or need treatment.	Clean drawer channels with warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly. Apply a thin layer of petroleum jelly to drawer channels.
Refrigerator runs too frequently	Doors have been opened frequently or for long periods of time.	Reduce time door is open. Organize food items efficiently to assure door is open for as short a time as possible. Allow interior environment to adjust for period the door has been opened.
	Humidity or heat in surrounding area is high.	Normal operation.
	Food has recently been added.	Allow time for recently added food to reach refrigerator or freezer temperature.
	Refrigerator is exposed to heat by environment or by appliances nearby.	Evaluate your refrigerator's environment. Refrigerator may need to be moved to run more efficiently.
	Condenser coils are dirty.	Clean according to cleaning instructions in your Owner's Manual.
	Controls need to be adjusted.	See controls section in your Owner's Manual for assistance on how to adjust your controls.
	Door is not closing properly.	Refrigerator is not level. See How to Level Your Refrigerator for details on how to level your refrigerator.
		Check gaskets for proper seal. Clean, if necessary, according to cleaning instructions in Owner's Manual.
Check for internal obstructions that are keeping door from closing properly (i.e. improperly closed drawers, ice buckets, oversized or improperly stored containers or foodstuffs, etc.)		

ICE *(refrigerators with icemaker only)*

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	WHAT TO DO
Refrigerator is leaking water	Plastic tubing was used to complete water connection.	The manufacturer recommends using copper tubing for installation. Plastic is less durable and can cause leakage. The manufacturer is not responsible for property damage due to improper installation or water connection.
	Improper water valve was installed.	Check water connection procedure in your Installation Instructions. Self-piercing and 3/16" saddle valves cause low water pressure and may clog the line over time. The manufacturer is not responsible for property damage due to improper installation or water connection.
Ice forms in inlet tube to ice maker	Water pressure is low.	Water pressure must be between 20 to 100 pounds per square inch to function properly. A minimum pressure of 35 pounds per square inch is recommended for refrigerators with water filters.
	Freezer temperature is too high.	See controls section in chapter called Installing Your Refrigerator on how to adjust your controls. Freezer is recommended to be between -18 to -17° C.
Water flow is slower than normal	Water pressure is low.	Water pressure must be between 20 to 100 pounds per square inch to function properly. A minimum pressure of 35 pounds per square inch is recommended for refrigerators with water filters.
	Improper water valve was installed.	Check water connection procedure in your Installation Instructions. Self-piercing and 3/16" saddle valves cause low water pressure and may clog the line over time. The manufacturer is not responsible for property damage due to improper installation or water connection.

SIE HABEN GUT GEWÄHLT!

Lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch. Es enthält Anleitungen zur ordnungsgemäßen Instandhaltung Ihres Kühlschranks.

Etwaige unter die Garantie fallende Reparaturen müssen von einem autorisierten Fachmann vorgenommen werden. Der Hersteller empfiehlt, alle anfallenden Arbeiten nach Garantieablauf ebenfalls von einer versierten Person durchführen zu lassen. Ihr Verteiler wird Sie mit dem Kundendienst in Verbindung setzen.

Stellen Sie dem Kundendienst bitte folgende Angaben zur Verfügung. Man findet die Produktinformation auf der Serientafel, auf der Wand des Frischwarenfachs.

Modell-Nr.: _____

'P'-Nr.: _____

Serien-Nr.: _____

Kaufdatum: _____

Name des Händlers: _____

Anschrift des Händlers: _____

Tel-Nr. des Händlers: _____

WIE BEKOMMT MAN ERSATZTEILE UND DIENSTLEISTUNGEN?

Probleme? Schauen Sie im Abschnitt „Bevor Sie den Kundendienst anrufen“ nach. Sie ersparen sich dadurch unnötige Anrufe.

Ihr neuer Kühlschrank wurde nach strengen Qualitätsvorschriften entworfen und hergestellt und wird Ihnen zufriedenstellend und verlässlich dienen. Wie bei jedem Gerät kann es sein, dass Sie eine Nachstellung, etwaige Ersatzteile oder den Kundendienst brauchen. Kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, sollten Sie Hilfe benötigen.

Geben Sie ihm folgende Information:

- Modell
- Herstellungs-Nr.
- Serien-Nr. und alle anderen Angaben auf der Modell-Serientafel
- Kurz Beschreibung des Problems

In der Spalte links können Sie sich diese wichtigen Angaben notieren.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN ZUR BEZUGNAHME AUF!

Bewahren Sie dieses Handbuch und den Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf, falls Arbeiten unter der Garantie notwendig werden.

WAS BEDEUTET ES, WENN SICH DIE HIER BESCHRIEBENEN MERKMALE VON MEINEM GERÄT UNTERSCHIEDEN?

Dieses Handbuch soll eine Vielfalt von Merkmalen aufzeigen, die mit dieser Produktlinie verfügbar sind. Kontaktieren Sie Ihren Verteiler, wenn Sie für Ihren Kühlschrank weiteres Zubehör kaufen möchten.

INHALT

Einleitung	14
Inhalt	14
Wichtige Sicherheitsvorschriften	15
Einbau Ihres Kühlschranks	16-17
Temperaturregler	18
Frischwarenlagerung	19-20
Gefrierfach	21
Pflege und Reinigung	22-23
Normale Betriebsgeräusche	24
Bevor Sie den Kundendienst anrufen	25-26

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

AUF BILDZEICHEN, WÖRTER UND ETIKETTEN ACHTEN, DIE SICH AUF SICHERHEIT BEZIEHEN

⚠ GEFAHR

GEFAHR – Unmittelbare Gefahr, die **SICHERLICH** zu schweren Verletzungen führt bzw. tödlich ist.

⚠ ACHTUNG

ACHTUNG – Gefährliche Handlung, die zu schweren Verletzungen führen, oder tödlich sein **KÖNNTE**.

⚠ VORSICHT

VORSICHT - Gefährliche Handlung, die zu leichten Verletzungen oder Schaden am Produkt oder Eigentum führen **KÖNNTE**.

WAS SIE ÜBER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN WISSEN SOLLTEN

Mit der in diesem Handbuch enthaltenen Information über Gefahren und Sicherheitsvorschriften sind nicht alle möglichen Zustände und Situationen abgedeckt. Vielmehr muss bei dem Einbau, der Instandhaltung und der Betreibung des Kühlschranks gesunder Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt angewandt werden.

Setzen Sie sich immer mit Ihrem Fachhändler, Verteiler, Kundendienst oder Hersteller in Verbindung, wenn Sie Probleme haben oder etwas nicht verstehen.

⚠ GEFAHR

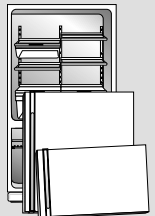
Zur Verminderung der Gefahr von Verletzung oder Tod sollten folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

Ordnungsgemäße Entsorgung Ihres Kühlschranks

WICHTIG: Es besteht heute immer noch die Gefahr, dass sich Kinder in alten Kühlschränken einschließen und darin ersticken. Abgestellte Kühlschränke sind gefährlich, auch wenn sie „nur auf ein paar Tage“ irgendwo herumstehen. Befolgen Sie bitte zur Vermeidung von Unfällen beim Ausrangieren Ihres ausgedienten Kühlschranks diese Anleitungen.

Vor der Entsorgung Ihres alten Kühlschranks oder Kühlfachs:

- > Türen abnehmen.
- > Regale nicht herausnehmen, um Kindern das Hineinklettern zu erschweren.



EINBAU IHRES KÜHLSCHRANKS

Diese Anleitungen sind dazu gedacht, Ihnen beim Einbau Ihres Kühlschranks zu helfen. Der Hersteller kann jedoch für fehlerhaften Einbau nicht verantwortlich gemacht werden.

BEFOLGEN SIE DIESE SCHRITTE...

Der Kühlschrank muss von einem Ingenieur diesen Anleitungen gemäß angeschlossen werden. Messen Sie die Öffnungsweite der Tür, und die Tiefe und Breite des Kühlschranks. Entfernen Sie, wenn nötig, Griffe oder Türen. Weiter muss der Ingenieur Folgendes beachten:

1. Örtliche Anschlussvorschriften des Wasser- und Stromversorgungsunternehmens befolgen.
2. Zuerst den Wasseranschluss, dann erst den Stromanschluss herstellen.

Anschluss oder Auswechslung der Verbindungsschnur muss von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

1. An eine geerdete Steckdose mit getrenntem 220-240 V, 50 Hz, 10 A Stromkreis anschließen.
2. Weichen Fußboden mit Pappe oder Teppich schützen.
3. Einen Seitenabstand von jeweils 5 mm lassen. Bei Modellen mit einer Tiefe von mehr als 60 cm muss oben und hinten ein Abstand von jeweils 12,7 mm gelassen werden.
4. **Modelle mit einer Tiefe von 60 cm**
Die Ecken des Tresens auf einen Winkel von 45° zuschneiden, wenn der Tresen einen Überhang von 25 mm hat.

ABNAHME DER HOLZUNTERLAGE

⚠ VORSICHT

Es sollte bei der Abnahme der Holzunterlage eine zweite Person mithelfen.

1. Türen zukleben, sodass sie sich nicht unerwarteterweise öffnen.
2. Zweirädrige Karre von der Seite unter den Kühlschrank schieben.
3. Kühlschrank mit einer Decke oder Polsterung umwickeln. Gurt um den Kühlschrank legen. Im Versandkarton befinden sich Schaumgummitransportkissen. Schieben Sie sie unter den Gurt. Gurt festziehen.
4. Karre auf den Boden hinunterlassen, mit den Griffen nach unten.
5. Die zwei oberen Schrauben von der schmalen Planke abnehmen.
6. Kühlschrank und Karre zurück in die aufrechte Stellung bringen. Gurt abnehmen.
7. Karre unter die gegenüberliegende Seite des Kühlschranks schieben.
8. Schritte 3 – 5 wiederholen.
9. Holzunterlage entfernen.
10. Kühlschrank und Karre wieder in die aufrechte Stellung bringen. Karre entfernen.

WICHTIG: Bei Abnahme der Schrauben Kühlschrank nicht länger als notwendig auf der Seite liegen lassen.

EINBAU IHRES KÜHLSCHRANKS, FORTGESETZT

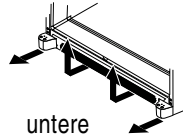
JUSTIERUNG DES KÜHLSCHRANKS

⚠ VORSICHT

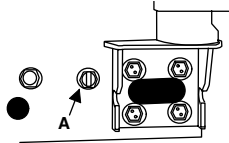
- Weiche Vinyl- oder andere Oberflächen mit Pappe, Teppichen etc. schützen, um Schaden an Wänden und Boden zu vermeiden.
- Kein Elektrowerkzeug benutzen. Dies könnte die Einstellschraube beschädigen oder zerbrechen.
- Den Kühlschrank **NICHT** so weit nach unten verstellen, dass die Kühlschrankunterlage (die den Kondensator fasst) auf dem Boden ruht. Bauteile an der Unterseite könnten beschädigt werden.

BENÖTIGTES WERKZEUG:

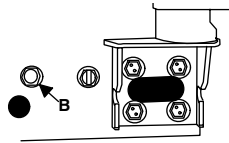
- 9,5 mm-Sechskant-Schraubendreher
- Wasserwaage



1. Bodengitter und untere Scharnierabdeckungen abnehmen.
2. Zum Heben beide vorderen Stellschrauben (A) im Uhrzeigersinn, zum Senken entgegen dem Uhrzeiger drehen.



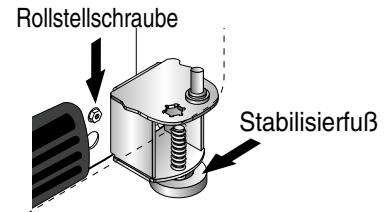
3. Zum Heben beide rückwärtigen Stellschrauben (B) im Uhrzeigersinn, zum Senken entgegen dem Uhrzeiger drehen.



4. Mit der Wasserwaage sich vergewissern, dass der Kühlschrank für festes Verschließen der Tür hinten 6 mm tiefer steht.
 - Bodengitter wieder einsetzen, sobald der Kühlschrank richtig ausgerichtet und stabil steht.

NUR FÜR MODELLE MIT AUSZIEHBARER SCHUBLADE:

1. Beide Stabilisierfüße im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest auf dem Boden ruhen. Rollstellschrauben 2 bis 3 mal entgegen dem Uhrzeiger drehen, so dass das ganze Gewicht des Kühlschranks auf den Stabilisierfüßen ruht.



2. Bodengitter und Trägerabdeckung(en) wieder einbauen. Markierung innen im Bodengitter zeigt richtigen Einbau.

- **Unteren Teil zuerst einrasten lassen.** Das Gitter niederdrücken, bis oberer Teil einrastet.

WENN DER KÜHLSCHRANK SCHAUKELT

- Hintere Stellschraube im Uhrzeigersinn drehen, um die schaukelnde Ecke zu erhöhen.
- Bodengitter wieder einsetzen.

TEMPERATURREGLER

Dieser Kühlschrank sollte bei einer Raumtemperatur zwischen 13° und 43° betrieben werden.

ERSTE EINSTELLUNG

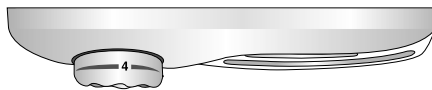
- Der Regler für den Kühlschrank befindet sich im oberen Teil des Frischwarenfachs, der Regler für das Gefrierfach befindet sich im oberen Teil des Gefrierfachs. Beide Regler auf 4 stellen.

WICHTIG: Keines der beiden Fächer wird kalt, solange der Gefrierfachregler auf „OFF“ steht.

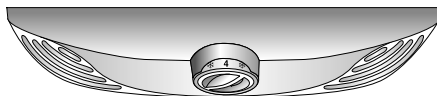
- Es dauert 24 Stunden, bis sich die Temperatur eingestellt hat.

TEMPERATUREINSTELLUNG

- Nachschauen, ob die Temperatur im Gefrierfach bei -17° C oder -16° C liegt.
 - Den Regler auf die nächsthöhere Nummer stellen, wenn sich das Fach zu warm anfühlt.
 - Den Regler auf die nächstniedrigere Nummer stellen, wenn sich das Fach zu kalt anfühlt. Es dauert 5 bis 8 Stunden, bis diese Einstellungen erreicht werden.



- Nachschauen, ob die Temperatur im Frischwarenfach bei 3° oder 4° C liegt.
 - Den Regler auf die nächsthöhere Nummer stellen, wenn sich das Fach zu warm anfühlt.
 - Den Regler auf die nächstniedrigere Nummer stellen, wenn es zu kalt ist. Es dauert 5 bis 8 Stunden, bis diese Einstellungen erreicht werden.



TEMPERATURTEST

BENÖTIGTE MATERIALIEN:

- Zwei Thermometer, die Temperaturen zwischen -21° und 10° C messen.
- Zwei Trinkgläser

GEFRIERFACH

- Ein Glas Pflanzenöl in die Mitte des Gefrierfachs stellen und das Thermometer in das Öl eintauchen. Mit den Temperatureinstellungen fortfahren.

WICHTIG: Bei Temperatureinstellungen immer mit dem Gefrierfach beginnen.

KÜHLSCHRANK

- Ein Glas Wasser in die Mitte des Kühlschranks stellen und das Thermometer darin eintauchen. Mit den Temperatureinstellungen fortfahren.

FRISCHWARENLAGERUNG

REGALE

⚠ VORSICHT

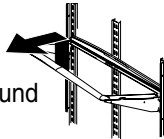
Beachten Sie Folgendes, um Verletzungen oder Sachschaden zu vermeiden:

- Sich vergewissern, dass das Regal fest sitzt, bevor Waren darauf gestellt werden.
- Getemperte Glasregale mit Vorsicht behandeln. Sie können unvermutet zerbrechen, wenn sie Kerben oder Kratzer bekommen oder plötzlich Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.

GANZFLÄCHIGE REGALE

Zum Herausnehmen der Regale:

- Regale von der rückwärtigen Rasterleiste abhaken und herausziehen.



Zum Wiedereinbau der Regale:

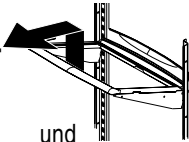
- Regalhaken in die rückwärtige Rasterleiste einsetzen und in ihre Position hinunterlassen.

SPILLSAVER™

Feste Spillsaver™-Regale lassen sich mühelos reinigen.

Zum Herausnehmen der Regale:

- Hochheben und herausziehen.

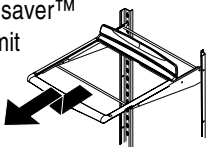


Zum Wiedereinbau der Regale:

- Vorgang in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

SPILLSAVER™ EASY GLIDE™ (IN MANCHEN MODELLEN VERFÜGBAR)

Die praktischen Spillsaver™ Easy Glide™-Regale mit ihrer Gleitfunktion können mühelos gereinigt werden und



ermöglichen Zugang zu weiter hintenstehenden Artikeln. Für leichtes Reinigen kann das Glasregal entfernt werden, indem man die Verlängerung herauszieht und aus dem Rahmen hebt.

Zum Herausnehmen von Regal und Rahmen:

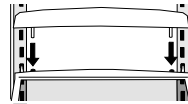
- Hochheben und herausziehen.

Zum Wiedereinbau von Regal und Rahmen:

- Vorgang in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

RÜCKWÄRTIGE REGALVERLÄNGERUNGEN (IN MANCHEN MODELLEN VERFÜGBAR)

Mit rückwärtigen Regalverlängerungen kann verhindert werden, dass Artikel hinten vom Regal fallen.



Zur Abnahme der Regalverlängerung:

- Verlängerung vom rückwärtigen Teil des Regals gerade hochheben.

Zum Wiedereinbau der Regalverlängerung:

- Ständer der Regalverlängerung in die Löcher auf dem Regalrahmen einführen.

LAGERRAUM IN DER TÜR

FACH FÜR MOLKEREIPRODUKTE

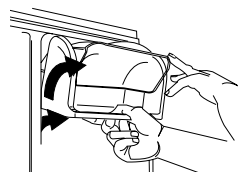
Hier werden Milchprodukte wie Butter, Joghurt, Käse, usw. aufbewahrt.

Es handelt sich um ein Fach in der Tür, das für verschiedene Zwecke verstellt werden kann.

Zum Abnehmen:

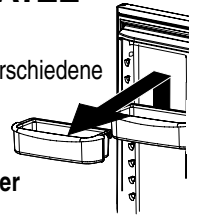
- Fach für Molkeprodukte öffnen, nach oben ziehen und nach außen neigen.

**Z u m
Wiedereinsetzen:**



SCHALENEINSÄTZE FÜR DIE TÜR

Diese kann man für verschiedene Verwendungszwecke beliebig verstellen.



Zum Abnehmen der Schalen-Einsätze:

- Schalen-Einsatz nach oben schieben und gerade nach außen ziehen.

Zum Wiedereinsetzen der Schalen-Einsätze:

- Vorgang in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

TÜRFÄCHER

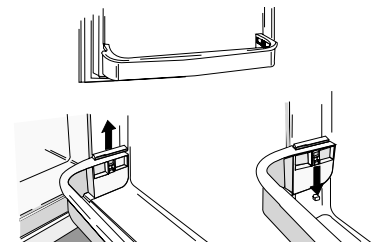
Diese Fächer lassen sich zur Reinigung mühelos herausnehmen.

Zum Abnehmen:

- Fach nach oben schieben und gerade nach außen ziehen.

Zum Wiedereinsetzen:

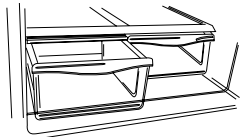
- Vorgang in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.



SCHUBLÄDEN

OBST- UND GEMÜSESCHALEN MIT FEUCHTIGKEITSKONTROLLE

In diesen Schalen bleibt Obst und Gemüse länger frisch, da eine Umgebung mit verstellbarer Feuchtigkeit ermöglicht wird.



Mit den Reglern wird die Feuchtigkeit in den Obst- und Gemüseschalen kontrolliert. Die niedrige Einstellung ist geeignet für Obst und Gemüse mit Außenhaut, die hohe Einstellung eignet sich für Blattgemüse.

NIEDRIG

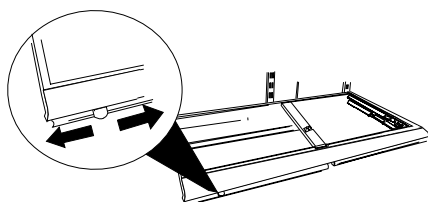
- Äpfel
- Weintrauben
- Blumenkohl
- Orangen
- Mais
- Zucchini
- Gurken

HOCH

- Spargel
- Frische Kräuter
- Brokkoli
- Frische Sojasprossen
- Kohl
- Kopfsalat
- Sellerie
- Spinat

Bei der Lagerung von Obst und Gemüse in feuchtigkeitskontrollierten Schalen bitte Folgendes beachten:

- Obst und Gemüse vor Lagerung in den Schalen **NICHT** waschen. Durch zusätzliche Feuchtigkeit kann die Ware frühzeitig verderben.
- Die Schalen **NICHT** mit Papierhandtüchern auskleiden, da diese Feuchtigkeit zurückbehalten.
- Anleitungen über Einstellung genau befolgen. Eine falsche Einstellung kann die Ware beschädigen.



SCHUBLÄDEN MIT TEMPERATURREGELUNG

Wurst/Obst- und Gemüseschalen und Frischwarenfach

Das Wurst/Obst- und Gemüseschalensystem und Frischwarenfachsystem sehen Schubläden mit verstellbarer Temperatur vor, bei denen die Temperatur im Fach bis zu 3° C niedriger eingestellt werden kann als im restlichen Kühlschrank. Hier kann man Wurst- und Käsewaren oder auch Obst und Gemüse lagern.

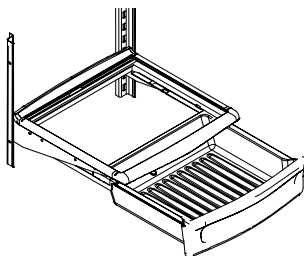
Regler

Die Wurst- und Frischwarenfachregler kontrollieren die Lufttemperatur in den Schubläden. Für normale Kühlschranktemperatur, geeignet für Obst und Gemüse mit Außenhaut, Regler auf *cold* [kalt] stellen. Für Fleischwaren oder andere Wurst- und Käsewaren *coldest* [niedrigste] Einstellung wählen.

ANMERKUNG: Kalte Luft zum Wurst/Obst- und Gemüseschalensystem oder Frischwarenfach kann zu niedrigeren Kühlschranktemperaturen führen. Kühlschranktemperatur muss möglicherweise neu eingestellt werden.

IMBISSFACH

Diese Schublade kann zur Aufbewahrung von verschiedenen Lebensmitteln oder Obst und Gemüse benutzt werden. Einige Modelle sehen eine Kontrolleinrichtung vor. Für Anleitungen siehe die jeweilige oben beschriebene Einstellkategorie.

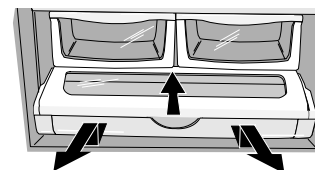
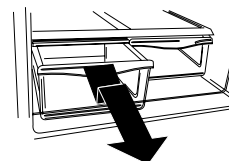


Zur Herausnahme der Schubläden:

- Schublade vollständig herausziehen. Vorderen Teil nach oben neigen und gerade nach außen ziehen.

Zum Wiedereinsetzen der Schubläden:

- Schublade in die Schienen einsetzen und in ihre Position zurückgleiten lassen.

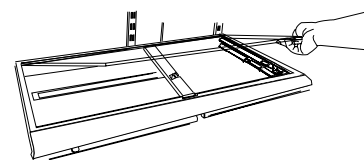


Zum Herausnehmen und Einsetzen von Glas und Rahmen:

- Schublade wie oben beschrieben herausnehmen.
- Die Hand unter den Rahmen legen und hochheben. Glas herausheben.
- Rahmen aus den Schienen hochheben.

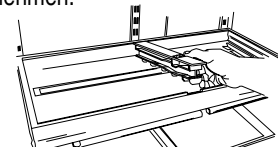
Zum Wiedereinsetzen:

- Vorgang in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.



Falls Kühlschranktür sich nicht weit genug öffnen läßt, um Herausnahme der Schubläden zu ermöglichen:

- Die dem Türanschlag gegenüberliegende Schublade zuerst herausnehmen.
- Glas wie oben beschrieben herausnehmen.
- Die Trennwand aus dem Rahmen herausheben. Verbleibende Schublade vom Türanschlag wegziehen und herausnehmen.



GEFRIERFACH

REGALE

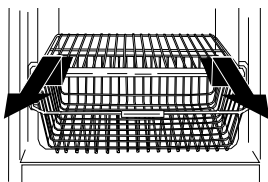
FESTES GEFRIERFACHREGAL

Zur Abnahme des Regals:

- Regal vollständig herausziehen. Vorderen Teil des Regals nach oben neigen und gerade nach außen ziehen.

Zum Wiedereinsetzen des Regals:

- Regal in die Schiene einsetzen und tief in das Gefrierfach hineinschieben.



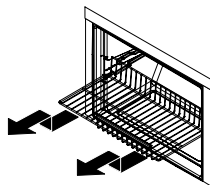
HERAUSZIEHBARES GEFRIERFACHREGAL

Zum Herausnehmen des Regals:

- Regal vollständig herausziehen. Vorderen Teil des Regals nach oben neigen und gerade nach außen ziehen.

Zum Wiedereinsetzen des Regals:

- Regal in die Schienen einsetzen und tief in das Gefrierfach hineinschieben.



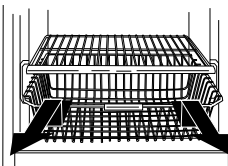
DRAHTKORB

Zum Herausnehmen des Korbs:

- Korb vollständig herausziehen. Vorderen Teil des Korbs nach oben neigen und gerade nach außen ziehen.

Zum Wiedereinsetzen des Korbs:

- Korb in die Schienen einsetzen und in seine Position zurückschieben.

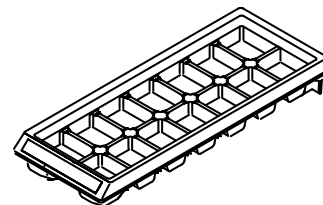


ZUBEHÖR

EISWÜRFELSCHALE

In diesen Schalen werden Eiswürfel hergestellt.

Um die Eiswürfel aus der Schale zu lösen, Schale umdrehen und über einen Behälter halten. Beide Enden der Schale verbiegen, bis die Eiswürfel herausfallen.



PFLEGE UND REINIGUNG

⚠ ACHTUNG

Elektroschock kann zu schweren Verletzungen führen oder tödlich sein, deshalb vor der Reinigung Stromzufuhr zum Kühlschrank abstellen. Nach der Reinigung Netzanschluss wieder herstellen.

⚠ VORSICHT

Zur Vermeidung von Verletzungen oder Sachschaden bitte Folgendes beachten:

- Bei allen Reinigungsprodukten die Anleitungen des Herstellers lesen und befolgen.
- Schalen, Regale und anderes Zubehör **NICHT** in der Geschirrspülmaschine waschen, denn sie könnten dadurch reißen oder verbiegen.

TEIL	ZUR REINIGUNG NICHT BENUTZEN	ZUR REINIGUNG BENUTZEN
Texturierte Türen und Außenflächen Gehäuse-Innenteile	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Grobe Scheuermittel ➤ Ammoniak ➤ Chlorbleiche ➤ Konzentrierte Reinigungs- oder Lösungsmittel ➤ Scheuerlappen aus Metall oder Plastik 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 4 Esslöffel Natron aufgelöst in 1 Liter warmem Seifenwasser. ➤ Oberflächen mit sauberem warmem Wasser waschen und zur Vermeidung von Wasserflecken sofort trockenwischen.
Türen und Außenflächen aus rostfreiem Stahl WICHTIG: Schäden an Oberflächen aus rostfreiem Stahl aufgrund der Benutzung ungeeigneter Reinigungsmittel fallen nicht unter die Garantie.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Grobe Scheuermittel ➤ Ammoniak ➤ Chlorbleiche ➤ Konzentrierte Reinigungs- oder Lösungsmittel ➤ Scheuerlappen aus Metall oder Plastik ➤ Essig-Produkte ➤ Zitrus-Reinigungs 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Warmes Seifenwasser und weichen sauberen Lappen oder Schwamm benutzen. ➤ Oberflächen mit warmem sauberem Wasser waschen und zur Vermeidung von Wasserflecken sofort trockenwischen.
Türdichtungen	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Grobe Scheuermittel ➤ Scheuerlappen aus Metall oder Plastik 	
Kühlschlange Bodengitter abnehmen, um Zugang zu erlangen.		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Staubsaugerdüse benutzen.
Auslassgitter des Kondensatorlüfters Siehe Kühlschrank-Rückseite		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Bürstenzubehör des Staubsaugers benutzen.
Zubehör Regale, Schalen, Schubladen, usw.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Geschirrspülmaschine 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Anleitungen über Abnahme und Einbau im jeweiligen Abschnitt befolgen. ➤ Artikeln Zeit geben, sich der Raumtemperatur anzupassen. ➤ Mildes Reinigungsmittel verdünnen und zur Reinigung weichen Lappen oder Schwamm benutzen. ➤ Rillen mit Bürste mit Kunststoffborsten reinigen. ➤ Oberflächen mit sauberem warmem Wasser abspülen. ➤ Zubehör aus Glas/durchsichtiger Oberfläche sofort trocknen, um Flecken zu vermeiden.

ROSTFREIER STAHL

Der Hersteller hat ein Reinigungsmittel zum Verkauf (Teil-Nr. 31960801).

Fragen Sie Ihren Verteiler über eine Liste von empfohlenen Reinigungsprodukten.

PFLEGE UND REINIGUNG, FORTGESETZT

ENTFERNUNG VON GERÜCHEN AUS DEM KÜHLSCHRANK

- Alle Lebensmittel aus dem Kühlschrank nehmen.
- Stecker herausziehen.
- Folgende Artikel den Anleitungen in der Pflege- und Reinigungstabelle gemäß reinigen.
 - Wände, Boden und Decke des Gehäuses
 - Schubläden, Regale und Dichtungen den Anleitungen in diesem Abschnitt gemäß.
- Alle Rillen besonders sorgfältig wie folgt reinigen:
 - Mildes Reinigungsmittel verdünnen und diese Lösung mit einer Bürste mit Plastikborsten in die Rillen streichen.
 - 5 Minuten einwirken lassen.
 - Oberflächen mit warmem Wasser abspülen und mit einem weichen, sauberen Tuch trocknen.
- Alle Flaschen, Behälter und Töpfe waschen. Verdorbene oder abgelaufene Lebensmittel wegwerfen.
- Lebensmittel mit starken Gerüchen einwickeln oder in festverschlossenen Behältern aufbewahren.
- Kühlschrank wieder an das Stromnetz anschließen und Lebensmittel einsortieren.
- Nach 24 Stunden prüfen, ob Geruch beseitigt wurde.

Wenn der Geruch weiterbesteht:

- Schubläden auf oberstes Kühlschrank-Regal stellen.
- Kühlschrank und Gefrierfach einschließlich Türen mit zusammengeknülltem Schwarz-Weiß-Zeitungspapier vollstopfen.
- Holzkohlenbriketts in das zusammengeknüllte Zeitungspapier im Kühlschrank und Gefrierfach legen.
- Türen schließen und 24 - 48 Stunden stehenlassen.

TIPPS ZUR ENERGIESPARUNG

Dieser Kühlschrank gehört zu denen mit der höchsten Energie-Effizienz auf dem Markt. Durch folgende Maßnahmen kann man Energie sparen:

- Bei normalen Raumtemperaturen von 16° C bis 43° C betreiben, so weit weg wie möglich von Hitzequellen und direkter Sonne.
- Regler für Kühlschrank, Gefrierfach und Chiller Fresh™-System nicht niedriger als notwendig einstellen.
- Gefrierfach sollte stets voll sein.
- Türdichtungen sollten stets sauber und biegsam sein. Dichtungen wenn nötig auswechseln.
- Kühltasche sauber halten.

GLÜHBIRNEN HERAUSNEHMEN UND AUSWECHSELN

⚠ ACHTUNG

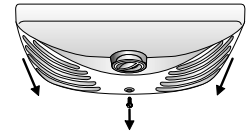
Elektroschock kann zu schweren Verletzungen führen oder sogar tödlich sein, deshalb vor der Auswechslung der Glühbirnen Stromzufuhr zum Kühlschrank abstellen. Nach der Auswechslung Netzanschluss wieder herstellen.

⚠ VORSICHT

Beachten Sie Folgendes, um Verletzungen oder Sachschaden zu vermeiden:

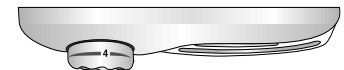
- Warten, bis die Glühbirne abgekühlt ist.
- Bei Einsetzen der neuen Birne Handschuhe überziehen.

FRISCHWARENFACH



- Aus der Lichtblende Schraube entfernen. Beiseite legen.
- Blende nach hinten schieben, um sie vom Lichtsatz zu lösen.
- Glühbirnen herausnehmen.
- Mit Geräte-Glühbirnen ersetzen, **die nicht stärker sind als 40 W.**
- Glühbirnen-Abdeckung wieder einsetzen, indem man die Schlaufen auf der Lichtblende in die Einsatzlöcher zu beiden Seiten des Lichtsatzes einsetzt. Blende nach vorne schieben, bis sie einrastet. Blende **NICHT** über den Einrastpunkt hinaus schieben. Dies könnte die Lichtblende beschädigen.
- Lichtblenden-Schraube wieder eindrehen.

Gefrierfach

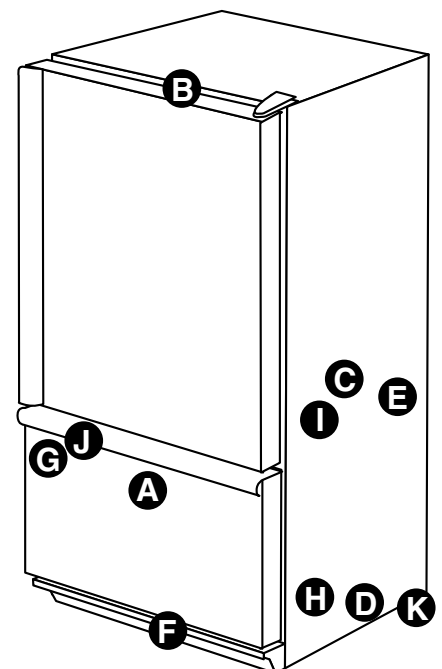


- Hinteren Schlaufen der Lichtblende ergreifen und gerade nach unten ziehen.
- Glühbirne herausdrehen.
- Mit Geräte-Glühbirne ersetzen, **die nicht stärker ist als 40 W.**
- Vorderschlaufen der Lichtblende in den Gefrierfach-Einsatz einführen und hinteren Teil über den Lichtsatz einrasten lassen.

NORMALE BETRIEBSGERÄUSCHE

Moderne Kühlschränke haben neuartige Merkmale und verbrauchen weniger Energie. Schaumisolierung trägt in hohem Maße zur Energiesparung bei und zeigt ausgezeichnetes Isoliervermögen, ist allerdings nicht lärmabsorbierend. Sie werden also möglicherweise gewisse Geräusche vernehmen, die Ihnen zunächst unbekannt sind. Lesen Sie die folgende Information durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen.

GERÄUSCH	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Klicken	➤ Gefrierfachregler (A) erzeugt Klickgeräusch, wenn Kompressor an- oder ausgestellt wird.	➤ Normales Betriebsgeräusch
	➤ Enteisungs-Zeitschalter klingt (B) wie eine elektrische Uhr und geht in den Enteisungsgang und schnappt wieder heraus.	➤ Normales Betriebsgeräusch
Lufteinsaugung oder Surren	➤ Dies ist das normale Betriebsgeräusch des Gefrierfach-Lüfters (C) und Kondensator-Lüfters (D) .	➤ Normales Betriebsgeräusch
Gurgeln oder Kochgeräusch	➤ Kältemittel des Verdampfers (E) und Wärmetauschers (F) erzeugt beim Fließen dieses Geräusch.	➤ Normales Betriebsgeräusch
Knacken	➤ Eiswürfel fallen vom Eismacher (auf gewissen Modellen) in die Eisschale (G) .	➤ Normales Betriebsgeräusch
Vibriergeräusch	➤ Kompressor (H) erzeugt pulsierendes Geräusch.	➤ Normales Betriebsgeräusch
	➤ Kühlschrank ist nicht justiert.	➤ Siehe Einbauanleitungen für Justierungstipps.
Summen	➤ Anschluss des Eismacher-Wasserventils (I) (auf gewissen Modellen) summt, wenn Wasser in den Eismacher fließt.	➤ Normales Betriebsgeräusch
Brummen	➤ Eismacher (J) steht in der „An“-Position, ist aber ohne Wasseranschluss.	➤ Geräusch beseitigen durch Heben des Eismacher-Armes in die „Aus“-Position. Siehe Abschnitt über <i>Automatischer Eismacher</i> .
	➤ Kompressor (H) erzeugt manchmal ein lautes Brummgeräusch.	➤ Normales Betriebsgeräusch
Zischen oder Knallgeräusch	➤ Enteisungs-Erhitzer (K) macht ab und zu Zisch- und Knallgeräusche.	➤ Normales Betriebsgeräusch



BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST ANRUFEN

BETRIEB

PROBLEM	MMÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG	
Gefrierfach-Regler und Lichter sind an, aber Kompressor funktioniert nicht	Kühlschrank befindet sich im Enteisungs-Modus.	Normaler Betriebszustand. 40 Minuten warten, um festzustellen, ob der Kühlschrank wieder startet.	
Temperatur in der Obst- und Gemüseschale ist zu hoch	Regler-Einstellung ist zu niedrig.	Siehe zur Regulierung den Abschnitt über Obst- und Gemüseschale	
	Gefrierfacheinstellung ist zu niedrig.	Siehe im Handbuch den Abschnitt über Regelung.	
	Lade ist falsch eingesetzt.	Siehe Abschnitt über Obst- und Gemüseschale zur Prüfung der richtigen Stellung.	
Kühlschrank arbeitet nicht	Kühlschrank ist nicht angeschlossen.	Stellen Sie Netzanschluss her.	
	Gefrierfach-Regler steht nicht auf an.	Siehe Abschnitt über Regelung.	
	Sicherung ist durchgebrannt, oder Ausschalter muss zurückgestellt werden.	Durchgebrannte Sicherungen ersetzen. Ausschalter prüfen und wenn nötig zurückstellen.	
	Es hat sich ein Stromausfall ereignet.	Melden Sie den Stromausfall Ihrem Stromversorgungsunternehmen.	
Kühlschrank funktioniert immer noch nicht	Kühlschrank hat Funktionsstörung.	Stecker herausziehen und Lebensmittel in einen anderen Kühlschrank verlegen. Wenn keiner verfügbar ist, zur Erhaltung der Lebensmittel Trockeneis ins Gefrierfach füllen. Verlust der Lebensmittel fällt nicht unter die Garantie. Kundendienst anrufen.	
Lebensmittel sind zu kalt	Kühlschlangen sind verschmutzt.	Den Anleitungen gemäß reinigen.	
	Kühlschrank- oder Gefrierfachregler sind zu hoch eingestellt.	Siehe Abschnitt über Regelung.	
Lebensmittel sind zu warm	Tür läßt sich nicht richtig schließen.	Kühlschrank ist nicht nivelliert. Siehe „Justierung des Kühlschranks“. Dichtungen auf guten Sitz überprüfen. Wenn nötig den Anleitungen gemäß reinigen. Auf Hindernisse prüfen, die das richtige Verschließen der Tür behindern (wie unvollständig geschlossene Läden, Schalen, übergroße oder schlecht verstaute Behälter oder Lebensmittel, usw.).	
	Regler müssen neu eingestellt werden.	Siehe Abschnitt über Regelung.	
	Kühlschlagen sind verschmutzt.	Den Anleitungen gemäß reinigen.	
	Rückwärtiges Luftgitter ist blockiert.	Stellung der Lebensmittel prüfen, um sicher zu gehen, dass Gitter nicht blockiert ist. Die rückwärtigen Gitter liegen unter den Obst- und Gemüseschalen.	
	Tür wurde oft aufgemacht, oder längere Zeit offengelassen..	Tür weniger oft aufmachen. Lebensmittel praktisch arrangieren, so dass die Tür nur kurz offenstehen muss.	
	Lebensmittel wurden frisch hinzugefügt.	Frisch eingeladene Lebensmittel müssen erst die richtige Kühlungs- oder Gefriertemperatur erreichen.	
	Kühlschrank gibt einen Geruch ab	Fach ist schmutzig oder enthält geruchserzeugende Lebensmittel.	Siehe „Pflege und Reinigung“ für Anleitungen über Geruchsentfernung.
	Es bilden sich außen am Kühlschrank Wassertropfen	Dichtungen auf guten Sitz prüfen.	Wenn nötig den Anleitungen gemäß reinigen.
Zu hohe Feuchtigkeit.		Dies ist in Zeiten hoher Feuchtigkeit normal.	
Regler müssen neu eingestellt werden.		Siehe Abschnitt über Regelung.	
Es bilden sich innen im Kühlschrank Wassertropfen	Hohe Feuchtigkeit, oder Tür wurde zu oft aufgemacht.	Siehe Abschnitt über Regelung.	
	Dichtungen auf guten Sitz prüfen.	Tür weniger oft aufmachen. Lebensmittel praktisch arrangieren, so dass die Tür nur kurz offenstehen muss. Wenn nötig den Anleitungen gemäß reinigen.	
Kühlschrank oder Eismacher erzeugen unbekannte Geräusche oder scheinen zu laut zu sein	Normale Betriebszustände.	Siehe „Normale Betriebsgeräusche“.	

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Obst- und Gemüseschalen lassen sich nur schwer schließen	Inhalt der Schalen, oder Lage der Lebensmittel in den umliegenden Fächern, könnten Schale behindern.	Lebensmittel und Behälter umstellen, um Behinderung der Schale zu vermeiden.
	Schale ist nicht in der richtigen Position.	Siehe Abschnitt über Obst- und Gemüseschale für die richtige Position.
	Kühlschrank ist nicht nivelliert.	Siehe „Justierung des Kühlschranks“.
	Schalenrillen sind schmutzig oder bedürfen einer Behandlung.	Schalenrillen mit warmem Seifenwasser reinigen. Spülen und gut trocknen. Auf Schalenrillen eine dünne Schicht Petrolat auftragen.
Kühlschrank ändert zu häufig den Gang	Türen wurden oft aufgemacht oder zu lange aufgelassen.	Tür weniger lange auflassen. Lebensmittel praktisch arrangieren, so dass die Tür nur kurz offenstehen muss. Warten, bis sich der Kühlschrank nach Periode des Offenstehens angepasst hat.
	Hohe Feuchtigkeit oder Hitze in der Umgebung.	Normale Betriebszustände.
	Lebensmittel wurden frisch hinzugefügt.	Frisch eingeladene Lebensmittel müssen erst die richtige Kühlungs- oder Gefriertemperatur erreichen.
	Kühlschrank ist durch die Umgebung oder nahestehende Geräte der Hitze ausgesetzt.	Umgebung Ihres Kühlschranks prüfen. Eventuell umstellen, um wirksamer zu funktionieren.
	Kühlschlangen sind verschmutzt.	Den Anleitungen gemäß reinigen.
	Regler müssen neu eingestellt werden.	Siehe Abschnitt über Regelung.
	Tür läßt sich nicht richtig schließen.	Kühlschrank ist nicht nivelliert. Siehe „Justierung des Kühlschranks“. Dichtungen auf guten Sitz prüfen. Wenn nötig den Anleitungen gemäß reinigen. Auf Hindernisse prüfen, die das richtige Verschließen der Tür behindern (wie unvollständig geschlossene Läden, Schalen, übergroße oder schlecht verstaute Behälter oder Lebensmittel, usw.).

EIS *(nur auf Modellen, die mit Eismacher ausgestattet sind)*

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Aus dem Kühlschrank läuft Wasser aus	Es wurde zum Wasseranschluss Plastikschlauch verwendet.	Der Hersteller empfiehlt für den Einbau Kupferrohre. Plastik ist weniger haltbar und kann zu Undichtigkeit führen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Sachschaden durch falschen Einbau oder Wasseranschluss.
	Es wurde ein falsches Wasserventil eingebaut.	Lesen Sie in Ihren Einbauanleitungen die Angaben über Wasseranschluss. Self-piercing und 3/16" saddle ventile verursachen niedrigen Wasserdruck und können mit der Zeit die Leitung blockieren. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Sachschaden durch falschen Einbau oder Wasseranschluss.
Es bildet sich im Einlaß-Schlauch zum Eismacher Eis	Niedriger Wasserdruck.	Wasserdruck muss zwischen 20 und 100 Pfund pro Quadratzoll sein, um richtig zu arbeiten. Für Kühlschränke mit Wasserfiltern wird ein Minimaldruck von 35 Pfund pro Quadratzoll empfohlen.
	Temperatur im Gefrierfach ist zu hoch.	Siehe im Abschnitt „Einbau Ihres Kühlschranks“ Angaben über Regelung. Das Gefrierfach soll normalerweise Temperaturen zwischen -18° C und -17° C haben.
Wasserfluss ist langsamer als üblich	Niedriger Wasserdruck.	Wasserdruck muss zwischen 20 und 100 Pfund pro Quadratzoll sein, um richtig zu arbeiten. Für Kühlschränke mit Wasserfiltern wird ein Minimaldruck von 35 Pfund pro Quadratzoll empfohlen.
	Es wurde ein falsches Wasserventil eingebaut.	Lesen Sie in Ihren Einbauanleitungen die Angaben über Wasseranschluss. Self-piercing und 3/16" saddle ventile verursachen niedrigen Wasserdruck und können mit der Zeit die Leitung blockieren. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Sachschaden durch falschen Einbau oder Wasseranschluss.

MERCI D'AVOIR ACHETÉ CE RÉFRIGÉRATEUR!

Veillez lire attentivement ce manuel. Il vous fournira des informations sur l'entretien.

Le service en vertu de la garantie doit être exécuté par un réparateur agréé. Le fabricant recommande aussi de prendre contact avec un réparateur agréé en cas de réparation nécessaire après l'expiration de la garantie. Pour connaître l'adresse d'un réparateur agréé, prenez contact avec votre distributeur.

Lorsque vous prendrez contact avec le réparateur agréé, veuillez fournir les informations suivantes. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique, située sur la paroi de la section des aliments frais.

Numéro de modèle : _____

Numéro «P» : _____

Numéro de série : _____

Date de l'achat : _____

Nom du détaillant : _____

Adresse du détaillant : _____

Numéro de téléphone
du détaillant : _____

COMMENT OBTENIR DES SERVICES ET PIÈCES DE RECHANGE?

Vous avez des problèmes? Épargnez-vous l'ennui que causent des réparations non nécessaires. Vérifiez dans la section Avant de contacter un réparateur, dans ce manuel.

Votre nouveau réfrigérateur a été conçu et fabriqué avec soin, selon des normes de qualité strictes. Il devrait fonctionner de façon fiable et satisfaisante. Cependant, comme tout produit mécanique, il peut avoir besoin occasionnellement de réglage, pièces de rechange ou entretien. Si vous aviez besoin d'aide, veuillez prendre contact avec le détaillant où vous avez acheté le réfrigérateur.

Vous fournirez les éléments suivants :

- Numéro de modèle
- Numéro de fabrication
- Numéro de série et toutes les autres données indiquées sur la plaque signalétique.
- Indiquez brièvement la raison de votre appel.

La colonne de gauche sur cette page est prévue pour que vous y notiez les renseignements importants.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER PAR LA SUITE!

Conservez ce manuel et la facture d'achat ensemble, en un lieu sûr, au cas où un service en vertu de la garantie serait nécessaire.

QUE FAIRE SI CES CARACTÉRISTIQUES SONT DIFFÉRENTES DE CELLES DE MON RÉFRIGÉRATEUR?

Ce manuel est prévu pour vous indiquer toute la variété possible de caractéristiques, disponibles dans la gamme de produits. Si vous êtes intéressé par l'achat d'autres articles disponibles pour votre réfrigérateur, veuillez prendre contact avec votre distributeur.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	28
Table des matières	28
Instructions de sécurité importantes	29
Installation du réfrigérateur	30-31
Commandes de température	32
Caractéristiques du compartiment réfrigérateur	33-34
Caractéristiques du compartiment congélateur	35
Entretien	36-37
Bruits de fonctionnement normaux	38
Avant de contacter un réparateur	39-40

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

RECONNAISSEZ LES ÉTIQUETTES, PHRASES OU SYMBOLES SUR LA SÉCURITÉ

⚠ DANGER

DANGER – risques immédiats qui **RÉSULTERONT** en de graves blessures ou même la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – risques ou pratiques non sûres, qui **POURRAIENT** résulter en de graves blessures ou même la mort.

⚠ ATTENTION

ATTENTION – risques ou pratiques non sûres qui **POURRAIENT** résulter en blessures mineures ou en dommages matériels ou dommages du produit lui-même.

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Les instructions de sécurité importantes et les avertissements paraissant dans ce guide ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations et conditions éventuelles qui peuvent se présenter. Il faut faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, de l'entretien ou de l'utilisation de ce réfrigérateur.

Prenez toujours contact avec votre revendeur, distributeur, agent de service ou fabricant, au sujet de problèmes ou conditions que vous ne comprenez pas.

⚠ DANGER

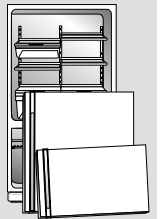
Pour réduire le risque de blessure ou même de mort, suivez les précautions de base, y compris les suivantes :

Débarrassez-vous de votre réfrigérateur comme il se doit.

IMPORTANT : Les risques d'enfermement et d'étouffement d'un enfant dans un réfrigérateur n'ont pas disparu. Un réfrigérateur abandonné demeure dangereux... même s'il ne reste ainsi accessible «que pendant quelques jours». Lorsqu'on se débarrasse d'un vieux réfrigérateur, il faut appliquer les instructions ci-dessous pour éviter tout accident.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- > Démontez les portes.
- > Laissez les clayettes en place pour qu'un enfant ne puisse pas facilement s'introduire dans le réfrigérateur.



INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Ces instructions sont destinées à vous aider à installer correctement le réfrigérateur. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'une installation incorrecte.

ÉTAPES À SUIVRE...

Un ingénieur qualifié doit raccorder le réfrigérateur conformément à ces instructions d'installation. Mesurer l'ouverture de la porte ainsi que la profondeur et la largeur du réfrigérateur. Retirer les poignées ou les portes au besoin. L'ingénieur doit aussi réaliser les opérations suivantes :

1. Observation des règlements concernant le raccordement à l'alimentation électrique et à l'adduction d'eau.
2. Terminer le raccordement de l'alimentation en eau avant de passer au raccordement à l'alimentation électrique.

L'entretien ou le remplacement d'un cordon électrique doit être réalisé par un réparateur qualifié.

1. Brancher le réfrigérateur sur une prise reliée à la terre, avec un circuit indépendant de 220 – 240 volts, 50 Hz, 10 A.
2. Protéger un plancher souple avec du carton ou des tapis.
3. Prévoir un dégagement de 5 mm sur le côté du réfrigérateur, et pour les modèles d'une profondeur supérieure à 60 cm, prévoir un dégagement de 13 mm en haut et derrière le réfrigérateur.
4. **Modèles de 60 cm de profondeur.**
Couper les coins du comptoir à un angle de 45° si le comptoir dépasse de 25 mm.

COMMENT ENLEVER LA BASE EN BOIS

⚠ ATTENTION

Pour éviter blessures ou dommages matériels, l'intervention de deux personnes est nécessaire pour enlever la base en bois.

1. Apposer sur les portes du ruban adhésif pour les empêcher de s'ouvrir.
2. Faire passer un diable sous le côté du réfrigérateur.
3. Entourer le réfrigérateur d'une couverture. Faire passer une sangle autour du réfrigérateur. Placer sous la sangle les blocs d'expédition en mousse, qui se trouvent dans le carton d'expédition. Bien serrer la sangle.
4. Baisser le diable au sol en mettant les poignées vers le bas.
5. Retirer les deux boulons supérieurs de la palette.
6. Retourner le réfrigérateur et le diable à la verticale. Retirer la sangle.
7. Faire passer le diable sous l'autre côté du réfrigérateur.
8. Répéter les étapes 3 à 5.
9. Retirer la base en bois.
10. Remettre le réfrigérateur et le diable à la verticale et retirer le diable.

IMPORTANT : Ne pas laisser le réfrigérateur sur son côté plus longtemps qu'il n'est nécessaire pour retirer les boulons.

INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR, SUITE

COMMENT METTRE À NIVEAU LE RÉFRIGÉRATEUR

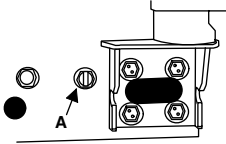
⚠ ATTENTION

- Pour éviter d'endommager les murs et le sol, protéger le vinyle souple ou autre revêtement, par des cartons, tapis ou autre matériel de protection.
- Pour éviter d'endommager ou de casser le boulon de réglage, ne pas utiliser d'outil électrique pour mettre le réfrigérateur d'aplomb.
- **NE PAS** trop baisser le réfrigérateur, au risque que la base du réfrigérateur qui soutient le condenseur, touche le sol. Cela risquerait d'endommager les éléments en dessous du réfrigérateur.

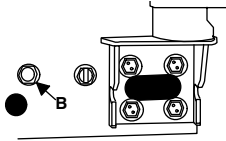
OUTILS NÉCESSAIRES :

- Tournevis à tête hex. de (3/8 po) 9,5 mm
- Niveau

1. Retirer la grille inférieure et les couvre-charnières inférieurs.
2. Tourner les deux vis de réglage avant (A) à droite pour relever le réfrigérateur et à gauche pour le baisser.



3. Tourner les deux vis de réglage arrière (B) à droite pour relever le réfrigérateur et à gauche pour le baisser.

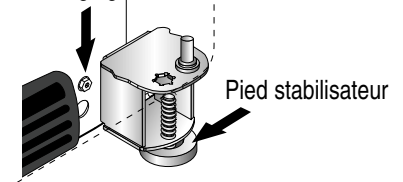


4. Vérifier avec un niveau s'il existe une inclinaison de 6 mm vers l'arrière pour que les portes se ferment correctement.
- Si le réfrigérateur est aligné et stable, remettre en place la grille inférieure.

POUR LES MODÈLES À TIROIR COULISSANT SEULEMENT:

1. Tourner les deux pieds stabilisateurs à droite, jusqu'à ce qu'ils reposent fermement sur le sol. Tourner les vis de réglage 2 à 3 fois à gauche pour que tout le poids de l'appareil repose sur les pieds stabilisateurs.

Vis de réglage de roulette



2. Remettre en place la grille inférieure et les caches. Voir les repères à l'intérieur de la grille inférieure pour vous assurer d'un bon positionnement.

- **Enclencher la partie inférieure en place d'abord.** Appuyer sur la partie supérieure de la grille jusqu'à ce que la portion supérieure s'enclenche bien en place.

QUE FAIRE SI MON RÉFRIGÉRATEUR SE BALANCE?

- Tourner à droite la vis de réglage arrière pour remonter le coin responsable du balancement.
- Remettre en place la grille inférieure.

COMMANDES DE TEMPÉRATURE

Ce réfrigérateur est conçu pour fonctionner à une température ambiante située entre 13 et 43 °C.

RÉGLAGE INITIAL

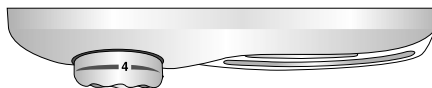
- Identifier les commandes du réfrigérateur en haut du compartiment réfrigérateur et les commandes du congélateur en haut du compartiment congélateur. Régler les deux commandes sur 4.

IMPORTANT : Aucun des compartiments ne refroidira si la commande du congélateur est sur «OFF» (ARRÊT).

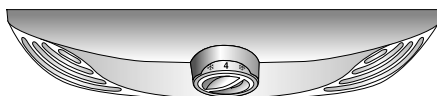
- Attendre 24 heures que la température se stabilise.

RÉGLAGES DE TEMPÉRATURE

- Vérifier si la température du congélateur est située entre -17 et -16 °C.
 - Tourner la commande au prochain chiffre supérieur si la température est trop élevée.
 - Tourner la commande au prochain chiffre inférieur si la température est trop basse. Attendre 5 à 8 heures pour que les réglages puissent s'effectuer.



- Vérifier que la température du compartiment réfrigérateur est située entre 3 et 4 °C.
 - Tourner la commande au prochain chiffre supérieur si la température est trop élevée.
 - Tourner la commande au prochain chiffre inférieur si la température est trop basse. Attendre 5 à 8 heures pour que les réglages puissent s'effectuer.



TEST DE TEMPÉRATURE

OUTILS NÉCESSAIRES :

- Deux thermomètres pouvant mesurer de -21 à 10 °C.
- 2 verres pour boisson.

CONGÉLATEUR

- Placer le thermomètre dans le verre rempli d'huile végétale, au milieu du congélateur, et continuer les réglages de température.

IMPORTANT : Toujours commencer les réglages de température avec le compartiment congélateur.

RÉFRIGÉRATEUR

- Placer le thermomètre dans un verre d'eau, au milieu du réfrigérateur, et continuer les réglages de température.

CARACTÉRISTIQUES DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

CLAYETTES

⚠ ATTENTION

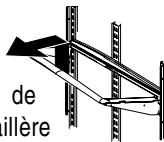
Pour éviter blessures ou dommages matériels, observer les précautions suivantes :

- S'assurer que la clayette est bien fixée avant d'y placer des articles.
- Manipuler soigneusement les clayettes en verre trempé. Elles peuvent se casser soudainement si elles sont égratignées, entaillées ou exposées à de soudains changements de température.

CLAYETTES PLEINE LARGEUR

Dépose :

- Décrocher la clayette de l'ensemble de crémaillère arrière et la tirer.

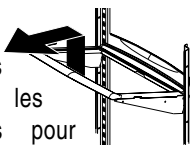


Réinstallation :

- Insérer les crochets dans l'ensemble de crémaillère arrière et baisser la clayette en place.

CLAYETTES ANTI-DÉVERSEMENT SPILLSAVER^{MC}

Les clayettes fixes Spillsaver^{MC} retiennent les simples débordements pour faciliter le nettoyage.



Dépose :

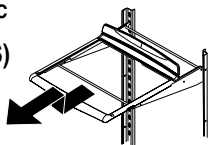
- Les soulever pour les sortir.

Réinstallation :

- Procéder inversement.

CLAYETTES SPILLSAVER^{MC} EASY GLIDE^{MC} (CERTAINS MODÈLES)

Les clayettes Spillsaver^{MC} Easy Glide^{MC} se caractérisent par leur facilité de nettoyage, du fait qu'elles coulissent, ce qui permet d'atteindre des articles se trouvant à



l'arrière. Pour encore plus faciliter le nettoyage, la clayette en verre peut être enlevée en la tirant complètement pour la sortir de son cadre.

Dépose de la clayette et de son cadre :

- Les soulever pour les sortir.

Réinstallation de la clayette et de son cadre :

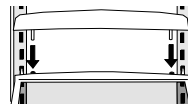
- Procéder inversement.

RALLONGES DE CLAYETTE ARRIÈRE (CERTAINS MODÈLES)

Des rallonges de clayette permettent d'éviter que des articles ne tombent de l'arrière de la clayette.

Dépose :

- Tirer la rallonge vers le haut pour la sortir de l'arrière de la clayette.



Réinstallation :

- Introduire les pattes de la rallonge dans les trous du cadre de la clayette.

RANGEMENT DANS LA CONTRE-PORTE

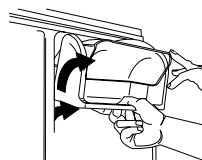
BOÎTE À BEURRE ET FROMAGES

La boîte à beurre et fromages, dans la contre-porte, permet de ranger des articles tels que beurre, yogourts, fromages, etc.

Cette boîte peut être déplacée à différents endroits selon les besoins.

Dépose :

- Ouvrir la porte de la boîte, tirer la boîte vers le haut et la pencher pour la sortir.



Réinstallation :

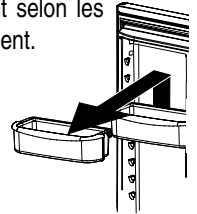
- Procéder inversement.

BALCONNETS

Les balconnets se règlent selon les besoins précis de rangement.

Dépose :

- Faire coulisser le balconnet vers le haut et le sortir tout droit.



Réinstallation :

- Procéder inversement.

RETENUES DE PORTE

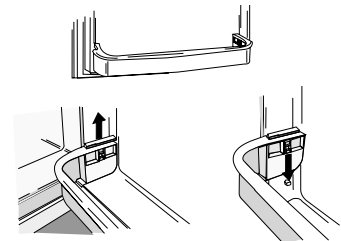
Les retenues de porte s'enlèvent pour faciliter le nettoyage.

Dépose :

- Coulisser la retenue vers le haut pour la sortir.

Réinstallation :

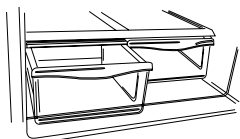
- Procéder inversement.



TIROIRS

TIROIRS À LÉGUMES À CONTRÔLE D'HUMIDITÉ

Les tiroirs à légumes conservent les produits frais plus longtemps par un environnement dont l'humidité est réglable.



Les commandes des tiroirs à légumes contrôlent la quantité d'humidité. Choisir le réglage bas pour les produits frais protégés par une peau extérieure. Choisir le réglage élevé pour les produits feuillus.

RÉGLAGE BAS

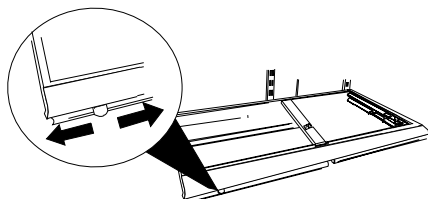
- pommes
- raisins
- chou-fleur
- oranges
- maïs
- courgette
- concombre

RÉGLAGE ÉLEVÉ

- asperges
- fines herbes
- brocoli
- pousses fraîches
- chou
- laitue
- céleri
- épinards

Pour ranger les produits dans les tiroirs à contrôle d'humidité :

- **NE PAS** laver les produits avant de les ranger. Toute humidité supplémentaire peut faire se gâter prématurément les produits.
- **NE PAS** tapisser les tiroirs de serviettes en papier, celles-ci retiennent l'humidité.
- Suivre soigneusement les instructions. Des réglages incorrects peuvent endommager les produits.



TIROIRS À CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE

Tiroir à charcuterie et compartiment pour aliments frais

Le tiroir à charcuterie et le compartiment pour aliments frais sont des tiroirs avec contrôle de température variable qui permet de garder le contenu à une température jusqu'à 3 °C plus basse que celle du réfrigérateur. Ces tiroirs peuvent être utilisés pour le rangement de la charcuterie ou d'autres produits frais.

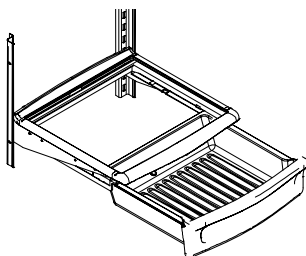
Contrôles

Les contrôles du compartiment pour aliments frais et tiroir à charcuterie permettent la régulation de la température de l'air dans les tiroirs. Régler ces contrôles sur «cold» (*froid*) pour obtenir une température normale du réfrigérateur, pour les produits protégés par une peau extérieure. Utiliser le réglage «coldest» (*plus froid*) pour les viandes ou autres charcuteries.

REMARQUE : L'air froid dirigé vers le compartiment pour aliments frais ou le tiroir à charcuterie peut diminuer la température du réfrigérateur. La commande du réfrigérateur peut avoir à être ajustée.

TIROIR POUR COLLATIONS

Ce tiroir peut être utilisé pour le rangement de produits alimentaires ou d'autres produits frais. Certains modèles peuvent avoir un contrôle. Pour les instructions d'utilisation, voir la catégorie de contrôle appropriée, décrite précédemment.

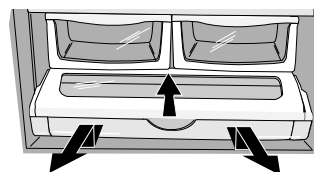
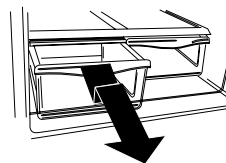


Dépose des tiroirs :

- Tirer le tiroir complètement. Soulever l'avant pour le sortir.

Réinstallation des tiroirs :

- Introduire le tiroir dans les rails et le pousser en place.

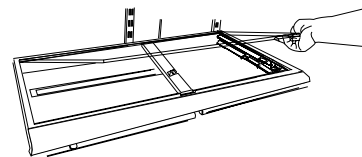


Dépose et installation du cadre et du verre :

- Enlever le tiroir comme il est indiqué ci-dessus.
- Pousser le verre par en dessous avec la main. Sortir le verre.
- Soulever le cadre des glissières dans la doublure de réfrigérateur.

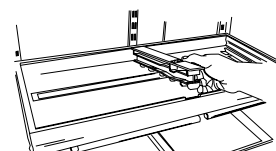
Réinstallation :

- Procéder inversement.



Si la porte ne s'ouvre pas assez pour enlever les tiroirs :

- Enlever le tiroir le plus éloigné du côté charnières de la caisse.
- Enlever le verre comme il est indiqué précédemment.
- Soulever le diviseur central du cadre. Coulisser le tiroir pour le sortir du côté charnières de la caisse et l'enlever.



CARACTÉRISTIQUES DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

CLAYETTES

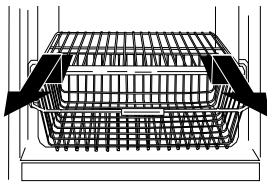
CLAYETTE FIXE DE CONGÉLATEUR

Dépose :

- Tirer la clayette au maximum. Pencher l'avant vers le haut et la tirer tout droit.

Réinstallation :

- Introduire la clayette dans les glissières du congélateur et la pousser à l'arrière du compartiment.



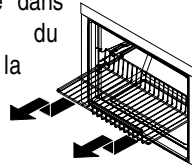
CLAYETTE COULISSANTE DE CONGÉLATEUR

Dépose :

- Tirer la clayette au maximum. Pencher l'avant de la clayette vers le haut et la tirer tout droit.

Réinstallation :

- Introduire la clayette dans les glissières du congélateur et la pousser à l'arrière du compartiment.



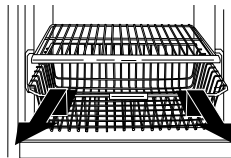
PANIER MÉTALLIQUE

Dépose :

- Tirer le panier au maximum. Soulever l'avant du panier et le tirer tout droit.

Réinstallation :

- Insérer le panier dans les glissières du congélateur et le pousser en place.

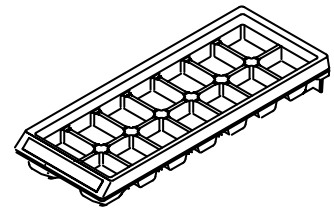


ACCESSOIRES

MOULE À GLAÇONS

Le moule à glaçons permet de congeler des glaçons pour pouvoir se servir manuellement.

Pour dégager les glaçons du moule, retourner le moule au-dessus d'un contenant et tordre les deux extrémités du moule jusqu'à ce que les glaçons tombent.



⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter un choc électrique pouvant gravement blesser ou même entraîner la mort, interrompre l'alimentation électrique du réfrigérateur avant le nettoyage. Après le nettoyage, rétablir l'alimentation.

⚠ ATTENTION

Pour éviter blessures ou dommages matériels, observer les précautions suivantes :

- Lire et suivre les indications du fabricant pour les produits de nettoyage.
- **NE PAS** placer de balconnets, clayettes, étagères ou accessoires dans le lave-vaisselle. Il pourrait en résulter un fendillement ou gauchissement de ces accessoires.

COMPOSANTS	NE PAS UTILISER	UTILISER
Extérieurs et portes texturées Intérieur de la caisse	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Nettoyants abrasifs ou énergiques ➤ Ammoniaque ➤ Javellisant ➤ Solvants ou détergents concentrés ➤ Tampons de récurage en métal ou plastique 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Utiliser 4 cuillères à soupe de bicarbonate de sodium par litre d'eau tiède savonneuse. ➤ Rincer les surfaces à l'eau tiède et propre et sécher immédiatement pour éviter les marques dues à l'eau.
Extérieur et portes en acier inoxydable IMPORTANT : <i>Les dommages du fini en acier inoxydable dus à une utilisation incorrecte des produits de nettoyage ou de produits non recommandés ne sont pas couverts par la garantie de ce produit.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Nettoyants abrasifs ou énergiques ➤ Ammoniaque ➤ Javellisant ➤ Solvants ou détergents concentrés ➤ Tampons de récurage en métal ou plastique ➤ Produits à base de vinaigre ➤ Nettoyants à base d'agrumes 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Utiliser une éponge ou un linge propre et souple avec de l'eau tiède et savonneuse. ➤ Rincer les surfaces à l'eau tiède et propre et sécher immédiatement pour éviter les marques dues à l'eau.
Joints de porte	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Nettoyants abrasifs ou énergiques ➤ Tampons de récurage en métal ou plastique 	
Serpentins de condenseur <i>Retirer la grille inférieure pour accéder aux serpentins.</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Utiliser une buse d'aspirateur.
Grille de sortie du ventilateur de condenseur <i>Voir arrière du réfrigérateur.</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Utiliser une buse d'aspirateur avec brosse.
Accessoires : <i>Clayettes, étagères, bacs, tiroirs, etc.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Lave-vaisselle 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Suivre les instructions de dépose et d'installation dans la section appropriée. ➤ Laisser les articles s'ajuster à la température ambiante. ➤ Diluer du détergent doux et utiliser une éponge ou un linge souple et propre pour le nettoyage. ➤ Utiliser une brosse à soies plastiques pour atteindre les interstices. ➤ Rincer les surfaces à l'eau tiède et propre. ➤ Sécher immédiatement les articles transparents et en verre pour éviter toutes marques.

ACIER INOXYDABLE

Il existe un nettoyant disponible auprès du fabricant (n° de pièce 31960801).

Pour obtenir une liste des produits de nettoyage recommandés, prendre contact avec le distributeur local.

DÉSODORISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

- Retirer toute la nourriture.
- Débrancher le réfrigérateur.
- Nettoyer les articles suivants à l'aide des instructions appropriées, données dans la section Entretien :
 - Parois, partie inférieure et plafond de l'intérieur de la caisse;
 - Bacs, tiroirs, clayettes, étagères et joints, conformément aux instructions données dans cette section.
- Faire bien attention et nettoyer les interstices en suivant les étapes ci-dessous :
 - Diluer du détergent doux et passer la solution dans les interstices à l'aide d'une brosse à soies plastiques.
 - Laisser agir pendant 5 minutes.
 - Rincer les surfaces à l'eau tiède. Sécher les surfaces à l'aide d'un linge propre et doux.
- Laver et sécher tous les flacons, récipients et bocaux. Jeter les articles dont la date de péremption est expirée ou qui se sont gâtés.
- Envelopper les aliments générateurs d'odeur ou les mettre dans des contenants bien fermés pour éviter que les odeurs ne réapparaissent.
- Brancher le réfrigérateur et remettre la nourriture à l'intérieur.
- Après 24 heures, vérifier si les odeurs ont été éliminées.

Si les odeurs sont toujours présentes :

- Retirer les bacs et tiroirs et les placer sur la clayette supérieure du réfrigérateur.
- Remplir les compartiments réfrigérateur et congélateur y compris les portes, de feuilles froissées de journaux en noir et blanc.
- Placer des briquettes de charbon de bois au hasard sur le journal froissé dans les deux compartiments.
- Fermer les portes et laisser agir pendant 24 à 48 heures.

CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Ce réfrigérateur est conçu pour être l'un des réfrigérateurs les plus efficaces en énergie. Réduire la dépense énergétique en observant les points suivants :

- Installer le réfrigérateur à des températures ambiantes normales situées entre 16 et 43 °C, à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Régler les commandes du réfrigérateur, du congélateur et du système Chiller Fresh^{MC} à des températures qui ne seront pas inférieures à celles qui sont nécessaires.
- Maintenir le compartiment congélateur plein.
- Garder les joints de porte propres et souples. Remplacer les joints s'ils sont usés.
- Garder les serpentins du condenseur propres.

DÉPOSE ET REMPLACEMENT DES AMPOULES

⚠ AVERTISSEMENT

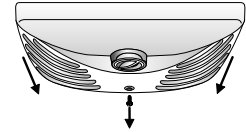
ur éviter tout choc électrique pouvant gravement blesser ou même entraîner la mort, interrompre l'alimentation du réfrigérateur avant de remplacer une ampoule. Après le remplacement de l'ampoule, rétablir l'alimentation électrique.

⚠ ATTENTION

Pour éviter blessures ou dommages matériels, observer les points suivants :

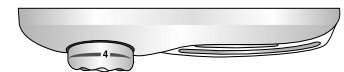
- Laisser l'ampoule refroidir.
- Porter des gants pour remplacer une ampoule.

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR



- Retirer la vis du cabochon. La garder pour la remettre en place.
- Coulisser le cabochon vers l'arrière du compartiment pour le dégager de l'ensemble de lampe.
- Retirer l'ampoule.
- La remplacer par une ampoule de puissance **non supérieure à 40 watts**.
- Remettre le cabochon en insérant les taquets dans les trous de la doublure, de chaque côté de l'ensemble de lampe. Coulisser le cabochon vers l'avant du réfrigérateur jusqu'à ce qu'il se bloque en place. **NE PAS** forcer le cabochon au-delà de ce point de verrouillage. Sinon, il y a risque d'endommagement du cabochon.
- Remettre en place la vis de cabochon.

Congélateur

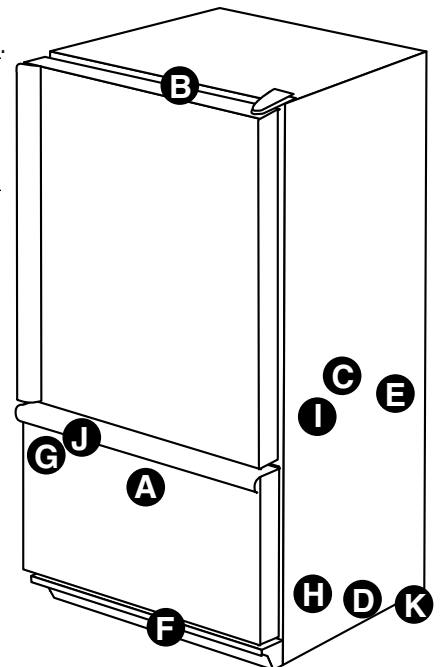


- Pincer les taquets arrière du cabochon et tirer le cabochon vers le bas, tout droit.
- Retirer l'ampoule.
- La remplacer par une ampoule de puissance **non supérieure à 40 watts**.
- Introduire les taquets avant du cabochon dans la doublure du congélateur et enclencher la partie arrière par-dessus l'ensemble de lampe jusqu'à ce que les taquets arrière soient bien engagés.

BRUITS DE FONCTIONNEMENT NORMAUX

Les réfrigérateurs d'aujourd'hui ont des nouvelles caractéristiques et sont plus efficaces en énergie. L'isolation en mousse est très efficace du point de vue énergétique et comporte d'excellentes capacités d'isolation. Cependant, l'isolant en mousse n'est pas un aussi bon absorbant phonique. Il en résulte que certains bruits peuvent sembler non habituels. Après un certain temps, ces bruits deviendront familiers. Se reporter à ces informations avant de faire appel au service après-vente.

BRUIT	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Cliquetis	> La commande du congélateur (A) émet un déclic à l'arrêt ou au départ du compresseur.	> Fonctionnement normal.
	> La minuterie de dégivrage (B) fait le bruit d'une horloge électrique et fonctionne par intermittence.	> Fonctionnement normal.
Grand mouvement d'air	> Le ventilateur du congélateur (C) et le ventilateur du condenseur (D) font ce bruit en cours de fonctionnement.	> Fonctionnement normal.
Bruit d'ébullition ou de gargouillis	> Le réfrigérant de l'échangeur de chaleur (F) et de l'évaporateur (E) fait ce bruit lorsqu'il circule.	> Fonctionnement normal.
Bruit sourd	> Les glaçons tombent de la machine à glaçons dans le bac à glaçons (G).	> Fonctionnement normal.
Bruit de vibration	> Le compresseur (H) fait ce bruit en fonctionnant.	> Fonctionnement normal.
	> Le réfrigérateur n'est pas d'aplomb.	> Voir les détails sur la mise d'aplomb du réfrigérateur dans les instructions d'installation.
Bourdonnement	> La soupape d'eau de la machine à glaçons (I) (certains modèles) bourdonne lorsque la machine à glaçons se remplit d'eau.	> Fonctionnement normal.
Ronronnement	> La machine à glaçons (J) est à la position de marche sans raccordement d'eau.	> Arrêter le bruit en relevant le bras détecteur à la position d'arrêt. Voir la section sur la <i>Machine à glaçons</i> automatique dans ce manuel.
	> Le compresseur (H) peut émettre un ronronnement aigu en fonctionnant.	> Fonctionnement normal.
Sifflement ou claquement	> L'élément chauffant du système de dégivrage (K) fait un sifflement, grésille ou claque en cours de fonctionnement.	



AVANT DE CONTACTER UN RÉPARATEUR

OPERATION

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS	
Voyants et commande du congélateur sont allumés mais le compresseur ne fonctionne pas	Le réfrigérateur est en mode dégivrage.	Fonctionnement normal. Attendre 40 minutes pour voir si le réfrigérateur se remet en marche.	
Température du tiroir à légumes trop élevée	Réglages trop bas.	Voir section sur tiroir à légumes pour régler les commandes.	
	Commandes de congélateur réglées à une valeur trop basse.	Voir la section des commandes dans le manuel sur la façon d'ajuster les commandes.	
	Le tiroir est incorrectement placé.	Voir la section sur le tiroir à légumes pour vérifier le positionnement du tiroir.	
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Cordon d'alimentation non branché.	Brancher la fiche dans la prise.	
	La commande du congélateur est à la position d'arrêt.	Voir la section des commandes dans le manuel du propriétaire.	
	Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.	Remplacer tous fusibles grillés. Vérifier le disjoncteur et le réenclencher au besoin.	
	Panne de courant.	Appeler la compagnie d'électricité locale pour signaler la panne.	
Le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas	Le réfrigérateur présente un défaut de fonctionnement.	Débrancher le réfrigérateur et transférer les aliments dans un autre appareil. Si aucun appareil n'est disponible, placer de la glace sèche dans le compartiment congélateur pour conserver la nourriture. La garantie ne couvre pas les pertes de nourriture. Prendre contact avec le service après-vente.	
Température des aliments trop basse	Les serpentins du condenseur sont encrassés.	Les nettoyer conformément au manuel du propriétaire.	
	Les commandes du réfrigérateur ou du congélateur sont réglées à une valeur trop élevée.	Voir la section des commandes dans le manuel du propriétaire sur la façon de régler les commandes.	
Température des aliments trop élevée	La porte ne se ferme pas correctement.	Le réfrigérateur n'est pas d'aplomb. Voir dans le manuel du propriétaire comment mettre le réfrigérateur d'aplomb. Vérifier que les joints ferment bien. Nettoyer au besoin selon les instructions de nettoyage données dans le manuel du propriétaire. Vérifier qu'il n'y a aucune obstruction qui empêche la porte de se fermer correctement (tiroirs mal fermés, bacs à glace, contenants de trop grande taille ou mal rangés, etc.).	
	Les commandes ont besoin d'être ajustées.	Voir la section des commandes dans le manuel du propriétaire pour savoir comment régler les commandes.	
	Les serpentins du condenseur sont encrassés.	Les nettoyer conformément aux instructions dans le manuel du propriétaire.	
	La grille arrière est obstruée.	Vérifier la disposition des articles dans le réfrigérateur pour s'assurer que la grille n'est pas obstruée. Les grilles arrière sont situées sous les tiroirs à légumes.	
	La porte a été ouverte souvent ou a été ouverte pendant de longues durées.	Réduire le temps d'ouverture de la porte. Disposer les articles de façon efficace pour que la porte soit ouverte pendant une durée aussi courte que possible.	
	De la nourriture a récemment été ajoutée.	Laisser le temps à la nourriture récemment ajoutée d'atteindre la température du réfrigérateur ou du congélateur.	
	Le réfrigérateur a une odeur	Le compartiment est sale ou renferme des aliments générateurs d'odeurs.	Se reporter à la section Entretien dans le manuel du propriétaire pour savoir comment retirer les odeurs.
	Gouttes d'eau formées à l'extérieur du réfrigérateur	Vérifier que les joints ferment bien.	Nettoyer au besoin selon les instructions de nettoyage données dans le manuel du propriétaire.
Niveaux d'humidité élevés.		Ceci est normal en périodes d'humidité élevée.	
Les commandes ont besoin d'être réglées.		Voir dans la section des commandes du manuel du propriétaire comment régler les commandes.	
Gouttes d'eau formées à l'intérieur du réfrigérateur	Les niveaux d'humidité sont élevés ou la porte a été ouverte fréquemment.	Voir dans la section des commandes du manuel du propriétaire comment régler les commandes.	
	Vérifier que les joints ferment bien.	Réduire le temps d'ouverture de la porte. Disposer les articles de façon efficace pour que la porte soit ouverte pendant une durée aussi courte que possible. Nettoyer au besoin selon les instructions de nettoyage données dans le manuel du propriétaire.	
Réfrigérateur ou machine à glaçons fait des bruits différents ou semble trop bruyant	Fonctionnement normal.	Se reporter à la section sur les bruits dans Bruits de fonctionnement normaux dans ce manuel du propriétaire.	

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS	
Les tiroirs à légumes ne se ferment pas facilement	Le contenu d'un tiroir ou les articles dans le compartiment alentour peuvent gêner le tiroir.	Redisposer les articles et les contenants pour éviter qu'ils ne gênent les tiroirs.	
	Le tiroir n'est pas à son bon emplacement.	Voir la section sur le tiroir à légumes pour bien le mettre en place.	
	Le réfrigérateur n'est pas d'aplomb.	Voir comment mettre à niveau le réfrigérateur dans ce manuel.	
	Les glissières du tiroir sont sales ou doivent être traitées.	Nettoyer les glissières avec de l'eau savonneuse tiède. Rincer et sécher soigneusement. Appliquer une mince couche de vaseline sur les glissières du tiroir.	
Le réfrigérateur fonctionne trop fréquemment	Les portes ont été ouvertes fréquemment ou pendant de longues périodes.	Réduire le temps d'ouverture de la porte. Disposer les articles de façon efficace pour que la porte soit ouverte pendant une durée aussi courte que possible. Laisser l'environnement intérieur s'ajuster pour la période pendant laquelle la porte a été ouverte.	
	Humidité ou chaleur élevées dans l'espace environnant.	Fonctionnement normal.	
	De la nourriture a récemment été ajoutée.	Laisser le temps à la nourriture d'atteindre la température du réfrigérateur ou du congélateur.	
	Le réfrigérateur est exposé à une source de chaleur en raison de l'environnement ou des appareils proches.	Évaluer l'environnement du réfrigérateur. Ce dernier peut avoir à être déplacé pour fonctionner plus efficacement.	
	Les serpentins du condenseur sont encrassés.	Les nettoyer conformément aux instructions dans le manuel du propriétaire.	
	Les commandes ont besoin d'être ajustées.	Voir dans la section des commandes du manuel du propriétaire comment régler les commandes.	
	La porte ne se ferme pas correctement.		Le réfrigérateur n'est pas d'aplomb. Voir comment mettre à niveau le réfrigérateur dans ce manuel.
			Vérifier que les joints ferment bien. Nettoyer au besoin selon les instructions de nettoyage données dans le manuel du propriétaire. Vérifier qu'il n'y a aucune obstruction qui empêche la porte de se fermer correctement (tiroirs mal fermés, bacs à glace, contenants de trop grande taille ou mal rangés, etc.).

GLAÇONS *(réfrigérateurs avec machine à glaçons seulement)*

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Fuites d'eau	Tube plastique utilisé pour le raccordement d'eau.	Le fabricant recommande d'utiliser un tube en cuivre pour l'installation. Le plastique est moins durable et peut entraîner des fuites. Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels survenant par suite d'une mauvaise installation ou d'un mauvais raccordement à l'eau.
	Un mauvais robinet a été installé.	Vérifier le raccordement d'eau dans les instructions d'installation. Les robinets à brides de 4,8 mm (3/16 po) et les robinets autoperceurs peuvent entraîner une basse pression d'eau et obstruer la conduite après un certain temps. Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels survenant par suite d'une mauvaise installation ou d'un mauvais raccordement à l'eau.
De la glace se forme dans le tube d'arrivée à la machine à glaçons	La pression de l'eau est faible.	La pression de l'eau doit être située entre 1,38 et 6,9 bars (20 et 100 livres / po ²). Une pression minimum de 2,4 bars (35 livres / po ²) est recommandée pour les appareils comportant des filtres.
	La température du congélateur est trop élevée.	Voir la section des commandes dans le chapitre intitulé Installation du réfrigérateur ou Commandes de température. Le congélateur doit se trouver à une température située entre -18 et -17 °C.
La circulation de l'eau est plus lente que normalement	La pression de l'eau est faible.	La pression de l'eau doit être située entre 1,38 et 6,9 bars (20 et 100 livres / po ²). Une pression minimum de 2,4 bars (35 livres / po ²) est recommandée pour les appareils comportant des filtres.
	Un mauvais robinet a été installé.	Vérifier le raccordement dans les instructions d'installation. Les robinets à brides de 4,8 mm et les robinets autoperceurs peuvent entraîner une basse pression d'eau et obstruer la conduite après un certain temps. Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels survenant par suite d'une mauvaise installation ou d'un mauvais raccordement à l'eau.

¡LE AGRADECEMOS QUE HAYA COMPRADO ESTE FRIGORÍFICO!

Por favor lea atentamente este Manual del Usuario. Este manual le proporciona información sobre el mantenimiento adecuado.

La reparación bajo garantía debe ser efectuada por un técnico autorizado. El fabricante además recomienda ponerse en contacto con un técnico autorizado si se necesita reparación después de la expiración de la garantía. Para ubicar un técnico autorizado, póngase en contacto con su distribuidor.

Cuando se ponga en contacto con su distribuidor, por favor proporcione la siguiente información. La información sobre el producto se encuentra en la placa de serie situada en la pared del frigorífico.

Número de Modelo: _____

Número "P": _____

Número de Serie: _____

Fecha de Compra: _____

Nombre del Distribuidor: _____

Dirección del Distribuidor: _____

No. de Teléfono del Distribuidor: _____

CÓMO OBTENER REPUESTOS Y SERVICIOS

Si tiene problemas antes de efectuar llamadas de servicio innecesarias, consulte la sección "Antes de Solicitar Servicio" del Manual del Usuario.

Su nuevo frigorífico fué diseñado y fabricado cuidadosamente bajo estrictas normas de calidad por lo cual debe proporcionarle un funcionamiento satisfactorio y seguro. Sin embargo, como cualquier aparato mecánico, puede ocasionalmente requerir ajuste, repuesto o mantenimiento. Si alguna vez necesita ayuda, por favor póngase en contacto con el distribuidor donde compró el frigorífico.

Proporcione la siguiente información:

- Modelo
- Número de fabricación
- Número de serie y todos los otros datos que aparecen en la placa de serie del modelo.
- Explique brevemente su problema.

Puede anotar esta valiosa información en el espacio provisto en el lado izquierdo de la página.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA!

Conserve este manual y su recibo de venta en un lugar seguro en caso de que necesite servicio bajo la garantía.

¿QUÉ SUCEDE SI ESTAS CARACTERÍSTICAS SON DISTINTAS A LAS DE MI MODELO?

Este manual tiene por objeto mostrarle una variedad de características que están disponibles en la línea de productos. Si desea comprar otros artículos disponibles para su frigorífico, por favor póngase en contacto con su distribuidor.

CONTENIDO

Introducción.....	42
Índice.....	42
Información importante sobre seguridad	43
Instalación de su frigorífico	44-45
Controles de temperatura	46
Características del frigorífico	47-48
Características del congelador	49
Cuidado y limpieza	50-51
Sonidos normales de funcionamiento.....	52
Antes de solicitar servicio	53-54

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

RECONOZCA LOS SIMBOLOS DE SEGURIDAD, ADVERTENCIAS, ETIQUETAS

⚠ PELIGRO

PELIGRO - Riesgos inmediatos que **CAUSARAN** lesión personal grave o mortal.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA - Peligros o prácticas no seguras que **PODRIAN** causar lesión personal grave o mortal.

⚠ ATENCION

ATENCION - Peligros o prácticas no seguras que **PODRIAN** causar lesión personal menos grave.

INFORMACIÓN SOBRE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias e instrucciones importantes sobre seguridad que aparecen en este manual no están destinadas a cubrir todas las posibles circunstancias y situaciones que puedan ocurrir. Se debe ejercer sentido común, precaución y cuidado cuando instale, efectúe mantenimiento o cuando use este refrigerífico.

Siempre póngase en contacto con su distribuidor, agente de servicio o fabricante si surgen problemas o situaciones que usted no comprenda.

⚠ PELIGRO

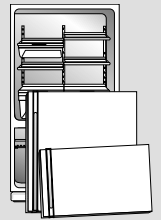
A fin de reducir el riesgo de lesión o muerte, siga las precauciones básicas incluyendo las siguientes:

Como deshacerse debidamente de su refrigerífico

IMPORTANTE: Los problemas de atrapamiento y asfixia de los niños no han quedado relegados al pasado. Los refrigeríficos desechados o abandonados son peligrosos - "aunque sólo se dejen unos días". Si va a deshacerse de su refrigerífico antiguo, por favor siga las siguientes instrucciones para ayudar a prevenir accidentes.

Antes de deshacerse de su refrigerífico o congelador antiguo:

- > Retire las puertas.
- > Deje las bandejas en su lugar de modo que los niños no puedan entrar fácilmente.



INSTALACIÓN DEL FRIGORÍFICO

Estas instrucciones son proporcionadas para ayudarle a instalar su frigorífico. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la instalación incorrecta.

COMO PROCEDER...

La conexión de este frigorífico debe ser realizada por un técnico cualificado de acuerdo con estas instrucciones de instalación. Mida la abertura de la puerta y la profundidad y ancho del frigorífico. Retire las manijas o puertas si es necesario. El técnico además debe hacer lo siguiente:

1. Observar todos los reglamentos de conexión de la compañía eléctrica y de la compañía de agua locales.
2. Realizar la conexión del suministro de agua antes de la conexión del suministro eléctrico.

La reparación o reemplazo del cordón eléctrico debe ser efectuada por un técnico cualificado.

1. Enchufe el frigorífico en un tomacorriente puesto a tierra con un circuito separado de 220-240 voltios, 50Hz., 10 A.
2. Proteja el piso con cartón o alfombras.
3. Deje un espacio libre de 5 mm en los costados del frigorífico y para los modelos de más de 60 cm de profundidad, deje un espacio libre de 12,7 mm en la parte superior y posterior del frigorífico.
4. **Modelos de 60 cm de profundidad.** Recorte las esquinas de la encimera en un ángulo de 45° si ésta sobresale 25 mm.

COMO RETIRAR LA BASE DE MADERA

⚠ ATENCION

Para evitar lesiones personales o daños materiales, dos personas deben retirar la base de madera.

1. Coloque cinta adhesiva protectora en las puertas para evitar que se abran inesperadamente.
2. Deslice la carretilla de mano debajo del costado del frigorífico.
3. Envuelva el frigorífico con una frazada o acolchado. Pase la correa alrededor del frigorífico. Coloque los protectores de espuma del embarque que se encuentran en la caja de cartón debajo de la correa. Apriete firmemente la correa.
4. Baje la carretilla de mano hasta el piso con las asas de la carretilla en la parte inferior.
5. Retire los dos pernos superiores del larguero.
6. Coloque el frigorífico y la carretilla en posición vertical. Retire la correa.
7. Deslice la carretilla debajo del costado opuesto del frigorífico.
8. Repita desde el paso 3 hasta el 5.
9. Retire la base de madera.
10. Coloque nuevamente el frigorífico y la carretilla en posición vertical y retire la carretilla.

IMPORTANTE: No deje el frigorífico sobre su costado más tiempo que el necesario para retirar los pernos.

INSTALACIÓN DEL FRIGORÍFICO, CONT.

NIVELACIÓN DEL FRIGORÍFICO

⚠ ATENCION

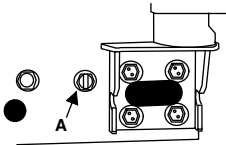
Para evitar daño a las paredes y al piso, proteja los revestimientos de piso de vinilo u otros revestimientos poco duros con cartón, alfombras u otro material protector.

- Para evitar daño o rotura del perno de ajuste, no use herramientas eléctricas para corregir la nivelación.
- **NO** ajuste el frigorífico hacia abajo hasta donde la base del frigorífico que contiene el condensador quede descansando sobre el piso. Al hacer esto se pueden dañar los componentes inferiores.

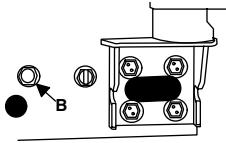
HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Destornillador de punta hexagonal de 3/8" (9,5 mm)
- Nivel

1. Retire la rejilla inferior y la cubierta de las bisagras inferiores.
2. Gire ambos tornillos de ajuste delanteros (A) a la derecha para elevar y a la izquierda para bajar.



3. Gire ambos tornillos de ajuste traseros (B) a la derecha para levantar y a la izquierda para bajar.

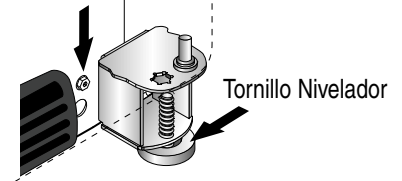


4. Verifique con el nivel que haya una inclinación de 6 mm hacia la parte trasera para el cierre adecuado de las puertas.
- Si el frigorífico está alineado y estable, vuelva a colocar la rejilla inferior.

PARA LOS MODELOS CON CAJON DESMONTABLE SOLAMENTE:

1. Gire ambos tornillos niveladores a la derecha hasta que queden firmes contra el piso. Gire los tornillos de ajuste de los rodillos 2 o 3 veces a la izquierda, de modo que el peso completo del frigorífico descansa en los tornillos niveladores.

Tornillo de Ajuste del Rodillo



2. Vuelva a colocar la rejilla inferior y la(s) cubierta(s) del soporte. Vea las marcas en el lado interior de la rejilla para asegurar su instalación correcta.

- **Primero coloque a presión la porción inferior.** Empuje la parte superior de la rejilla hasta que la porción superior entre a presión en su lugar.

¿QUÉ HACER SI EL FRIGORÍFICO SE BALANCEA?

- Gire a la derecha el tornillo de ajuste posterior para elevar la esquina que se balancea.
- Vuelva a instalar la rejilla inferior.

CONTROLES DE LA TEMPERATURA

Este frigorífico está diseñado para funcionar a una temperatura ambiente de 13° a 43° C.

AJUSTE INICIAL

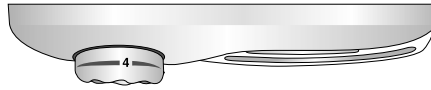
- Ubique los controles del frigorífico situados en la parte superior del compartimento de los alimentos frescos y los controles del congelador en la parte superior del compartimento del congelador. Coloque ambos controles en el número 4.

IMPORTANTE: Ninguno de los dos compartimentos enfriará si el control del congelador está en la posición 'OFF' (Apagado).

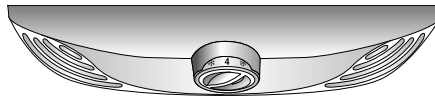
- Espere 24 horas para que la temperatura se estabilice.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

- Verifique si la temperatura del congelador está entre -17° - 16°C.
 - Si el congelador está demasiado tibio, gire el control al siguiente número más alto.
 - Si el congelador está demasiado frío, gire el control al siguiente número más bajo. Espere de 5 a 8 horas para que los ajustes surtan efecto.



- Verifique si la temperatura del compartimento de alimentos frescos está entre 3° y 4° C.
 - Si el compartimento está demasiado tibio, gire el control al siguiente número más alto.
 - Si el compartimento está demasiado frío, gire el control al siguiente número más bajo. Espere de 5 a 8 horas para que los ajustes surtan efecto.



PRUEBA DE LA TEMPERATURA

MATERIALES NECESARIOS:

- 2 termómetros que midan desde -21° a 10°C
- 2 vasos

CONGELADOR

- Coloque el termómetro en un vaso de vidrio con aceite vegetal en el medio del congelador y continúe con los ajustes de la temperatura.

IMPORTANTE: Siempre realice primero los ajustes de la temperatura en el congelador.

FRIGORIFICO

- Coloque un termómetro en un vaso con agua en medio del frigorífico y continúe con los ajustes de la temperatura.

CARACTERÍSTICAS DEL COMPARTIMENTO DE ALIMENTOS FRESCOS

BANDEJAS INTERIORES

⚠ ATENCION

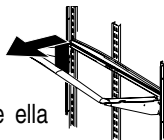
Para evitar lesiones personales o daño material, observe lo siguiente:

- Asegúrese de que la bandeja esté firme antes de colocar artículos sobre ella.
- Manipule con cuidado las bandejas de vidrio templado. Las bandejas pueden quebrarse repentinamente si son melladas, rayadas o expuestas a cambios súbitos de temperatura.

BANDEJAS A TODO EL ANCHO

Para retirar las bandejas:

- Desenganche la bandeja del conjunto de las barras traseras y tire de ella hacia afuera.



Para reinstalar las bandejas:

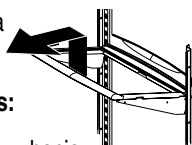
- Inserte los ganchos de la bandeja en el conjunto de las barras traseras y bájela hacia su lugar.

BANDEJAS SPILLSAVER™

Las bandejas fijas Spillsaver™ controlan los derrames para facilitar la limpieza.

Para retirar las bandejas:

- Levante hacia arriba y hacia afuera.



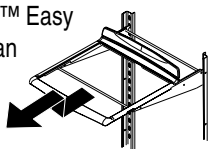
Para reinstalar las bandejas:

- Invierta el procedimiento anterior.

BANDEJAS SPILLSAVER™ EASY GLIDE™ (MODELOS SELECTOS)

Las bandejas Spillsaver™ Easy Glide™ se caracterizan por su fácil limpieza debido a que son deslizables hacia

afuera para alcanzar los artículos que están en la parte posterior. Para facilitar la limpieza, la bandeja de cristal puede ser retirada tirándola completamente hacia afuera y sacándola fuera del marco.



Para retirar la bandeja y el marco:

- Levante hacia arriba y hacia afuera.

Para reinstalar la bandeja y el marco:

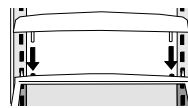
- Invierta el procedimiento anterior.

EXTENSIONES POSTERIORES DE LA BANDEJA (MODELOS SELECTOS)

Las extensiones posteriores de la bandeja ayudan a evitar que los artículos se caigan por la parte trasera de la bandeja.

Para retirar la extensión de la bandeja:

- Tire de la extensión derecho hacia arriba desde la parte posterior de la bandeja.



Para reinstalar la extensión de la bandeja:

- Inserte las lengüetas de la extensión en los agujeros del marco de la bandeja.

ALMACENAMIENTO EN LA PUERTA

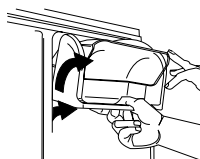
COMPARTIMENTO DE PRODUCTOS LÁCTEOS

El compartimento de productos lácteos ofrece almacenamiento conveniente para tales artículos como la mantequilla, yogurt, queso, etc.

Este compartimento es ajustable y se encuentra en la puerta. Puede moverse a varios lugares diferentes para acomodarse a sus necesidades de conservación de alimentos.

Para retirar:

- Abra la puerta del compartimento de productos lácteos, tire de él hacia arriba e inclínelo para sacarlo.



Para reinstalar:

- Invierta el procedimiento anterior.

ANAQUELES DE LAS PUERTAS

Los anaqueles de las puertas pueden ajustarse para satisfacer las necesidades de almacenamiento individuales.



Para retirar los anaqueles:

- Deslice el anaquele hacia arriba y tire de él hacia afuera.

Para reinstalar los anaqueles:

- Invierta el procedimiento anterior.

RETENEDOR DE BOTELLAS EN LA PUERTA

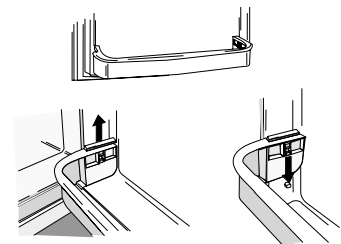
El retenedor de botellas almacenados en la puerta puede ser retirado para facilitar la limpieza.

Para retirar:

- Deslice el retenedor hacia arriba y tire de él hacia afuera.

Para reinstalar:

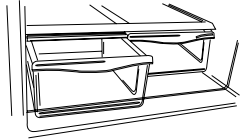
- Invierta el proceso anterior.



CAJONES

VERDULEROS CON CONTROL DE HUMEDAD

El verdulero mantiene los productos frescos por más tiempo ofreciendo un ambiente con humedad regulable.



Los controles del verdulero regulan la cantidad de humedad en el cajón. Use un ajuste bajo para los productos con cáscaras. Use un ajuste alto para los productos con hojas.

'LOW' (Bajo)

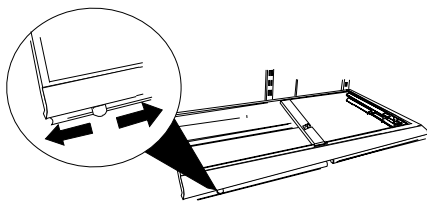
- manzanas
- coliflor
- maíz
- pepinos
- uvas
- naranjas
- calabacines

'HIGH' (Alto)

- espárragos
- brócoli
- coles
- apio
- hierbas frescas
- bretones
- lechuga
- espinaca

Cuando guarde las verduras y frutas en los cajones con control de humedad:

- **NO** lave los productos antes de colocarlos en los cajones. Cualquier humedad adicional que se agregue a los cajones puede deteriorarlos prematuramente.
- **NO** forre los verduleros con papel de toalla ya que las toallas retienen humedad.
- Siga cuidadosamente las instrucciones de control. Los ajustes de control incorrectos pueden dañar los productos.



CAJONES CON CONTROL DE TEMPERATURA

Cajón de fiambres/verdulero y alimentos frescos

Los cajones de fiambres/verduleros y de alimentos frescos están equipados con un control de temperatura variable que mantiene la temperatura del compartimento hasta 3° C más fría que la temperatura del frigorífico. Este cajón puede ser usado para almacenar fiambres o productos agrícolas adicionales.

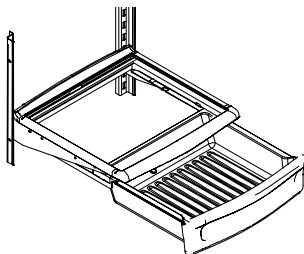
Controles

Los controles del sistema de fiambres/verduras y alimentos frescos regulan la temperatura del aire en los cajones. Ajuste el nivel del control en 'cold' (frío) para proveer temperatura normal en el frigorífico para productos agrícolas que tienen cáscara. Use el ajuste 'coldest' (más frío) para carnes u otros fiambres fríos.

NOTA: El aire frío dirigido al sistema de fiambres/verduras frescas o de alimentos frescos puede disminuir la temperatura del frigorífico. Puede ser necesario ajustar el control del frigorífico.

CAJON PARA BOCADILLOS

Este cajón puede ser usado para guardar bocadillos o verduras y frutas adicionales. Algunos modelos pueden tener un mecanismo de control. Para las instrucciones de funcionamiento vea la categoría de control correspondiente mencionada anteriormente.

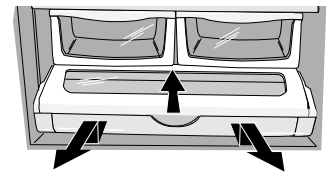
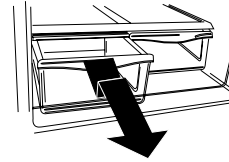


Para retirar los cajones:

- Tire del cajón completamente hacia afuera. Incline hacia arriba la parte delantera del cajón y tire de él hacia afuera.

Para reinstalar los cajones:

- Inserte el cajón en los rieles del marco y empuje hacia atrás hacia su lugar.

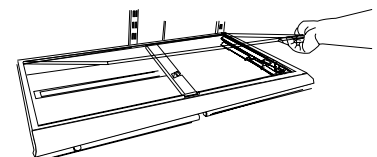


Para retirar e instalar el cristal y el marco:

- Retire el cajón como se indicó anteriormente.
- Coloque la mano debajo del marco para empujar el cristal desde abajo. Levante el cristal hacia afuera.
- Levante el marco de los rieles de la pared del frigorífico.

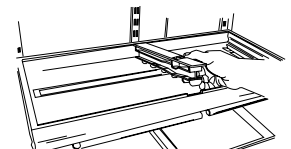
Para reinstalar:

- Invierta el procedimiento anterior.



Si la puerta del frigorífico no se abre lo suficiente como para retirar los cajones:

- Retire el cajón más alejado del lado de las bisagras del gabinete.
- Retire el cristal como se indicó anteriormente.
- Levante y retire el divisor central del marco. Deslice el cajón existente alejándolo del lado de las bisagras del gabinete y sáquelo.



CARACTERÍSTICAS DEL CONGELADOR

BANDEJAS

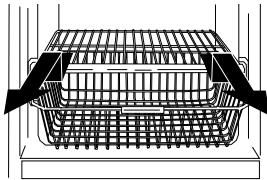
PARRILLA FIJA DEL CONGELADOR

Para retirar la parrilla:

- Deslice la parrilla hacia afuera hasta el tope. Levante hacia arriba la parte delantera de la parrilla y sáquela hacia afuera.

Para reinstalar la parrilla:

- Inserte la parrilla en los rieles de la pared del congelador y empuje hacia la parte trasera del compartimento.



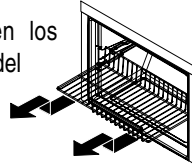
PARRILLA DESLIZABLE DEL CONGELADOR

Para retirar la parrilla:

- Deslice la parrilla hacia afuera hasta el tope. Levante hacia arriba la parte delantera de la parrilla y sáquela hacia afuera.

Para reinstalar la parrilla:

- Inserte la parrilla en los rieles de la pared del congelador y empuje hacia la parte trasera del compartimento.



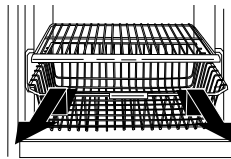
CESTA DE ALAMBRE

Para retirar la cesta:

- Deslice la cesta hacia afuera hasta el tope. Levante hacia arriba la parte delantera de la cesta y sáquela derecho hacia afuera.

Para reinstalar la cesta:

- Inserte la cesta en los rieles de la pared del congelador y empuje hacia la parte trasera del compartimento.

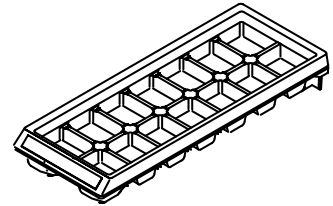


ACCESORIOS

CUBITERA

La cubitera ofrece espacio para colocar los cubitos de hielo cuando se dispensa hielo en forma manual.

Para desprender los cubos de hielo de la cubitera, colóquela al revés sobre un contenedor y tuerza ambos extremos de la bandeja hasta que los cubos se desprendan.



CUIDADO Y LIMPIEZA

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar choque eléctrico que puede causar una lesión personal grave o mortal, desenchufe el frigorífico antes de la limpieza. Después de la limpieza vuelva a conectarlo.

⚠ ATENCION

Para evitar lesión personal o daños materiales, observe lo siguiente:

- Lea y siga las instrucciones del fabricante para todos los productos de limpieza.
- **NO** coloque las anaqueles, bandejas o accesorios en el lavavajillas. Los accesorios se pueden agrietar o deformar.

PIEZA	NO USE	USE
Puertas texturadas y exterior Interior del gabinete	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Limpiadores abrasivos o ásperos ➤ Amoniaco ➤ Blanqueador de cloro ➤ Detergentes o solventes concentrados ➤ Estropajos de alambre o plástico texturado 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use 4 cucharadas de bicarbonato de sosa disueltas en 1 litro de agua tibia con jabón. ➤ Enjuague las superficies con agua tibia limpia y seque inmediatamente para evitar las manchas.
Puertas de acero inoxidable y exterior IMPORTANTE: <i>La garantía de este producto no cubre daño al acabado de acero inoxidable causado por un uso incorrecto de productos de limpieza o de productos no recomendados</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Limpiadores abrasivos o ásperos ➤ Amoniaco ➤ Blanqueador de cloro ➤ Solventes o detergentes concentrados ➤ Estropajos de alambre o plástico texturado ➤ Productos a base de vinagre ➤ Limpiadores a base de limón 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use agua tibia con jabón y un paño suave limpio o una esponja. ➤ Enjuague las superficies con agua tibia limpia y seque inmediatamente para evitar las manchas.
Juntas de las puertas	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Limpiadores abrasivos o ásperos ➤ Estropajos de alambre o plástico texturado 	
Serpentines del condensador <i>Retire la rejilla inferior para tener acceso</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use la boquilla de la manguera de la aspiradora.
Rejilla de la salida del ventilador del condensador <i>Ver la parte posterior del frigorífico</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use la boquilla con escobilla de una manguera de aspiradora.
Accesorios <i>Anaqueles, bandejas, cajones, etc</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Un lavavajillas 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Siga las instrucciones para instalar y retirar indicadas en la sección correspondiente a cada accesorio. ➤ Espere hasta que los artículos se ajusten a la temperatura ambiente. ➤ Diluya detergente suave y use un paño limpio y suave o una esponja para limpiarlos. ➤ Use una escobilla de cerdas de plástico para poder penetrar en los intersticios. ➤ Enjuague las superficies con agua tibia limpia. ➤ Seque inmediatamente los artículos de vidrio y los transparentes para evitar las manchas.

ACERO INOXIDABLE

Existe un limpiador de acero inoxidable disponible del fabricante (Pieza # 31960801).

Para una lista de otros productos de limpieza recomendados, por favor póngase en contacto con su distribuidor local.

CUIDADO Y LIMPIEZA, CONT.

ELIMINACIÓN DE LOS OLORES DEL FRIGORÍFICO

- Retire todos los alimentos.
- Desenchufe el frigorífico
- Limpie los siguientes artículos usando las instrucciones apropiadas indicadas en la tabla Cuidado y limpieza.
 - Todo el interior del frigorífico
 - Cajones, bandejas y juntas de acuerdo con las instrucciones indicadas en esta sección.
- Preste atención especial al limpiar todos los intersticios realizando los pasos siguientes:
 - Diluya detergente suave y limpie los intersticios con la solución usando una escobilla de cerdas de plástico.
 - Deje reposar durante 5 minutos.
 - Enjuague las superficies con agua tibia. Seque las superficies con un paño limpio y suave.
- Lave y seque todas las botellas, envases y frascos. Descarte los artículos añejos que se han deteriorado.
- Envuelva o guarde los alimentos que causan olores en envases herméticos para evitar que los olores vuelvan a ocurrir.
- Enchufe el frigorífico y vuelva a colocar los alimentos en sus lugares.
- Después de 24 horas, verifique si se han eliminado los olores.

Si el olor aún persiste:

- Retire los cajones y colóquelos en la bandeja superior del frigorífico.
- Llene la sección del frigorífico y del congelador - incluyendo las puertas - con hojas de periódicos arrugadas negras y blancas.
- Coloque briquetas de carbón dispersas en los periódicos arrugados en el compartimento del frigorífico y del congelador.
- Cierre las puertas y deje reposar durante 24-48 horas.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Este frigorífico ha sido diseñado como uno de los frigoríficos de mayor ahorro de energía disponibles. Reduzca el uso de energía observando lo siguiente:

- Haga funcionar el frigorífico en temperaturas ambiente normales de 16° a 43°C alejado de fuentes de calor y de la luz directa del sol.
- No ajuste los controles del frigorífico, del congelador ni del sistema Chiller Fresh™ más frío que lo necesario.
- Mantenga el compartimento del congelador lleno de alimentos.
- Mantenga las juntas de las puertas limpias y flexibles. Cambie las juntas si están gastadas.
- Mantenga limpios los serpentines del condensador.

COMO RETIRAR Y REEMPLAZAR LAS BOMBILLAS

⚠ ADVERTENCIA

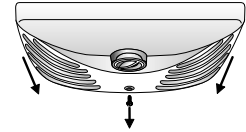
A fin de evitar choques eléctricos que puedan causar una lesión personal grave o mortal, desconecte la energía eléctrica al frigorífico antes de cambiar una bombilla. Después de cambiarla, vuelva a conectar la energía eléctrica.

⚠ ATENCION

Para evitar lesión personal o daño material, observe lo siguiente:

- Deje enfriar la bombilla.
- Use guantes al cambiar la bombilla.

COMPARTIMENTO DEL FRIGORÍFICO



- Retire el tornillo de la pantalla de la luz. Consérvelo para su reinstalación.
- Deslice la pantalla hacia atrás del compartimento para desengancharla del conjunto de la luz.
- Retire las bombillas.
- Reemplácelas con bombillas de electrodomésticos **de no más de 40 vatios**.
- Vuelva a colocar la cubierta de la bombilla insertando las lengüetas de la pantalla de la luz en los agujeros de la pared a cada lado del conjunto de la luz. Deslice la pantalla hacia el frente del frigorífico hasta que quede fija. **NO** fuerce la pantalla más allá del punto de bloqueo. Si lo hace puede dañar la pantalla de la luz.
- Vuelva a colocar el tornillo de la pantalla de la luz.

Congelador

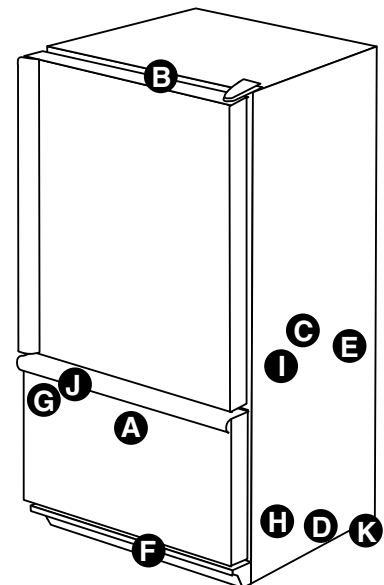


- Oprima las lengüetas traseras de la cubierta de la luz y tírelas hacia abajo.
- Retire la bombilla.
- Reemplace la bombilla con una bombilla de electrodoméstico **de no más de 40 vatios**.
- Inserte las lengüetas delanteras de la cubierta de la luz en la pared del congelador y coloque a presión la parte trasera sobre el conjunto de la luz hasta que las lengüetas traseras se enganchen.

SONIDOS NORMALES DEL FUNCIONAMIENTO

Los frigoríficos modernos tienen nuevas prestaciones que permiten más ahorro de energía. El aislamiento de espuma ahorra energía y tiene excelente capacidad de aislamiento, sin embargo el aislamiento no es amortiguador de sonidos. Como resultado, escuchará ciertos sonidos que pueden parecerle extraños. Con el tiempo usted se familiarizará con ellos. Por favor consulte esta información antes de solicitar servicio.

SONIDO	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
Chasquido	➤ El control del congelador (A) hace un chasquido cuando pone en marcha o detiene el compresor.	➤ Funcionamiento normal
	➤ El temporizador del congelador (B) suena como un reloj eléctrico al entrar y salir del ciclo de descongelación.	➤ Funcionamiento normal
Aire rápido o rrunoneo	➤ El ventilador del congelador (C) y el ventilador del condensador (D) hacen ese ruido cuando funcionan.	➤ Funcionamiento normal
Gorgoteo o hervor	➤ El refrigerante del evaporador (E) y del intercambiador de calor (F) hace este ruido cuando circula.	➤ Funcionamiento normal
Ruido sordo	➤ Ruido que hacen cubos de la máquina de hacer hielo (algunos modelos) al caer en el depósito del hielo (G).	➤ Funcionamiento normal
Vibración	➤ El compresor (H) hace este sonido cuando está funcionando.	➤ Funcionamiento normal
	➤ El frigorífico no está nivelado	➤ Ver las Instrucciones de Instalación para obtener detalles sobre cómo nivelar el frigorífico.
Zumbido	➤ La conexión de la válvula de agua (I) de la máquina de hacer hielo (algunos modelos) hace este sonido cuando la máquina se está llenando de agua.	➤ Funcionamiento normal
Murmullo	➤ La máquina de hacer hielo (J) está 'activada' sin tener conexión de agua.	➤ Detenga el sonido levantando la manecilla de la máquina a la posición 'off'. Ver la sección <i>Máquina de Hacer Hielo Automática</i> en el Manual del Usuario para obtener detalles.
	➤ El compresor (H) puede producir un murmullo alto cuando está funcionando.	➤ Funcionamiento normal
Siseo o ruido seco	➤ El calentador del descongelador (K) sisea o hace un ruido seco cuando está funcionando.	➤ Funcionamiento normal



ANTES DE SOLICITAR SERVICIO

FUNCIONAMIENTO

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCION	
El control y las luces del congelador están encendidas pero el compresor no funciona	El frigorífico está en modo de descongelación.	Funcionamiento normal. Espere 40 minutos para ver si el frigorífico reanuda el funcionamiento	
La temperatura del cajón verdulero es demasiado tibia	Ajustes del control son demasiado bajos.	Ver la sección sobre el cajón de las verduras para ajustar los controles.	
	Los controles del congelador se han ajustado a una temperatura demasiado baja.	Ver la sección Controles en el Manual del Usuario sobre como ajustar los controles.	
	El cajón está mal colocado.	Ver la sección sobre el verdulero para verificar la posición del cajón.	
El frigorífico no funciona	El frigorífico no está enchufado.	Enchufe el frigorífico.	
	El control del congelador no está activado.	Ver la sección "Controles" en el Manual del Usuario.	
	Fusible fundido o se necesita reponer el disyuntor.	Reemplace cualquier fusible fundido. Verifique el disyuntor y repóngalo, si es necesario.	
	Ha ocurrido una falla de corriente.	Llame a su compañía eléctrica para informarles de la falla de corriente	
El frigorífico aún no funciona	El frigorífico tiene algún problema de funcionamiento.	Desenchufe el frigorífico y cambie todos los alimentos a otro frigorífico. Si no dispone de otro, coloque hielo seco en el congelador para preservar los alimentos. La garantía no cubre la pérdida de alimentos. Haga una llamada de servicio.	
La temperatura de los alimentos es demasiado fría	Los serpentines del condensador están sucios.	Limpie de acuerdo con su Manual del Usuario.	
	El control del frigorífico y del congelador están ajustados a una temperatura muy alta.	Ver la sección Controles en el Manual del Usuario sobre como ajustar los controles.	
La temperatura de los alimentos no es muy fría	La puerta no cierra bien.	El frigorífico no está nivelado. Ver la sección "Nivelación del frigorífico" para los detalles sobre como nivelar su frigorífico. Revise los empaques para ver si cierran herméticamente. Limpie, si es necesario, de acuerdo a las instrucciones de limpieza del Manual del Usuario. Verifique si hay obstrucciones internas que impiden que la puerta se cierre en forma debida (por ej. cajones que no estén bien cerrados, recipientes de hielo, bandejas de tamaño muy grande o alimentos colocados en forma inadecuada, etc.)	
	Los controles necesitan ser ajustados.	Ver la sección Controles en el Manual del Usuario para obtener ayuda sobre como ajustar los controles.	
	Los serpentines del condensador están sucios.	Limpie de acuerdo con las instrucciones de limpieza del Manual del Usuario.	
	La rejilla del aire trasera está bloqueada.	Verifique la posición de los alimentos en el frigorífico para asegurarse de que la rejilla no esté bloqueada. Las rejillas del aire traseras se encuentran debajo de los cajones de las verduras.	
	La puerta se ha abierto con mucha frecuencia o se ha mantenido abierta por períodos prolongados.	Reduzca el tiempo de abertura de la puerta. Organice los alimentos de manera que la puerta quede abierta durante el menor tiempo posible.	
	Se agregaron alimentos recientemente.	Deje que transcurra tiempo hasta que los alimentos que están recién colocados alcancen la temperatura del frigorífico o del congelador.	
	El frigorífico tiene olor	El compartimento está sucio o tiene alimentos que expiden olor.	Consulte la sección "Cuidado y limpieza" en el Manual del Usuario para las instrucciones como eliminar los olores.
	Se forman gotas de agua en el exterior del frigorífico	Verifique si las juntas cierran herméticamente.	Limpie, si es necesario de acuerdo con las instrucciones en el Manual del Usuario.
Los niveles de humedad son altos.		Son normales durante épocas de alta humedad.	
Los controles deben ser ajustados.		Ver la sección "Controles" en el Manual del Usuario para obtener ayuda sobre como ajustar sus controles.	
Se forman gotas de agua en el interior del frigorífico	Los niveles de humedad son altos o la puerta ha sido abierta con frecuencia.	Ver la sección "Controles" en el Manual del Usuario para obtener ayuda sobre como ajustar sus controles.	
	Verifique si las juntas cierran herméticamente.	Reduzca el tiempo de abertura de la puerta. Organice los alimentos de manera que la puerta quede abierta durante el menor tiempo posible Limpie, si es necesario de acuerdo con las instrucciones de limpieza del Manual del Usuario.	
El frigorífico o la máquina de hacer hielo hace sonidos no familiares o parece que hace mucho ruido	Funcionamiento normal.	Consulte la sección "Sonidos Normales del Funcionamiento" en el Manual del Usuario.	

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCION	
Los cajones de las frutas y verduras no cierran bien	El contenido del cajón o la posición de los artículos en el compartimento vecino puede estar obstruyendo el cajón.	Cambie de posición los alimentos y envases para evitar interferencia con los cajones.	
	El cajón está mal colocado.	Ver la sección sobre el verdulero para la colocación adecuada.	
	El frigorífico no está nivelado.	Ver la sección "Nivelación del frigorífico" para los detalles sobre como nivelar su frigorífico.	
	Las canaletas de los cajones están sucias o necesitan tratamiento.	Limpie las canaletas con agua tibia y jabón. Enjuague y seque bien. Aplique una capa delgada de vaselina en las canaletas de los cajones.	
El frigorífico funciona con demasiada frecuencia	Las puertas se han abierto con mucha frecuencia o se han dejado abiertas por períodos prolongados.	Reduzca el tiempo que la puerta esté abierta. Organice los alimentos de manera que la puerta quede abierta durante el menor tiempo posible Espere que el ambiente interior se ajuste por el período que la puerta ha estado abierta.	
	La humedad o calor en el área vecina es alta.	Funcionamiento normal.	
	Recientemente se han colocado alimentos.	Espere hasta que el alimento que se ha colocado recientemente alcance la temperatura del frigorífico o congelador.	
	El frigorífico está expuesto al calor debido al medio ambiente o a otros electrodomésticos a su alrededor.	Evalúe el ambiente que rodea a su frigorífico. Posiblemente sea necesario cambiarlo de lugar para que se mejore su rendimiento.	
	Las bobinas del condensador están sucias.	Limpie de acuerdo a las instrucciones de limpieza del Manual del Usuario.	
	Los controles necesitan ser ajustados.	Ver la sección "Controles" en su Manual del Usuario para obtener ayuda sobre como ajustar los controles.	
	La puerta no cierra bien.		El frigorífico no está nivelado. Ver la sección "Nivelación del Frigorífico" para los detalles sobre como nivelar su frigorífico.
			Verifique si las juntas cierran herméticamente. Limpie, si es necesario de acuerdo con las instrucciones de limpieza del Manual del Usuario. Verifique si hay obstrucciones internas que impiden que la puerta se cierre en forma debida (por ej. cajones que no están bien cerrados, recipientes de hielo, bandejas de tamaño muy grande o alimentos colocados en forma inadecuada, etc.)

HIELO *(frigoríficos con máquina de hacer hielo solamente)*

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCION
El frigorífico tiene escape de agua	Se usó tubería plástica para efectuar la conexión del agua.	El fabricante recomienda usar tubería de cobre para la instalación. La tubería de plástico es menos durable y puede causar escapes. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños materiales resultantes de la instalación o conexión del agua incorrecta.
	Se instaló una válvula de agua incorrecta.	Verifique el procedimiento de conexión del agua en sus instrucciones de instalación. Las válvulas autoperforantes y las válvulas de asiento de 3/16" (4,8 mm) causan baja presión del agua y pueden obstruir la tubería con el tiempo. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños materiales resultantes de la instalación o conexión del agua incorrecta.
Se forma hielo en el tubo de admisión de la máquina de hacer hielo	La presión del agua es baja.	La presión del agua debe ser entre 20 y 100 libras por pulgada cuadrada para que el funcionamiento sea apropiado. Para los frigoríficos con filtros de agua, se recomienda una presión del agua de por lo menos de 35 libras por pulgada cuadrada.
	La temperatura del congelador es demasiado alta.	Ver la sección "Controles" en el capítulo titulado "Instalación de su Frigorífico". Se recomienda que la temperatura del congelador sea entre -18 y -17° C.
El flujo del agua es más lento que lo normal	La presión del agua es baja.	La presión del agua debe ser entre 20 y 100 libras por pulgada cuadrada para que el funcionamiento sea apropiado. Para los frigoríficos con filtros de agua, se recomienda una presión del agua de por lo menos de 35 libras por pulgada.
	Se instaló una válvula de agua incorrecta.	Verifique el procedimiento de conexión del agua en sus instrucciones de instalación. Las válvulas autoperforantes y las válvulas de asiento de 3/16" (4,8 mm) causan baja presión del agua y pueden obstruir la tubería con el tiempo. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños materiales resultantes de la instalación o conexión del agua incorrecta.

TACK FÖR DU VALDE DETTA KYLSKÅP!

Läs manualen noggrant. Den innehåller information om korrekt underhåll av kylskåpet.

Service under garanti skall utföras av auktoriserad reparatör. Tillverkaren rekommenderar även att man kontaktar en auktoriserad reparatör vid behov av service efter att garantin upphört. Distributören kan anvisa auktoriserad reparatör.

Ange nedanstående när du kontaktar reparatören. Produktinformationen finns på namnplåten som sitter på väggen i kylfacket.

Modellnummer: _____

P-nummer: _____

Serienummer: _____

Inköpsdatum: _____

Inköpsställets namn: _____

Inköpsställets adress: _____

Inköpsställets
telefonnummer: _____

VAR FÅR NAB RESERVDEKAR ICG SERVICE?

Problem? Bespara dig besväret att i onödan ringa efter reparatör – kolla avsnittet "Innan du ringer reparatören" i manualen.

Ditt nya kylskåp har konstruerats och tillverkats för att motsvara höga kvalitetskrav och fungera effektivt och pålitligt. Liksom all mekanisk utrustning kan det emellertid kräva justering, reservdelar eller service då och då. Kontakta inköpsstället om problem skulle uppstå vid något tillfälle.

Ange i så fall följande uppgifter:

- Modell
- Tillverkningsnummer
- Serienummer och alla data som anges på modellens namnplåt
- Kort beskrivning på problemet

Utrymmet i vänsterspalten är avsett för notering av viktig information.

SPARA ANVISNINGARNA FÖR FRAMTIDA BEHOV!

Förvara manualen tillsammans med inköpskvittot på ett säkert ställe i händelse av reklamation under garanti.

VAD BETYDER DET OM INREDNINGEN AVVIKER FRÅN MANUALEN?

Handboken avser att ge information om alla inredningsalternativ som erbjuds inom produktsortimentet. Kontakta inköpsstället om du är intresserad av att köpa extra tillbehör som finns till ditt kylskåp.

INNEHÅLL

Inledning.....	56
Innehåll.....	56
Viktig säkerhetsinformation	57
Installering av kylskåpet.....	58-59
Temperaturinställning	60
Kylens inredning erts inredning.....	61-62
Frysack erts inredning	63
Underhåll och rengöring	64-65
Normala ljud vid drift.....	66
Innan du ringer reparatören.....	67-68

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

VAR UPPMÄRKSAM PÅ SÄKERHETSSYMBOLER, ORD, SKYLTA

⚠ FARA

FARA – Fara med **ALLVARLIG RISK** för svår personskada eller dödsfall.

⚠ VARNING

VARNING – Farligt eller osäkert förfarande som **KAN** leda till svår personskada eller dödsfall.

⚠ FÖRSIKTIGHET

FÖRSIKTIGHET – Farligt eller osäkert förfarande som **KAN** leda till mindre skada på person, produkt eller egendom.

VAD DU BÖR VETA OM SÄKERHETSANVISNINGARNA

De varningar och viktiga säkerhetsanvisningar som anges i manualen avser inte att täcka alla tillstånd och situationer som eventuellt kan uppstå. Sunt förnuft, försiktighet och omsorg krävs i samband med installation, underhåll och drift av kylskåpet.

Kontakta alltid inköpsstället, distributören, reparatören eller tillverkaren i händelse av problem eller tillstånd som du inte förstår dig på.

⚠ FARA

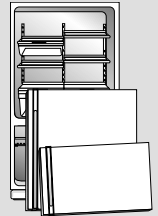
Minska risken för skada eller dödsfall genom att iaktta normala försiktighetsregler, inklusive följande:

Skrota ditt kylskåp på rätt sätt!

VIKTIGT: Det finns alltid risk att barn kan bli instängda och kvävas. Ett skrotat eller bortkastat kylskåp är därför farligt – även om det bara står ute "några dagar". När du ska göra dig av med ett gammalt kylskåp, följ anvisningarna nedan och minska risken för olyckor.

Innan du skrotar ditt gamla kyl- eller frysskåp:

- > Tag av dörrarna.
- > Låt hyllorna sitta kvar så att barn får svårare att krypa in.



INSTALLERING AV KYLSKÅPET

Följande anvisningar har till uppgift att underlätta installationen av ditt kylskåp. Tillverkaren ansvarar ej för felaktig installation.

FÖLJ MOMENTEN NEDAN...

Kylskåpet skall anslutas av kvalificerad tekniker i enlighet med följande installationsanvisningar. Mät dörröppningen och kylskåpets djup och bredd. Avlägsna om nödvändigt handtag och dörrar. Teknikern ska även:

1. Lakta lokala bestämmelser rörande vatten- och elinstallationer.
2. Ansluta vattenledningen innan strömmen ansluts.

Service eller byte av nätsladd skall utföras av kvalificerad reparatör.

1. Anslut till jordat uttag med separat 220-240 V, 50 Hz, 10 A ledning.
2. Skydda mjuka golv med kartong eller matta.
3. Lämna 5 mm fritt utrymme bredvid kylskåpet samt – för modeller som är djupare än 60 cm – 12,7 mm fritt utrymme ovanför och bakom kylskåpet.
4. **Modeller som är 60 cm djupa.**
Trimma hörnen på diskbänk med 25 mm överhäng i 45° vinkel.

DEMONTERING AV TRÄSOCKELN

⚠ FÖRSIKTIGHET

För att undvika skada på person och egendom bör träsockeln demonteras av två personer.

1. Tejpa fast dörrarna så att de inte plötsligt öppnar sig.
2. Skjut in en lyftvagn under kylskåpets sida.
3. Skydda kylskåpet med filt eller underlägg. Lägg en gördel kring kylskåpet. Placera ytterkartongens mellanlägg av skumplast under gördeln. Dra åt gördeln ordentligt.
4. Sänk lyftvagnen till golvnivån med handtagen nertill på vagnen.
5. Avlägsna de två övre bultarna från lastpallen.
6. Res upp kylskåpet och lyftvagnen till stående läge. Tag av gördeln.
7. Skjut in lyftvagnen under kylskåpets motsatta sida.
8. Upprepa moment 3-5.
9. Tag av träsockeln.
10. Res upp kylskåpet och lyftvagnen till stående läge och avlägsna lyftvagnen.

VIKTIGT: Låt inte kylskåpet ligga på sidan längre än som behövs för att avlägsna bultarna.

INSTALLERING AV KYLSKÅPET, FORTS.

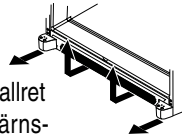
NIVÅJUSTERING AV KYLSKÅPET

⚠ FÖRSIKTIGHET

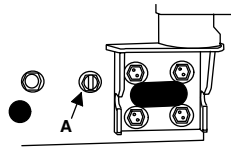
- För att undvika skada på väggar och golv bör mjuka plastgolv och annan golvbeläggning skyddas med kartong, matta eller annat lämpligt material.
- För att undvika att justeringsskruven skadas eller bryts av bör nivåjusteringen endast utföras för hand.
- **JUSTERA INTE** ner kylskåpet så lågt att kylskåpets sockel – som bär upp kondensatorn – vilar mot golvet eftersom komponenter på kylskåpets undersida kan skadas.

VERKTYG SOM BEHÖVS:

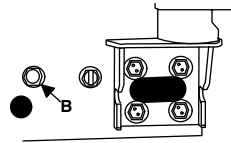
- 3/8" (9,5 mm) insexny
- Vattenpass



1. Avlägsna ventilationsgallret och de nedre gångjärns-skydden.
2. Vrid de båda främre justerskruvorna (A) medurs för att höja och moturs för att sänka kylskåpet.
3. Vrid de båda bakre justerskruvorna (B) medurs för att höja och moturs för att sänka kylskåpet.



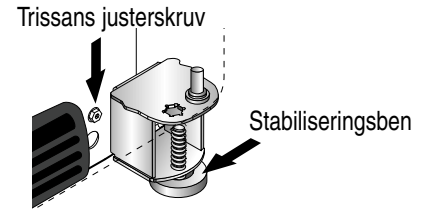
4. Kontrollera med vattenpass att kylskåpet lutar bakåt 6° så att dörrarna stängs korrekt.



- Sätt tillbaka ventilationsgallret när kylskåpet är inriktat och står stabilt.

ENDAST FÖR UTDRAGSLÅDA:

1. Vrid båda stabiliseringsbenen medurs till de står stadigt mot golvet. Vrid trissans justerskruv 2 à 3 varv moturs tills kylskåpet hela vikt vilar på stabiliseringsbenen.



2. Sätt tillbaka ventilationsgallret och hållarskydd(en). Se markeringarna på ventilationsgallrets insida för korrekt placering.

- **Snäpp först in underdelen i läge.** Tryck gallrets övre kant nedåt tills ovan delen snäpper fast.

VAD GÖR JAG OM KYLSKÅPET STÅR OSTADIGT?

- Vrid en av de bakre justerskruvorna medurs så att det ostadiga hönnet höjs.
- Sätt tillbaka ventilationsgallret.

TEMPERATURINSTÄLLNING

Kylskåpet är avsett för drift vid rumstemperatur mellan 13° och 43°C.

GRUNDINSTÄLLNING

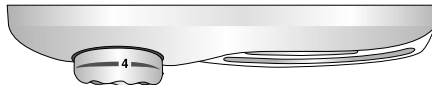
- Lokalisera kylskåpets termostat överst i kylen och frysfackets termostat överst i frysfacket. Ställ in båda på 4.

VIKTIGT: Ingetdera facket kyls om frysfackets termostat står på OFF (AV).

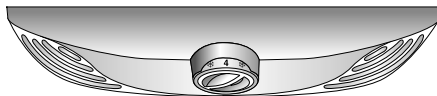
- Det tar 24 timmar för temperaturen att stabiliseras.

TEMPERATURJUSTERING

- Kontrollera att frysfackets temperatur är mellan -17° och -16°C.
 - Vrid upp termostaten ett steg om temperaturen är för hög.
 - Vrid ned termostaten ett steg om temperaturen är för låg. Det tar 5 à 8 timmar för justeringen att få effekt.



- Kontrollera att kylens temperatur är mellan 3° och 4°C.
 - Vrid upp termostaten ett steg om temperaturen är för hög.
 - Vrid ned termostaten ett steg om temperaturen är för låg. Det tar 5 à 8 timmar för justeringen att ta effekt.



TEMPERATURTEST

DU BEHÖVER:

- 2 termometrar som mäter mellan -21° och 10°C.
- 2 dricksglas

FRYSFACKET

- Placera termometern i ett glas matolja mitt i frysfacket och fortsätt med temperaturjusteringen.

VIKTIGT: Börja alltid temperaturjusteringen med frysfacket.

KYLSKÅPET

- Placera termometern i ett glas vatten mitt i kylskåpet och fortsätt med temperaturjusteringen.

KYLENS INREDNING

HYLLOR

⚠ FÖRSIKTIGHET

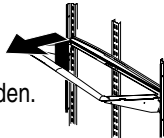
Undvik skada på person och egenom genom att:

- Se till att hyllan sitter säkert innan du ställer någonting på den.
- Hantera hyllor av härdat glas varsamt. Hyllorna kan gå sönder utan förvarning om de har hack, rispor eller utsätts för plötsliga temperaturvariationer.

HELBREDDSHYLLOR

Avtagning av hylla:

- Haka av hyllan från den bakre stegen och dra ut den.



Montering av hylla:

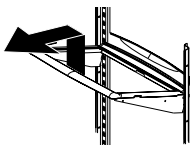
- Haka på hållarna i den bakre stegen och sänk ner hyllan på plats.

SPILLSAVER™

Spillsaver™ fasta hyllor samlar upp vanligt spill och underlättar rengöringen.

Avtagning av hylla:

- Lyft uppåt och utåt.

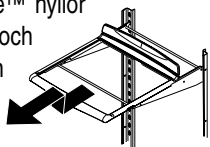


Montering av hylla:

- Gör ovanstående i omvänd ordning.

SPILLSAVER™ EASY GLIDE™ (VISSA MODELLER)

Spillsaver™ Easy Glide™ hyllor gör rengöringen enkel och bekväm genom en utdragbar konstruktion som gör det lätt att komma åt saker längs bak i kylskåpet. Vid rengöring drar man helt enkelt ut hyllan hela vägen och lyfter ut den ur ramen.



Avtagning av hylla och ram:

- Lyft uppåt och utåt.

Montering av hylla och ram:

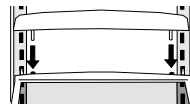
- Gör ovanstående i omvänd ordning.

BAKRE HYLLSTÖD (VISSA MODELLER)

Bakre hyllstöd hindrar saker från att ramla av hyllans bakkant.

Avtagning av hyllstöd:

- Dra hyllstödet rakt uppåt från hyllans bakkant.



Montering av hyllstöd:

- Sätt in hyllstödet pinnar i hålen i hyllans ram.

DÖRRFACK

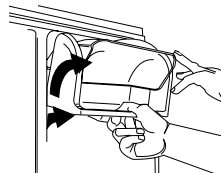
MEJERICENTRUM

Mejericentret erbjuder praktisk förvaring för matvaror som smör, yoghurt, ost osv.

Facket är löstagbart och placerat i dörren. Det kan flyttas efter behov till flera olika lägen.

Avtagning:

- Öppna mejeridörren, dra uppåt och luta utåt.



Montering:

- Gör ovanstående i omvänd ordning.

DÖRRKORGAR

Dörrkorgarna är löstagbara och kan anpassas efter behov.

Avtagning av korg:

- Skjut korgen uppåt och dra rakt utåt.



Montering av korg:

- Gör ovanstående i omvänd ordning.

DÖRRHÅLLARE

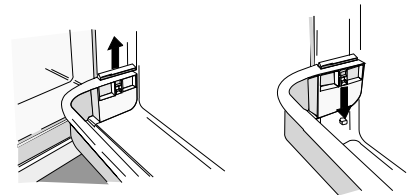
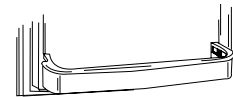
Dörrhållarna är löstagbara för enkel rengöring.

Avtagning:

- Skjut hållaren uppåt och dra rakt utåt.

Montering:

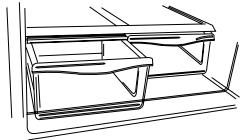
- Gör ovanstående i omvänd ordning.



LÅDOR

GRÖNSAKSLÅDA MED REGLERBAR FUKTIGHET

Grönsakslådan håller frukt och grönsaker fräscha längre genom att erbjuda en miljö där fuktigheten kan regleras.



Humidistaten reglerar fuktigheten i grönsakslådan. Ställ in på låg fuktighet för frukt och grönsaker med skal. Ställ in på hög fuktighet för bladgrönt.

LÅG

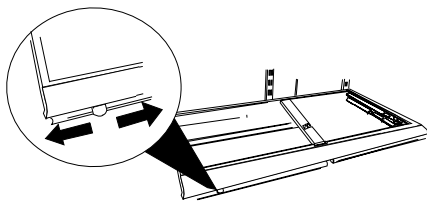
- äpplen
- blomkål
- majscolvar
- gurkor
- druvor
- apelsiner
- zucchini

HÖG

- sparris
- broccoli
- grönkål
- selleri
- färska kryddörter
- färska groddar
- sallad
- spenat

Vid förvaring i fuktighetsreglerad grönsakslåda:

- **TVÄTTA INTE** sådant som ska förvaras i grönsakslådan. Extra fuktighet i grönsakslådan gör att varorna förstörs snabbare.
- **LÄGG INTE** hushållspapper i grönsakslådan. Papperet håller kvar fuktighet.
- Följ regleringsanvisningarna noga. Matvarorna kan skadas om inställningen är fel.



LÅDOR MED TEMPERATURREGLERING

Delikatess/grönsakslåda och Färskvarupentry

Systemet med delikatess/grönsakslåda och färskvarupentry erbjuder lådor med temperaturreglering som håller lådan upp till 3°C kallare än kylskåpet. Lådan kan användas till förvaring av färdiglagad mat eller extra grönsaker.

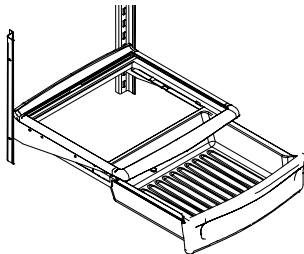
Termostat

Delikatess- och färskvarupentrys termostat reglerar lufttemperaturen i lådorna. Ställ in termostaten på kallt för normal kylskåpstemperatur för frukt och grönsaker med skal. Använd den *kallaste* inställningen för charkuterivaror och annan färdiglagad mat.

OBS: Kallluftsflödet till delikatess/grönsakslådan eller färskvarupentry kan sänka kylskåpstemperaturen. Kylskåpets termostat kan behöva justeras.

MELLANMÅLSLÅDA

Lådan kan användas till förvaring av matvaror eller extra grönsaker. Regleranordning finns på vissa modeller. För driftanvisningar se tillämpliga inställningar som anges ovan i manualen.

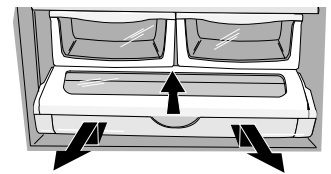
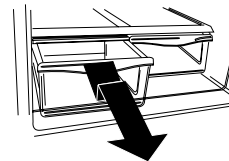


Avtagning av lådan:

- Dra ut lådan så långt det går. Luta lådans front uppåt och dra rakt ut.

Montering av lådan:

- Sätt in lådan i ramens spår och skjut in den på plats.

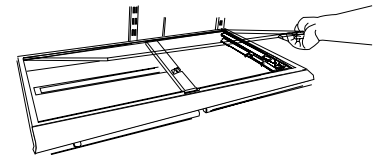


Avtagning och installering av glas och ram:

- Ta ut lådan enligt anvisningen ovan.
- För in handen under ramen och tryck upp glaset underifrån. Lyft ut glaset.
- Lyft av ramen från kylskåpets spår.

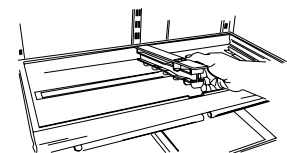
Montering:

- Gör ovanstående i omvänd ordning.



Om kylskåpets dörr inte går att öppna tillräckligt för att ta ut lådorna:

- Ta ut lådan som sitter längst bort från kylskåpets upphängningssida.
- Avlägsna glaset enligt anvisningen ovan.
- Lyft ut skiljeväggen ur ramen. Skjut över den kvarvarande lådan från skåpets upphängningssida och ta ut den.



FRYSFACKETS INREDNING

HYLLOR

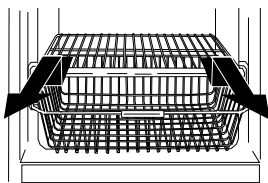
FAST HYLLA I FRYSFACKET

Avtagning av hyllan:

- Dra ut hyllan så långt det går. Luta hyllans framkant uppåt och dra rakt ut.

Montering av hyllan:

- Sätt in hyllan i kylskåpets spår och tryck in den mot fackets bakre kant.



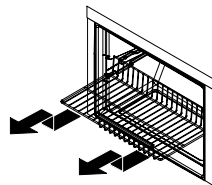
SKJUTBAR HYLLA I FRYSFACKET

Avtagning av hyllan:

- Dra ut hyllan så långt det går. Luta hyllans framkant uppåt och dra rakt ut.

Montering av hyllan:

- Sätt in hyllan i kylskåpets spår och tryck in den mot fackets bakre kant.



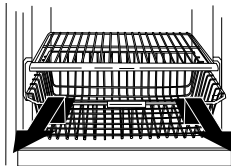
TRÅDKORG

Avtagning av korgen:

- Dra ut korgen så långt det går. Luta korgens framkant uppåt och dra rakt ut.

Montering av korgen:

- Sätt in korgen i kylskåpets spår och tryck in den på plats.

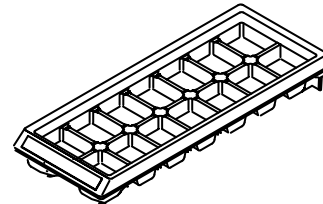


TILLBEHÖR

BRICKA FÖR ISKUBER

På isbrickan kan iskuber beredas och tas ut manuellt.

För att lossa iskuberna håller man brickan upp och ner över en ishink och vrider båda ändarna tills iskuberna lossnar.



UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

⚠ VARNING

För att undvika elchock som kan orsaka allvarlig personskada eller dödsfall bör kylskåpet göras strömlöst före rengöring. Koppla på strömmen igen efter rengöringen.

⚠ FÖRSIKTIGHET

För att undvika skada på person eller egendom bör följande iakttas:

- Läs och följ alltid tillverkarens anvisningar beträffande rengöringsmedel.
- **LÄGG INTE** korgar, hyllor eller tillbehör i diskmaskin. De kan spricka eller bli skeva.

DETALJ	ANVÄND INTE	GÖR SÅ HÄR
Strukturerade dörrar och ytterväggar Skåpets insida	<ul style="list-style-type: none">➤ Sträva eller hårda rengöringsmedel➤ Ammoniak➤ Blekmedel➤ Koncentrerade rengörings- eller lösningsmedel➤ Skurborste av metall eller strukturerad plast	<ul style="list-style-type: none">➤ Lös upp 4 matskedar bakpulver i 1 liter varm tvållösning.➤ Skölj ytorna med rent varmt vatten och torka omedelbart så att det inte bildas vattenfläckar.
Dörrar och ytterväggar av rostfritt stål <i>VIKTIGT: Kylskåpets garanti gäller inte skada på stålytan genom felaktig användning av rengöringsmedel eller ej rekommenderade produkter.</i>	<ul style="list-style-type: none">➤ Sträva eller hårda rengöringsmedel➤ Ammoniak➤ Blekmedel➤ Koncentrerade rengörings- eller lösningsmedel➤ Skurborste av metall eller strukturerad plast➤ Medel som innehåller ättika➤ Medel som innehåller citronsyra	<ul style="list-style-type: none">➤ Använd varm tvållösning och en mjuk, ren trasa eller svamp.➤ Skölj ytorna med rent varmt vatten och torka omedelbart så att det inte bildas vattenfläckar.
Dörrlistor	<ul style="list-style-type: none">➤ Sträva eller hårda rengöringsmedel➤ Skurborste av metall eller strukturerad plast	
Kylslingan <i>Tag av ventilationsgallret för åtkomst</i>		<ul style="list-style-type: none">➤ Använd dammsugarslang med munstycke.
Kylfläktens ventilationsgaller <i>See kylskåpets baksida</i>		<ul style="list-style-type: none">➤ Använd dammsugarslang med borste.
Tillbehör <i>Hyllor, korgar, lådor osv</i>	<ul style="list-style-type: none">➤ Diskmaskin	<ul style="list-style-type: none">➤ Följ manualens anvisningar för avtagning och montering.➤ Låt komponenterna anpassa sig till rumstemperaturen.➤ Gör en lösning med mildt rengöringsmedel och rengör med mjuk ren trasa eller svamp.➤ Använd plastborste för att komma in i springorna.➤ Skölj ytorna med rent varmt vatten.➤ Torka omedelbart glas och genomskinliga delar så att det inte bildas vattenfläckar.

ROSTFRITT STÅL

Rengöringsmedel kan beställas från tillverkaren (detalj nr 31960801).

Kontakta inköpsstället för en lista på andra rekommenderade rengöringsmedel.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING, FORTS.

VID DÅLIG LUKT I KYLSKÅPET

- Töm kylskåpet på mat.
- Gör kylskåpet strömlöst.
- Rengör följande delar enligt anvisningarna i avsnittet "Underhåll och rengöring".
 - Kylskåpets inre väggar, golv och tak.
 - Lådor, hyllor och lister enligt anvisningarna i detta avsnitt.
- Var särskilt noga med att göra rent i alla springor enligt följande:
 - Gör en lösning med mildt rengöringsmedel och pensla in lösningen i alla springor med en plastborste.
 - Låt stå i 5 minuter.
 - Skölj ytorna med varmt vatten. Torka ytorna med en mjuk, ren trasa.
- Tvätta av och torka alla flaskor, behållare och burkar. Kasta bort allt som är skämt eller utgången.
- Slå in eller förvara luktalstrande matvaror i hermetiska behållare så att den dåliga lukten inte återkommer.
- Koppla på strömmen och sätt tillbaka maten i kylskåpet.
- Kontrollera efter 24 timmar att lukten eliminerats.

Om lukten finns kvar:

- Tag ut lådorna och ställ dem på kylskåpets översta hylla.
- Fyll kyl- och frysfacken – inklusive dörrarna – med hopskrynklat svartvitt tidningspapper.
- Placera några kolbriketter på hopskrynklat tidningspapper i både kylan och frysfacket.
- Stäng dörrarna och låt stå 24-48 timmar.

ENERGISPARTIPS

Kylskåpet är konstruerat som ett av de mest energisnåla i marknaden. Så här kan man minska energiförbrukningen:

- Använd kylskåpet vid normal rumstemperatur mellan 16° och 43°C. Ställ det inte i närheten av värmekällor eller i direkt solljus.
- Ställ inte in kyl-, frys- eller Chiller Fresh™ termostaterna lägre än nödvändigt.
- Håll frysfacket fyllt.
- Håll dörrlisterna rena och mjuka. Byt ut slitna lister.
- Håll kylslangen ren.

AVTAGNING OCH BYTE AV GLÖDLAMPOR

⚠ VARNING

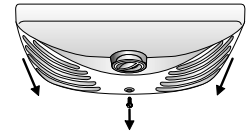
För att undvika elchock som kan orsaka allvarlig personskada eller dödsfall bör kylskåpet göras strömlöst före byte av glödlampa. Koppla på strömmen igen när den nya lampan är insatt.

⚠ FÖRSIKTIGHET

För att undvika skada på person eller egendom bör man:

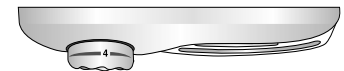
- Låta lampan svalna.
- Använda handskar vid byte av glödlampa.

KYLEN



- Avlägsna lampskärmens skruv och spara den för senare montering.
- Lossa skärmen från belysningen genom att skjuta den mot kylens baksida.
- Avlägsna glödlampan.
- Ersätt med glödlampa på **max. 40 watt**.
- Sätt tillbaka skärmen genom att skjuta in dess flikar i spåren på vardera sida om belysningen. Skjut skärmen mot kylens framsida tills den snäpper in. **FORCERA INTE** skärmen förbi detta läge. Skärmen kan skadas.
- Sätt tillbaka skärmens skruv.

Frysfacket

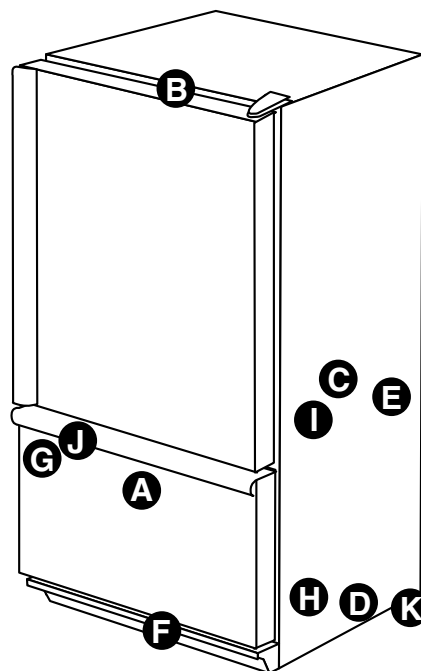


- Tryck ihop lampskärmens bakre flikar och dra rakt ned.
- Avlägsna glödlampan.
- Ersätt med glödlampa på **max. 40 watt**.
- Sätt in skärmens främre flikar i frysfackets spår och snäpp den bakre delen över belysningen så att flikarna griper.

NORMALA LJUD VID DRIFT

Moderna kylskåp har nya egenskaper och är mer energisnåla. Skumisolering är synnerligen energisnål och har utmärkta isoleringsegenskaper, men är inte lika ljudabsorberande. Därför kan vissa ovanliga ljud uppstå. Med tiden vänjer man sig vid ljuden. Se informationen nedan innan du tillkallar reparatör.

LJUD	TÄNKBAR ORSAK	LÖSNING
Klickande	➤ Frysfackets termostat (A) klickar när kompressorn startar eller stannar.	➤ Normal funktion
	➤ Avfrostningstimern (B) låter som en elektrisk klocka och snäpper in och ut ur avfrostningscykeln.	➤ Normal funktion
Blåsande eller spinnande	➤ Frysfackets (C) och kylslingans (D) fläkt låter så när de arbetar.	➤ Normal funktion
Gurglande eller kokande	➤ Ljudet alstras av flytande köldmedium i förångningskärlet (E) och värmväxlaren (F).	➤ Normal funktion
Dunkande	➤ Iskuber från isautomaten (vissa modeller) ramlar ner i ishinken (G).	➤ Normal funktion
Vibrerande	➤ Kompressorn (H) alstrar ett pulserande ljud när den går.	➤ Normal funktion
	➤ Kylskåpet står ojämnt.	➤ Se installationsanvisningarna beträffande nivåjustering av kylskåpet.
Brummande	➤ Isautomatens vattenintag (I) (vissa modeller) surrar när isautomaten fylls med vatten.	➤ Normal funktion
Surrande	➤ Isautomaten (J) är 'På' men vattenledningen är inte ansluten.	➤ Stoppa ljudet genom att lyfta isautomatens arm till 'Av' läget. Se avsnittet Isautomat i manualen för detaljerade anvisningar.
	➤ Kompressorn (H) kan alstra en hög surrande ton när den går.	➤ Normal funktion
Väsande eller knäppande	➤ Avfrostningselementet (K) väser, fräser eller knäpper när det är på.	➤ Normal funktion



FUNKTION

PROBLEEM	TÄNKBAR ORSAK	ÅTGÄRD
Frysackets termostat och belysning är på, men kompressorn går inte	Kylskåpet avfrostas.	Normal funktion. Vänta 40 minuter och se om kylskåpet startar om.
Grönsakslådan för varm	Termostaten för lågt inställd.	Se avsnittet om grönsakslådor för inställning av termostaten.
	Frysackets termostat är för lågt inställd.	Se avsnittet Temperaturinställning i manualen beträffande inställning av termostaterna.
	Lådan sitter fel.	Kontrollera lådans placering i avsnittet om grönsakslådor.
Kylskåpet fungerar inte	Kylskåpet är strömlöst.	Koppla på strömmen till kylskåpet.
	Frysackets termostat är inte påslagen.	Se avsnittet Temperaturinställning i manualen.
	Det har gått en säkring eller överspänningsskyddet måste återställas.	Byt ut säkringen. Kontrollera och återställ överspänningsskyddet om nödvändigt.
	Strömavbrott.	Anmäl strömavbrottet till elverket.
Kylskåpet fungerar ändå inte	Kylskåpet mankerar.	Gör kylskåpet strömlöst och för över maten till ett annat kylskåp. I avsaknad av annat kylskåp lägg kolsyresnö i frysacket så att maten inte förstörs. Garantin täcker inte förlust av mat. Kontakta reparatör.
Maten är för kall	Kylslingan är smutsig.	Rengör enligt anvisningarna i manualen.
	Kylens/frysackets termostat för högt inställd.	Se avsnittet Temperaturinställning i manualen beträffande inställning av termostaterna.
Maten är för varm	Dörren sluter inte tätt.	Kylskåpet står ojämnt. Se anvisningar i avsnittet Nivåjustering av kylskåpet. Kontrollera att listerna sitter tätt. Rengör om nödvändigt enligt rengöringsanvisningarna i manualen.
		Kontrollera att ingenting inuti kylskåpet hindrar dörrarna från att stängas ordentligt (t. ex. felaktigt stängda lådor, ishinkar, för stora eller felplacerade behållare eller matvaror m.m.)
	Termostaterna behöver justeras.	Se avsnittet Temperaturinställning i manualen för anvisningar om inställning av termostaterna.
	Kylslingan smutsig.	Rengör enligt rengöringsanvisningarna i manualen.
	Bakre ventilationsgallret blockerat.	Kontrollera matvarornas placering i kylskåpet och se till att gallret inte blockerats. Det bakre ventilationsgallret sitter under grönsakslådorna.
	Dörren har öppnats upprepade gånger eller fått stå öppen en längre stund.	Öppna inte dörren i onödan. Ordna matvarorna på ett praktiskt sätt så att dörren behöver vara öppen så lite som möjligt.
	Mat har nyligen lagts in i kylskåpet.	Ge nyligen insatt mat tid att uppnå kylens eller frysackets temperatur.
Dålig lukt i kylskåpet	Kylskåpet smutsigt eller innehåller lukthalstrande mat.	Se i avsnittet Underhåll och rengöring i manualen hur man blir av med dålig lukt.
Vattendroppar bildas på kylskåpets utsida	Kontrollera att listerna sluter tätt.	Rengör om nödvändigt enligt rengöringsanvisningarna i manualen.
	Fuktigheten för hög.	Normalt under perioder av hög fuktighet.
	Termostaterna behöver justeras.	Se avsnittet Temperaturinställning i manualen för anvisningar om inställning av termostaterna.
Vattendroppar bildar på kylskåpets insida	Fuktigheten för hög eller dörren har öppnats upprepade gånger.	Se avsnittet Temperaturinställning i manualen för anvisningar om inställning av termostaterna.
	Kontrollera att listerna sluter tätt.	Öppna inte dörren i onödan. Ordna matvarorna på ett praktiskt sätt så att dörren behöver vara öppen så lite som möjligt.
		Rengör om nödvändigt enligt rengöringsanvisningarna i manualen.
Kylskåpet eller isautomaten alstrar ljud som verkar ovanliga eller för höga	Normal funktion.	Se under 'ljud' i avsnittet Normala ljud vid drift i manualen.

PROBLEM	TÄNKBAR ORSAK	ÅTGÄRD	
Grönsakslådorna är svåra att stänga	Lådans innehåll eller saker i intilliggande fack är i vägen för lådan.	Stuva om matvaror och behållare så att de ej är i vägen för lådorna.	
	Lådan är i fel läge.	Se avsnittet om grönsakslådor beträffande lådornas placering	
	Kylskåpet står ojämnt.	Se justeringsanvisningar i avsnittet Nivåjustering av kylskåpet.	
	Lådans spår är smutsiga eller behöver åtgärdas.	Rengör lådans spår med varm tvållösning. Skölj och torka noggrant. Applicera ett tunt lager vaselin på lådans spår.	
Kylskåpet går för ofta	Dörrarna har öppnats upprepade gånger eller fått stå öppna en längre stund.	Öppna inte dörren i onödan. Ordna matvarorna på ett praktiskt sätt så att dörren behöver vara öppen så lite som möjligt. Ge kylskåpets insida tid att anpassa sig efter att dörren stått öppen.	
	Hög fuktighet eller temperatur i omgivningen.	Normal funktion.	
	Mat har nyligen ställts in i kylskåpet.	Ge nyligen insatt mat tid att uppnå kylens eller frysfackets temperatur.	
	Kylskåpet är utsatt för värme från omgivningen eller närliggande utrustning.	Undersök kylskåpets omgivning. Kylskåpet kan behöva flyttas för att fungera mer effektivt.	
	Kylslingan smutsig.	Rengör enligt rengöringsanvisningarna i manualen.	
	Termostaterna behöver justeras.	Se avsnittet Temperaturinställning i manualen för anvisningar om inställning av termostaterna.	
	Dörren sluter inte tätt.	Kylskåpet står ojämnt. Se anvisningar i avsnittet Nivåjustering av kylskåpet.	Kontrollera att listerna sitter tätt. Rengör om nödvändigt enligt rengöringsanvisningarna i manualen.
			Kontrollera att ingenting inuti kylskåpet hindrar dörrarna från att stängas ordentligt (t. ex. felaktigt stängda lådor, ishinkar, för stora eller felplacerade behållare eller matvaror m.m.)

Is (endast kylskåp med isautomat)

PROBLEM	TÄNKBAR ORSAK	ÅTGÄRD
Kylskåpet läcker vatten	Vattenledning ansluten med plaströr.	Tillverkaren rekommenderar att man använder kopparrör vid installationen. Plast är mindre hållbart och kan orsaka läckage. Tillverkaren ansvarar ej för egendomsskador som orsakas av felaktig installation eller vattenanslutning.
	Felaktig vattenventil installerad.	Kontrollera proceduren för vattenanslutning i installationsanvisningarna. Självstansande ventiler och 3/16" sadelventiler orsakar lågt vattentryck och kan med tiden blockera ledningen. Tillverkaren ansvarar ej för egendomsskador som orsakas av felaktig installation eller vattenanslutning.
Is bildas i isautomatens intagsrör	Lågt vattentryck.	Vattentrycket måste ligga mellan 20 och 100 pund per kvadrattum för optimal funktion. Minimitryck på 35 pund per kvadrattum rekommenderas för kylskåp med vattenfilter.
	För hög temperatur i frysfacket.	Se avsnittet Termostater i kapitlet Installering av kylskåpet för anvisningar om inställning av termostaterna. Frysfackets temperatur bör ligga mellan -18 och -17°C.
Vattnet flyter långsammare än normalt	Lågt vattentryck.	Vattentrycket måste ligga mellan 20 och 100 pund per kvadrattum för optimal funktion. Minimitryck på 35 pund per kvadrattum rekommenderas för kylskåp med vattenfilter.
	Felaktig vattenventil installerad.	Kontrollera proceduren för vattenanslutning i installationsanvisningarna. Självstansande ventiler och 3/16" sadelventiler orsakar lågt vattentryck och kan med tiden blockera ledningen. Tillverkaren ansvarar ej för egendomsskador som orsakas av felaktig installation eller vattenanslutning.

KIITOS TÄMÄN JÄÄKAAPIN OSTAMISESTA!

Tämä omistajan käsikirja on luettava tarkasti. Tässä käsikirjassa annetaan asianmukaisia huolto-ohjeita.

Valtuutetun huoltoliikkeen on suoritettava takuuhuolto. Valmistaja suosittelee yhteyden ottamista valtuutettuun huoltoliikkeeseen huoltotarpeen esiintyessä takuajan jälkeen. Valtuutettuja huoltoliikkeitä koskevia tietoja saa maahantuojalta.

Huoltoliikkeelle on annettava seuraavat tiedot. Tuotetiedot ovat valmistekilvessä, joka sijaitsee jääkaappiosaston seinässä.

Mallinnumero: _____

"P"-numero: _____

Sarjanumero: _____

Ostopäivä: _____

Liikkeen nimi: _____

Liikkeen osoite: _____

Liikkeen
puhelinnumero: _____

VARAOSIEN JA PALVELUJEN HANKKIMINEN

Onko ongelmia? Tarpeettomia huoltokäyntejä voidaan välttää lukemalla omistajan käsikirjan luku "Ennen yhteydenottoa huoltoliikkeeseen".

Uusi jääkaappi on suunniteltu ja valmistettu ankarien laatuvaatimusten mukaan, ja sen pitäisi toimia tyydyttävällä ja luotettavalla tavalla. Kuten muutkin mekaaniset laitteet se tarvitsee kuitenkin aika ajoin säätöjä, varaosia tai huoltoa. Apua tarvittaessa on otettava yhteyttä jääkaapin myyneeseen liikkeeseen.

Liike tarvitsee seuraavat tiedot:

- Malli
- Valmistusnumero
- Sarjanumero ja muut mallin valmistekilvessä annetut tiedot
- Ongelman lyhyt kuvaus.

Sivun vasemmalla puolella oleva kohta on varattu tärkeiden tietojen muistiinpanoa varten.

OHJEET ON SÄILYTETTÄVÄ TULEVAA TARVETTA VARTEN!

Tämä käsikirja ja ostokuitti on säilytettävä varmassa tallessa takuuhuoltotarpeen varalta.

KUN KÄSIKIRJASSA ESITETYT OMINAISUUDET EROAVAT OSTETUN JÄÄKAAPIN OMINAISUUKSISTA

Tässä kirjassa on tarkoituksena esittää tuotelinjassa saatavana olevia erilaisia ominaisuuksia. Haluttaessa ostaa jääkaappiin saatavana olevia lisäominaisuuksia on otettava yhteys maahantuojaan.

SISSÄLLYSLUETTELO

Johdanto	70
Sisällysluettelo	70
Tärkeitä turvallisuutta koskevia tietoja	71
Jääkaapin asennus	72-73
Lämpötilan säätö	74
Jääkaappiosaston erikoisuuksia	75-76
Pakastimen erikoisuuksia	77
Hoito ja puhdistus	78-79
Normaalit käyntiäänät	80
Ennen yhteydenottoa huoltoliikkeeseen	81-82

TÄRKEITÄ TURVALLISUUTTA KOSKEVIA TIETOJA

TUNNISTA TURVAMERKIT, SANAT JA ETIKETIT

⚠ VAARA

VAARA – Välitön vaara, josta **SEURAA** vakava loukkaantuminen tai kuolema.

⚠ VAROITUS

VAROITUS – Vaara tai vaarallinen toimenpide, josta **VOI SEURATA** vakava loukkaantuminen tai kuolema.

⚠ HUOMAA

HUOMAA – Vaara tai vaarallinen toimenpide, josta **VOI SEURATA** lievä loukkaantuminen tai tuote- tai omaisuusvahinko.

TURVALLISUUSOHJEITA KOSKEVIA TIETOJA

Tässä käsikirjassa annettuja varoituksia ja tärkeitä turvallisuutta koskevia ohjeita ei ole tarkoitettu kattamaan kaikkia mahdollisia olosuhteita ja tilaisuuksia, joita saattaa esiintyä. Tavallista tervettä järkeä, varovaisuutta ja huolenpitoa on noudatettava jääkaappia asennettaessa, huollettaessa ja käytettäessä.

Jos jokin ongelma tai tilanne ei ole ymmärrettävissä, on otettava yhteys myyntiliikkeeseen, maahantuojaan, huoltoliikkeeseen tai valmistajaan.

⚠ VAARA

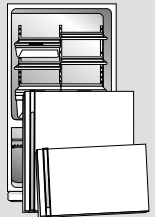
Loukkaantumisen tai kuolemanvaaran välttämiseksi on noudatettavia mm. seuraavia perusvarotoimenpiteitä:

Jääkaapin asianmukainen käytöstä poisto

TÄRKEÄÄ: Lasten jääminen loukkuun jääkaappiin ja tukehtuminen ei ole ainoastaan menneisyyden ongelmia. Käytöstä poistetut jääkaapit ovat yhä vaarallisia, vaikka ne olisi jätetty paikalleen "vain muutamaksi päiväksi". Kun vanha jääkaappi poistetaan käytöstä, on noudatettava seuraavia ohjeita onnettomuuksien välttämiseksi..

Ennen vanhan jääkaapin tai pakastimen poistamista käytöstä on suoritettava seuraavat toimenpiteet:

- > Irrota ovet.
- > Jätä hyllyt paikoilleen, jolloin lapset eivät pääse kiipeämään helposti sisälle.



JÄÄKAAPIN ASENNUS

Nämä ohjeet on annettu avuksi jääkaapin asentamiseen. Valmistaja ei ole vastuussa epäasianmukaisesta asentamisesta.

ASENNUKSESSA NOUDATETTAVAT VAIHEET

Ammattitaitoisen asentajan on kytkettävä jääkaappi näiden asennusohjeiden mukaan. Oviaukko ja jääkaapin syvyys ja leveys on mitattava. Kahvat ja ovet on irrotettava tarvittaessa. Asentajan on myös

1. noudatettava paikallisen vesilaitoksen ja sähkölaitoksen antamia kytkentäohjeita
2. kytkettävä veden tulo ennen sähkökytkentöjen suorittamista.

Ammattitaitoisen huoltohenkilön on kunnostettava tai vaihdettava virtajohto.

1. Kytke jääkaappi maadoitettuun pistorasiaan, joka on 220–240 voltin, 5 Hz:n, 10 A:n virtapiirissä.
2. Suojaa pehmeä lattiapäällyste pahvilla tai matoilla.
3. Jätä 5 cm:n väli kaapin sivustalle ja yli 60 cm syville malleille 12,7 cm:n väli kaapin yläpuolelle ja taakse.
4. **60 cm syvät mallit.**
Leikkaa pöytälevyn kulmat 45 asteen kulmaan, jos pöytälevyssä on 25 mm:n ulkonema.

PUUALUSTAN IRROTUS

HUOMAA

Puualustan irrottamiseen tarvitaan kaksi henkilöä, jotta vältetään loukkaantumiset ja omaisuusvahingot.

1. Sulje ovet ja kiinnitä ne paikoilleen teipillä niiden odottamattoman avautumisen estämiseksi.
2. Työnnä laitteiden kuljetusrattaat jääkaapin sivun alle.
3. Kääri huopa tai jokin muu pehmuste kaapin ympärille ja kiinnitä löysästi hihnalla. Ota kuljetuslaatikosta kuljetukseen käytettyjä vaahtomuovipehmiä ja pistä ne hihnan alle. Kiristä hihna tiukkaan.
4. Laske kuljetusrattaat lattialle siten, että niiden kahvat ovat alimmaisina.
5. Irrota kaksi ylintä pulttia kuljetusjalaksesta.
6. Aseta kaappi ja kuljetusrattaat takaisin pystyasentoon.
7. Työnnä kuljetusrattaat kaapin vastakkaiselle sivulle.
8. Toista vaiheet 3–5.
9. Irrota puualusta.
10. Aseta jääkaappi ja kuljetusrattaat takaisin pystyasentoon ja poista kuljetusrattaat.

TÄRKEÄÄ: Jääkaappia ei saa jättää kyljelleen pulttien irrottamiseen tarvittavaa aikaa pidemmäksi ajaksi.

JÄÄKAAPIN ASENNUS, JATKUU

JÄÄKAAPIN ASSETTAMINEN VAAKASUORAAN

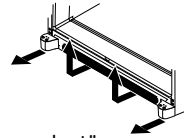
⚠ HUOMAA

- Vältä seinien tai lattian vahingoittumista suojaamalla pehmeä vinyyli tai lattiapäällyste pähvillä, matoilla tai jollakin muulla suojuksella.
- Jotta säätöpultin vaurioituminen tai rikkoutuminen voidaan estää, on vältettävä konetyökalujen käyttämistä jääkaapin asettamisessa vaakasuoraan.
- Jääkaappia ei saa säätää niin alhaalle, että sen jäähdytintä kannattava pohja koskettaa lattiaa. Jääkaapin pohjan osat voivat muuten vaurioitua.

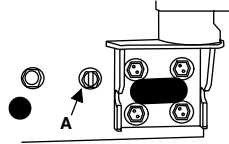
TARVITTAVAT TYÖKALUT:

- 3/8 tuuman (9,5 mm:n) kuusiokoloavain
- Vesivaaka

1. Irrota ilmanvaihtoritilä ja alempien sarnoiden päällykset.

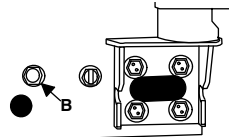


2. Nosta kaappia edestä kääntämällä etuosan molempia säätöruuveja (A) myötäpäivään ja laske



sitä kääntämällä niitä vastapäivään.

3. Nosta kaappia takaa kääntämällä takaosan molempia säätöruuveja (B) myötäpäivään



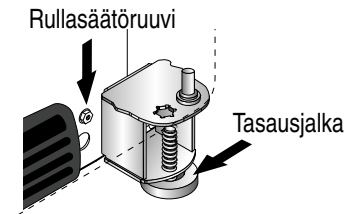
ja laske sitä kääntämällä niitä vastapäivään.

4. Varmista vesivaa'alla, että kaappi on kallistunut 6 mm:n verran taaksepäin, jotta ovi sulkeutuu kunnolla.

- Jos jääkaappi on kohdallaan ja vakaa, aseta ilmanvaihtoritilä takaisin paikalleen.

VAIN ULOS VEDETTÄVÄN LAATIKON SÄÄTÄMINEN:

1. Käännä kumpaakin tasausjalkaa myötäpäivään, kunnes ne ovat tukevasti lattiaa vasten. Käännä rullasäätöruuveja pari kolme kierrosta vastapäivään niin, että jääkaapin koko paino on tasausjalkojen päällä.



2. Aseta ilmanvaihtoritilä ja kiinnittimien päällykset takaisin paikoilleen. Tarkasta ilmanvaihtoritilän sisäpuolella olevat merkit varmistaaksesi sijoituksen asianmukaisuuden.

- **Napsauta alaosa ensiksi paikoilleen.** Paina ritilän yläosaa, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

JOS JÄÄKAAPPI KEIKKUU

- Käännä takaosan säätöruuvia myötäpäivään nostaaksesi keinuevaa nurkkaa.

- Aseta ilmanvaihtoritilä takaisin paikalleen.

LÄMPÖTILAN SÄÄTÖ

Tämä jääkaappi on suunniteltu toimimaan asunnossa, jossa vallitsee 13–43 °C:n lämpötila.

ALKUASETUS

➤ Jääkaappiosaston säätimet sijaitsevat jääkaappiosaston yläosassa ja pakastinosaston säätimet sijaitsevat pakastimen yläosassa. Aseta kummankin säätimet lukemaan 4.

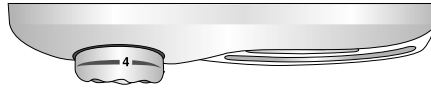
TÄRKEÄÄ: Kumpikaan osasto ei jäähdy, jos pakastimen säädin on asennossa OFF (pois).

➤ Odota 24 tuntia, kunnes lämpötila pysyy tasaisena.

LÄMPÖTILAN SÄÄDÖT

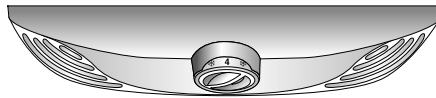
➤ Tarkasta, että pakastimen lämpötila on –16 ja –17 °C:n välillä.

- Jos pakastimessa on liian lämmintä, käännä säädin seuraavaksi kylmempään lukemaan.
- Jos pakastimessa on liian kylmää, käännä säädin seuraavaksi lämpimämpään lukemaan. Odota 5–8 tuntia säädetyin lämpötilan saavuttamista.



➤ Tarkasta, että jääkaappiosaston lämpötila on 3–4 °C.

- Jos jääkaappiosastossa on liian lämmintä, käännä säädin seuraavaksi kylmempään lukemaan.
- Jos jääkaappiosastossa on liian kylmää, käännä säädin seuraavaksi lämpimämpään lukemaan. Odota 5–8 tuntia säädetyin lämpötilan saavuttamista.



LÄMPÖTILAN TESTAUS

TARVITTAVAT VÄLINEET

- 2 lämpömittaria, jotka pystyvät mittaamaan lämpötilat –21 ja +10 °C:n välillä.
- 2 juomalasia

PAKASTIN

➤ Aseta lämpömittari ruokaöljyä sisältävään lasiin pakastimen keskelle ja suorita lämpötilan säädöt.

TÄRKEÄÄ: Lämpötilan asetukset on aina aloitettava pakastinosastosta.

JÄÄKAAPPIOSASTO

➤ Aseta lämpömittari vettä sisältävään lasiin jääkaappiosaston keskelle ja suorita lämpötilan säädöt.

JÄÄKAAPPIOSASTON ERIKOISUUKSIA

SISÄHYLLYT

⚠ HUOMAA

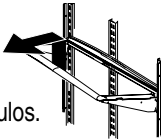
Toimi seuraavasti välttääksesi loukkaantumisen tai omaisuusvahingot:

- Varmista, että hylly on lujassa ennen kuin asetat jotakin hyllylle.
- Käsittele karkaistusta lasista valmistettuja hyllyjä varovasti. Hyllyt voivat rikkoutua yhtäkkiä, jos niitä kolhitaan, naarmutetaan tai ne altistetaan suurille lämpötilanvaihteluille.

TÄYSLEVEÄT HYLLYT

Hyllyjen irrotus:

- Irrota hyllyn koukut takaosan porrasteisesta kehyksestä ja vedä hylly ulos.

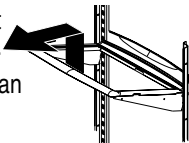


Hyllyjen takaisinasetus:

- Sijoita hyllyn koukut takaosan porrasteiseen kehykseen ja laske hylly paikoilleen.

SPILLSAVER™

Läikkyneet nesteet pysyvät kiinteillä Spillsaver™-hyllyillä, joista ne voidaan puhdistaa helposti.



Hyllyjen irrotus:

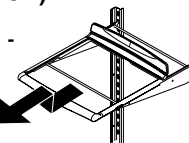
- Nosta hyllyä ylöspäin ja vedä se ulos.

Hyllyjen takaisinasetus:

- Suorita edellinen toimenpide päinvastaiseen suuntaan.

SPILLSAVER™ EASY GLIDE™ (JOISSAKIN MALLEISSA)

Spillsaver™ Easy Glide™ -hyllyt voidaan puhdistaa helposti vetämällä ne ulos perällä oleviin kohtiin ulottumiseksi. Puhdistamisen helpottamiseksi voidaan lasihylly irrottaa vetämällä se täysin ulos ja nostamalla pois kehyksestä.



Hyllyn ja kehyksen irrotus:

- Nosta ylöspäin ja vedä ulos.

Hyllyn ja kehyksen takaisinasetus:

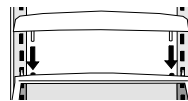
- Suorita edellinen toimenpide päinvastaiseen suuntaan.

HYLLYJEN TAKAJATKEET (JOISSAKIN MALLEISSA)

Hyllyjen takajatkeet estävät tuotteiden putoamisen hyllyn takaosasta.

Hyllyn takajatkeen irrotus:

- Vedä jatke suoraan ylös hyllyn perältä.



Hyllyn takajatkeen takaisinasetus:

- Pistä hyllyn takajatkeen tapit hyllyn kehyksen reikiin.

OVILOKEROT

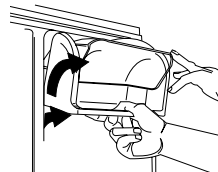
MAITOTUOTELOKERO

Maitotuotelokerossa voidaan säilyttää voita, jogurttia, juustoa jne.

Tämä ovesa sijaitseva lokero on säädettävissä. Se voidaan siirtää useaan eri kohtaan säilytystarpeiden mukaan.

Irrotus:

- Avaa maitotuotelokeron luukku, vedä sitä ylöspäin ja kallista se ulos.

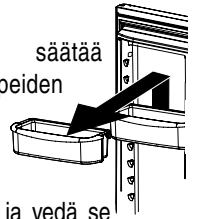


Takaisinasetus:

- Suorita edellinen toimenpide päinvastaiseen suuntaan.

OVIKULHOT

Ovikulhoja voidaan säätää yksittäisten säilytystarpeiden mukaan.



Kulhojen irrotus:

- Vedä kulhoa ylöspäin ja vedä se suoraan ulos.

Kulhojen takaisinasetus:

- Suorita edellinen toimenpide päinvastaiseen suuntaan.

OVIHYLLYTELINEET

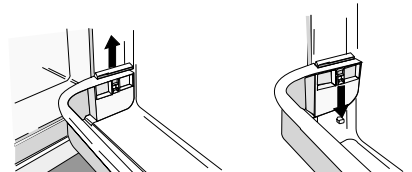
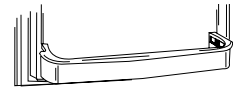
Ovihyllytelineet voidaan irrottaa puhdistamisen helpottamiseksi.

Irrotus:

- Vedä hyllytelinettä ylöspäin ja vedä se suoraan ulos.

Takaisinasetus:

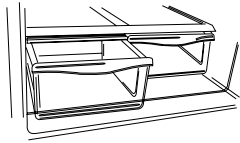
- Suorita edellinen toimenpide päinvastaiseen suuntaan.



VETOLAATIKOT

VIHANNESLAATIKOT, JOIDEN KOSTEUTTA VOIDAAN SÄÄTÄÄ

Vihanneslaatikot säilyttävät kasvikset tuoreina kauemmin ympäristössä, jonka kosteutta voidaan säätää.



Rapeussäätimillä säädetään vihanneslaatikon kosteutta. Alhaista asetusta käytetään kasviksille, joissa on kuori. Korkeaa asetusta käytetään lehtikasviksille.

ALHAINEN

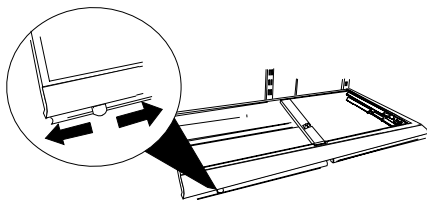
- omenat
- kukkakaali
- maissi
- kurkut
- viinirypäleet
- appelsiinit
- kesäkurpitsat

KORKEA

- parsat
- parsakaali
- kaali
- lehtiselleri
- tuoreet ruohokasvit
- tuoreet idut
- lehtisalaatti
- pinaatti

Seuraavat seikat on muistettava säilytettäessä kasviksia vihanneslaatikoissa, joiden kosteutta voidaan säätää:

- **Kasviksia EI SAA** pestä ennen laatikkoon panemista. Laatikkoon lisätty kosteus voi aiheuttaa kasvien ennenaikaisen pilaantumisen.
- Laatikkoita **EI SAA** vuorata paperipyyheliinoilla, sillä ne keräävät kosteutta.
- Säättöohjeita on noudatettava tarkkaan. Vääristä säädöistä voi olla seurauksena kasvien pilaantuminen.



VETOLAATIKOT, JOIDEN LÄMPÖTILAA VOIDAAN SÄÄTÄÄ

Einesruokaosa ja tuoretuoteosa

Einesruokaosassa ja tuoretuoteosassa on vetolaatikoita, joiden lämpötilaa voidaan säätää niin, että osien lämpötila on jopa 3 °C alhaisempi kuin jääkaappiosaston lämpötila. Näitä laatikoita voidaan käyttää einest tuotteiden säilytykseen ja kasvien lisäsäilytystilana.

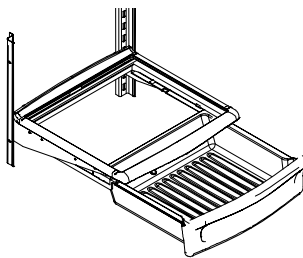
Säätimet

Einesruokaosan ja tuoretuoteosan säätimillä säädetään vetolaatikoiden ilman lämpötilaa. Asettamalla säädin asentoon cold (kylmä) saadaan aikaan jääkaappiin normaali lämpötila kasviksille, joissa on kuori. Asetusta coolest (kylmin) käytetään lihoille ja muille einest tuotteille.

HUOM: Einesruokaosaan tai tuoretuoteosaan ohjattu kylmä ilma voi alentaa jääkaapin lämpötilaa. Jääkaapin yleisasetusta on mahdollisesti muutettava.

VÄLIPALALAATIKKO

Tätä vetolaatikkoa voidaan käyttää ruokatavaroiden tai ylimääräisten kasvien säilytykseen. Joissakin malleissa voi olla säätömahdollisuus. Käyttöohjeet ovat edellä kuvatussa asianomaisessa säätöluokassa.

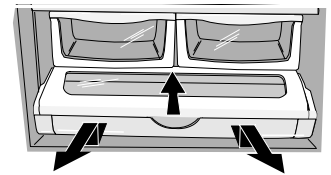
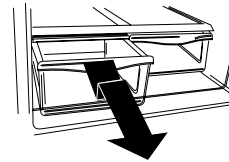


Vetolaatikoiden poisto:

- Vedä laatikko ulos niin pitkälle kuin se tulee. Kallista laatikon etuosaa ylöspäin ja vedä laatikko suoraan ulos.

Vetolaatikoiden takaisinasetus:

- Aseta laatikko kehyksen kiskoille ja työnnä se takaisin paikoilleen.

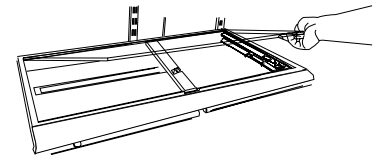


Lasin ja kehyksen irrotus ja asennus:

- Poista vetolaatikko edellä kuvatulla tavalla.
- Aseta kätesi kehyksen alle ja työnnä lasia ulos alapuolelta. Nosta lasi pois.
- Nosta kehys pois jääkaapin sisäseinän raiteilta.

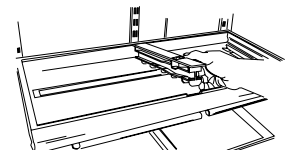
Takaisinasetus:

- Suorita edellinen toimenpide päinvastaiseen suuntaan.



Jos jääkaapin ovi ei avaudu tarpeeksi laatikoiden poistamiseksi:

- Poista vetolaatikko, joka on kauimpana kaapin saranoiden puolelta.
- Poista lasi edellä kuvatulla tavalla.
- Nosta keskustan välikappale pois kehyksestä. Työnnä laatikkoa pois päin kaapin saranoiden puolelta ja nosta se pois.



PAKASTIMEN ERIKOISUUKSIA

HYLLYT

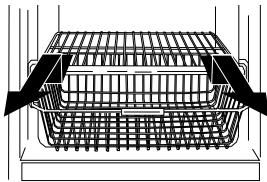
KIINTEÄ PAKASTINHYLLY

Hyllyn irrotus:

- Vedä hylly ulos niin pitkälle kuin se tulee. Kallista hyllyn etuosaa ylöspäin ja vedä hylly suoraan ulos.

Hyllyn takaisinasetus:

- Aseta hylly jääkaapin sisäseinän raiteille ja työnnä se takaisin osastoon.



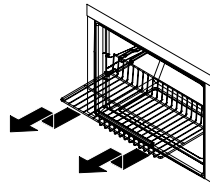
ULOS VEDETTÄVÄ PAKASTINHYLLY

Hyllyn irrotus:

- Vedä hylly ulos niin pitkälle kuin se tulee. Kallista hyllyn etuosaa ylöspäin ja vedä hylly suoraan ulos.

Hyllyn takaisinasetus:

- Aseta hylly jääkaapin sisäseinän raiteille ja työnnä se takaisin osastoon.



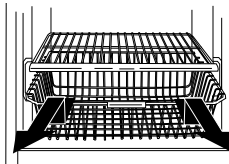
KORI

Korin irrotus:

- Vedä kori ulos niin pitkälle kuin se tulee. Kallista korin etuosaa ylöspäin ja vedä kori suoraan ulos.

Korin takaisinasetus:

- Aseta kori jääkaapin sisäseinän raiteille ja työnnä se takaisin paikoilleen.

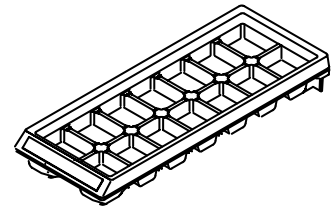


LISÄVARUSTEET

JÄÄPALAKAUKALO

Jääpalakaukalo on tarkoitettu jääkuutioiden valmistamiseen ja manuaaliseen annosteluun.

Jääkuutiot irrotetaan kaukalosta pitämällä sitä ylösalaisin säilytysastian yläpuolella ja vääntämällä kaukaloa kummastakin päästä, kunnes jääkuutiot irtoavat.



HOITO JA PUHDISTUS

⚠ VAROITUS

Ennen puhdistusta on jääkaapin virta katkaistava, jotta vältetään sähköisku, joka voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman. Virta kytketään uudelleen puhdistamisen päätyttyä.

⚠ HUOMAA

Ota seuraava huomioon välttääksesi loukkaantumiset ja omaisuusvahingot:

- Lue kaikkien puhdistustuotteiden valmistajan antamat ohjeet ja noudata niitä.
- Kulhoja, hyllyjä ja lisävarusteita **EI SAA** pestä astianpesukoneessa. Seurauksena voi olla halkeamia tai käpristymistä.

OSA	NÄITÄ EI SAA KÄYTTÄÄ	SOPIVIA KÄYTTÖJÄ
Kohokuvioidut ovet ja kaapin ulkopuoli Kaapin sisäosa	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Hankaavat ja karkeat puhdistusaineet ➤ Ammoniakki ➤ Klooripitoiset valkaisuaineet ➤ Väkevöidyt puhdistusaineet tai liuottimet ➤ Metalliset tai muovipäällysteiset hankaustyyny 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Käytä 4 ruokalusikallista leivinsoodaa liuotettuna 1 litraan lämmintä saippuavettä. ➤ Huuho pinnat puhtaalla lämpimällä vedellä ja kuivaa välittömästi estääksesi kuivatusjälkien muodostumisen.
Ruostumattomasta teräksestä valmistetut ovet ja ulkopuoli TÄRKEÄÄ: <i>Tämän tuotteen takuu ei kata ruostumattomasta teräksestä valmistetun pintaosan vaurioita, jotka johtuvat puhdistusaineiden väärästä käytämisestä tai sellaisten tuotteiden käytämisestä, joita ei ole suositeltu käytettäväksi.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Hankaavat ja karkeat puhdistusaineet ➤ Ammoniakki ➤ Klooripitoiset valkaisuaineet ➤ Väkevöidyt puhdistusaineet tai liuottimet ➤ Metalliset tai muovipäällysteiset hankaustyyny ➤ Etikkapohjaiset tuotteet ➤ Sitruspohjaiset puhdistus 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Käytä lämmintä saippuavettä ja pehmeää, puhdasta riepua tai sientä. ➤ Huuho pinnat puhtaalla lämpimällä vedellä ja kuivaa välittömästi estääksesi kuivatusjälkien muodostumisen.
Ovitiivisteet	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Hankaavat ja karkeat puhdistusaineet ➤ Metalliset tai muovipäällysteiset hankaustyyny 	
Jäähdytyskierukka <i>Irrota pohjaritilä päästäksesi käsiksi kierukkaan</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Käytä pölynimurin letkun suutinta.
Jäähdytyspuhaltimen poistoaukon ritilä <i>Katso jääkaapin takapuolta</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Käytä pölynimurin letkun suutinta harjalisälaitteen kera.
Lisävarusteet <i>Hyllyt, kulhot, vetolaatikot jne.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Astianpesukone 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Noudata asianmukaisessa osassa annettuja irrotus ja asennusohjeita. ➤ Anna osien totuttua huoneenlämpötilaan. ➤ Käytä mietoa puhdistusainetta ja pehmeää, puhdasta riepua tai sientä puhdistamiseen ➤ Käytä muovista jouhiharjaa päästäksesi puhdistamaan raot. ➤ Huuho pinnat puhtaalla lämpimällä vedellä. ➤ Kuivaa lasi ja puhdista osat välittömästi estääksesi kuivatusjälkien muodostumisen.

RUOSTUMATON TERÄS

uhdistusainetta on saatavana valmistajalta (osnumero 31960801).

Luettelon muista suositelluista puhdistustuotteista saa maahantuojalta.

HAJUJEN POISTAMINEN JÄÄKAAPISTA

- Poista kaikki ruokatavarat kaapista.
- Kytke virta irti jääkaapista.
- Puhdista seuraavat kohdat ja osat noudattamalla Hoito ja puhdistus - taulukossa annettuja ohjeita.
 - kaapin seinät, lattia ja katto sisäpuolelta
 - vetolaatikot, hyllyt ja tiivisteet tässä osassa annettujen ohjeiden mukaan.
- Puhdista kaikki raot erityisen huolellisesti seuraavien vaiheiden mukaisesti.
 - Valmista mieto puhdistusaineliuos ja levitä se rakoihin muovisella jousiharjalla.
 - Odota 5 minuutin ajan.
 - Huuhdo pinnat lämpimällä vedellä ja kuivaa ne pehmeällä, puhtaalla rievulla.
- Pese ja kuivaa kaikki pullot, säilytysastiat ja tölkit. Poista pilaantuneet tuotteet ja sellaiset tuotteet, joiden suosittelu käyttöaika on päättynyt.
- Kääri tai sulje hajua aiheuttavat ruokatavarat tiukasti suljettuihin säilytysastioihin estääksesi hajun toistumisen.
- Kytke virta takaisin jääkaappiin ja pistä ruokatavarat takaisin jääkaappiin.
- Tarkasta vuorokauden kuluttua, onko haju poistunut.

Jos hajua on vielä jäljellä:

- Irrota laatikot ja aseta ne jääkaapin ylimmälle hyllylle..
- Täytä jääkaappiosasto ja pakastin, ovet mukaan lukien, kokoon rutistetuilla sanomalehdillä, jotka on painettu mustalla musteella.
- Aseta puuhiilibrikettejä sinne tänne kokoon rutistettujen sanomalehtien päälle sekä pakastimeen että jääkaappiosastoon.
- Sulje ovet ja odota 24–48 tuntia.

ENERGIANSAÄSTÖIDEOITA

Tämä jääkaappi on suunniteltu kaikkein eniten energiaa säästävien jääkaappien joukkoon kuuluvaksi. Energiankulutusta voidaan vähentää seuraavalla tavalla:

- Käytä sitä normaalissa kotitalouden lämpötilassa (16 – 43 °C) etäällä lämpölähteistä ja poissa suorasta auringonvalosta.
- Aseta jääkaapin, pakastimen ja Chiller Fresh™ -järjestelmän säätimet lukemaan, joka ei ole tarpeellista kylmempi.
- Pidä pakastin täynnä ruokatavaraa.
- Pidä oven tiivisteet puhtaina ja taipuisina. Vaihda kuluneet tiivisteet uusiin.
- Pidä jäädytyskierukat puhtaina.

HEHKULAMPPUJEN IRROTUS JA VAIHTAMINEN

⚠ VAROITUS

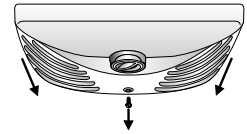
Ennen hehkulampan vaihtamista on jääkaapin virta katkaistava, jotta vältetään sähköisku, joka voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman. Virta kytketään uudestaan, kun hehkulamppu on vaihdettu.

⚠ HUOMAA

Ota seuraava huomioon välttääksesi loukkaantumiset ja omaisuusvahingot:

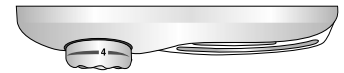
- Anna hehkulampan jäähtyä.
- Käytä käsineitä hehkulamppua vaihtaessasi.

JÄÄKAAPPIOSASTO



- Irrota ruuvi lampunvarjostimesta. Säilytä se takaisinasetusta varten.
- Työnnä varjostinta osaston takaosaa kohti irrottaaksesi sen valaisimesta.
- Irrota hehkulamppu.
- Vaihda tilalle laitteille tarkoitetut hehkulamput, **joiden teho on enintään 40 wattia**.
- Aseta hehkulampan kotelo takaisin sijoittaen varjostimen kielekkeet valaisimen kummallakin puolella sijaitseviin reikiin. Työnnä varjostin jääkaapin etuosaa kohti, kunnes se lukkiutuu paikoilleen. Varjostinta **EI SAA** pakottaa lukituskohtaa pidemmälle. Muuten varjostin voi vaurioitua..
- Kiinnitä varjostimen ruuvi uudelleen.

Pakastin

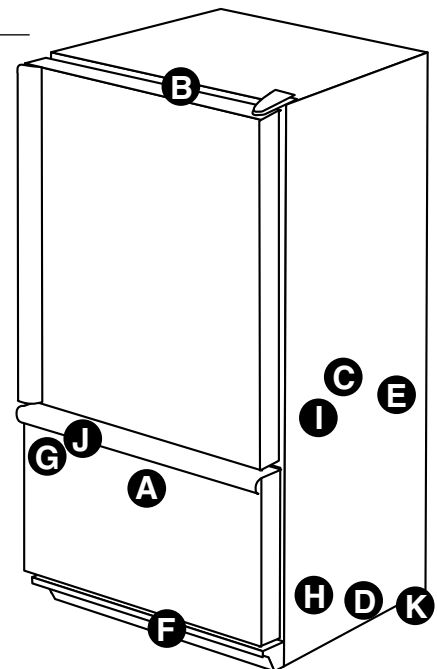


- Purista valaisinkotelon takakielekkeitä ja vedä se suoraan alas.
- Irrota hehkulamppu.
- Vaihda tilalle laitteille tarkoitetut hehkulamput, **joiden teho on enintään 40 wattia**.
- Pistä valaisinkotelon etukielekkeet jääkaapin sisäpinnan reikiin ja napsauta takaosa valaisimen päälle niin, että takakielekkeet sijoittuvat paikoilleen.

NORMAALIT KÄYNTIÄÄNET

Nykyajan jääkaapeilla on uusia ominaisuuksia, ja ne säästävät enemmän energiaa. Vaahtomuovieriste säästää runsaasti energiaa, ja sen erist ominaisuudet ovat erinomaiset. Vaahtomuovieriste ei kuitenkaan ole kovin hyvin ääntä absorboivaa. Niinpä jotkin äänet eivät ehkä kuulosta tutuilta. Ajan mittaan nämä äänet alkavat kuulostaa tutummilta. Tutustu seuraavassa annettuihin tietoihin ennen kuin kutsut huoltomekaanikon paikalle.

ÄÄNI	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUS
Naksahtelu	> Pakastimen säädin (A) naksahuttaa kompressorin käynnistyessä tai pysähtyessä.	> Toiminta normaali
	> Jääsulattimen ajastin (B) pitää sähkökellon kaltaista ääntä sekä aloittaa ja lopettaa jääsulatuspoistojakson napsahdusella.	> Toiminta normaali
Ilman kohina tai suhina	> Pakastimen puhallin (C) ja jäädyttimen puhallin (D) pitävät tällaista ääntä käynnissä ollessaan.	> Toiminta normaali
Kurlutus- tai kiehuaääni	> Haihduksen (E) ja lämmönvaihtimen (F) jäähdytysaine pitää tällaista ääntä virtauksen aikana.	> Toiminta normaali
Jysähtely	> Jääkuutiot putoavat jääpalakoneesta (joissakin malleissa) jääkylmään (G).	> Toiminta normaali
Värähtelyääni	> Kompressorin (H) pitää sykähtelevää ääntä käydessään.	> Toiminta normaali
	> Jääkaappi ei ole vaakasuorassa.	> Katso jääkaapin suoristamista koskevat ohjeet asennusohjeista.
Surina	> Jääpalakoneen vesiventtiiliin (I) liittämiskohta (joissakin malleissa) surisee jääpalakoneen täyttyessä vedellä.	> Toiminta normaali
Humina	> Jääpalakone (J) on kytkettynä päälle veden tulon ollessa katkaistuna.	> Pysäytä ääni nostamalla jääpalakoneen varsi asentoon "off" (pois). Katso yksityiskohtaisemmat tiedot omistajan käsikirjan osasta "Automaattinen jääpalakone".
	> Kompressorin (H) voi pitää kimeää huminaa käydessään.	> Toiminta normaali
Suhina tai poksahdus	> Jääsulattimen lämmitin (K) suhisee, pihisee tai poksahdelee käydessään.	> Toiminta normaali



ENNEN YHTEYDENOTTOA HUOLTOLIIKKEESEEN

TOIMINTA

ONGELMA	MAHDOLLISIA SYITÄ	KORJAUSTOIMENPITEET
Pakastimen säätimet ja valot on kytketty, mutta kompressor ei toimi	Jääkaappi on jäänsulatustilassa.	Toiminta normaali. Odota 40 minuutin ajan jääkaapin uudelleen käynnistymistä.
Vihanneslaatikon lämpötila on liian korkea	Säätimen asetukset ovat liian alhaiset.	Tarkasta säätimien asetusohjeet vihanneslaatikkoa koskevasta kohdasta.
	Pakastimen säätimien asetus on liian alhainen.	Tarkasta säätimien asetusohjeet omistajan käsikirjan säätimiä käsittelevästä kohdasta.
	Laatikon asento ei ole oikea.	Tarkasta laatikon sijoitus vihanneslaatikkoa koskevasta kohdasta.
Jääkaappi ei käy	Jääkaappia ei ole kytketty virtalähteeseen.	Kytke jääkaappi virtalähteeseen.
	Pakastimen säädintä ei ole asetettu.	Katso omistajan käsikirjan säätimiä käsittelevää kohtaa.
	Sulake on palanut tai virrankatkaisin on palautettava alkuasentoon.	Vaihda palaneet sulakkeet. Tarkasta virrankatkaisin ja aseta se alkuasentoon tarvittaessa.
	Virtakatkos.	Käännä paikallisen sähköyhtiön puoleen virtakatkoksen johdosta.
Jääkaappi ei käy vielääkään	Jääkaapissa on toimintahäiriö.	Kytke jääkaappi irti virtalähteestä ja siirrä ruokatavarat toiseen jääkaappiin. Ellei toista jääkaappia ole käytettävissä, pistä hiilihappojäätä pakastimeen, jotta ruoka säilyisi pilaantumatta. Takuu ei kata ruokatavaran menetystä. Ota yhteys huoltoliikkeeseen.
Ruokatavaran lämpötila on liian alhainen	Jäähdytyskierukat ovat likaisia.	Puhdista omistajan käsikirjan ohjeiden mukaisesti.
	Jääkaappiosaston tai pakastimen säätimet on asetettu liian korkealle.	Tarkasta säätimien asetusohjeet omistajan käsikirjan säätimiä käsittelevästä kohdasta.
Ruokatavaran lämpötila on liian korkea	Ovi ei sulkeudu kunnolla.	Jääkaappi ei ole vaakasuorassa. Katso jääkaapin suoristamista koskevat ohjeet kohdasta "Jääkaapin asettaminen vaakasuoraan". Tarkasta tiivisteiden asianmukainen tiiviyys. Puhdista ne tarvittaessa omistajan käsikirjassa annettujen puhdistusohjeiden mukaan. Tarkasta, onki kaapin sisällä esteitä, joiden vuoksi ovi ei sulkeudu kunnolla (esimerkiksi väärin suljetut laatikot, jääkulhot, liian suuret säilytysastiat tai epäasianmukaisesti säilöön pannut ruokatavarat jne.).
	Säätimien asetusta on muutettava.	Tarkasta säätimien asetusohjeet omistajan käsikirjan säätimiä käsittelevästä kohdasta.
	Jäähdytyskierukat ovat likaisia.	Puhdista ne omistajan käsikirjassa annettujen puhdistusohjeiden mukaan.
	Takaosan ritilä on tukossa.	Tarkasta ruokatavarojen sijoitus jääkaappiin varmistaaksesi, ettei ritilää ole tukittu. Takaosan ritilät sijaitsevat vihanneslaatikoiden alla.
	Ovea on avattu usein tai pidetty avoinna pitkän aikaa.	Lyhennä oven avoinnapiitoaikaa. Järjestä ruokatavarat siten, että ovea tarvitsee pitää avoinna mahdollisimman lyhyen ajan.
	Ruokatavaroita on lisätty äskettäin.	Anna äskettäin jääkaappiin lisättyjen ruokatavarojen saavuttaa jääkaappiosaston tai pakastimen lämpötila.
	Jääkaapissa on hajua	Tarkasta hajujen poistamista koskevat ohjeet omistajan käsikirjan kohdasta "Hoito ja puhdistus".
	Vesipisaroita muodostuu jääkaapin ulkopinnalle	Tarkasta tiivisteiden asianmukainen tiiviyys. Ilmankosteus on suuri.
Vesipisaroita muodostuu jääkaapin sisälle	Säätimien asetusta on muutettava.	Tarkasta säätimien asetusohjeet omistajan käsikirjan säätimiä käsittelevästä kohdasta.
Jääkaappi tai jääpalakone pitää outoa ääntä tai niiden ääni tuntuu liian kovalta	Ilmankosteus on suuri tai ovea on aukaistu usein.	Tarkasta säätimien asetusohjeet omistajan käsikirjan säätimiä käsittelevästä kohdasta.
	Tarkasta tiivisteiden asianmukainen tiiviyys.	Lyhennä oven avoinnapiitoaikaa. Järjestä ruokatavarat siten, että ovea tarvitsee pitää avoinna mahdollisimman lyhyen ajan. Puhdista tarvittaessa omistajan käsikirjassa annettujen puhdistusohjeiden mukaan.
	Toiminta normaali.	Katso ääniä käsittelevää kohtaa omistajan käsikirjan osasta "Normaalit käyntiäänet".

ONGELMA	MAHDOLLISET SYYT	KORJAUSTOIMENPITEET
Vihanneslaatikkoja ei saada suljettua helposti	Laatikon sisältö tai viereisen osaston sisällön sijainti saattaa estää laatikon sulkeutumisen.	Muuta ruokatavaroiden ja säilytysastioiden sijoitusta niin, etteivät ne muodosta estettä laatikoille.
	Laatikko ei ole oikeassa asennossa.	Tarkasta asianmukainen sijoitus vihanneslaatikkoa käsittelevästä kohdasta.
	Jääkaappi ei ole vaakasuorassa.	Katso jääkaapin suoristamista koskevat ohjeet kohdasta "Jääkaapin asettaminen vaakasuoraan".
	Laatikon liuku-urat ovat likaiset tai tarvitsevat huoltoa.	Puhdista laatikon liuku-urat lämpimällä saippuavedellä. Huuho ja kuivaa perusteellisesti. Levitä ohut vaseliinikerros laatikon liuku-uriin.
Jääkaappi käy liian usein	Ovia on avattu usein tai pidetty avoinna pitkän aikaa.	Lyhennä oven avoinnapiitoaikaa. Järjestä ruokatavarat siten, että ovea tarvitsee pitää avoinna mahdollisimman lyhyen ajan. Anna sisäosan mukautua yhtä pitkän aikaa kuin ovi on ollut avoinna.
	Ympäristön tilan ilmankosteus tai lämpötila on korkea.	Toiminta normaali.
	Ruokatavaroita on lisätty äskettäin.	Odota, kunnes jääkaappiin äskettäin lisätyt ruokatavarat saavuttavat jääkaappiosaston tai pakastimen lämpötilan.
	Jääkaappi on altistettu lämmölle ympäristön tai läheisten laitteiden johdosta.	Tarkastele jääkaapin ympäristöä. Jääkaapin sijaintia on mahdollisesti muutettava, jotta se toimisi tehokkaammin.
	Jäähdytyskierukat ovat likaisia.	Puhdista ne omistajan käsikirjassa annettujen puhdistusohjeiden mukaan.
	Säätimien asetusta on muutettava.	Tarkasta säätimien asetusohjeet omistajan käsikirjan säätimiä käsittelevästä kohdasta.
	Ovi ei sulkeudu kunnolla.	Jääkaappi ei ole vaakasuorassa. Katso jääkaapin suoristamista koskevat ohjeet kohdasta "Jääkaapin asettaminen vaakasuoraan". Tarkasta tiivisteiden asianmukainen tiiviyys. Puhdista ne tarvittaessa omistajan käsikirjassa annettujen puhdistusohjeiden mukaan. Tarkasta, onki kaapin sisällä esteitä, joiden vuoksi ovi ei sulkeudu kunnolla (esimerkiksi väärin suljetut laatikot, jääkulhot, liian suuret säilytysastiat tai epäasianmukaisesti säilöön pannut ruokatavat jne.).

JAA (vain jääkaapit, joissa on jääpalakone)

ONGELMA	MAHDOLLISET SYYT	KORJAUSTOIMENPITEET
Jääkaapista vuotaa vettä	Vesiliitäntään on käytetty muoviputkea.	Valmistaja suosittelee kupariputken käyttämistä asennuksessa. Muovi ei ole yhtä kestävä, ja se voi johtaa vuotoihin. Valmistaja ei ole vastuussa omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat vesiliitäntään epäasianmukaisesta asennuksesta.
	Asennettu vesiventtiili on sopimaton.	Tarkasta vesiliitäntään asennusmenettely asennusohjeista. Itselävistävät ja 3/16 tuuman (4,7 mm:n) satulaventtiilit laskevat vedenpainetta ja voivat aiheuttaa johdon tukkeutumisen ajan mittaan. Valmistaja ei ole vastuussa omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat vesiliitäntään epäasianmukaisesta asennuksesta.
Jääpalakoneen tuloputkeen muodostuu jäätä	Vedenpaine on alhainen.	Vedenpaineen on oltava 140–690 kPa (20–100 psi) asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi. Vedensuodattimilla varustetuille jääkaapeilla suositellaan 240 kPa:n (35 psi) minimipainetta.
	Pakastimen lämpötila on liian korkea.	Katso säätimien muuttamista koskevat ohjeet osan "Jääkaapin asennus" säätimiä käsittelevästä kohdasta. Pakastimen asetukseksi suositellaan -17... -18 °C.
Vesi virtaa tavallista hitaammin	Vedenpaine on alhainen.	Vedenpaineen on oltava 140–690 kPa (20–100 psi) asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi. Vedensuodattimilla varustetuille jääkaapeilla suositellaan 240 kPa:n (35 psi) minimipainetta.
	Asennettu vesiventtiili on sopimaton.	Tarkasta vesiliitäntään asennusmenettely asennusohjeista. Itselävistävät ja 3/16 tuuman (4,7 mm:n) satulaventtiilit laskevat vedenpainetta ja voivat aiheuttaa johdon tukkeutumisen ajan mittaan. Valmistaja ei ole vastuussa omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat vesiliitäntään epäasianmukaisesta asennuksesta.

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP VAN DEZE KOELKAST!

Lees deze handleiding heel aandachtig. U vindt er nuttige onderhoudstips.

Garantieservice moet worden uitgevoerd door een erkende technicus. De fabrikant raadt u ook aan contact op te nemen met een erkende technicus indien service vereist is na afloop van de garantieperiode. Neem contact op met uw distributeur voor het adres van een erkende technicus.

Vermeld s.v.p. de volgende gegevens aan de technicus. De productinformatie bevindt zich op de naamplaat, op de wand van het koelgedeelte.

Modelnummer: _____

'P'-nummer: _____

Serienummer: _____

Aankoopdatum: _____

Naam van de dealer: _____

Adres van de dealer: _____

Telefoon van de dealer: _____

RESERVEONDERDELEN EN SERVICE

Hebt u af te rekenen met problemen? Bespaar uzelf de hinder van onnodige service; lees eerst het hoofdstuk 'Voordat u met een technicus contact opneemt' in de handleiding.

Deze nieuwe koelkast werd zorgvuldig ontworpen en vervaardigd conform strikte kwaliteitsnormen met het oog op een goede, betrouwbare werking. Zoals met alle mechanische apparatuur het geval is, is het best mogelijk dat de koelkast af en toe moet worden bijgesteld, onderdelen moeten worden vervangen of het toestel een onderhoudsbeurt moet krijgen. Neem voor assistentie contact op met de dealer bij wie u de koelkast hebt gekocht.

Geef de volgende informatie:

- Modelnummer
- Fabricagenummer
- Serienummer en alle andere gegevens van de naamplaat
- Korte beschrijving van het probleem

Op de linkerpagina kunt u waardevolle informatie noteren.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!

Bewaar deze handleiding en uw aankoopbewijs samen op een veilige plek voor het geval garantieservice vereist is.

WAT INDIEN DEZE KENMERKEN VERSCHILLEN VAN DE KENMERKEN VAN MIJN KOELKAST?

Deze handleiding toont alle mogelijke kenmerken voor dit productenassortiment. Indien u bijkomende accessoires wenst te kopen voor uw koelkast, neem dan contact op met uw distributeur.

INHOUD

Inleiding.....	84
Inhoud.....	84
Belangrijke veiligheidsinformatie.....	85
Installatie.....	86-87
Temperatuurregeling.....	88
Kenmerken van het koelgedeelte.....	89-90
Kenmerken van het diepvriesgedeelte.....	91
Onderhoud en schoonmaak.....	92-93
Normale bedrijfsgeluiden.....	94
Voordat u met een technicus contact opneemt.....	95-96

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

HERKEN DEZE VEILIGHEIDSSYMBOLEN, WOORDEN EN LABELS

⚠ GEVAAR

GEVAAR – Onmiddellijk gevaar dat ongetwijfeld **ZAL** resulteren in ernstige lichamelijke verwondingen of de dood.

⚠ WAARSCHUWING

WAARSCHUWING – Gevaren of onveilige praktijken die **KUNNEN** resulteren in ernstige lichamelijke verwondingen of de dood.

⚠ OPGELET

OPGELET – Gevaren of onveilige praktijken die **KUNNEN** resulteren in lichte lichamelijke verwondingen of materiële schade.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De waarschuwingen en belangrijke veiligheidsinstructies van deze handleiding zijn niet bedoeld om alle mogelijke condities en situaties te dekken. U dient blijk te geven van gezond verstand, voorzichtigheid en behoedzaamheid bij het installeren, onderhouden en gebruiken van de koelkast.

Neem altijd contact op met uw dealer, distributeur, servicetechnicus of fabrikant voor problemen of toestanden die u niet begrijpt.

⚠ GEVAAR

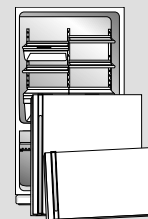
Volg o.a. de onderstaande basisvoorzorgsmaatregelen om de kans op verwondingen of doodsgevaar te verminderen:

Juiste verwijdering van koelkast

BELANGRIJK: Jammer genoeg raken vandaag de dag nog altijd kinderen opgesloten in koelkasten en sterven zij door verstikking. Buiten gebruik gestelde of achtergelaten koelkasten blijven gevaarlijk, zelfs al laat u ze maar “voor een paar dagen” staan. Als u uw koelkast wilt kwijt raken, neem dan de volgende instructies in acht om ongevallen te voorkomen.

Alvorens uw oude koelkast of diepvriezer weg te gooien, moet u het volgende doen:

- > Neem de deuren van het apparaat.
- > Laat de rekken op hun plaats zitten zodat kinderen niet gemakkelijk in het apparaat kunnen klimmen.



INSTALLATIE

Deze instructies zijn bedoeld om de installatie van de koelkast te vergemakkelijken. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor een verkeerde installatie.

WERKWLIZE

Een bevoegde technicus moet de koelkast in overeenstemming met deze installatie-instructies aansluiten. Meet de deuropening en de diepte en breedte van de koelkast. Verwijder indien nodig de handvaten of deuren. De technicus dient eveneens als volgt te werk te gaan:

1. Neem de reguleringen inzake aansluitingen van het plaatselijke water- en elektriciteitsbedrijf in acht.
2. Sluit eerst het water aan en daarna de elektriciteit.

Het onderhoud aan of de vervanging van de stroomkabel moet worden uitgevoerd door een bevoegde technicus.

1. Plaats de kabel in een geaard stopcontact met een afzonderlijke stroomkring van 220-240 V, 50 Hz en 10A.
2. Bescherm zachte vloerbedekking met karton of tapijten.
3. Zorg voor 5 mm vrije ruimte aan de zijkanten van de koelkast en bij meer dan 60 cm diepe modellen ook voor 12,7 mm vrije ruimte aan de boven- en de achterzijde van het toestel.
4. **60 cm diepe modellen**
Voer de hoeken van aanrechten die 25 mm overhangen, zo uit dat zij een hoek van 45 graden vormen.

VERWIJDEREN VAN HOUTEN VOETSTUK

⚠ OPGELET

Het houten voetstuk moet door twee mensen worden verwijderd om lichamelijke verwondingen of materiële schade te voorkomen.

1. Plak de deuren met kleefband dicht om te vermijden dat zij onverwacht opengaan.
2. Schuif een speciaal voor huishoudapparaten dienend karretje onder de zijkant van de koelkast.
3. Wikkel een deken of kussen om de koelkast. Bevestig een riem rond het apparaat. Plaats de schuimrubber kussens die zich in de doos bevinden, onder de riem. Span de riem stevig aan.
4. Laat het karretje op de grond zakken met de handvaten onderaan.
5. Verwijder de bovenste twee bouten uit het hout.
6. Plaats de koelkast en het karretje opnieuw rechtop. Verwijder de riem.
7. Schuif nu het karretje onder de andere zijde van de koelkast.
8. Herhaal stap 3 t/m 5.
9. Verwijder het houten voetstuk.
10. Plaats de koelkast en het karretje opnieuw rechtop en verwijder het karretje.

BELANGRIJK: Laat de koelkast niet langer dan nodig op de zijkant liggen om de bouten te verwijderen.

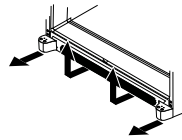
WATERPAS PLAATSEN VAN KOELKAST

⚠ OPGELET

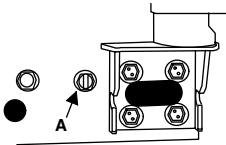
- Bescherm zacht vinyl of andere vloerbedekking met karton, tapijt of ander beschermend materiaal om schade aan muren en vloeren te voorkomen.
- Maak geen gebruik van elektrische gereedschappen voor het corrigeren van het niveau, om stelbouten niet te beschadigen of te breken.
- Laat de koelkast **NIET** zo laag zakken dat de onderzijde van de koelkast die de condensator ondersteunt, op de grond rust. Indien dat toch het geval is, kunnen onderdelen aan de onderkant worden beschadigd.

VEREISTE GEREEDSCHAP:

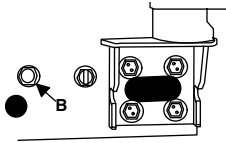
- Schroevendraaier voor zeskantschroeven van $\frac{3}{8}$ inch (9,5 mm)
- Waterpas



1. Verwijder de rooster onderaan en de doppen op de onderste scharnieren.
2. Draai beide voorste stelschroeven (A) naar rechts om de koelkast te verhogen en naar links om deze te verlagen.



3. Draai beide achterste stelschroeven (B) naar rechts om de koelkast te verhogen en naar links om deze te verlagen.

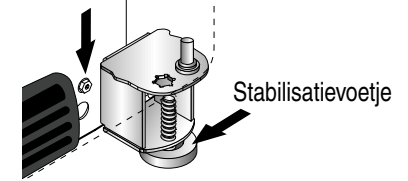


4. Ga met de waterpas na of de koelkast 6 mm naar achteren helt zodat de deur goed sluit.
 - Plaats de rooster terug zodra de koelkast uitgelijnd is en stabiel staat.

UITSLUITEND VOOR UITTREKBARE LADEN:

1. Draai beide stabilisatievoetjes naar rechts totdat zij stevig de grond raken. Draai de rolstelschroef 2 à 3 maal naar links zodat het volledige gewicht van de koelkast op de stabilisatievoetjes rust.

Rolstelschroef



2. Plaats de rooster onderaan en de beugelafdekking(en) terug. Zie de markeringen op de binnenzijde van de rooster voor de juiste plaatsing.

- **Klik het onderste gedeelte eerst op zijn plaats.** Druk op de bovenkant van de rooster totdat het bovenste gedeelte op zijn plaats klikt.

WAT ALS DE KOELKAST SCHUDT?

- Draai de achterste stelschroef naar rechts om de schuddende hoek te verhogen.
- Plaats de rooster onderaan terug op zijn plaats.

TEMPERATUURREGELING

Deze koelkast is ontworpen voor een omgevingstemperatuur van 13° tot 43° C.

EERSTE AFSTELLING

- Zoek de bedieningselementen van de koelkast bovenaan het koelgedeelte en die van het vriesvak bovenaan het diepvriesgedeelte. Plaats beide knoppen op 4.

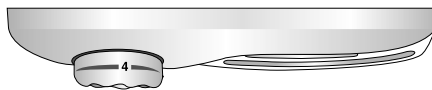
BELANGRIJK: Geen van beide vakken koelt af wanneer de regelknop van het vriesvak op OFF (UIT) staat.

- Het duurt 24 uren voordat de temperatuur stabiel is.

AFSTELLING VAN DE TEMPERAATUUR

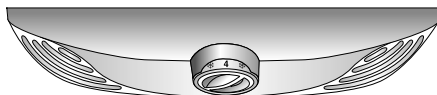
- Controleer of de temperatuur van het vriesvak tussen -17° en -16° C bedraagt.

- Draai de knop naar het eerstvolgende hogere nummer indien de temperatuur te hoog is.
- Draai de knop naar het eerstvolgende lagere nummer indien de temperatuur te laag is. De afstelling heeft pas na 5 à 8 uren resultaat.



- Controleer of de temperatuur van het koelgedeelte tussen 3° en 4° C bedraagt.

- Draai de knop naar het eerstvolgende hogere nummer indien de temperatuur te hoog is.
- Draai de knop naar het eerstvolgende lagere nummer indien de temperatuur te laag is. De afstelling heeft pas na 5 à 8 uren resultaat.



TEMPERATUURTEST

VEREISTE MATERIAAL:

- 2 thermometers die temperaturen van -21° en 10° kunnen meten.
- 2 drinkglazen

DIEPVRIESGEDEELTE

- Plaats de thermometer in een glas plantaardige olie in het midden van het vriesvak en ga door met de temperatuurregeling.

BELANGRIJK: Begin het afstellen van de temperatuur altijd met het vriesvak.

KOELGEDEELTE

- Plaats de thermometer in een glas water in het midden van het koelgedeelte en ga door met de temperatuurregeling.

KENMERKEN VAN HET KOELGEDEELTE

REKKEN BINNENIN

⚠ OPGELET

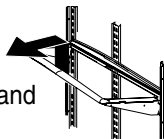
Neem het volgende in acht om lichamelijke verwonding of materiële schade te voorkomen:

- Zorg ervoor dat het rek goed bevestigd is alvorens u er voorwerpen op plaatst.
- Wees voorzichtig met rekken uit veiligheidsglas. Deze kunnen plots breken wanneer er krassen in worden gemaakt of indien zij zijn blootgesteld aan plotselinge temperatuurveranderingen.

HELE REKKEN

Verwijderen van rekken:

- Haak het rek los van de rails op de achterwand en trek het uit.

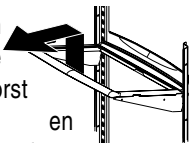


Opnieuw monteren van rekken:

- Haak het rek in de rails op de achterwand en laat het zakken totdat het op zijn plaats zit.

SPILLSAVER™

Vaste Spillsaver™-rekken houden kleine hoeveelheden gemorst materiaal tegen en vergemakkelijken het opruimen ervan.



Verwijderen van rekken:

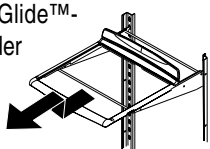
- Til de rekken omhoog en naar buiten.

Opnieuw monteren van rekken:

- Volg de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

SPILLSAVER™ EASY GLIDE™ (SOMMIGE MODELLEN)

Spillsaver™ Easy Glide™-rekken kunnen bijzonder gemakkelijk worden schoongemaakt omdat zij kunnen worden uitgetrokken en u zo bij voedingswaren achteraan kunt. Om het schoonmaken te



vergemakkelijken kunt u het glazen rek verwijderen door het volledig uit te trekken en het uit het frame te tillen.

Verwijderen van rek en frame:

- Til omhoog en naar buiten.

Opnieuw monteren van rek en frame:

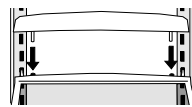
- Volg de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

REKVERLENGSTUKKEN ACHTERAAN (SOMMIGE MODELLEN)

Verlengstukken aan de achterzijde van de rekken verhinderen dat voedingswaren achteraan van de rekken vallen.

Verwijderen van verlengstuk van rek:

- Trek het verlengstuk recht naar boven vanaf de achterzijde van het rek.



Opnieuw monteren van verlengstuk van rek:

- Plaats de pennen van het verlengstuk van het rek in de gaatjes van het frame.

OPSLAGRUIMTE IN DE DEUR

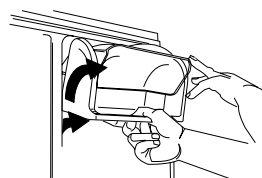
EIER- EN ZUIVELVAK

Het eier- en zuivelvak is een handige opslagruimte voor boter, yoghurt, kaas etc.

Dit vak in de deur is verstelbaar. Het kan op verschillende plekken worden gemonteerd, afhankelijk van de opslagbehoeften.

Verwijderen:

- Open het luik van het eier- en zuivelvak; trek het naar boven en kantel het naar buiten.



Opnieuw monteren:

- Volg de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

DEURBAKJES

Deurbakjes kunnen aan uw opslagbehoeften worden aangepast.

Verwijderen van bakjes:

- Schuif het bakje omhoog en trek het recht naar voren uit.



Terugplaatsen van bakjes:

- Volg de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

VEILIGHEIDSRAIL

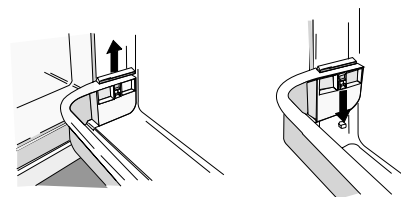
Veiligheidsrails kunnen gemakkelijk worden verwijderd en schoongemaakt.

Verwijderen:

- Schuif het bakje omhoog en trek het recht naar voren uit.

Terugplaatsen:

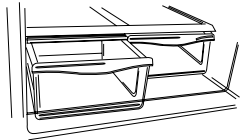
- Volg de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.



LADEN

GROENTELADEN MET VOCHTIGHEIDSREGELING

In de groentelade blijft voeding langer vers dankzij een omgeving met regelbare vochtigheidsgraad.



De regelknoppen van de groentelade regelen de vochtigheid in deze lade. De laagste standen dienen voor producten met schil, de hoogste standen voor bladgroenten.

LAAG

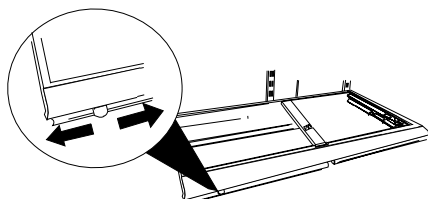
- appels
- druiven
- bloemkool
- sinaasappelen
- maïs
- courgettes
- komkommers

HOOG

- asperges
- verse kruiden
- broccoli
- spruiten
- kool
- sla
- selder
- spinazie

Let op het volgende wanneer u voeding in een groentelade met vochtigheidsregeling bewaart:

- Was de groenten en het fruit **NIET** alvorens u ze in de lade plaatst. Ten gevolge van de extra vochtigheid in de groentelade kan de voeding voortijdig bederven.
- Leg **GEEN** keukenpapier langs de zijden van de groentelade. Papier houdt vocht vast.
- Volg nauwgezet de instructies in verband met het regelen van de lade op. Etenswaaren kunnen bederven ten gevolge van verkeerde instellingen.



LADEN MET TEMPERATUURREGELING

Vlees- en groentelade en met provisiekastje voor vers voedsel

Het gedeelte met vlees- en groentelade en met provisiekastje voor vers voedsel heeft laden met variabele temperatuurregeling waardoor de temperatuur in het vak tot 3° C kouder is dan in de rest van het koelgedeelte. Deze lade kan worden gebruikt voor het bewaren van fijne vleeswaren of andere voedingswaren.

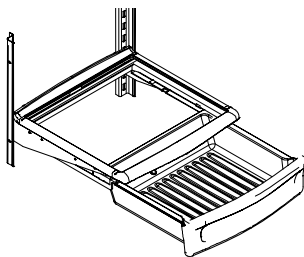
Regelknoppen

Met de regelknoppen van het vlees- en vers voedselvak wordt de luchttemperatuur in de laden geregeld. Draai de knop op *cold* (koud) met het oog op een normale temperatuur in het koelgedeelte voor producten met schil. Gebruik de *koudste* instelling voor vlees of andere fijne vleeswaren.

OPMERKING: Koude lucht die naar de vlees- en groentelade of het provisiekastje voor vers voedsel stroomt, kan de temperatuur in het koelgedeelte doen dalen. Het is mogelijk dat de regelknop van het koelgedeelte moet worden bijgesteld.

SNACKLADE

Deze lade kan worden gebruikt voor de opslag van voedsel of andere producten. In sommige modellen is er een regelknop. Raadpleeg voor bedieningsvoorschriften de hoger vernoemde lijst van bedieningselementen.

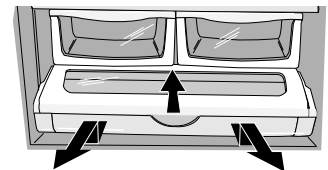
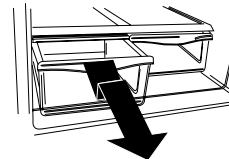


Verwijderen van laden:

- Trek de lade volledig uit. Houd de voorzijde van de lade omhoog en trek deze recht naar voren uit.

Opnieuw monteren van laden:

- Plaats de lade in de geleiders van het frame en duw deze terug op de plaats.

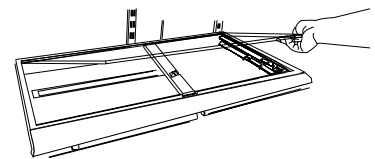


Verwijderen en plaatsen van glas en frame:

- Verwijder de lade volgens de bovenstaande instructies.
- Plaats uw hand onder het frame om het glas van onderen omhoog te duwen. Verwijder het glas.
- Til het frame van de rails van het koelgedeelte.

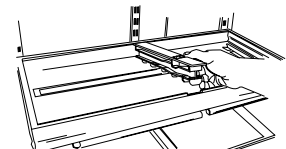
Terugplaatsen:

- Volg de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.



Indien de deur van het koelgedeelte niet ver genoeg opengaat om de laden te verwijderen:

- Verwijder de lade die zich het verste van de zijde met de scharnieren bevindt.
- Verwijder het glas zoals hierboven aangegeven.
- Neem het middelste verdeelstuk van het frame. Schuif de bestaande lade weg van de zijde met de scharnieren en verwijder deze.



KENMERKEN VAN HET DIEPVRIESGEDEELTE

LEGPLANKEN

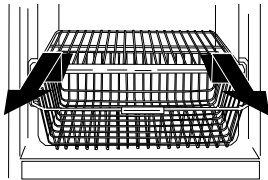
VASTE LEGPLANK IN DIEPVRIESGEDEELTE

Verwijderen van de legplank:

- Trek de legplank volledig uit. Houd de voorzijde van de plank omhoog en trek deze recht naar voren uit.

Opnieuw monteren van de legplank:

- Plaats de legplank in de rails van de koelkast en duw de plank helemaal naar achteren.



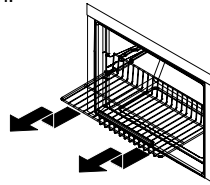
UITSCHUIFBARE LEGPLANK IN DIEPVRIESGEDEELTE

Verwijderen van de legplank:

- Trek de legplank volledig uit. Houd de voorzijde van de plank omhoog en trek deze recht naar voren uit.

Opnieuw monteren van de legplank:

- Plaats de legplank in de rails van de koelkast en duw de plank helemaal naar achteren.



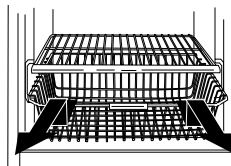
DRAADMAND

Verwijderen van de mand:

- Trek de mand helemaal uit. Houd de voorzijde van de mand omhoog en trek deze recht naar voren uit.

Opnieuw monteren van de mand:

- Plaats de mand in de rails van de koelkast en duw de mand helemaal naar achteren.

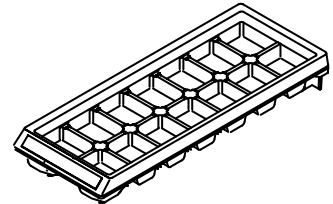


ACCESSOIRES

IJSBAKJE

In het ijsbakje kunnen ijsblokjes worden gemaakt voor de handmatige distributie van ijs.

Om de ijsblokjes uit het bakje te verwijderen, houdt u dit ondersteboven over een bak en verdraait u beide uiteinden in tegenovergestelde richting zodat de ijsblokjes eruit vallen.



ONDERHOUD EN SCHOONMAAK

⚠ WAARSCHUWING

Schakel de stroomtoevoer naar de koelkast uit vóór iedere schoonmaakbeurt om elektrische schok te voorkomen en zo de kans op ernstige lichamelijke verwondingen of de dood te elimineren.

⚠ OPGELET

Neem het volgende in acht om lichamelijke verwondingen of materiële schade te voorkomen:

- Lees en volg alle richtlijnen van de fabrikant op voor alle schoonmaakproducten.
- Plaats bakjes, legplanken of accessoires **NIET** in de afwasmachine, anders kunnen ze barsten of krom trekken.

ONDERDEEL	GEBRUIK GEEN	DOE WEL HET VOLGENDE
Deuren en buitenkant met getextureerd oppervlak Binnenkant van koelkast	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Schurende of bijtende schoonmaakmiddelen ➤ Ammoniak ➤ Chloorbleekmiddel ➤ Geconcentreerde detergents of oplosmiddelen ➤ Schuursponsjes van metaal of plastic 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Los 4 eetlepels zuiveringszout op in 1 liter warm zeepwater. ➤ Spoel de oppervlakken af met schoon warm water en droog deze onmiddellijk af om watervlekken te voorkomen.
Roestvrijstalen deuren en buitenkant BELANGRIJK: Deze productgarantie dekt geen schade aan de roestvrijstalen afwerking ten gevolge van het verkeerde gebruik van schoonmaakartikelen of niet-aanbevolen producten	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Schurende of bijtende schoonmaakmiddelen ➤ Ammoniak ➤ Chloorbleekmiddel ➤ Geconcentreerde detergents of oplosmiddelen ➤ Schuursponsjes van metaal of plastic ➤ Producten op basis van azijn ➤ Schoonmaakmiddelen op basis van citrus 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Gebruik warm zeepwater en een schone zachte doek of spons. ➤ Spoel de oppervlakken af met schoon warm water en droog deze onmiddellijk af om watervlekken te voorkomen.
Deurafdichtingen	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Schurende of bijtende schoonmaakmiddelen ➤ Schuursponsjes van metaal of plastic 	
Spoel van condensator <i>Verwijder de rooster onderaan om erbij te kunnen.</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Gebruik het mondstuk van een stofzuiger.
Uitlaatrooster van condensatorventilator <i>Zie achterzijde van koelkast</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Gebruik het mondstuk met borstel van een stofzuiger.
Accessoires <i>Legplanken, bakjes, laden etc.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Afwasmachine 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Volg de instructies voor verwijderen en installeren voor het desbetreffende onderdeel. ➤ Laat de onderdelen op kamertemperatuur komen. ➤ Leng een mild reinigingsmiddel aan met water en gebruik voor het schoonmaken een zachte doek of spons. ➤ Gebruik voor de spleten een borstel met plastic haren. ➤ Spoel de oppervlakken af met schoon warm water. ➤ Droog onmiddellijk glas en doorzichtige voorwerpen af om vlekken te voorkomen.

ROESTVRIJ STAAL

U kunt direct bij de fabrikant een reinigingsmiddel verkrijgen (onderdeelnr. 31960801).

Neem contact op met uw lokale distributeur voor een lijst van aanbevolen schoonmaakmiddelen.

ONDERHOUD EN SCHOONMAAK, VERVOLG

ONTGEUREN VAN DE KOELKAST

- Verwijder alle voedingswaren.
 - Trek de stekker van de koelkast uit het stopcontact.
 - Maak het volgende schoon conform de toepasselijke instructies van de tabel betreffende onderhoud en schoonmaak:
 - zijwanden, bodem en bovenwand van de koelkast binnenin;
 - laden, legplanken en afdichtingen conform de instructies van dit hoofdstuk.
 - Let speciaal op alle spleten en maak ze op de volgende manier schoon:
 - Leng een mild reinigingsmiddel aan met water en breng de oplossing met een borstel met plastic haren in de spleten aan.
 - Wacht 5 minuten.
 - Spoel de oppervlakken af met warm water. Droog ze af met een zachte, schone doek.
 - Was en droog alle flessen, containers en potten. Gooi gemorste voeding of etenswaren waarvan de houdbaarheidsdatum verstreken is weg.
 - Verpak of bewaar geurveroorzakende voedingswaren in hermetisch gesloten containers om nieuwe geuren te voorkomen.
 - Steek de stekker van de koelkast opnieuw in het stopcontact en plaats het voedsel terug.
 - Controleer na 24 uren of de geur is verdwenen.
- Indien de geur niet is verdwenen:**
- Verwijder de laden en plaats ze op de bovenste legplank van de koelkast.
 - Vul het koel- en het diepvriesgedeelte, inclusief de deuren, met verfrommeld zwart-wit krantenpapier.
 - Plaats om het even waar op het verfrommelde krantenpapier houtskoolbriketten, zowel in het koel- als het diepvriesgedeelte.
 - Sluit de deuren en laat alles 24 à 48 uren staan.

ENERGIEIPS

Deze koelkast is een van de meest energie-efficiënte koelkasten die er bestaan. Verminder uw energiegebruik door het volgende in acht te nemen:

- Gebruik de koelkast bij normale kamertemperaturen tussen 16° en 43° C, weg van warmtebronnen en direct zonlicht.
- Stel de knoppen van het koelgedeelte, het vriesvak en het Chiller Fresh™-systeem niet kouder in dan nodig.
- Zorg ervoor dat het diepvriesgedeelte vol is.
- Houd de deurafdichtingen schoon en buigzaam. Vervang versleten afdichtingen.
- Houd de spoelen van de condensator schoon.

VERWIJDEREN EN VERVANGEN VAN LAMPJES

⚠ WAARSCHUWING

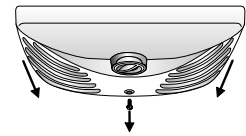
Schakel de stroomtoevoer naar de koelkast uit alvorens een lampje te vervangen om elektrische schok te voorkomen en zo de kans op ernstige lichamelijke verwondingen of de dood te elimineren. Breng de stroomtoevoer opnieuw op gang na het vervangen van het lampje.

⚠ OPGELET

Ga als volgt te werk om lichamelijke verwondingen of materiële schade te voorkomen:

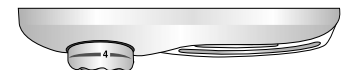
- Laat het lampje afkoelen.
- Draag handschoenen wanneer u een lampje vervangt.

KOELGEDEELTE



- Draai de schroef uit het lichtscherm. Bewaar deze om hem later terug te plaatsen.
- Schuif het scherm naar de achterzijde van het vak om het los te doen komen.
- Verwijder de lampjes.
- Vervang kapotte lampjes door speciaal voor huishoudapparaten bestemde lampjes **van max. 40 W**.
- Plaats de afscherming terug door de uitsteeksels van het scherm in de gaatjes aan iedere zijde van de verlichting te passen. Schuif het scherm naar voren totdat het op zijn plaats klikt. Duw het scherm **NIET** verder dan het vergrendelingspunt, om het lichtscherm niet te beschadigen.
- Draai de schroef van het scherm opnieuw vast.

Diepvriesgedeelte

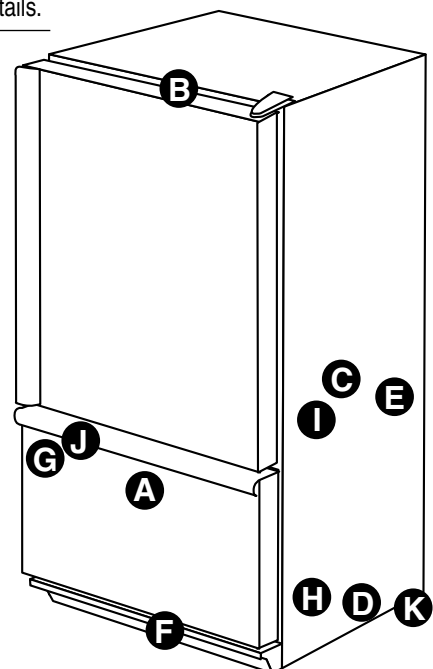


- Druk de achterste lipjes van het lichtscherm samen en trek ze recht naar beneden.
- Verwijder het lampje.
- Vervang het lampje door een speciaal voor huishoudapparaten bestemd lampje **van max. 40 W**.
- Plaats de voorste uitsteeksels van het lichtscherm in de voering van het vriesvak en klik het achterste gedeelte over het licht totdat de achterste uitsteeksels vastzitten.

NORMALE GELUIDEN

Moderne koelkasten hebben nieuwe kenmerken en zijn energiezuiniger dan oude modellen. De schuimisolatie is bijzonder energie-efficiënt en isoleert uitstekend; schuimisolatie absorbeert het geluid echter niet zo goed. Bepaalde geluiden kunnen daarom wat ongewoon klinken. Mettertijd gewent u zich er wel aan. Lees deze informatie alvorens met een onderhoudstechnicus contact op te nemen.

GELUID	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Geklik	➤ De regelknop (A) van het diepvriesgedeelte klikt wanneer de compressor start of stopt.	➤ Normale werking
	➤ De timer voor ontdooien (B) klikt zoals een elektrische klok en de ontdooicyclus start en stopt.	➤ Normale werking
Stromend geluid of gegons	➤ De ventilator van het vriesgedeelte (C) en de ventilator van de condensator (D) maken dit geluid tijdens de werking.	➤ Normale werking
Geklok of kokend geluid	➤ Het koelmiddel van de verdamper (E) en de warmtewisselaar (F) maakt dit geluid tijdens het stromen.	➤ Normale werking
Gebons	➤ De ijsblokjes van de ijsmachine (sommige modellen) vallen in de ijsemmer (G) .	➤ Normale werking
Trillend geluid	➤ De compressor (H) maakt tijdens de werking een kloppend geluid.	➤ Normale werking
	➤ De koelkast staat niet waterpas.	➤ Zie installatie-instructies voor details i.v.m. het waterpas plaatsen van de koelkast.
Gebrom	➤ De aansluiting van de waterklep (I) van de ijsmachine (sommige modellen) bromt wanneer de ijsmachine met water wordt gevuld.	➤ Normale werking
Gezoem	➤ De ijsmachine (J) staat op 'on' (aan) zonder dat het water is aangesloten.	➤ Stop het geluid door de arm van de ijsmachine op 'off' (uit) te plaatsen. Zie het hoofdstuk <i>Automatische ijsmachine</i> van de handleiding voor details.
	➤ De compressor (H) zoemt tijdens de werking op een hoge toon.	➤ Normale werking
Sissend of knallend geluid	➤ De verwarmingsinstallatie voor ontdooiing (K) maakt een sissend, knetterend of knallend geluid tijdens de werking.	➤ Normale werking



VOORDAT U MET EEN TECHNICUS CONTACT OPNEEMT

WERKING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
De bedieningselementen en de lampjes van het vriesgedeelte werken, maar de compressor werkt niet.	De koelkast staat in de stand voor ontthawen.	Normale werking. Wacht 40 minuten om na te gaan of de koelkast opnieuw start.
De temperatuur in de groentelade is te hoog.	De regelknoppen zijn te laag ingesteld.	Lees het hoofdstuk in verband met de groentelade om de regelknoppen in te stellen.
	De regelknoppen van het vriesgedeelte zijn te laag ingesteld.	Lees het hoofdstuk over regelknoppen in de handleiding om de knoppen in te stellen.
	De lade bevindt zich in de verkeerde positie.	Lees het hoofdstuk in verband met de groentelade om de positie van de lade na te gaan.
De koelkast werkt niet.	De stekker van de koelkast zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker van de koelkast in het stopcontact.
	De regelknop van het vriesgedeelte staat niet aan.	Lees het hoofdstuk over de regelknoppen in de handleiding.
	De zekering is doorgeslagen of de stroomonderbreker moet worden teruggesteld.	Vervang doorgeslagen zekeringen. Controleer de stroomonderbreker en stel hem indien nodig terug.
	Er heeft zich een stroomuitval voorgedaan.	Neem contact op met het lokale elektriciteitsbedrijf om de stroomuitval te rapporteren.
De koelkast werkt nog altijd niet.	De koelkast werkt niet goed.	Trek de stekker van de koelkast uit het stopcontact en plaats de voedingswaren in een andere koelkast. Indien u niet over een andere koelkast beschikt, leg dan droog ijs in het vriesvak om het voedsel te bewaren. De garantie dekt geen verlies van voedsel t.g.v. bederving. Neem voor assistentie contact op met een technicus.
De temperatuur van de voedingswaren is te laag.	De spoelen van de condensator zijn vuil.	Maak de koelkast conform de instructies van de handleiding schoon.
	De regelknoppen van het koel- of het vriesgedeelte zijn te hoog ingesteld.	Lees het hoofdstuk over regelknoppen in de handleiding om de knoppen in te stellen.
De temperatuur van de voedingswaren is te hoog.	De deur sluit niet goed.	De koelkast staat niet waterpas. Lees het hoofdstuk over het waterpas plaatsen van de koelkast voor bijkomende details.
		Controleer of de afdichtingen goed afsluiten. Maak ze indien nodig schoon volgens de schoonmaakinstructies van de handleiding.
		Ga na of iets binnenin de koelkast misschien verhindert dat de deur goed wordt gesloten (bijv. slecht gesloten laden, ijsemers, te grote of slecht geplaatste bakjes of verpakkingen etc.).
	De regelknoppen moeten opnieuw worden ingesteld.	Lees het hoofdstuk over regelknoppen in de handleiding om de knoppen in te stellen.
	De spoelen van de condensator zijn vuil.	Maak de koelkast conform de instructies van de handleiding schoon.
	De luchtrooster aan de achterzijde is verstopt.	Controleer of voedingswaren in de koelkast de rooster niet verstopten. De achterste luchtroosters bevinden zich onder de groenteladen.
	De deur werd vaak geopend of heeft lang opengestaan.	Zorg ervoor dat de deur zo kort mogelijk openstaat. Plaats de voedingswaren zodanig dat de deur zo kort mogelijk open blijft.
	Er werd nog maar net voedsel aan de koelkast toegevoegd.	Geef nieuwe voedingswaren de tijd om op de temperatuur van het koel- of het diepvriesgedeelte te komen.
De koelkast stinkt.	Het vak is vuil of bevat voedsel dat een geur afgeeft.	Lees het hoofdstuk 'Onderhoud en schoonmaak' voor instructies i.v.m. ontgeuren.
Aan de buitenzijde van de koelkast vormen zich waterdruppeltjes.	Controleer of de afdichtingen goed afsluiten.	Maak de koelkast, indien nodig, conform de instructies van de handleiding schoon.
	De vochtigheidsgraad is hoog.	Dit is normaal in geval van hoge vochtigheid.
	De regelknoppen moeten opnieuw worden ingesteld.	Lees het hoofdstuk over regelknoppen in de handleiding om de knoppen in te stellen.
Aan de binnenzijde van de koelkast vormen zich waterdruppeltjes.	De vochtigheidsgraad is hoog of de deur werd vaak geopend.	Lees het hoofdstuk over regelknoppen in de handleiding om de knoppen in te stellen.
	Controleer of de afdichtingen goed afsluiten.	Zorg ervoor dat de deur zo kort mogelijk openstaat. Plaats de voedingswaren zodanig dat de deur zo kort mogelijk open blijft.
		Maak de koelkast, indien nodig, conform de instructies van de handleiding schoon.
De koelkast of de ijsmachine maken een vreemd geluid of lijken te veel lawaai te maken.	Normale werking.	Lees het hoofdstuk over normale geluiden in de handleiding.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
De groenteladen sluiten niet helemaal.	Door de inhoud van de lade of de positie van de voedingswaren in de vakken eromheen, kan de lade geblokkeerd worden.	Verplaats de voedingswaren en bakjes zodat de laden niet meer worden geblokkeerd.
	De lade bevindt zich niet in de juiste positie.	Lees het hoofdstuk over de groenteladen voor de juiste plaatsing.
	De koelkast staat niet waterpas.	Lees het hoofdstuk over het waterpas plaatsen van de koelkast voor bijkomende details.
	De ladegeleiders zijn vuil of moeten worden gerepareerd.	Maak de ladegeleiders schoon met warm zeepwater. Spoel af en droog goed af. Breng een dunne laag vaseline aan op de ladegeleiders.
De koelkast wordt te vaak in- en uitgeschakeld.	De deuren werden vaak geopend of hebben lang opengestaan.	Laat de deur zo kort mogelijk openstaan. Plaats de voedingswaren zodanig dat de deur zo kort mogelijk open blijft. Laat de temperatuur binnenin de koelkast zich opnieuw aanpassen nadat de deur is open geweest.
	De vochtigheid of de warmte in de omgeving van de koelkast is hoog.	Normale werking.
	Er werd net voedsel in de koelkast geplaatst.	Laat net toegevoegde voedingswaren op de temperatuur van het koel- of diepvriesgedeelte komen.
	De koelkast is blootgesteld aan warmte van de omgeving of van dichtbijgelegen apparaten.	Ga na in welke omgeving de koelkast staat opgesteld. Het kan nodig zijn deze te verplaatsen met het oog op een efficiëntere werking.
	De spoelen van de condensator zijn vuil.	Maak de koelkast conform de instructies van de handleiding schoon.
	De regelknoppen dienen te worden bijgesteld.	Lees het hoofdstuk over regelknoppen in de handleiding om de knoppen in te stellen.
	De deur sluit niet goed.	De koelkast staat niet waterpas. Lees het hoofdstuk over het waterpas plaatsen van de koelkast voor bijkomende details. Controleer of de afdichtingen goed afsluiten. Maak ze indien nodig schoon volgens de schoonmaakinstructies van de handleiding. Ga na of iets binnenin de koelkast misschien verhindert dat de deur goed wordt gesloten (bijv. slecht gesloten laden, ijsemers, te grote of slecht geplaatste bakjes of verpakkingen etc.).

IJS (uitsluitend voor met ijsmachines uitgeruste koelkasten)

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
Er lekt water uit de koelkast.	Voor de wateraansluiting werden plastic buizen gebruikt.	De fabrikant raadt de installatie van koperen buizen aan. Plastic is minder duurzaam en kan lekkage veroorzaken. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor materiële schade ten gevolge van verkeerde installaties of wateraansluitingen.
	De verkeerde waterklep werd geïnstalleerd.	Lees de procedure i.v.m. de wateraansluiting in de installatie-instructies. Aftapkleppen van 3/8 inch kunnen lage waterdruk veroorzaken en metertijd de leiding doen verstopen. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor materiële schade ten gevolge van verkeerde installaties of wateraansluitingen.
Op de toevoerleiding naar de ijsmachine vormt zich ijs.	Lage waterdruk.	De waterdruk moet zich tussen 20 en 100 psi (1,38 en 6,9 bar) bevinden voor een goede werking. Voor koelkasten met waterfilters is een minimumdruk van 35 psi of 2,4 bar aanbevolen.
	Te hoge temperatuur in het diepvriesgedeelte.	Lees het hoofdstuk over de regelknoppen onder Installatie voor meer informatie over het instellen van de knoppen. De aanbevolen temperatuur in het vriesvak ligt tussen -18 en -17° C.
Het water stroomt trager dan normaal.	Lage waterdruk.	De waterdruk moet zich tussen 20 en 100 psi (1,38 en 6,9 bar) bevinden voor een goede werking. Voor koelkasten met waterfilters is een minimumdruk van 35 psi of 2,4 bar aanbevolen.
	De verkeerde waterklep werd geïnstalleerd.	Lees de procedure i.v.m. de wateraansluiting in de installatie-instructies. Aftapkleppen van 3/16 inch kunnen lage waterdruk veroorzaken en metertijd de leiding doen verstopen. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor materiële schade ten gevolge van verkeerde installaties of wateraansluitingen.

GRAZIE PER AVERE ACQUISTATO QUESTO FRIGORIFERO!

Si prega di leggere completamente questo manuale dell'utente, esso fornisce informazioni per una buona manutenzione.

Il servizio in garanzia deve essere fatto da un tecnico autorizzato. Il fabbricante raccomanda anche di contattare un tecnico autorizzato per servizio dopo la scadenza della garanzia. Per trovare un riparatore autorizzato contattare il distributore.

Nel chiamare il riparatore occorre fornire i dati seguenti, che si trovano sulla targhetta situata sulla parete della sezione del cibo fresco.

Numero del modello: _____

Numero "P": _____

Numero di serie: _____

Data di acquisto: _____

Nome del rivenditore: _____

Indirizzo del rivenditore: _____

Telefono del
rivenditore: _____

COME OTTENERE PARTI DI RICAMBIO E SERVIZIO

In caso di difficoltà si può risparmiare la seccatura di una chiamata inutile per riparazioni controllando la sezione intitolata: "Prima di chiamare il riparatore" nel manuale dell'utente.

Il nuovo frigorifero è stato progettato con cura e fabbricato con precisi standard di qualità, quindi dovrebbe dare un servizio soddisfacente ed affidabile. Tuttavia, come tutti i prodotti meccanici, può di tanto in tanto necessitare di regolazioni, parti di ricambio o manutenzione. Se occorre assistenza si prega di contattare il rivenditore da cui si è acquistato il frigorifero.

Fornire i dati seguenti:

- Modello
- Numero di fabbricazione
- Numero di serie e tutti gli altri dati riportati sulla piastrina del modello e numero di serie.
- Descrivere brevemente il tipo di difficoltà.

L'area della pagina a sinistra è stata riportata per copiarvi tali dati necessari.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER UN USO FUTURO

Conservare il presente manuale e la ricevuta di vendita insieme in luogo sicuro, per il caso che sia necessario un servizio coperto da garanzia.

CASO IN CUI LE CARATTERISTICHE SIANO DIVERSE DA QUELLE DEL FRIGORIFERO ACQUISTATO

Questo manuale è scritto in modo da descrivere varie caratteristiche presenti nella linea di prodotti. Chi fosse interessato ad acquistare altri accessori disponibili per il frigorifero può contattare il distributore.

INDICE

Introduzione	98
Indice.....	98
Importanti Information Sulla Sicurezza	99
Installazione Del Frigorifero	100-101
Controlli Di Temperatura	102
Caratteristiche Dello Scomparto Del Cibo Fresco	103-104
Caratteristiche Del Congelatore.....	105
Pulizia	106-107
Suoni Normali Di Funzionamento	108
Prima Di Chiamare	109-110

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

RICONOSCERE I SIMBOLI, LE PAROLE E LE ETICHETTE RIGUARDANTI LA SICUREZZA

⚠ PERICOLO

PERICOLO - Pericoli immediati che causano **CERTAMENTE** gravi infortuni o morte.

⚠ ATTENZIONE

ATTENZIONE - Pericoli o procedure rischiose che **POTREBBERO** risultare in gravi infortuni o morte.

⚠ AVVISO

AVVISO - Pericoli o procedure rischiose che **POTREBBERO** risultare in leggeri infortuni o danni al prodotto o alla

DA SAPERE SULLE ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

I richiami di attenzione e le istruzioni sulla sicurezza che compaiono nel presente manuale non sono intesi per coprire tutte le condizioni e situazioni possibili che posso verificarsi. Buon senso, cautela e cura devono essere esercitati durante l'installazione, la manutenzione e l'uso del frigorifero.

Se si verificano problemi o condizioni incomprensibili contattare sempre il rivenditore, il distributore, l'agente di servizio o il fabbricante.

⚠ PERICOLO

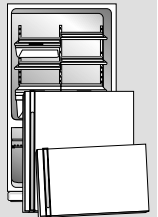
Per ridurre il rischio di infortunio o morte seguire le precauzioni fondamentali, che includono quanto segue:

Scarto corretto del frigorifero.

IMPORTANTE: l'intrappolamento e soffocamento di bambini non sono problemi del passato. I frigoriferi scartati o abbandonati sono ancora pericolosi, anche se stanno fuori "soltanto per qualche giorno". Quando si scarta un vecchio frigorifero seguire le istruzioni più avanti per evitare incidenti.

Prima di scartare un vecchio frigorifero o congelatore:

- > rimuovere le porte;
- > lasciare i ripiani al loro posto per far sì che i bambini non possano entrarvi facilmente.



INSTALLAZIONE DEL FRIGORIFERO

Le presenti istruzioni sono fornite per aiutare nell'installazione del frigorifero. Il fabbricante non è responsabile di errori di installazione.

FASI DI INSTALLAZIONE

Un tecnico qualificato deve collegare il frigorifero seguendo le presenti istruzioni per l'installazione. Misurare l'apertura della porta, oltre alla profondità ed alla larghezza del frigorifero. Rimuovere le maniglie o le porte come occorre. Il tecnico deve anche fare ciò che segue:

1. seguire le normative locali emesse dalle compagnie fornitrici di acqua e di elettricità;
2. terminare l'allacciamento dell'acqua prima di quello elettrico.

La riparazione o la sostituzione del cavo di alimentazione deve essere fatta da un tecnico qualificato.

1. Collegare ad una presa con terra, con un circuito separato da altre prese, da 220-240 volt, 50 Hz, 10 A.
2. Proteggere l'eventuale pavimento soffice con cartone o pezzi di tappeto.
3. Lasciare 5 mm di luce a lato del frigorifero, e per modelli profondi più di 60 cm lasciare 12,7 mm di luce sopra e dietro al frigorifero.
4. **Modelli di 60 cm di profondità.**
Se il bordo del ripiano della cucina sporge di 25 mm rifilarlo a 45°.

RIMOZIONE DELLA BASE DI LEGNO

AVVISO

Per evitare infortuni o danni alle proprietà la rimozione della base di legno deve essere fatta da due persone.

1. Chiudere le porte con nastro adesivo, per evitare che si aprano inaspettatamente.
2. Fare scivolare il carrello da elettrodomestici sotto al lato del frigorifero.
3. Avvolgere un panno o una coperta intorno al frigorifero; far passare la cinghia intorno al frigorifero, mettendo i cuscinetti di spedizione, trovati nello scatolone, sotto alla cinghia. Legare bene la cinghia.
4. Coricare il carrello da elettrodomestici sul pavimento, con le sue maniglie di sotto.
5. Rimuovere i due bulloni superiori dalla paletta.
6. Riportare il frigorifero e il carrello in posizione verticale. Rimuovere la cinghia.
7. Mettere il carrello sotto l'altro lato del frigorifero.
8. Ripetere le fasi dalla 3 alla 5.
9. Rimuovere la base di legno.
10. Riportare il frigorifero e il carrello in posizione verticale e rimuovere il carrello da elettrodomestici.

IMPORTANTE: non lasciare il frigorifero coricato più del tempo necessario per rimuovere i bulloni.

INSTALLAZIONE DEL FRIGORIFERO, CONTINUAZIONE

LIVELLAMENTO DEL FRIGORIFERO

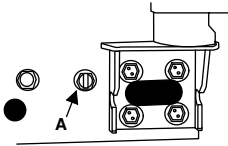
⚠ AVVISIO

- Per evitare danni alle pareti o ai pavimenti proteggere il vinile soffice o altri materiali con del cartone, dei tappeti o altri materiali protettivi.
- Per evitare danni o rotture ai bulloni di regolazione non utilizzare attrezzi elettrici per correggere il livello.
- **NON** abbassare il livello del frigorifero fino al punto in cui la base del frigorifero che sostiene il condensatore sia appoggiata al pavimento. Tale posizione potrebbe danneggiare i componenti più bassi.

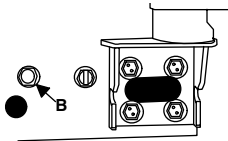
ATTREZZI NECESSARI

- Chiave esagonale da 9,5 mm
- Livella

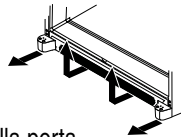
1. Rimuovere la griglia in fondo al frigorifero e le protezioni delle cerniere inferiori.
2. Girare entrambe le viti frontali (A) in senso orario per alzare il livello, in senso antiorario per abbassarlo.
3. Girare entrambe le viti posteriori (B) in



senso orario per alzare il livello, in senso antiorario per abbassarlo.



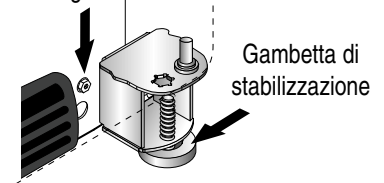
4. Controllare con la livella per verificare 6 mm di pendenza verso il dietro per assicurare una buona chiusura della porta.
- Se il frigorifero è allineato e stabile rimettere a posto la griglia inferiore.



SOLTANTO PER IL MODELLO CON IL CASSETTO

1. Girare entrambe le gambette di stabilizzazione in senso orario fino a quando non siano premute bene contro il pavimento. Girare le viti di regolazione del rullo 2 o 3 volte in senso antiorario per fare in modo che tutto il peso del frigorifero sia appoggiato sulle gambette di stabilizzazione.

Vite di regolazione del rullo



2. Rimettere a posto la griglia inferiore e le protezioni delle staffe. Osservare i segni all'interno della griglia inferiore per determinare la posizione giusta.

- **Premere e far scattare per prima la parte inferiore.** Premere la parte superiore della griglia fino a quando non scatta a posto.

QUANDO IL FRIGORIFERO DONDOLA

- Girare la vite di regolazione posteriore in senso orario per sollevare l'angolo che dondola.
- Rimettere a posto la griglia inferiore.

CONTROLLI DI TEMPERATURA

Questo frigorifero è progettato per funzionare ad una temperatura ambiente tra 13° e 43° Celsius.

IMPOSTAZIONI INIZIALI

➤ I controlli per il frigorifero si trovano nella parte superiore dello scomparto del cibo fresco e quelli per il congelatore nella parte superiore del congelatore. Girare entrambi sul numero 4.

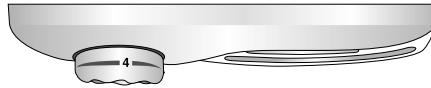
IMPORTANTE: se i controlli del congelatore si trovano su OFF nessuna delle due sezioni si raffredderà.

➤ Per la stabilizzazione della temperatura aspettare 24 ore.

REGOLAZIONI DI TEMPERATURA

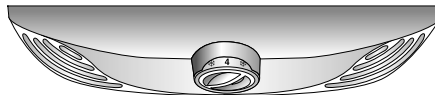
➤ Controllare se la temperatura del congelatore si trova tra -17° e -16° Celsius.

- Se la temperatura è troppo calda girare i controlli sul numero seguente (più alto).
- Se la temperatura è troppo fredda girare i controlli sul numero precedente (più basso). Per vedere gli effetti del cambiamento aspettare da 5 a 8 ore.



➤ Controllare se la temperatura del cibo fresco si trova tra 3° e 4° Celsius.

- Se la temperatura è troppo calda girare i controlli sul numero seguente (più alto).
- Se la temperatura è troppo fredda girare i controlli sul numero precedente (più basso). Per vedere gli effetti del cambiamento aspettare da 5 a 8 ore.



PROVA DI TEMPERATURA

MATERIALI NECESSARI

- 2 termometri capaci di misurare tra -21° e 10° Celsius
- 2 bicchieri

CONGELATORE

➤ Mettere il termometro in un bicchiere pieno di olio vegetale nel mezzo del congelatore e continuare le regolazioni di temperatura.

IMPORTANTE: iniziare le regolazioni di temperatura sempre dallo scomparto del congelatore.

FRIGORIFERO

➤ Mettere il termometro in un bicchiere pieno di acqua nel mezzo dello scomparto del cibo fresco e continuare le regolazioni di temperatura.

CARATTERISTICHE DELLO SCOMPARTO DEL CIBO FRESCO

RIPIANI INTERNI

⚠ AVVISO

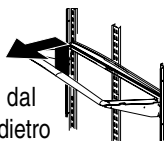
Per evitare infortuni o danni alla proprietà osservare quanto segue:

- assicurarsi che il ripiano sia ben fissato prima di appoggiarvi qualcosa;
- maneggiare con cura i ripiani di vetro temperato; tali parti possono rompersi improvvisamente se sono sbeccate, graffiate o esposte ad un cambiamento improvviso di temperatura.

RIPIANI DI LARGHEZZA PIENA

Per rimuovere i ripiani:

- sganciare il ripiano dal sostegno a scaletta sul dietro del frigorifero e rimuovere;



Per reinstallare i ripiani:

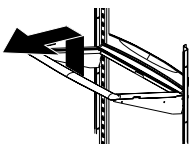
- agganciare il ripiano al sostegno a scaletta sul dietro del frigorifero e abbassare per rimettere a posto.

SPILLSAVER™

I ripiani fissi Spillsaver™ contengono quantità modiche di cibi versati, per facilitare la pulizia.

Per rimuovere i ripiani:

- sollevare e rimuovere.

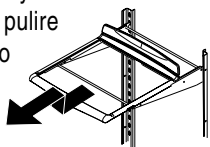


Per reinstallare i ripiani:

- ripetere quanto sopra in ordine contrario.

SPILLSAVER™ EASYGLIDE™ (SOLO IN ALCUNI MODELLI)

I ripiani Spillsaver™ Easy Glide™ offrono la comodità di poter pulire estraendo il ripiano invece di dovere arrivare dietro al ripiano. Per facilitare il compito, il ripiano di vetro può essere rimosso facendolo scorrere fuori completamente, poi sollevandolo dalla sua cornice.



Per rimuovere il ripiano e la cornice:

- sollevare verso l'alto e all'infuori.

Per reinstallare il ripiano e la cornice:

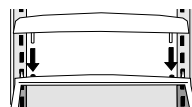
- ripetere quanto sopra in ordine contrario.

ESTENSIONI POSTERIORI DEL RIPIANO (SOLO IN ALCUNI MODELLI)

Le estensioni posteriori evitano che gli oggetti cadano dalla parte posteriore del ripiano.

Per rimuovere l'estensione posteriore:

- sollevare l'estensione dalla parte posteriore del ripiano.



Per reinstallare l'estensione posteriore:

- inserire le caviglie dell'estensione nei fori del telaio del ripiano.

RICETTACOLI NELLE PORTE

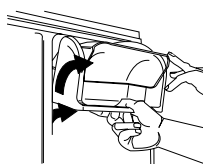
SCOMPARTO DEI LATTICINI

Lo scomparto dei latticini offre un comodo spazio per articoli come burro, yogurt, formaggio, ecc.

Tale scomparto è una parte regolabile situata nella porta e può essere spostata in diverse posizioni per accomodare esigenze di conservazione.

Per rimuovere:

- aprire lo sportello dei latticini, tirare verso l'alto e all'infuori.



Per reinstallare:

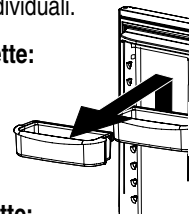
- ripetere quanto sopra in ordine contrario.

VASCHETTE NELLA PORTA

Le vaschette nella porta sono regolabili, per adattarsi alle esigenze individuali.

Per rimuovere le vaschette:

- far scorrere la vaschetta verso l'alto ed estrarre.



Per reistallare le vaschette:

- ripetere quanto sopra in ordine contrario.

BARRA DI FISSAGGIO NELLA PORTA

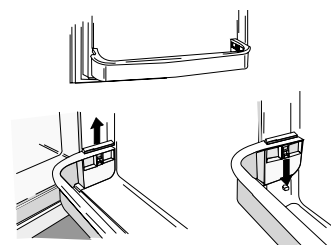
La barra di fissaggio può essere rimossa per facilitare la pulizia.

Per rimuovere:

- fare scorrere la barra verso l'alto ed estrarre.

Per reinstallare:

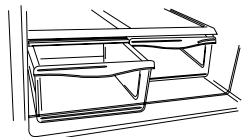
- ripetere quanto sopra in ordine contrario.



CASSETTI

CASSETTI AD UMIDITÀ CONTROLLATA

Il cassetto per frutta e verdura (crisper) mantiene freschi più a lungo i prodotti ortofrutticoli, fornendo un ambiente ad umidità regolabile.



I controlli del cassetto per frutta e verdura regolano la quantità di umidità che vi si sviluppa. Utilizzare l'impostazione bassa per i prodotti che hanno una buccia e l'impostazione alta per i prodotti a foglie.

BASSA

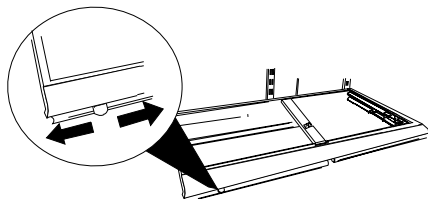
- mele
- cavolfiori
- granoturco
- cetrioli
- uva
- arance
- zucchini

ALTA

- asparagi
- broccoli
- cavoli
- sedani
- erbe fresche
- germogli freschi
- lattuga
- spinaci

Per conservare i prodotti nei cassetti ad umidità controllata:

- **NON** lavare il prodotto prima di metterlo nel cassetto. Qualsiasi umidità aggiunta al contenuto del cassetto potrebbe guastare il prodotto prima del tempo.
- **NON** foderare i cassetti con dei tovaglioli di carta, perché questi trattengono l'umidità.
- Seguire accuratamente le istruzioni. Le impostazioni sbagliate potrebbero danneggiare i prodotti conservati.



CASSETTI A TEMPERATURA CONTROLLATA

Scomparto per cibi pronti e freschi (Deli/crisper)

Il sistema per cibi pronti e cibi freschi comprende cassetti con un controllo a temperatura variabile che mantiene lo scomparto fino a 3° Celsius più freddo della temperatura del resto del frigorifero. Questo cassetto può essere utilizzato per cibi pronti (precotti, affettati, ecc.) o come cassetto aggiuntivo per frutta e verdura.

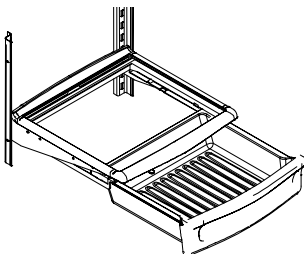
Controlli

I controlli dello scomparto per cibi pronti e freschi regolano la temperatura dell'aria all'interno dei cassetti. Impostare il livello su *cold* per la temperatura normale del frigorifero o frutta e verdura con buccia. Utilizzare l'impostazione *coldest* per la carne o altri prodotti pronti.

NOTA: l'aria fredda diretta nel sistema dei cibi pronti può abbassare la temperatura del frigorifero; può darsi che si renda necessaria una regolazione della temperatura del frigorifero.

CASSETTO DEGLI SPUNTINI (SNACK)

Questo cassetto può essere utilizzato per la conservazione di cibi o di frutta e verdura addizionali. Alcuni modelli possono avere dei controlli dedicati a tale scomparto. Per le istruzioni relative consultare la categoria apposita già elencata.

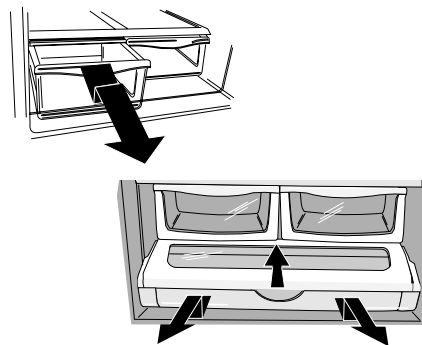


Per rimuovere i cassetti:

- tirare fuori il cassetto completamente, sollevarne la parte frontale e estrarre.

Per reinstallare i cassetti:

- inserire i cassetti nelle rotaie del telaio e rimettere a posto.

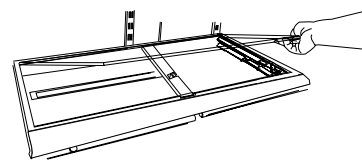


Per rimuovere e installare il vetro ed il telaio:

- rimuovere il cassetto come già spiegato;
- mettere la mano sotto al telaio per sollevare il vetro da sotto; rimuovere il vetro;
- sollevare il vetro dalle rotaie del rivestimento del frigorifero.

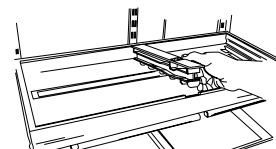
Per reinstallare:

- ripetere quanto sopra in ordine contrario.



Se la porta del frigorifero non si apre a sufficienza per rimuovere i cassetti:

- rimuovere il cassetto più lontano dalle cerniere della porta;
- rimuovere il vetro come già spiegato;
- sollevare il divisore centrale dal telaio; fare scorrere il cassetto esistente allontanandolo dal lato delle cerniere e rimuoverlo.



CARATTERISTICHE DEL CONGELATORE

RIPIANI

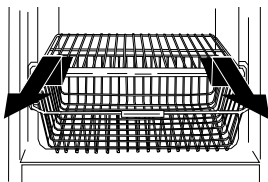
RIPIANO FISSO DEL CONGELATORE

Per rimuovere il ripiano:

- tirare fuori il ripiano completamente; inclinare verso l'alto la parte frontale del ripiano ed estrarre.

Per reinstallare il ripiano:

- inserire il ripiano nelle rotaie del rivestimento interno del frigorifero e spingere verso il retro del compartimento.



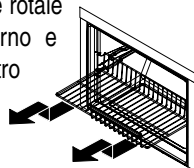
RIPIANO ESTRAIBILE DEL CONGELATORE

Per rimuovere il ripiano:

- estrarre il ripiano completamente; inclinare verso l'alto la parte frontale del ripiano ed estrarre.

Per reinstallare il ripiano:

- inserire il ripiano nelle rotaie del rivestimento interno e spingere verso il retro dello scomparto.



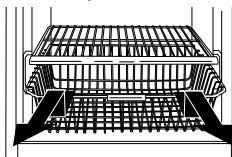
CESTELLO METALLICO

Per rimuovere il cestello:

- estrarre il cestello completamente. Inclinare verso l'alto la parte frontale del cestello ed estrarre.

Per reinstallare il cestello:

- inserire il cestello nelle rotaie del rivestimento interno e spingere verso il retro dello scomparto.

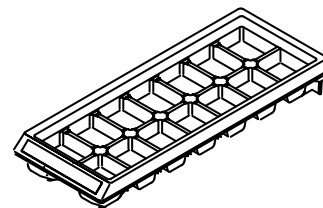


ACCESSORI

VASSOI DI CUBI DI GHIACCIO

Il vassoio di cubi di ghiaccio è un'area per congelare i cubi da distribuire manualmente.

Per fare uscire i cubi di ghiaccio dal vassoio, capovolgerlo su un recipiente e storcere i due estremi fino a staccare i cubi.



⚠ ATTENZIONE

Per evitare una scossa elettrica, che può causare infortuni gravi o morte, scollegare l'alimentazione del frigorifero prima di pulire. Dopo la pulizia ricollegare l'alimentazione.

⚠ AVVISO

Per evitare infortuni o danni alle proprietà osservare quanto segue:

- leggere e seguire le istruzioni del fabbricante riguardanti tutti i prodotti per la pulizia;
- **NON** mettere vaschette, ripiani né accessori nella lavastoviglie; ciò potrebbe causare delle crepe o distorsioni degli accessori stessi.

PARTE	NON UTILIZZARE	DA FARE
Porte rugose e parte esterna Interno dello scomparto	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Abrasivi o detersivi forti ➤ Ammoniaca ➤ Candeggina ➤ Detersivi o solventi concentrati ➤ Pagliette per grattare, di metallo o di plastica 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Sciogliere 4 cucchiaini di bicarbonato in 1 litro di acqua tiepida e detersivo. ➤ Sciacquare le superfici con acqua tiepida pulita e asciugare immediatamente per evitare macchie di acqua.
Porte di acciaio inossidabile e parte esterna IMPORTANTE: <i>i danni alla superficie di acciaio inossidabile causati da uso inadatto o sconsigliato di prodotti per pulizia non sono coperti dalla garanzia di questo prodotto.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Abrasivi o detersivi forti ➤ Ammoniaca ➤ Candeggina ➤ Detersivi o solventi concentrati ➤ Pagliette per grattare, di metallo o di plastica ➤ Prodotti a base di aceto ➤ Prodotti a base di limone. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Usare acqua tiepida e detersivo, con uno strofinaccio o una spugna soffici e puliti. ➤ Sciacquare le superfici con acqua tiepida pulita e asciugare immediatamente per evitare macchie di acqua.
Guarnizioni delle porte	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Abrasivi o detersivi forti ➤ Pagliette per grattare, di metallo o di plastica 	
Avvolgimento del condensatore <i>Per accedervi rimuovere la griglia inferiore</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Utilizzare l'ugello di un aspirapolvere.
Griglia dell'uscita del ventilatore del condensatore <i>Vedere il retro del frigorifero</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Utilizzare l'ugello di un aspirapolvere con l'accessorio a spazzola.
Accessori <i>Ripiani, vaschette, cassette, ecc.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Lavastoviglie 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Seguire le istruzioni di rimozione ed installazione descritte nella sezione pertinente di questo manuale. ➤ Aspettare che l'oggetto arrivi a temperatura ambiente. ➤ Diluire un detersivo neutro e utilizzare uno strofinaccio o una spugna soffici e puliti. ➤ Usare una spazzola a setole di plastica per pulire i punti più stretti. ➤ Risciacquare le superfici con acqua tiepida pulita. ➤ Asciugare il vetro immediatamente per evitare macchie di acqua.

ACCIAIO INOSSIDABILE

Il fabbricante vende un detersivo apposito (Parte n° 31960801)

Per ottenere una lista di altri prodotti di pulizia consigliati, si prega di contattare il distributore locale.

RIMOZIONE DEGLI ODORI DAL FRIGORIFERO

- Rimuovere tutto il cibo.
- Scollegare l'alimentazione del frigorifero.
- Pulire i seguenti oggetti, seguendo le istruzioni adatte nella tabella della pulizia:
 - pareti, pavimento e soffitto dell'interno del frigorifero;
 - cassetti, ripiani e guarnizioni secondo le istruzioni di questa sezione del manuale.
- Fare un'attenzione particolare alla pulizia delle crepe mediante le azioni che seguono.
 - Sciogliere in acqua del detersivo neutro e applicare nelle crepe con una spazzola a setole di plastica.
 - Lasciare penetrare per 5 minuti.
 - Sciacquare le superfici con acqua tiepida; asciugarle con uno strofinaccio soffice e pulito.
- Lavare e asciugare tutte le bottiglie, i contenitori e i vasetti. Scartare i cibi guasti e troppo vecchi.
- Avvolgere i cibi con forti odori o conservarli in contenitori ben chiusi per evitare che gli odori si propaghino nuovamente.
- Collegare l'alimentazione del frigorifero e rimettervi il cibo.
- Dopo 24 ore controllare se l'odore è scomparso.

Se l'odore è ancora presente:

- rimuovere i cassetti e posarli sopra al frigorifero;
- riempire il frigorifero e il congelatore, incluse le porte, con dei fogli stropicciati di carta di giornale bianco e nero;
- spargere dei pezzi di carbone sui giornali stropicciati, nel frigorifero e nel congelatore;
- chiudere le porte e lasciare riposare da 24 a 48 ore.

IDEE PER RISPARMIARE ENERGIA

Questo frigorifero è progettato come uno dei frigoriferi più efficienti in commercio dal punto di vista energetico. Per ridurre il consumo di energia procedere come segue.

- Far funzionare il frigorifero a temperature ambientali tra 16° e 43° Celsius, lontano da fonti di calore e da luce solare diretta.
- Impostare i controlli dei sistemi di frigorifero, congelatore e Chiller Fresh™ non più freddi del necessario.
- Tenere il congelatore pieno.
- Mantenere le guarnizioni delle porte pulite e flessibili; sostituire le guarnizioni quando sono consumate.
- Mantenere pulite le spire del condensatore.

RIMOZIONE E SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

⚠ ATTENZIONE

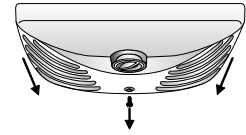
Per evitare una scossa elettrica, che può causare infortuni gravi o morte, scollegare l'alimentazione del frigorifero prima di sostituire la lampadina. Dopo la sostituzione ricollegare l'alimentazione.

⚠ AVVISO

Per evitare infortuni o danni alle proprietà procedere come segue:

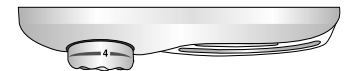
- aspettare che la lampadina si raffreddi.
- indossare guanti per sostituire la lampadina.

SEZIONE DEL CIBO FRESCO



- Rimuovere la vite che fissa la protezione della lampadina. Accantonarla per rimetterla a posto.
- Far scivolare la protezione verso il retro dello scomparto, per disingaggiarla dal gruppo delle lampadine.
- Rimuovere le lampadine.
- Sostituire con lampadine da elettrodomestici di **non più di 40 Watt**.
- Rimettere a posto la protezione delle lampadine inserendo le linguette sulle alette nei fori del rivestimento su ogni lato del gruppo delle lampadine. Fare scivolare la protezione verso il davanti del frigorifero fino a farla bloccare in posizione. NON forzare la protezione oltre i punti di blocco, altrimenti si potrebbe danneggiare.
- Rimettere a posto la vite di fissaggio della protezione.

Congelatore

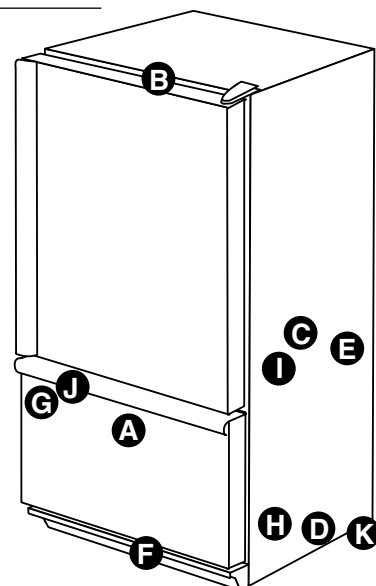


- Pizzicare le linguette posteriori della protezione della lampadina e tirare verso il basso.
- Rimuovere la lampadina.
- Sostituire con lampadina da elettrodomestici di **non più di 40 Watt**.
- Inserire le linguette anteriori della protezione nel rivestimento del frigorifero e spingere la parte posteriore sul gruppo della luce fino a far bloccare le linguette posteriori.

SUONI NORMALI DI FUNZIONAMENTO

I frigoriferi odierni hanno nuovi ritrovati e sono più efficienti nel consumo di energia. L'isolamento di schiuma è molto efficiente e ha eccellenti proprietà di isolamento, ma non assorbe i suoni. Come risultato, alcuni suoni possono sembrare nuovi, ma con il tempo diventeranno familiari. Prima di chiamare un tecnico si prega di prendere visione di queste informazioni.

ARGOMENTO	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Clic	➤ Il controllo del frigorifero (A) fa clic quando avvia o ferma il compressore	➤ Funzionamento normale
	➤ Il temporizzatore di sbrinamento (B) ha il suono di un orologio elettrico e fa un suono scattante quando parte e si ferma.	➤ Funzionamento normale
Aria che sibila o soffia	➤ Il ventilatore del congelatore (C) e quello del condensatore (D) producono questi rumori durante il funzionamento.	➤ Funzionamento normale
Gorgoglio o suono di bollore	➤ L'evaporatore (E) e lo scambiatore di calore (F) del composto refrigerante fanno questi rumori mentre circolano.	➤ Funzionamento normale
Colpetti	➤ I cubi di ghiaccio del dispositivo per produrre il ghiaccio (soltanto in alcuni modelli) cadono nel secchiello del ghiaccio (G).	➤ Funzionamento normale
Vibrazioni	➤ Il compressore (H) fa dei suoni pulsanti durante il funzionamento.	➤ Funzionamento normale
	➤ Il frigorifero non è livellato.	➤ Consultare le istruzioni per l'installazione per i particolari su come livellare il frigorifero.
Ronzio	➤ La valvola del dispositivo (I) per produrre il ghiaccio (soltanto in alcuni modelli) ronza quando riempie di acqua il dispositivo.	➤ Funzionamento normale
Brusio	➤ Il dispositivo (J) per produrre il ghiaccio è acceso ma non collegato con l'acqua.	➤ Il suono cessa quando si solleva la leva del dispositivo verso la posizione "off". Per altri particolari consultare la sezione <i>Dispositivo per produrre ghiaccio</i> nel manuale dell'utente.
	➤ Il compressore (H) può produrre un ronzio piuttosto alto durante il funzionamento	➤ Funzionamento normale
Fischio o scoppietto	➤ Il riscaldatore di sbrinamento (K) fischia, sfrigola e scoppietta durante il funzionamento.	➤ Funzionamento normale



PRIMA DI CHIAMARE

FUNZIONAMENTO

PROBLEMA	CAUSE POSSIBILI	RIMEDI
Il controllo e le luci del congelatore sono accesi, ma il compressore non funziona	Il frigorifero sta sbrinando.	Operazione normale. Aspettare 40 minuti per vedere se il frigorifero si riavvia.
La temperatura dei cassetti dei prodotti ortofrutticoli è troppo calda	Le impostazioni dei controlli sono troppo basse.	Consultare la sezione sui controlli dei cassetti per prodotti ortofrutticoli per regolare i controlli.
	I controlli del congelatore sono troppo bassi	Consultare la sezione dei controlli nel Manuale dell'utente per vedere come regolare i controlli.
	Il cassetto è nella posizione sbagliata.	Consultare la sezione sui cassetti per prodotti ortofrutticoli per verificare la posizione dei cassetti.
Il frigorifero non funziona	La spina non è collegata alla corrente.	Attaccare la spina.
	Il controllo del congelatore non è acceso.	Consultare la sezione dei controlli nel manuale dell'utente.
	Il fusibile è bruciato o l'interruttore di circuito deve essere ripristinato.	Sostituire i fusibili bruciati, controllare l'interruttore di circuito e ripristinarlo se necessario.
	Si è verificata un'interruzione di corrente.	Chiamare la compagnia elettrica locale per riferire l'interruzione.
Il frigorifero continua a non funzionare	Il frigorifero ha un guasto.	Staccare la spina del frigorifero e trasferire il cibo ad un altro frigorifero. Se un altro non è disponibile sistemare del ghiaccio secco nel congelatore per conservare il cibo. La garanzia non copre la perdita di cibo. Chiamare il servizio di assistenza.
La temperatura del cibo è troppo bassa	Gli avvolgimenti sono sporchi.	Pulire secondo le istruzioni del Manuale dell'utente.
	I controlli del frigorifero o del congelatore sono impostati troppo alti.	Consultare la sezione sui controlli del Manuale dell'utente, per regolare correttamente i controlli.
La temperatura del cibo è troppo calda	La porta non si chiude bene.	Il frigorifero non è livellato. Per altri particolari consultare la parte che spiega come livellare il frigorifero. Controllare che le guarnizioni chiudano bene. Se necessario pulire seguendo le istruzioni del Manuale dell'utente. Controllare che non vi siano delle ostruzioni interne che impediscono alla porta di chiudere bene (ad esempio dei cassetti chiusi male, dei secchielli per il ghiaccio, dei recipienti troppo grandi o sistemati male, o del cibo, ecc.).
	Occorre regolare i controlli.	Consultare la parte sui controlli nel Manuale dell'utente per assistenza sulla regolazione dei controlli.
	Gli avvolgimenti del condensatore sono sporchi.	Pulire seguendo le istruzioni del Manuale dell'utente.
	La griglia dell'aria posteriore è bloccata.	Controllare la posizione del cibo nel frigorifero per assicurarsi che la griglia non sia bloccata. Le griglie posteriori dell'aria si trovano sotto ai cassetti dei prodotti ortofrutticoli.
	La porta è stata aperta frequentemente o è rimasta aperta a lungo.	Ridurre il tempo in cui la porta rimane aperta. Organizzare il cibo in modo efficiente per assicurare che la porta sia aperta il meno possibile.
	Si è aggiunto del cibo di recente.	Aspettare che il cibo appena aggiunto abbia raggiunto la temperatura del frigorifero o del congelatore.
Il frigorifero ha odore	Lo scomparto è sporco o contiene del cibo che emette odore.	Per le istruzioni riguardanti la rimozione degli odori consultare la parte relativa nel Manuale dell'utente.
Si formano delle goccioline di acqua all'esterno del frigorifero	Controllare che la guarnizione chiuda bene.	Pulire se necessario, seguendo le istruzioni di pulizia del Manuale dell'utente.
	Il livello di umidità è troppo alto.	Situazione normale in momenti di alta umidità.
	I controlli devono essere regolati.	Vedere la sezione sui controlli nel Manuale dell'utente per imparare ad utilizzare i controlli.
Si formano delle goccioline all'interno del frigorifero	I livelli di umidità sono alti o la porta è stata aperta frequentemente.	Vedere la parte sui controlli nel Manuale dell'utente per assistenza sulla regolazione dei controlli.
	Controllare che le guarnizioni chiudano bene.	Ridurre il tempo di apertura della porta. Organizzare il cibo in modo efficiente per assicurare che la porta sia aperta il meno possibile. Se necessario pulire seguendo le istruzioni nel Manuale dell'utente.
Il frigorifero o il dispositivo per fare il ghiaccio fa rumori inconsueti o che sembrano troppo forti	Operazione normale.	Consultare la sezione sui suoni del funzionamento normale nel Manuale dell'utente.

PROBLEMA	CAUSE POSSIBIL	RIMEDI	
I cassetti dei prodotti ortofrutticoli non si chiudono liberamente	Il contenuto dei cassetti o la posizione degli oggetti che li circondano potrebbero ostruire i cassetti.	Spostare gli oggetti ed i recipienti per evitare interferenze con i cassetti.	
	Il cassetto non è nella posizione giusta.	Consultare la sezione che descrive quel cassetto per rimetterlo a posto.	
	Il frigorifero non è livellato.	Consultare le istruzioni per l'installazione per i particolari su come livellare il frigorifero.	
	Le guide del cassetto sono sporche o necessitano di riparazione.	Pulire le guide dei cassetti con acqua tiepida e sapone. Sciacquare e asciugare bene. Applicare uno strato sottile di vaselina alle guide del cassetto.	
Il frigorifero si accende troppo spesso	La porta è stata aperta frequentemente o è rimasta aperta a lungo.	Ridurre il tempo di apertura delle porte. Organizzare il cibo in modo efficiente per fare in modo che la porta sia aperta il meno possibile.	
	Alta umidità o calore circostanti.	Operazione normale.	
	Si è aggiunto del cibo di recente.	Aspettare che il cibo appena aggiunto abbia raggiunto la temperatura del frigorifero o del congelatore.	
	Il frigorifero è esposto a calore ambientale o proveniente da un elettrodomestico vicino.	Valutare l'ambiente del frigorifero, forse occorre spostarlo per farlo funzionare in modo più efficiente.	
	Gli avvolgimenti del condensatore sono sporchi.	Pulire secondo le istruzioni del Manuale dell'utente.	
	I controlli devono essere regolati.	Consultare la sezione dei controlli nel Manuale dell'utente per imparare a regolare i controlli.	
	La porta non si chiude bene.		Il frigorifero non è livellato. Consultare le istruzioni per l'installazione per i particolari su come livellare il frigorifero.
			Controllare che le guarnizioni chiudano bene. Se necessario pulire seguendo le istruzioni del Manuale dell'utente. Controllare che non vi siano delle ostruzioni interne che impediscono alla porta di chiudersi bene (ad esempio dei cassetti chiusi male, dei secchielli per il ghiaccio, dei recipienti troppo grandi o sistemati male, o del cibo, ecc.).

GHIACCIO *(solo per frigoriferi corredati di dispositivo per produrre ghiaccio)*

PROBLEMA	CAUSE POSSIBIL	RIMEDI
Il frigorifero perde acqua	Si sono usati tubi di plastica per fare il collegamento con l'acqua.	Il fabbricante raccomanda di utilizzare dei tubi di rame per l'installazione. Il fabbricante non è responsabile dei danni alle proprietà causati da installazione o collegamento idrico errati.
	Si è installata la valvola sbagliata.	Controllare la procedura di collegamento delle istruzioni di installazione. Le valvole a spillo e quelle a sella causano dei livelli bassi di acqua e possono otturare il tubo a lungo andare. Il fabbricante non è responsabile dei danni alle proprietà causati da installazione o collegamento idrico errati.
Si forma del ghiaccio nel tubo di alimentazione del dispositivo per fare il ghiaccio	La pressione dell'acqua è bassa.	La pressione dell'acqua deve essere tra 1,4 e 7 kg per cm ² per un funzionamento corretto. Una pressione minima di 2,5 kg per cm ² è raccomandata per frigoriferi con filtri dell'acqua.
	La temperatura del congelatore è troppo alta.	Consultare la sezione che insegna a regolare i controlli nel capitolo dell'installazione. Si raccomanda che il congelatore sia tenuto tra -18° e -17° Celsius.
Il flusso dell'acqua è più lento del normale	La pressione dell'acqua è bassa.	La pressione dell'acqua deve essere tra 1,4 e 7 kg per cm ² per un funzionamento corretto. Una pressione minima di 2,5 kg per cm ² è raccomandata per frigoriferi con filtri dell'acqua.
	Si è installata una valvola non adatta.	Controllare la procedura di collegamento delle istruzioni di installazione. Le valvole a spillo e quelle a sella causano dei livelli bassi di acqua e possono otturare il tubo a lungo andare. Il fabbricante non è responsabile dei danni alle proprietà causati da installazione o collegamento idrico errati.

TAKK FOR AT DU KJØPTE DETTE KOMBISKAPET!

Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken. Denne håndboken inneholder informasjon du trenger for å holde skapet vedlike.

Service i garantiperioden må utføres av en autorisert serviceleverandør. Fabrikanten anbefaler også at det brukes kun autoriserte serviceleverandører også etter garantiperioden utløper. Tar du kontakt med din forhandler vil han hjelpe deg med å finne en autorisert serviceleverandør.

Vennligst oppgi følgende informasjon når du tar kontakt med din serviceleverandør. Produkt-informasjonen finner du på serienummerskiltet som er montert i taket i kjøleseksjonen.

Modellnummer: _____

'P' Nummer: _____

Serienummer: _____

Kjøpedato: _____

Forhandlerens navn: _____

Forhandlerens
adresse: _____

Forhandlerens
telefon: _____

HVORDAN DU SKAFFER RESERVEDELER OG SERVICE

Har du problemer? Spar deg unødvendige servicereparasjoner; les seksjonen «Før du ringer for service» i brukerhåndboken.

Fordi ditt nye kombiskap er nøye utviklet og abrikkert under strenge kvalitetsstandarder, skulle det virke pålitelig og til din tilfredshet. Men som alle mekaniske ting, kan skapet trenge justering, reservedeler eller vedlikehold. Skulle du trenge hjelp, vennligst ta kontakt med forhandleren hvor du kjøpte kombiskapet.

Oppgi følgende informasjon:

- Modell
- Fabrikasjonsnummer
- Serienr. og alle øvrige opplysninger, som finnes på typeskiltet.
- Giv en kort beskrivelse af problemet.

Du kan skrive de viktige opplysninger på linjene til venstre på siden.

TA VARE PÅ DENNE HÅNDBOKEN FOR FREMTIDIG BRUK!

Ta vare på denne brukerhåndboken og kjøpekvitteringen fra forhandleren på et sikkert sted, skulle skapet trenge service under garantiperioden.

HVIS DISSE EGENSKAPENE ER FORSKJELLIGE FRA MINE?

Det er ment at denne håndboken skal vise de forskjellige egenskapene som kombiskapet kan ha. Vennligst ta kontakt med din forhandler skulle du ønske å kjøpe ytterligere utstyr for kombiskapet ditt.

INNHold

Innledning.....	112
Innhold	112
Viktig sikkerhetsinformasjon.....	113
Installasjon av kombiskapet ditt	114-115
Temperaturkontroll	116
Kjøleskapets egenskaper.....	117-118
Fryserens genskaper	119
Stell og rengjøring.....	120-121
Vanlige lyder under drift	122
Før du ringer for service	123-124

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

BLI KJENT MED SIKKERHETS-SYMBOLER, ORD OG SKILT

FARE

FARE – Umiddelbar fare som **VIL** resultere i alvorlig personskade eller dødsulykke.

ADVARSEL

ADVARSEL – Farlige eller usikre arbeidsmåter som **KAN** resultere i alvorlig personskade eller dødsulykke.

FORSIKTIG

FORSIKTIG – Farlige eller usikre arbeidsmåter som **KAN** resultere i mindre personskader eller materielle skader på produkt eller eiendom.

HVA DU MÅ VITE OM SIKKERHETS-VEILEDNINGENE

Advarslene og viktig sikkerhetsveiledningene i denne håndboken dekker ikke alle mulige forhold og situasjoner som kan oppstå. Det må vises sunn fornuft, varsomhet og omsorg når kombiskapet installeres, vedlikeholdes eller brukes daglig.

Ta alltid kontakt med forhandler, serviceleverandør eller fabrikant om du har problemer med produktet, eller det er noe du vil ha forklart.

FARE

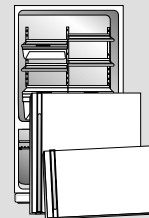
Følg nøye disse enkle forsiktighetsreglene for å redusere risikoen for skade eller dødsulykke:

Riktig avhending av ditt kombiskap

VIKTIG: Det er vel kjent at barn har blitt sperret inne og kvelt i kjøleskap. Skap som er kastet og forlatt er fortsatt farlige – selv om de står ute «bare for noen dager». Skal du kaste ditt gamle kjøleskap, må du følge instruksjonene nedenfor for å forhindre ulykker.

Før du kaster ditt gamle kjøleskap eller fryser:

- > Fjern alle dørene.
- > La hyllene sitte på plass for å gjøre det vanskeligere for barn å klatre inn i skapet.



INSTALLERING AV DITT KOMBISKAP

Det er ment at disse instruksjonene skal hjelpe deg i installasjonen av kombiskapet. Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for feil installasjon.

FØLG DISSE PUNKTENE...

Det kreves en kvalifisert tekniker til å installere kombiskapet ifølge disse installasjonsinstruksjonene. Mål rommets døråpning og kombiskapets bredde og dybde. Fjern håndtakene om det er nødvendig. Teknikeren må også:

1. Følge tilkoplingsforskriftene til de lokale vann- og strømforsyningene.
2. Foreta tilkoplingen til vannledningen før skapet koples til strømmettet.

Service på, eller utskiftning av strømledningen må utføres av en autorisert elektriker.

1. Koples til en jordet stikkontakt med egen 220-240 volt, 50Hz., 10A krets.
2. Beskytt mykt gulvbelegg med papp eller tepper.
3. Påse at det er en 5 mm bred åpning på sidene av kombiskapet, og for et skap som er mer enn 60 cm dypt, påse at det er et rom på 13 mm over og bak skapet.
4. **60 cm-dype modeller.**
Skjær bort hjørnene i 45° hvis kjøkkenbenken har et overheng på 25 mm.

HVORDAN EN FJERNER PLATTFORMEN AV TRE

FORSIKTIG

For å unngå personskade eller materiell skade, må det to personer til for å fjerne treplattformen.

1. Bind dørene igjen med tape for å forhindre at dørene åpner seg når du minst venter det under arbeidet.
2. Skyv apparattrallen under en side av kombiskapet.
3. Dekk kombiskapet med et teppe eller pledd. Bind trallens festereim rundt skapet. Plasser skumblokkene som er pakket rundt skapet i kartongen under forsendelsen, under reimen og trekk til reimen.
4. Tipp skapet over med apparat-trallen slik at det ligger på tralle-håndtakene.
5. Fjern de to øvre boltene fra plattformen.
6. Rett opp kombiskapet med apparat-trallen. Fjern reimen.
7. Plasser trallen under skapet på motsatt side.
8. Gjenta punktene 3–5.
9. Fjern treplattformen.
10. Rett opp skapet med apparat-trallen of fjern trallen.

VIKTIG: La ikke kombiskapet ligge på siden lenger enn høyst nødvendig for å fjerne boltene.

INSTALLERING AV DITT KOMBISKAP, FORTSETTER.

HVORDAN DU NIVELLERER DITT KOMBISKAP

⚠ FORSIKTIG

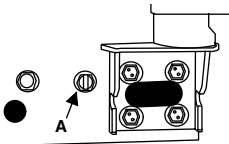
For å unngå å skade vegger og gulv, beskytt mykt vinyl- og annet gulvbelegg med papp, tepper eller annet materiale.

- > For å unngå å skade eller brette av justerings-bolten, bruk ikke elektrisk drill når skapet skal nivelleres.
- > Ikke juster kombiskapet så lavt at skaprammen som bærer kondensatoren sitter på gulvet. Dette kan skade de nedre komponentene.

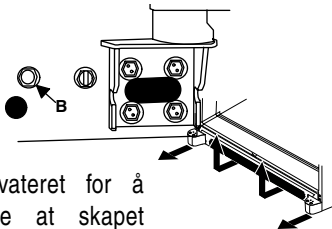
VERKTØY SOM TRENGS:

- $\frac{3}{8}$ " (9,5mm) skrunøkkel
- Vater

1. Fjern tågrillen og nedre hengseldeksler.
2. Skru begge fremre justeringsskruene (A) med urviseren for å heve, og mot urviseren for å senke skapet.



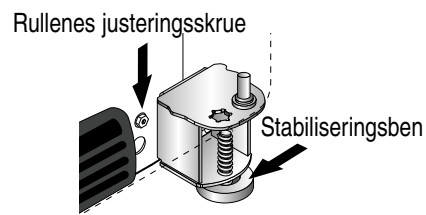
3. Skru begge bakre justeringsskruene (B) med urviseren for å heve, og mot urviseren for å senke skapet.



4. Bruk vateret for å bekrefte at skapet lener bakover med 6 mm for å oppnå riktig lukking av døren.
 - > Monter tågrillen og nedre hengseldeksler når kombiskapet er nivellert og stabilt.

KUN FOR UTTREKKSSKAP:

1. Skru begge stabiliseringsbenene med urviseren til de hviler mot gulvet. Skru rullenes justeringsskruer 2 til 3 omdreininger mot urviseren så skapets vekt hviler på stabiliseringsbenene.



2. Monter tågrillen og brakettdeksel(er). Legg merke til markeringen på innsiden av grillen for riktig montering.
 - **Trykk nedre delen på plass først.** Trykk deretter ned øverst på grillen til delen låses på plass.

HVIS KOMBISKAPET ER USTØTT?

- > Skru bakre justeringsskrue med urviseren for å heve hjørnet som vakler.
- > Monter tågrillen.

TEMPERATURKONTROLL

Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i romtemperaturer mellom 13° og 43° C.

INNLEDENDE JUSTERING

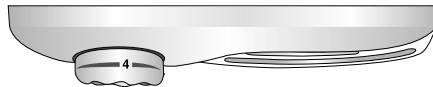
- Du finner kjøleskapets temperaturkontroll øverst i kjøledelen og fryseskapets temperaturkontroll øverst i frysedelen. Sett begge termostatene på 4.

VIKTIG: Ingen av seksjonene vil nedkjøles hvis frysestermostaten er satt på OFF, eller AV.

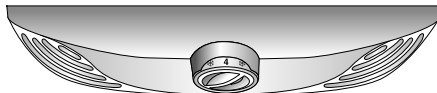
- Vent i 24 timer så temperaturen kan stabilisere seg.

TEMPERATURJUSTERINGER

- Kontroller om temperaturen i frysedelen er -17° til -16° C.
 - Drei kontrollhjulet til neste høyere nummer om det er for varmt.
 - Drei kontrollhjulet til neste lavere nummer om det er for kaldt. Vent i 5 til 8 timer så justeringene tar full effekt.



- Kontroller om temperaturen i kjøledelen er 3 til 4° C.
 - Drei kontrollhjulet til neste høyere nummer om det er for varmt
 - Drei kontrollhjulet til neste lavere nummer om det er for kaldt. Vent 5 til 8 timer så justeringene tar full effekt.



TEMPERATURMÅLING

MATERIALER SOM TRENGS:

- 2 termometer som måler temperaturer mellom -21° og 10° C
- 2 drikkeglass

FRYSER

- Plasser et termometer i et glass med vegetabilsk olje midt i frysedelen og fortsett med temperaturjusteringene.

VIKTIG: Begynn alltid temperaturjusteringen med frysedelen.

KJØLESKAP

- Plasser et termometer i et glass med vann midt i kjøledelen og fortsett med temperaturjusteringene.

KJOLESKAPSEGENSKAPER

INDRE HYLLER

⚠ FORSIKTIG

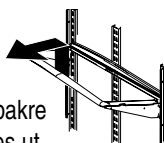
For å unngå personskade eller materielle skader:

- Påse at hyllen er festet på riktig måte før noe plasseres på hyllen.
- Hyllene av herdet glass må behandles forsiktig. Hyllene kan sprekke uten varsel hvis det er et hakk eller ripe i glasset, eller utsatt for en brå temperaturforandring.

HELE HYLLER

For å fjerne hyllene:

- Hyllene hektes løs fra bakre stige-montering og trekkes ut.



For å montere hyllene:

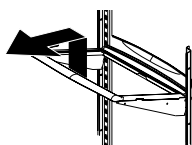
- Plasser hyllehaken i bakre stige-montering og senk hyllen på plass.

SPILLSAVER™

Spillsaver™ stasjonære hyller kan samle opp enkle spill som gjør rengjøringen enklere.

For å fjerne hyllene:

- Løft opp og ut.



For å montere hyllene:

- Foreta overstående prosedyre i revers.

SPILLSAVER™ EASY GLIDE™ (ENKELTE MODELLER)

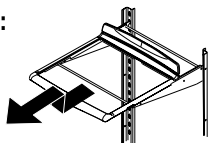
Spillsaver™ Easy Glide™ hyllene kombinerer egenskapene at de er enkle å gjøre rene med at de kan trekkes ut, slik at en kan nå ting som er plassert innerst. For enklere rengjøring kan glasshyllen fjernes ved at en løfter den ut av hyllderammen når denne er trukket helt ut.

For å fjerne hyllene:

- Løft opp og ut.

For å montere hyllene:

- Foreta overstående prosedyre i revers.



BAKRE HYLLEGJERDE (ENKELTE MODELLER)

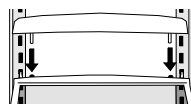
Bakre hyllegjerde forhindrer at ting faller bak hyllen.

For å fjerne hyllegjerdet:

- Løft gjæret opp fra hyllens bakkant.

For å montere hyllegjerdet:

- Plasser pinnene i gjerdet i hullene i hyllderammen



DØRHYLLER

MELKEPRODUKTER

Smørboxen er en hylle for melkeprodukter som kan holde smør, yoghurt, ost osv.

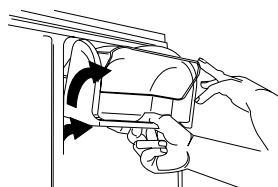
Denne hyllen kan justeres og flyttes til forskjellige steder i døren, alt etter oppbevaringsbehov.

For å fjerne:

- Åpne hylledøren, trekk opp og vipp hyllen ut.

For å montere:

- Foreta overstående prosedyre i revers.



DØRTRAU

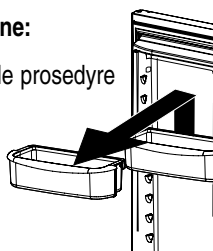
Dørtrauene kan justeres for å dekke individuelle oppbevaringsbehov.

For å fjerne trauene:

- Skyv trauet opp og trekk rett ut.

For å montere trauene:

- Foreta overstående prosedyre i revers.



DØRHYLLER

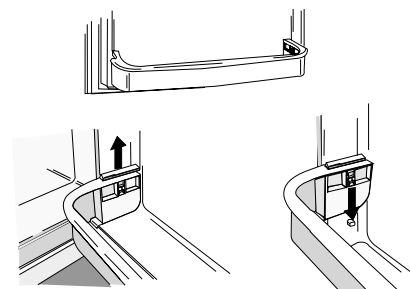
Dørhyllene kan fjernes med letthet for enkel rengjøring.

For å fjerne hyllene:

- Skyv hyllett opp og trekk rett ut.

For å montere hyllene:

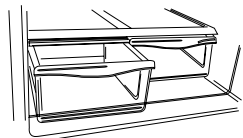
- Foreta overstående prosedyre i revers.



SKUFFER

FUKTIGHETSKONTROLLERTE FRUKT- OG GRØNNSAKSSKUFFER

Disse skuffene holder frukt og grønnsaker friske lenger i et miljø hvor fuktigheten kan justers.



Fuktighetskontrollen i frukt- og grønnsakskuffen regulerer fuktigheten i skuffen. Still kontrollen på lav (Low) for frukt og grønnsaker med et ytre skinn. Still den på høy (High) for bladrike grønnsaker.

LAV

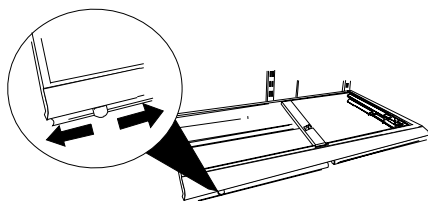
- epler
- blomkål
- mais
- agurker
- druer
- appelsiner
- squash

HØY

- asparges
- brokkoli
- kål
- selleri
- friske krydderplanter
- fersk rosenkål
- salat
- spinat

Husk at når du oppbevarer jordbruksvarer i fuktighets-kontrollert atmosfære, må du huske:

- **IKKE** vask varene før du legger dem i frukt- og grønnsakskuffen. Ytterligere fuktighet i skuffen kan resultere i at varene skjemmes for fort.
- **IKKE** legg papirhåndkle i frukt- og grønnsaks-skuffen fordi de holder igjen fuktigheten.
- Følg nøye instruksjonene for fuktighetskontrollen. Feil innstilling kan resultere i skadd frukt og grønnsaker.



TEMPERATURKONTROLLERTE SKUFFER

Spiskammer for ferskvarer

Delikatesse-systemet og ferskvarekammer-systemet regulerer temperaturen i skuffen opp til 3° C kaldere enn temperaturen ellers i kjøleskapet. Denne skuffen kan brukes til oppbevaring av kjøtt og pålegg, eller ytterligere oppbevaringsplass for jordbruksvarer.

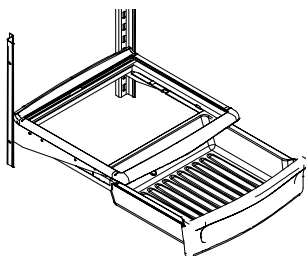
Kontrollene

Kammerkontrollen for delikatesse- og ferskvarer regulerer lufttemperaturen i skuffene. Still kontrollnivået på kald (cold) for normal oppbevaringstemperatur for jordbruksvarer med et ytre skinn. Bruk den kaldeste innstillingen for kjøtt og kjøttpålegg.

MERK: Den kalde luften som føres til delikatesse-systemet eller ferskvarekammeret kan senke temperaturen i kjøleskapet. Det er mulig at kjøleskapskontrollen må justeres.

MULTISKUFF

I denne skuffen kan du oppbevare mat og ytterligere jordbruksvarer. Enkelte modeller kan ha kontrollere. Les bruksanvisningene ovenfor for kontrollen som gjelder for ditt kjøleskap.

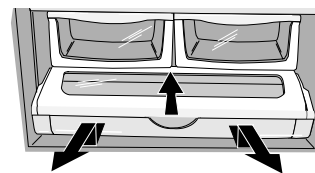
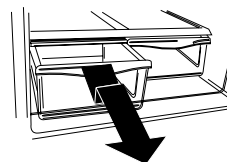


For å fjerne skuffene:

- Trekk skuffen helt ut. Løft opp skuffens front og trekk rett ut.

For å montere skuffene:

- Plasser skuffen i sporene og skyv den tilbake på plass.

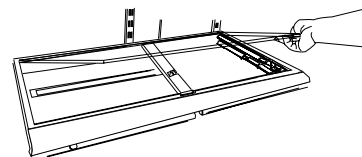


For å fjerne og montere glass og ramme:

- Fjern skuffene som forklart ovenfor.
- Plasser en hånd under rammen og løft glasset fra undersiden. Løft glasset ut.
- Løft rammen fra kjøleskaps sidespor.

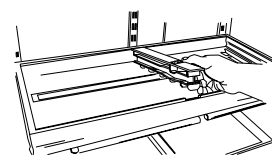
For å montere:

- Foreta overstående prosedyre i revers.



KHvis kjøleskapsdøren ikke kan åpnes tilstrekkelig for fjerning av skuffene:

- Fjern skuffen lengst vekk fra siden hengslene er montert på.
- Fjern glasset som forklart tidligere.
- Løft ut midtre sporramme. Skyv gjenværende skuff vekk fra siden hengslene er montert på og fjern skuffen.



FRYSER-EGENSKAPER

HYLLER

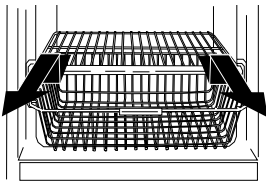
STASJONÆR FRYSEHYLLE

For å fjerne hyllen:

- Trekk hyllen ut. Løft opp fremre hyllekant og trekk hyllen helt ut.

For å montere hyllen:

- Plasser hyllen i fryserens veggskinner og skyv hyllen tilbake på plass i frysedelen.



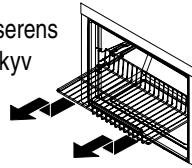
UTTREKKSBAR FRYSEHYLLE

For å fjerne hyllen:

- Trekk hyllen ut. Løft opp fremre hyllekant og trekk hyllen helt ut.

For å montere hyllen:

- Plasser hyllen i fryserens veggskinner og skyv hyllen tilbake på plass i frysedelen.



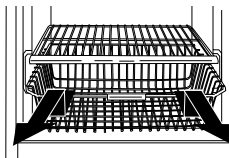
NETTINGKURV

For å fjerne kurven:

- Trekk kurven ut. Løft opp fremre kurvkant og trekk hyllen helt ut.

For å montere kurven:

- Plasser kurven i fryserens veggskinner og skyv kurven tilbake på plass i frysedelen.

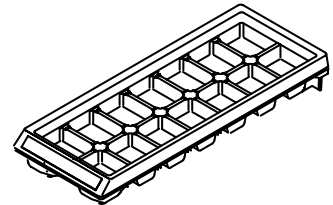


TILBEHØR

ISBITFORM

Du kan lage isbiter i isbitformen på manuelt vis.

For å fjerne isbitene fra formen, holder du formen opp ned over en beholder mens du holder i begge endene av formen og vrir formen til bitene faller ut.



STELL OG RENGJØRING

⚠ ADVARSEL

Kombiskapet må kobles fra strømmettet før rengjøringen, for å unngå elektrisk støt som kan forårsake personskader eller dødsulykke. Etter rengjøringen kobles kombiskapet igjen til strømmettet.

⚠ FORSIKTIG

Følg disse reglene for å unngå person- eller materielle skader:

- Les og følg fabrikkantens anvisninger for alle rengjøringsmidler.
- **IKKE** plasser kurver, hyller eller tilbehør i en oppvaskemaskin. Dette kan resultere i at materialet sprekker eller slår seg.

DEL	BRUK IKKE	BRUK
Utvendig og døroverflater med effektglakk Innvendige overflater	<ul style="list-style-type: none">➤ Skure- eller sterke rengjøringsmidler➤ Ammoniakk➤ Klor blekemiddel➤ Konsentrert såpe og oppløsningsmidler➤ Skrubbeputer av metall eller plast	<ul style="list-style-type: none">➤ Bruk 4 spiseskjeer bakepulver oppløst i 1 liter varmt såpevann.➤ Skyll overflatene med varmt vann og tørk dem umiddelbart for å unngå mineralflekker.
Utvendige og døroverflater i rustfritt stål: VIKTIG: Overflater i rustfritt stål som er skadet pga. feil bruk av, eller bruk av ikke-anbefalte rengjøringsmidler, er ikke dekket av produktgarantien.	<ul style="list-style-type: none">➤ Skure- eller sterke rengjøringsmidler➤ Ammoniakk➤ Klor blekemiddel➤ Konsentrert såpe og oppløsningsmidler➤ Skrubbeputer av metall eller plast➤ Rengjøringsprodukter med eddik➤ Rengjøringsmidler fra sitrusprodukter	<ul style="list-style-type: none">➤ Bruk varmt såpevann og en ren, myk klut eller svamp.➤ Skyll overflatene med varmt vann og tørk dem umiddelbart for å unngå mineralflekker.
Dørpakninger	<ul style="list-style-type: none">➤ Skure- eller sterke rengjøringsmidler➤ Skrubbeputer av metall eller plast	
Kondensator-sløyfer <i>Tågrillen må fjernes for å få tilgang</i>		<ul style="list-style-type: none">➤ Bruk støvsuger med slange.
Grill for kondensator-vifte <i>Se bak kombiskapet</i>		<ul style="list-style-type: none">➤ Bruk støvsuger med slange og børstemunnstykke.
Tilbehør <i>Hyller, kurver, skuffer osv.</i>	<ul style="list-style-type: none">➤ Oppvaskmaskin	<ul style="list-style-type: none">➤ Følg anvisningen fra gjeldene seksjon➤ Gi tingene tid til å akklimatisere seg til romtemperatur➤ Bruk en fortennet oppvasksåpe og en ren klut eller svamp til rengjøringen.➤ Bruk en plastbørste for å rekke inn i krokene.➤ Skyll overflatene med rent varmt vann➤ Tørk av glass og andre overflater for å unngå mineralflekker

RUSTFRITT STÅL

Det finnes et rengjøringsmiddel du kan få kjøpt fra fabrikanten (Del nr. 31960801).

Ta kontakt med din lokale forhandler for å få en liste over andre anbefalte rengjøringsmidler.

STELL OG RENGJØRING, FORTSETTER.

FJERNING AV UØNSKET LUKT FRA KOMBISKAPET

- Fjern all mat.
- Kople kombiskapet fra strømmettet.
- Gjør ren følgende deler ved å følge anvisningene i Stell og rengjørings-skjemaet.
 - Vegger, gulv og tak innvendig i skapet
 - Skuffer, hyller og pakninger ifølge instruksjonene i denne seksjonen.
- Pass på at du gjør alle kroker rene ved å fullføre følgende punkter.
 - Bruk en fortennet såpe og børst oppløsningen inn i alle krokene med en plastbørste.
 - La stykkene stå i 5 minutter.
 - Skyll overflatene med varmt vann. Tørk av overflatene med en ren, myk klut.
- Vask og tørk av alle flasker, beholdere og glass. Kast ut mat som er skjemt eller hvor Best-før-datoen er utløpt.
- Pakk inn eller oppbevar mat som avgir lukt i tette beholdere for å forhindre at lukten gjenoppstår.
- Kople kombiskapet til strømmettet igjen og sett maten tilbake i kombiskapet.
- Undersøk etter 24 timer om lukten er eliminert.

Hvis lukten vedvarer:

- Fjern skuffene og plasser dem på øverste hylle i kjøleskapet.
- Pakk kjøledelen og frysedelen, inkludert dørene, med sammenkrøllet avis-papir.
- Plasser kullbriketter på måfå på sammenkrøllet avis-papir i både kjøle og frysedelene.
- Lukk dørene og la stå i 24-48 timer.

ENERGISPARENDE IDEER

Dette kombiskapet er konstruert for å være et av de mest energisparende kjøleskap på markedet. Du kan redusere energiforbruket ved å observere følgende råd:

- Bruk skapet i vanlige romtemperatur på 16° til 43° C og vekk fra andre varmekilder eller direkte solskinn.
- Still ikke temperaturen i kjøle- og frysedelene og Chiller Fresh™ systemet lavere enn nødvendig.
- Hold frysedelen full.
- Hold dørpakningen ren og fleksibel. Skift ut dørpakningen hvis den slites ut.
- Hold kondensatorsløfene rene.

FJERNE OG BYTTE UT LYSPÆRER

⚠ ADVARSEL

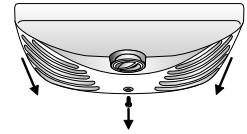
For unngå elektrisk støt som kan forårsake alvorlig personskade eller dødsulykke, må kombiskapet koples fra strømmettet før lyspæren skiftes. Når lyspæren er skiftet ut, kobles strømmen på igjen.

⚠ FORSIKTIG

For å unngå person- eller materiell skade, påse følgende:

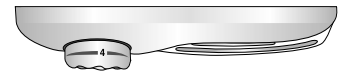
- La lyspæren nedkjøles.
- Bruk hansker når du skifter lyspære.

KJØLEDELEN



- Fjern skruene fra lampeskjermen.
- Ta vare på dem for senere bruk.
- Skyv skjermen bakover for å frigjøre lysmonteringen.
- Skift den ut med en apparatpære som **ikke er på mer enn 40 watt**.
- Monter lampeskjermen ved å plassere klaffene på skjermen i panelhullene på hver side av lysmonteringen. Skyv skjermen fremover slik at den låses på plass. Bruk **IKKE** makt på å føre skjermen lengre enn til låsepunktet, da dette kan skade lampeskjermen.
- Monter skruene i lampeskjermen.

Frysedel

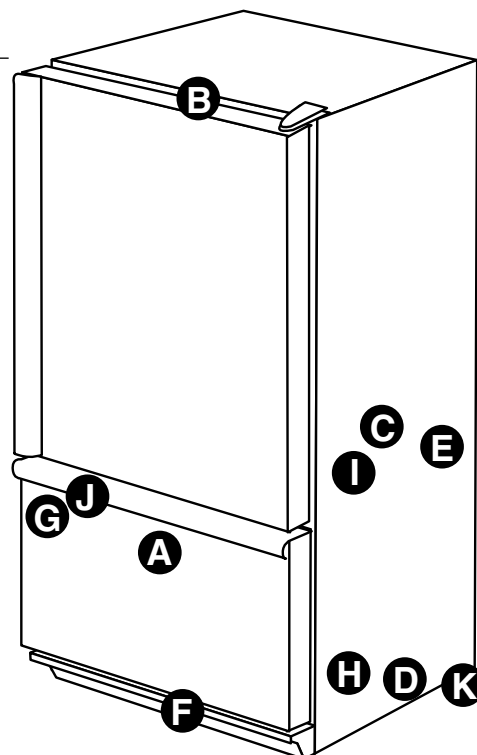


- Ta fatt i klaffene på lampeskjermen og trekk rett ned.
- Skru ut lyspæren.
- Skift den ut med en apparatpære som **ikke er på mer enn 40 watt**.
- Monter lampeskjermen ved å plassere klaffene på skjermen i panelhullene og trykk bakre delen over lysmonteringen til de bakre klaffene låser seg på plass.

VANLIGE LYDER UNDER DRIFT

Moderne kombiskap tilbyr nye egenskaper og bruker mindre energi enn tidligere modeller. Skumisolasjonen er svært energibesparende pga. sin utmerket isolasjonsevne, men, skumisolasjon absorberer ikke lyd. Derfor kan noen av lydene virke fremmede. Men over tid vil en bli vant til disse lydene. Vennligst les følgende informasjon før du ringer for service.

LYD	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Klukkelyd	➢ Frysekontrollen (A) klikker når kompressoren starter eller stopper.	➢ Normal drift
	➢ Avrimingsklokken (B) høres ut som en elektrisk klokke og kommer på og av under avrimingssyklusene.	➢ Normal drift
Vindlignende lyd	➢ Fryseviften (C) og kondensatorviften (D) lager en vindlignende lyd under drift	➢ Normal drift
Gurgle og kokelyd	➢ Kjølemediet lager denne lyden når den flyter gjennom fordampner (E) og varmeveksler (F) .	➢ Normal drift
Dunkelyd	➢ Isbitene som faller fra isbitmaskinen (på enkelte modeller) lager denne lyden når bitene faller ned i isbeholderen.	➢ Normal drift
Vibrerende lyd	➢ Kompressor (H) lager en pulserende lyder når den går.	➢ Normal drift
	➢ Kombiskapet er ikke nivellert.	➢ Les installasjonsanvisningen om hvordan du nivellerer skapet.
Surrelyd	➢ Ismaskinens vanninntaksventil (I) (på enkelte modeller) surrer når dispenseren fylles med vann.	➢ Normal drift
Murrelyd	➢ Isbitmaskinen (J) er på uten vann.	➢ Stopp lyden ved å slå isbitmaskinen av eller "OFF". Mer detaljer finner du i seksjonen om <i>automatisk isbitmaskin</i> i brukerhåndboken
	➢ Kompressor (H) kan lage en murrelyd under drift.	➢ Normal drift
Hvese eller smellelyd	➢ Avrimingsvarmeapparatet (K) lager hvese-, putre- eller smellelyder under bruk.	➢ Normal drift



FOR DU RINGER FOR SERVICE

DRIFT

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	HVA DU KAN GJØRE
Frysekontrollen er slått på og lysene er på, men kompressor kjører ikke.	Kombiskapet befinner seg i avrimingsmodus.	Normal drift. Vent i 40 minutter for å se om kombiskapet starter igjen.
Frukt- og grønnsaksskuffen er for varm.	Kontrollen er satt for lavt.	Les seksjonen om frukt og grønnsaksskuffene om justering av temperaturkontrollen.
	Frysedelskontrollen er satt for lavt.	Les seksjonen om hvordan du justerer kontrollen.
	Skuffen er feil montert.	Les seksjonen om frukt og grønnsaksskuffene for å verifisere monteringen.
Kombiskapet virker ikke.	Skapet er ikke koplet til strømmettet.	Kople skapet til strømmettet.
	Fryserkontrollen er ikke slått på.	Les kontrollseksjonen i håndboken.
	Sikringen er gått eller kretsbytter er utløst.	Sikringen må skiftes ut eller kretsbytter må settes igjen.
	Strømmen er borte.	Ring strømverket for å rapportere brudd.
Kombiskapet virker fortsatt ikke.	Det er oppstått en feil i kombiskapet.	Kople skapet fra strømmettet og plasser maten over i et annet kjøleskap. Hvis et annet kjøleskap ikke er tilgjengelig, legg tørris i frysedelen for å bevare maten. Garantien dekker ikke tap av mat. Ring for service
Kjøledelen er for kald.	Kondensatorsløylene er skitne.	Gjør sløylene rene ifølge brukerhåndboken.
	Kjøle- og frysedelskontrollene er stilt for høyt.	Les hvordan du justerer kontrollen i brukerhåndboken.
Kjøledelen er for varm.	Døren er ikke lukket.	Kombiskapet er ikke riktig nivellert. Les om nivellering av skapet i Nivelleringsseksjonen. Undersøk on dørpakningen tetter riktig. Om nødvendig, gjør den ren ifølge instruksjonene i håndboken. Se etter on det er noe som forhindrer døren i å stenge (åpne skuffer, for store oppbevarings- beholdere eller matvarer).
	Kontrollene må justeres.	Les hvordan du justerer kontrollene i brukerhåndboken.
	Kondensatorsløylene er skitne.	Gjør sløylene rene ifølge brukerhåndboken.
	Bakre kjølerist er blokkert.	Se etter at mat ikke blokkerer risten. Du finner risten under frukt og grønnsaksskuffene.
	Døren har vært åpnet ofte eller har vært holdt åpen i en lang tid.	Reduser tiden døren åpnes. Organiser maten slik at det tar mindre tid å finne det du ønsker.
	Det er nylig lagt inn mer mat.	Vent til maten er kjølt ned til kjøle- eller frysedelstemperaturene.
	Kjøleskapet har en uønsket lukt.	Kjøledelen er skitten eller inneholder mat som lukter.
Det danner seg vanndråper på utsiden av skapet.	Undersøk om dør- pakningen tetter riktig.	Om nødvendig, gjør pakningen ren ifølge instruksjonene i håndboken.
	Fuktigheten er for høy.	Dette er vanlig når luftfuktigheten er høy.
	Kontrollene må justeres.	Les hvordan du justerer kontrollene i brukerhåndboken.
Det danner seg vanndråper på innsiden av skapet.	Fuktigheten er for høy eller døren har vært åpnet ofte.	Les hvordan du justerer kontrollene i brukerhåndboken.
	Undersøk om dør- pakningen tetter riktig.	Reduser tiden døren åpnes. Organiser maten slik at det tar mindre tid å finne det du ønsker.
		Om nødvendig, gjør pakningen ren ifølge instruksjonene i håndboken.
Kombiskapet eller isbitmaskinen lager uvanlige er høye lyder.	Normal drift.	Les seksjonen om vanlige lyder under bruk i brukerhåndboken.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	HVA DU KAN GJØRE
Frukt og grønnsaksskuffene kan ikke lukkes.	Innholdet i skuffene eller ting plassert i nærheten kan blokkere skuffene.	Arranger matvarer og beholdere slik at de ikke hindrer bevegelsen av skuffene.
	Skuffene er ikke satt riktig i sport.	Les om monteringen av skuffene i seksjonen om Frukt- og grønnsaksskuffene.
	Kombiskapet er ikke riktig nivellert.	Les om nivellering av skapet i Nivelleringsseksjonen.
	Skuffesporene er skitne og må behandles.	Gjør sporene rene med varmt såpevann. Skyll og tørk dem. Smør sporene med litt vaselinkrem.
Kjøleskapets motor kjører for ofte.	Døren har vært åpnet ofte eller har vært holdt åpen i en lang tid.	Reduser tiden døren åpnes. Organiser maten slik at det tar mindre tid å finne det du ønsker.
	Høy fuktighet eller temperatur i rommet.	Normal drift.
	Det er nylig lagt inn mer mat.	Vent til maten er kjølt ned til kjøle- eller frysedelstemperaturene.
	Kombiskapet står nær en naturlig varmekilde eller varmekilde i rommet.	Undersøk stedet skapet er plassert og vurder om det må flyttes for at det kan virke mer effektivt.
	Kondensatorsløylene er skitne.	Gjør sløylene rene ifølge brukerhåndboken.
	Kontrollene må justeres.	Les hvordan du justerer kontrollene i brukerhåndboken.
	Døren er ikke lukket.	Kombiskapet er ikke riktig nivellert. Les om nivellering av skapet i Nivelleringsseksjonen. Undersøk on dørpakningen tetter riktig. Om nødvendig, gjør den ren ifølge instruksjonene i håndboken. Se etter om det er noe som forhindrer døren i å stenge (åpne skuffer, for store oppbevarings- beholdere eller matvarer)

ISBITMASKIN (KUN FOR KOMBISKAP MED ISBITMASKI)

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	HVA DU KAN GJØRE
Det lekker vann fra kombiskapet.	Det er brukt et plastrør til å kople skapet til vannforsyningen	Fabrikanten anbefaler at det brukes kopperrør for å kople til vannet. Plastikk er mindre bestandig og kan forårsake lekkasje. Fabrikanten er ikke ansvarlig for materielle eller eiendomsskader som oppstår pga. feil installasjon eller vanntilkopling.
	Det ble brukt feil vannventil under installasjonen.	Les om tilkopling prosedyren i installasjons- anvisningen. En selv borende 3/16" klemmeventil kan tette seg over tid. Fabrikanten er ikke ansvarlig for materielle eller eiendomsskader som oppstår pga. feil installasjon eller vanntilkopling.
Det danner seg is in inntaksrøret til ismaskinen.	Vanntrykket er for lavt.	Vanntrykket må ligge på 20 til 100 psi for å fungere riktig. Det anbefales et minimumstrykk på 35 psi for kombiskap med vannfilter.
	Temperaturen i frysedelen er for høy.	Les kontrollavsnittet i installasjonsseksjonen om hvordan du justerer kontrollen. Det anbefales at frysertemperaturen er justert til -18° til -17°C.
Vannet renner saktere enn vanlig.	Vanntrykket er for lavt.	Vanntrykket må ligge på 20 til 100 psi for å fungere riktig. Det anbefales et minimumstrykk på 35 psi for kombiskap med vannfilter.
	Det ble brukt feil vannventil under installasjonen.	Les om tilkopling prosedyren i installasjons- anvisningen. En selv borende 3/8" klemmeventil kan tette seg over tid. Fabrikanten er ikke ansvarlig for materielle eller eiendomsskader som oppstår pga. feil installasjon eller vanntilkopling.

TILLYKKE MED DIT NYE KØLESKAB!

Læs brugervejledningen grundigt. Brugervejledningen indeholder oplysninger om korrekt vedligeholdelse.

Alle reparationer foretaget inden for garantiperioden skal udføres af en autoriseret servicetekniker. Det anbefales, at du kontakter en autoriseret servicetekniker i forbindelse med eftersyn, efter garantien er udløbet. Kontakt forhandleren for at få oplyst en autoriseret servicetekniker.

Når du kontakter serviceteknikeren, skal du opgive nedenstående oplysninger. Produktoplysningerne findes på typeskiltet, som sidder på indersiden af køledelen.

Modelnr.: _____

P-nr.: _____

Serienr.: _____

Købsdato: _____

Forhandlerens navn: _____

Forhandlerens
adresse: _____

Forhandlerens
telefonnr.: _____

RESERVEDELE OG KUNDESERVICE

Er der problemer med produktet? Spar dig selv besværet med unødvendige serviceopkald. Læs afsnittet "Inden du ringer til kundeservice" i brugervejledningen.

Dit nye køleskab er omhyggeligt udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge kvalitetskrav for at sikre tilfredsstillende og pålidelig drift. Som alt andet elektronisk udstyr kan lejlighedsvis justeringer, udskiftning af reservedele samt vedligeholdelse dog være nødvendigt. Kontakt den forhandler, som du købte køleskabet af, hvis du får brug for hjælp.

Husk at opgive følgende oplysninger:

- Model
- Fabrikationsnummer
- Serienr. og alle øvrige oplysninger, som findes på typeskiltet.
- Giv en kort beskrivelse af problemet.

Du kan skrive de vigtige oplysninger på linjerne til venstre på siden.

GEM VEJLEDNINGEN

Opbevar brugervejledningen og kvitteringen forsvarligt, hvis du skulle få brug for at benytte vores garantiservice.

HVAD GØR JEG, HVIS DE BESKREVNE FUNKTIONER AFBVIGER FRA MIT KØLESKABS FUNKTIONER?

Denne brugervejledning tilsigter at beskrive de mange forskellige funktioner, som findes inden for denne produktlinje. Kontakt forhandleren, hvis du ønsker at købe ekstratilbehør til køleskabet.

INDHOLD

Indledning.....	126
Indhold	126
Vigtige sikkerhedsoplysninger.....	127
Opsætning af køleskabet	128-129
Temperaturregulering	130
Funktioner i køledelen.....	131-132
Funktioner i frysedelen	133
Vedligeholdelse og rengøring	134-135
Almindelige lyde ved drift	136
Inden du ringer til kundeservice	137-138

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

VÆR OPMÆRKSOM PÅ SIKKERHEDSSYMBOLER, -BESKRIVELSER OG -MÆRKER

FARE

FARE – Øjeblikkelig fare, som **VIL** medføre alvorlig personskade eller dødsfald.

ADVARSEL

ADVARSEL – Farlige eller uforvarselige handlinger, som **KAN** medføre alvorlig personskade eller dødsfald.

FORSIGTIG

FORSIGTIG – Farlige eller uforvarselige handlinger, som **KAN** medføre mindre person- eller tingskade.

VÆRD AT VIDE OM SIKKERHEDSOPLYSNINGERNE

De advarsler og vigtige sikkerhedsoplysninger, som findes i denne brugervejledning, dækker ikke alle tænkelige omstændigheder og situationer. Der bør udvises almindelig sund fornuft, forsigtighed og omhu i forbindelse med opsætning, vedligeholdelse og brug af køleskabet.

Kontakt forhandleren, en repræsentant fra kundeservice eller producenten, hvis der skulle opstå problemer, du ikke forstår.

FARE

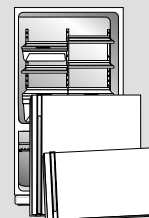
FARE – Sørg for at begrænse risikoen for skader eller dødsfald ved at træffe nogle grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, f.eks.:

Forsvarlig afskaffelse af køleskabet

VIGTIGT! Det sker, at børn bliver spærret inde i et køleskab og kvæles. Kasserede køleskabe er farlige, selvom de kun står ude i et par dage. Følg vejledningen nedenfor, så der ikke sker nogen ulykker, hvis du vil skaffe dig af med dit køleskab.

Inden du skaffer dig af med dit køleskab eller din fryser, skal du:

- > Afmontere dørene.
- > Lade hylderne sidde, så børn får sværere ved at kravle ind i køleskabet.



OPSÆTNING AF KØLESKABET

Vejledningen er skrevet for at lette opsætningen af køleskabet. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for fejlagtig opsætning.

OPSÆTNING - TRIN FOR TRIN

Køleskabet skal tilsluttes af en autoriseret tekniker i overensstemmelse med nedenstående vejledning. Mål, hvor meget plads der kræves, når døren åbnes, og køleskabets dybde- og breddemål. Flyt håndtag og døre om nødvendigt. Teknikeren skal desuden sørge for:

1. at følge reglerne fra det lokale vandforsyningsselskab og elforsyningsselskab
2. at tilslutte vandforsyningen før elforsyningen

Reparation eller udskiftning af ledning skal udføres af en autoriseret servicetekniker.

1. Tilslut til en jordet stikkontakt med separat kredsløb med 220-240 V, 50 Hz og 10 A.
2. Beskyt bløde gulvbelægninger med pap eller små tæpper.
3. Sørg for, at der er minimum 5 mm fri luft på begge sider af køleskabet. Modeller, der er mere end 60 cm dybe, skal der endvidere være 12,7 mm fri luft oven over og bag køleskabet.
4. **Modeller, der er 60 cm dybe.**
Beskær hjørnerne på køkkenbordspladen til en vinkel på 45°, hvis bordpladen har 25 mm fremspring.

SÅDAN FJERNES TRÆSOKLEN

FORSIGTIG

For at undgå person- eller tingskade skal der være to om at fjerne træsoklen.

1. Luk dørene med tape, så de ikke går op.
2. Skub vognen ind under siden af køleskabet.
3. Læg et tæppe, en hynde el.lign. rundt om køleskabet. Bind remmen omkring køleskabet. Sæt noget af emballagen fra den kasse, som køleskabet blev leveret i, i klemme under remmen. Stram remmen.
4. Sænk vognen ned til gulvet ved hjælp af vognens håndtag i bunden.
5. Fjern de to øverste bolte fra træsoklen.
6. Vend køleskabet og vognen til opretstående stilling. Fjern remmen.
7. Skub vognen ind under den modsatte side af køleskabet.
8. Gøtag trin 3-5.
9. Fjern træsoklen.
10. Vend køleskabet og vognen til opretstående stilling, og fjern vognen.

VIGTIGT! Lad ikke køleskabet ligge på siden i længere tid, end det tager at fjerne boltene.

OPSÆTNING AF KØLESKABET, FORTSAT

SÅDAN STILLES KØLESKABET I VATER

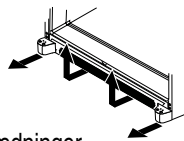
⚠ FORSIGTIG

Bløde gulvbelægninger, f.eks. vinylgulve, bør beskyttes med pap, små tæpper eller andet beskyttende materiale, så der ikke opstår skader på vægge og gulvbelægning.

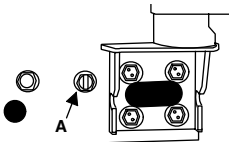
- Brug ikke elektrisk værktøj ved planering, da det kan beskadige justerbolten eller påføre den brud.
- Køleskabet må **IKKE** justeres så meget nedad, at det hviler på kondensatoren på køleskabets underside. Dette kan beskadige komponenter på undersiden.

VÆRKTØJ:

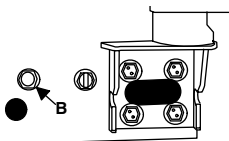
- 9,5 mm. fastnøgle
- Vaterpas



1. Fjern fodsparket og de nederste hængselbeklædninger.
2. Drej justerskruerne (A) med uret for at hæve køleskabet og mod uret for at sænke det.



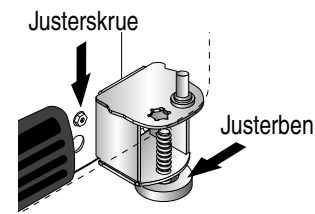
3. Drej justerskruerne (B) med uret for at hæve køleskabet og mod uret for at sænke det.



4. Kontrollér ved hjælp af vaterpasset, at køleskabet hælder 6 mm bagover, så døren lukkes korrekt. Sæt fodsparket på, hvis køleskabet står lige og stabilt.
- Sæt fodsparket på, hvis køleskabet står lige og stabilt.

UDTRÆKSSKUFFE:

1. Drej justerbenene med uret indtil de står fast på gulvet. Drej justerskruerne 2-3 gange mod uret, så hele køleskabets vægt hviler på justerbenene.



2. Sæt fodsparket og beklædningerne på plads. Se efter afmærkningerne på indersiden af fodsparket, så du er sikker på, at det monteres korrekt.

- **Klik den nederste del af fodsparket på plads først.** Tryk den øverste del af fodsparket nedad, indtil det klikker på plads.

HVAD GØR JEG, HVIS KØLESKABET VIPPER?

- Drej justerskruen på bagsiden af køleskabet med uret for at hæve det hjørne, hvor køleskabet vipper.
- Sæt fodsparket på plads.

TEMPERATURREGULERING

Dette køleskab er udviklet til at fungere ved en indendørstemperatur på 13°-43° C.

INDLEDENDE INDSTILLINGER

➤ Knapperne til regulering af køleskabet er placeret øverst på køledelen, og knapperne til regulering af fryseren er placeret øverst på frysedelen. Indstil begge knapper til 4.

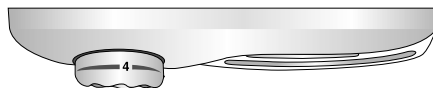
VIGTIGT! Hverken køle- eller frysedelen køler, hvis knappen til regulering af fryseren er indstillet til OFF.

➤ Der kan gå op til 24 timer, inden temperaturen har stabiliseret sig.

TEMPERATURREGULERING

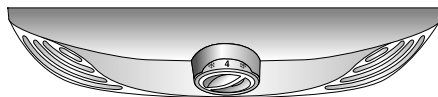
➤ Kontrollér, at temperaturen i fryseren er mellem -17° og -16° C.

- Drej knappen et nummer højere op, hvis der er for varmt i fryseren.
- Drej knappen et nummer længere ned, hvis der er for koldt i fryseren. Der kan gå op til 8 timer, inden ændringerne er trådt i kraft.



➤ Kontrollér, at temperaturen i køledelen er mellem 3° og 4° C.

- Drej knappen et nummer højere op, hvis der er for varmt i køleskabet.
- Drej knappen et nummer længere ned, hvis der er for koldt i køleskabet. Der kan gå op til 8 timer, inden ændringerne er trådt i kraft.



KONTROL AF TEMPERATUR

HJÆLPEMIDLER:

- 2 termometre, som kan måle temperaturer mellem -21° og 10° C
- 2 drikkeglas

FRYSEREN

➤ Sæt et termometer i et glas med madolie midt i fryseren, og fortsæt med temperaturreguleringen (se afsnittet TEMPERATURREGULERING ovenfor).

VIGTIGT! Begynde altid med at justere temperaturen i frysedelen.

KØLESKABET

➤ Sæt et termometer i et glas med vand midt i køleskabet, og fortsæt med temperaturreguleringen (se afsnittet TEMPERATURREGULERING ovenfor).

FUNKTIONER I KØLEDELEN

INDVENDIGE HYLDER

⚠ FORSIGTIG

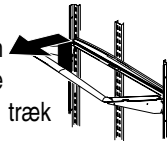
For at undgå person- eller tingskade skal du være opmærksom på følgende:

- Kontrollér, at hylden sidder fast, inden du stiller noget på den.
- Håndtér de hærdede glashylder med forsigtighed. Hylderne kan gå itu, hvis der kommer skår eller ridser i dem, eller hvis de bliver udsat for pludselige temperaturændringer.

HYLDER I KØLESKABETS FULDE BREDDE

Fjerne hylder:

- Løft hylden opad, så den kommer fri af skinnerne bagest i køleskabet, og træk den ud.



Indsætte hylder:

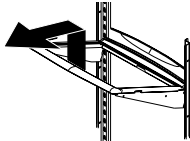
- Indsæt hyldekrogene i skinnerne bagest i køleskabet, og lad hylden glide ned på plads.

SPILLSAVER™

Faste Spillsaver™-hylder (hylder med spildbakke) opfanger mindre spild, så rengøringen lettes.

Fjerne hylder:

- Løft opad, og hiv ud.

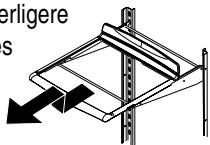


Indsætte hylder:

- Skub ind, og tryk nedad.

SPILLSAVER™ EASY GLIDE™ (UDVALGTE MODELLER)

Spillsaver™ Easy Glide™-hylder er nemme at rengøre, fordi de kan trækkes ud, så det er nemmere at nå den bageste del af hylden. For at lette rengøringen yderligere kan glashylden trækkes helt ud og løftes ud af rammen.



Fjerne hyld og ramme:

- Løft opad, og hiv ud.

Indsætte hyld og ramme:

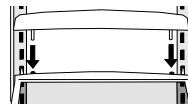
- Skub ind og tryk nedad.- Skub ind, og tryk nedad.

STOPSKINNER (UDVALGTE MODELLER)

Stopskinnerne forhindrer, at der kan falde ting ned bag hylderne.

Fjerne stopskinne:

- Træk stopskinnen lodret opad fra hyldens bagkant.



Indsætte stopskinne:

- Indsæt stopskinnens tapper i hullerne i hylderammen.

OPBEVARING I KØLESKABSDØREN

OPBEVARINGSBOKS TIL MEJERIPRODUKTER

Opbevaringsboksen til mejeriprodukter er ideel til f.eks. smør, yoghurt og ost.

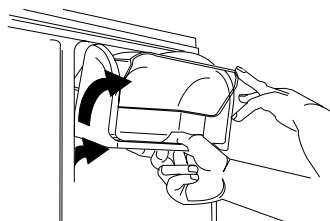
Opbevaringsboksen, som kan justeres, er placeret i døren. Den kan placeres flere forskellige steder, afhængigt af de krav der stilles til opbevaringen.

Fjerne opbevaringsboks:

- Åbn låget, løft opad, og vip opbevaringsboksen ud.

Indsætte opbevaringsboks:

- Skub opbevaringsboksen ind, og tryk den nedad.

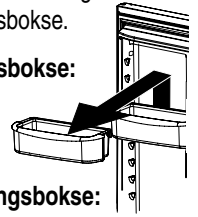


ÅBNE OPBEVARINGSBOKSE

Du kan opbevare mange forskellige ting i de åbne opbevaringsbokse.

Fjerne åbne opbevaringsbokse:

- Skub boksen opad, og træk den ud.



Indsætte åbne opbevaringsbokse:

- Skub boksen ind, og tryk den nedad.

DØRHYLDE

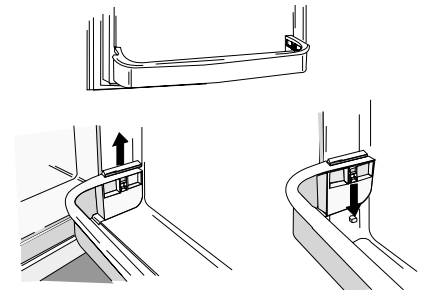
Dørhylderne kan tages ud, så de er nemmere at rengøre.

Fjerne dørhylde:

- Skub dørhylden opad, og træk den ud.

Indsætte dørhylde:

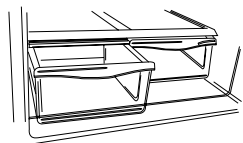
- Skub dørhylden ind, og tryk den nedad.



SKUFFER

FUGTIGHEDSREGULEREDE SKUFFER

Frukt og grønt kan holde sig længere i denne type skuffe, da fugtigheden hele tiden justeres.



Fugtighedsstyringen regulerer fugtighedsgraden i skuffen. Brug den lave indstilling til frugt og grønt med skræl. Brug den høje indstilling til bladgrøntsager og lignende.

LAV

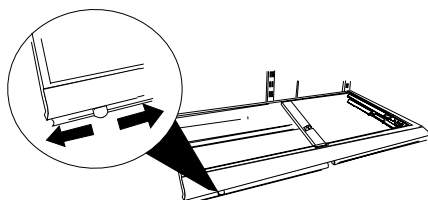
- æbler
- vindruer
- blomkål
- appelsiner
- majs
- squash
- agurker

HØJ

- asparges
- friske krydderier
- broccoli
- friske spirer
- kål
- salat
- bladselleri
- spinat

Vær opmærksom på følgende ved opbevaring af frugt og grønt i fugtighedsregulerede skuffer:

- Frukt og grønt skal **IKKE** vaskes, inden det lægges i grøntsagsskuffen. Hvis der kommer yderligere fugt i grøntsagsskuffen, fordærves frugten og grøntsagerne muligvis for hurtigt.
- Læg **IKKE** køkkenrulle i bunden af grøntsagsskuffen. Køkkenrulle holder på fugten.
- Følg oplysningerne om regulering omhyggeligt. Frugten og grøntsagerne tager muligvis skade, hvis indstillingerne er forkerte.



TEMPERATURREGULERERE DE SKUFFER

Opbevaring af kød og pålæg

Kød og pålæg opbevares i skuffer med variabel temperaturregulering, så temperaturen holdes 3° C køligere end temperaturen i køleskabet. Denne type skuffe kan benyttes til opbevaring af kød og pålæg eller yderligere frugt og grønt.

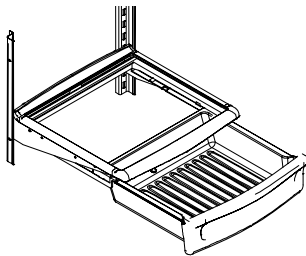
Regulering

Temperaturen i skufferne reguleres hele tiden. Du kan angive indstillingen til *cold* (kold), hvis temperaturen skal være som i selve køleskabet. Denne indstilling er velegnet til frugt og grønt med skræl. Benyt indstillingen *coldest* (koldest) til kød og pålæg.

BEMÆRK! Kold luft, som ledes til skufferne med kød og pålæg, kan bevirke, at temperaturen i køleskabet falder. Køleskabstemperaturen skal muligvis reguleres.

SNACK-SKUFFE

Denne type skuffe kan benyttes til opbevaring af madvarer eller yderligere frugt og grønt. Nogle modeller har muligvis en kontrolfunktion. Se den relevante kategori for regulering, som blev beskrevet tidligere, hvis du vil have yderligere oplysninger.

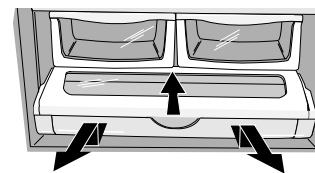
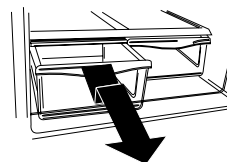


Fjerne skuffer:

- Træk skuffen helt ud. Vip skuffens forside opad, og træk den ud.

Indsætte skuffer:

- Indsæt skuffen i skinnerne, og skub den på plads.

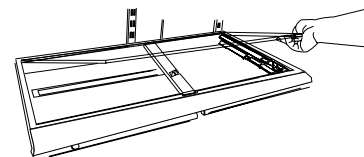


Fjerne og indsætte glasplade og ramme:

- Fjern skuffen som beskrevet ovenfor.
- Hold hånden under rammen, og skub glaspladen opad. Løft glaspladen ud.
- Løft rammen ud fra skinnerne i køleskabet.

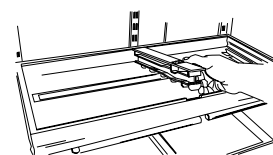
Indsætte glasplade og ramme:

- Gør modsat af ovennævnte beskrivelse.



Køleskabsdøren kan ikke åbnes tilstrækkeligt til, at skufferne kan fjernes:

- Fjern skuffen længst væk fra den side af køleskabet, hvor hængslerne er placeret.
- Fjern glaspladen som beskrevet tidligere.
- Løft rumdeleren i midten ud fra rammen. Skub den anden skuffe over i den modsatte side af køleskabet, og fjern den.



FUNKTIONER I FRYSEDELEN

HYLDER

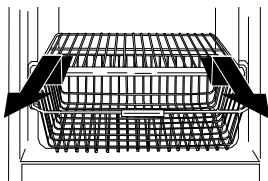
FAST FRYSERHYLDE

Fjerne hylde:

- Træk hylde helt ud. Vip hyldens forside opad, og træk den ud.

Indsætte hylde:

- Indsæt hylde i skinnerne, og skub den på plads.



IKKE-FAST FRYSERHYLDE

Fjerne hylde:

- Træk hylde helt ud. Vip hyldens forside opad, og træk den ud.

Indsætte hylde:

- Indsæt hylde i skinnerne, og skub den på plads.

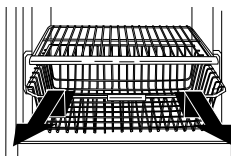
FRYSEKURV

Fjerne kurv:

- Træk kurven helt ud. Vip kurvens forside opad, og træk den ud.

Indsætte kurv:

- Indsæt kurven i skinnerne, og skub den på plads.

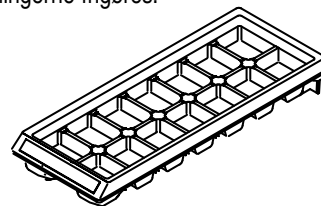


TILBEHØR

OPBEVARINGSBOKS TIL ISTERNINGER

I opbevaringsboksen til isterninger kan du fryse isterninger manuelt.

Hvis du vil have isterningerne ud af bakken, skal du vende bakken på hovedet over en isspand, en skål eller lignende, og vride bakkens ender modsat hinanden, indtil isterningerne frigøres.



VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING

⚠ ADVARSEL

Elektrisk stød kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald, så husk at afbryde strømmen til køleskabet, inden du rengør det. Tilslut køleskabet, når du har rengjort det.

⚠ FORSIGTIG

For at undgå person- eller tingsskade skal du være opmærksom på følgende:

- Læs og følg producentens anvisninger angående rengøringsmidler.
- Opbevaringsbokse, hylde og tilbehør tåler **IKKE** maskinopvask. Maskinopvask af tilbehøret kan medføre, at materialet revner eller slår sig.

DEL	BRUG IKKE	BRUG
Døre og udvendigt	<ul style="list-style-type: none">➤ Slibemidler eller skræppe rengøringsmidler➤ Ammoniak➤ Kloropløsning➤ Koncentrerede rensmidler eller opløsningsmidler➤ Skuresvampe med metal eller plastic	<ul style="list-style-type: none">➤ Brug 4 spskf. tvekulsurt natron opløst i 1 liter varmt sæbevand.➤ Vask overfladerne af med rent, varmt vand, og tør straks af, så du undgår pletter.
Indvendigt		
Døre af rustfrit stål og udvendigt VIGTIGT! Skader på det rustfrie stål, som skyldes forkert brug af rengøringsmidler eller produkter, som ikke er blevet anbefalet, er ikke omfattet af den garanti, der følger med dette produkt.	<ul style="list-style-type: none">➤ Slibemidler eller skræppe rengøringsmidler➤ Ammoniak➤ Kloropløsning➤ Koncentrerede rengørings- eller opløsningsmidler➤ Skuresvampe med metal eller plastic➤ Eddikebaserede produkter➤ Citrusbaserede rengøringsmidler	<ul style="list-style-type: none">➤ Brug varmt sæbevand og en blød, ren klud eller svamp.➤ Vask overfladerne af med rent, varmt vand, og tør straks af, så du undgår pletter.
Dørpakninger	<ul style="list-style-type: none">➤ Slibemidler eller skræppe rengøringsmidler➤ Skuresvampe med metal eller pla	
Kondensator Fjern fodsparket for at få adgang til kondensatoren		<ul style="list-style-type: none">➤ Brug en støvsuger med mundstykke.
Gitter til aftræk for kondensatorventilator Se bagsiden af køleskabet		<ul style="list-style-type: none">➤ Brug en støvsuger med børstemundstykke.
Tilbehør Hylde, opbevaringsbokse, skuffer osv.	<ul style="list-style-type: none">➤ En opvaskemaskine	<ul style="list-style-type: none">➤ Følg anvisningerne i de relevante afsnit til, hvordan de enkelte dele fjernes og sættes ind.➤ Lad elementerne tilpasse sig efter rumtemperaturen.➤ Lav en opløsning af et mildt rengøringsmiddel, og rengør med en blød, ren klud eller svamp.➤ Brug en plasticbørste til at komme ind i revnerne med.➤ Vask overfladerne af med rent, varmt vand.➤ Tør straks glasset af, så du undgår pletter.

RUSTFRIT STÅL

Du kan købe et rengøringsredskab af producenten (del # 31960801).

Kontakt din lokale forhandler, hvis du ønsker en liste med andre anbefalede produkter til rengøring.

VEDLIGEHOOLDELSE OG RENGØRING, FORTSAT

FJERNELSE AF LUGTGENER FRA KØLESKABET

- Fjern alle fødevarer.
- Afbryd strømmen til køleskabet.
- Rengør nedenstående elementer i henhold til anvisningerne i tabellen Vedligeholdelse og rengøring.
 - Vægge, gulv og loft indvendigt i køleskabet
 - Skuffer, hylde og pakninger i henhold til anvisningerne i dette afsnit.
- Vær særligt omhyggelig med at rengøre alle revner ved at følge nedenstående trin.
 - Lav en opløsning af et mildt rengøringsmiddel, og brug en plasticbørste til at rengøre revnerne.
 - Lad opløsningen virke i 5 minutter.
 - Vask overfladerne af med varmt vand. Tør overfladerne af med en blød, ren klud.
- Vask alle flasker, beholdere og glas af. Smid fordærvede og for gamle varer ud.
- Sørg for, at pakke madvarer, som kan give lugtgener, ind, eller opbevar dem i tætsluttende beholdere for at forhindre tilbagevendende lugtgener.
- Tilslut køleskabet, og sæt fødevarerne tilbage i køleskabet.
- Kontroller, at lugtgenerne er forsvundet efter 24 timer.

Hvis der stadig er lugtgener:

- Fjern skufferne, og placér dem på den øverste hylde i køleskabet.
- Læg sammenkrøllet avispapir i både køle- og frysedelen, inklusive i dørene.
- Læg trækulsbriketter oven på avispapiret rundt omkring i både køle- og frysedelen.
- Luk dørene, og lad dem være lukket i 24-48 timer.

GODE RÅD TIL ENERGIBESPARELSE

Dette køleskab er udviklet til at være ét af de mest energibesparende køleskabe på markedet. Du kan spare på energien, hvis du er opmærksom på følgende:

- Køleskabet kører bedst ved almindelig stuetemperatur mellem 16° og 43° C i behørig afstand til varmekilder og direkte sollys.
- Angiv ikke lavere temperaturer i køleskabet, fryseren og Chiller Fresh™-systemet end nødvendigt.
- Sørg for at fryseren er fyldt.
- Sørg for, at holde dørpakningerne rene og funktionelle. Udskift pakningerne, når de er slidte.
- Sørg for at holde kondensatoren ren.

FJERNELSE OG UDSKIFTNING AF EL-PÆRER

⚠ ADVARSEL

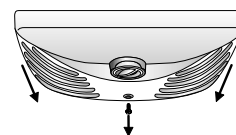
Elektrisk stød kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald, så husk at afbryde strømmen til køleskabet, inden du udskifter el-pæren. Tilslut køleskabet, når du har udskiftet el-pæren.

⚠ FORSIGTIG

For at undgå person- eller tingsskade skal du være opmærksom på følgende:

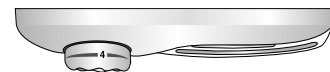
- Sørg for at el-pæren er kølet af.
- Bær handsker, når du udskifter en el-pære.

KØLEDELEN



- Fjern skruen fra lysafskærmningen. Gem skruen, så du kan bruge den senere.
- Skub afskærmningen bagud, så den glider ud af lyssektionen.
- Fjern el-pærerne.
- Erstat med nye el-pærer på **maksimalt 40 watt**.
- Sæt lysafskærmningen på plads ved at indsætte tapperne i hullerne på hver side af lyssektionen. Skub afskærmningen mod køleskabsåbningen indtil den klikker på plads. Tving **IKKE** afskærmningen ud over det punkt, hvor tapperne låses. Dette kan beskadige lysafskærmningen.
- Skru lysafskærmningen fast.

Fryseren

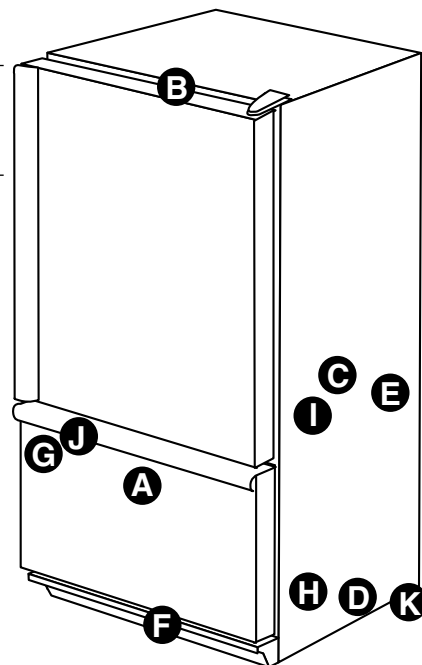


- Klem tapperne på lysafskærmningen indad, og træk lodret nedad.
- Fjern el-pæren.
- Erstat el-pæren med en ny på **maksimalt 40 watt**.
- Indsæt de forreste tapper på lysafdækningen i fryzerskinnen, og tryk den bageste del ned over lyssektionen, indtil de bageste tapper klikker på plads.

ALMINDELIGE LYDE VED DRIFT

I dag har køleskabe nye funktioner, og de udnytter energien mere effektivt. Skumisulering er meget energibesparende og har fremragende isoleringsegenskaber, men skumisulering er ikke særlig lydisolerende. Der kan derfor forekomme visse uvante lyde. Du vil imidlertid hurtigt vænne dig til lydene. Husk venligst dette, inden du ringer til kundeservice.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Klukkelyde	➤ Fryserreguleringen (A) klikker, når kompressoren startes eller stoppes.	➤ Normalt
	➤ Afisningstimeren (B) lyder som et elektrisk ur og skiftevis afbryder og starter afisningscyklussen.	➤ Normalt
Suse- og snurrelyde	➤ Lydene kommer fra fryserventilatoren (C) og kondensatorventilatoren (D) , når de kører.	➤ Normalt
Skulpe- eller boblelyde	➤ Lydene kommer fra fordampere (E) og varmeveksleren (F) , når køle-/frysevæsken løber gennem køle-/frysedelen.	➤ Normalt
Dunkelyde	➤ Isterninger fra isterningmaskine (udvalgte modeller) falder ned i isspanden (G) .	➤ Normalt
Vibrationslyde	➤ Der kommer bankelyde fra kompressoren (H) , når den kører.	➤ Normalt
	➤ Køleskabet står ikke i vater.	➤ Se i vejledningen, hvis du vil have yderligere oplysninger om, hvordan køleskabet stilles i vater.
Summelyde	➤ Sammenkoblingen af isterningmaskinens vandventiler (I) (udvalgte modeller) summer, når isterningmaskinen fyldes med vand.	➤ Normalt
Brummelyde	➤ Isterningmaskinen (J) er sat til 'on' uden at være tilsluttet vandforsyningen.	➤ Du kan stoppe lyden ved at sætte isterningmaskinen til 'off'. Yderligere oplysninger finder du i brugervejledningen under afsnittet <i>Automatisk isterningmaskine</i> .
	➤ Kompressoren (H) brummer muligvis temmelig højt, når den kører.	➤ Normalt
Hvislelyde eller smæld	➤ Der kommer hvislende eller sydende lyde eller smæld fra afiseren (K) , når den kører.	➤ Normalt



INDEN DU RINGER TIL KUNDESERVICE

DRIFT

PROBLEM	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING	
Fryserreguleringen og lamperne er tændt, men kompressoren kører ikke	Køleskabet er i afisningstilstand.	Normalt. Vent 40 minutter, og kontrollér, at køleskabet genstartes.	
Temperaturen i skuffen er for høj	Indstillingerne er for lave.	Se afsnittet om skuffer for at finde oplysninger om temperaturregulering.	
	Knappen til temperaturregulering af fryseren er indstillet for lavt.	Se i brugervejledningen under afsnittet om knapperne til temperaturregulering.	
	Skuffen er ikke placeret korrekt.	Se afsnittet om skuffer for at finde oplysninger om placering af skuffer.	
Køleskabet kører ikke	Køleskabet er ikke tilsluttet en stikkontakt.	Tilslut køleskabet.	
	Fryserreguleringen er ikke tændt.	Se i brugervejledningen under afsnittet om reguleringsknapperne.	
	Sikringen er brændt af, eller hovedafbryderen er slået fra.	Erstat evt. brændte sikringer. Kontrollér hovedafbryderen, og slå den evt. til igen.	
	Der har været strømafbrydelse.	Ring til det lokale el-forsyningsselskab, og meddel om strømafbrydelsen.	
Køleskabet kører stadig ikke	Køleskabet fungerer ikke korrekt.	Træk køleskabsstikket ud, og læg fødevarerne i et andet køleskab. Hvis du ikke har adgang til et andet køleskab, kan du opbevare fødevarerne i frysedelen ved at benytte tøris. Garantien dækker ikke tab af fødevarer. Du kan få hjælp ved at kontakte kundeservice.	
Fødevarerne er for kolde	Kondensatoren er beskidt.	Rengør kondensatoren i overensstemmelse med brugervejledningen.	
	Køleskabs- eller fryserreguleringen er indstillet for højt.	Se i brugervejledningen under afsnittet om knapperne til temperaturregulering.	
Fødevarerne er for varme	Døren lukker ikke tæt.	Køleskabet står ikke i vater. Se afsnittet Sådan stilles køleskabet i vater, hvis du vil have yderligere oplysninger om, hvordan køleskabet stilles i vater. Kontrollér, at pakningerne er tætte. Rengør evt. pakningerne i overensstemmelse med brugervejledningen. Kontrollér, om der er noget i køleskabet, som forhindrer at døren lukkes korrekt, f.eks. skuffer, der ikke lukket korrekt, isspande, opbevaringsbokse eller fødevarer, som er for store eller står i vejen osv.	
	Der skal muligvis justeres på knapperne.	Se i brugervejledningen under afsnittet om knapperne til temperaturregulering.	
	Kondensatoren er beskidt.	Rengør pakningerne i overensstemmelse med brugervejledningen.	
	Luftgitteret på bagsiden er blokeret.	Kontrollér, at fødevarerne er placeret i køleskabet på en sådan måde, at de ikke blokerer for luftgitteret. De bageste luftgittere er placeret under grøntsagsskufferne.	
	Døren er blevet åbnet hyppigt eller i længere tid ad gangen.	Begræns den tid, hvor døren står åben. Placér fødevarerne hensigtsmæssigt, så du sikrer dig, at døren står åben i kortest mulig tid.	
	Der er blevet sat fødevarer ind i køleskabet for nylig.	Vent, til fødevarerne får køleskabs- eller frysertemperatur.	
	Der er lugtgener fra køleskabet	Køleskabet er beskidt eller indeholder fødevarer, der lugter.	Se i brugervejledningen under afsnittet Vedligeholdelse og rengøring for at finde ud af, hvordan du kan komme af med lugtgener.
	Der dannes vanddråber på ydersiden af køleskabet	Kontrollér, at pakningerne er tætte.	Rengør evt. pakningerne i overensstemmelse med brugervejledningen.
Fugtighedsniveauet er højt.		Normalt, hvis luftfugtigheden er høj.	
Der skal justeres på knapperne.		Se i brugervejledningen under afsnittet om knapperne til temperaturregulering.	
Der dannes vanddråber på indersiden af køleskabet	Fugtighedsniveauet er højt eller døren er blevet åbnet hyppigt.	Se i brugervejledningen under afsnittet om knapperne til temperaturregulering.	
	Kontrollér, at pakningerne er tætte.	Begræns den tid, hvor døren står åben. Placér fødevarerne hensigtsmæssigt, så du sikrer dig, at døren står åben i kortest mulig tid.	
		Rengør evt. pakningerne i overensstemmelse med brugervejledningen.	
Der kommer uvante eller meget høje lyde fra køleskabet	Normalt.	Se i brugervejledningen under afsnittet Almindelige lyde ved drift.	

PROBLEM	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING	
Skufferne kan ikke skubbes på plads	Skuffens indhold eller nogle fødevarer i umiddelbar nærhed af skuffen forhindrer muligvis skuffen i at kunne skubbes på plads.	Flyt på fødevarer og beholdere, så de ikke kommer i karambolage med skufferne.	
	Skuffen er ikke placeret korrekt.	Se under afsnittet om skuffer for at finde ud af, hvordan de skal placeres.	
	Køleskabet står ikke i vater.	Se afsnittet Sådan stilles køleskabet i vater, hvis du vil have yderligere oplysninger om, hvordan køleskabet stilles i vater.	
	Skinneerne til skufferne er beskidte eller skal repareres.	Rengør skinnerne med varmt sæbevand. Vask og tør grundigt. Smør et tyndt lag vaseline på skinnerne.	
Køleskabet kører for ofte	Dørene er blevet åbnet hyppigt eller i længere tid ad gangen.	Begræns den tid, hvor døren står åben. Placer fødevarerne hensigtsmæssigt, så du sikrer dig, at døren står åben i kortest mulig tid. Vent, til temperaturen i køleskabet har justeret sig i forhold til den tid, døren var åben.	
	Der er en høj grad af fugtighed eller varme rundt om køleskabet.	Normalt.	
	Der er blevet sat fødevarer ind i køleskabet for nylig.	Vent, til fødevarerne får køleskabs- eller frysertemperatur.	
	Køleskabet udsættes for varme fra omgivelserne eller apparater, som findes i nærheden.	Vurdér køleskabets omgivelser. Køleskabet skal muligvis flyttes for at køre mere effektivt.	
	Kondensatoren er beskidt.	Rengør pakningerne i overensstemmelse med brugervejledningen.	
	Der skal muligvis justeres på knapperne.	Se i brugervejledningen under afsnittet om knapperne til temperaturregulering.	
	Døren lukker ikke tæt.		Køleskabet står ikke i vater. Se afsnittet Sådan stilles køleskabet i vater, hvis du vil have yderligere oplysninger om, hvordan køleskabet stilles i vater.
			Kontrollér, at pakningerne er tætte. Rengør evt. pakningerne i overensstemmelse med brugervejledningen.
		Kontrollér, om der er noget i køleskabet, som forhindrer at døren lukkes korrekt, f.eks. skuffer, der ikke lukket korrekt, isspande, opbevaringsboks eller fødevarer, som er for store eller står i vejen osv.	

IS (KUN RELEVANT FOR KØLESKABE MED ISTERNINGMASKINE)

PROBLEM	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING
Køleskabet lækker vand	Der blev anvendt et plasticrør i forbindelse med tilslutning til vandforsyningen.	Producenten anbefaler kobberør i forbindelse med opsætning af køleskab. Plastic er ikke lige så holdbart og kan medføre lækage. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for tingsskade som følge af ukorrekt opsætning eller tilslutning til vandforsyning.
	Der er blevet monteret en forkert type vandventil.	Se under afsnittet om opsætning af køleskabet for at få yderligere oplysninger om tilslutning til vandforsyningen. Hjemmelavede gennemboringer og 3/16"-ventiler medfører et lavt vandtryk, og med tiden vil de muligvis stoppes til. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for tingsskade som følge af ukorrekt opsætning eller tilslutning til vandforsyning.
Der dannes is i indløbsrøret til isterningmaskinen	Vandtrykket er for lavt.	Vandtrykket skal være mellem 20 og 100 psi (pounds per square inch) for at kunne fungere korrekt. Det anbefales, at der til køleskabe med vandfilter er et tryk på minimum 35 psi.
	Temperaturen i fryseren er for høj.	Se kapitlet Opsætning af køleskabet i brugervejledningen for at få yderligere oplysninger temperaturregulering. Det anbefales, at temperaturen i fryseren er mellem -18 og -17° C.
Der er mindre tryk på vandet end normalt	Vandtrykket er for lavt.	Vandtrykket skal være mellem 20 og 100 psi for at kunne fungere korrekt. Det anbefales, at der til køleskabe med vandfilter er et tryk på minimum 35 psi.
	Der er blevet monteret en forkert type vandventil.	Se under afsnittet om opsætning af køleskabet for at få yderligere oplysninger om tilslutning til vandforsyningen. Hjemmelavede gennemboringer og 3/16"-ventiler medfører et lavt vandtryk, og med tiden vil de muligvis stoppes til. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for tingsskade som følge af ukorrekt opsætning eller tilslutning til vandforsyning.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΑΥΤΟ!

Μελετήστε σχολαστικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Το εγχειρίδιο αυτό περιλαμβάνει οδηγίες για μια σωστή συντήρηση.

Τυχόν εργασίες σέρβις στα πλαίσια της εγγύησης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Ο κατασκευαστής συνιστά επίσης να απευθύνεστε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις σε περίπτωση που απαιτηθούν εργασίες σέρβις και μετά τη λήξη της εγγύησης. Για να ενημερωθείτε σχετικά με τα διαθέσιμα κέντρα σέρβις, απευθυνθείτε στον κατάστημα πώλησης.

Όταν επικοινωνείτε με το κέντρο σέρβις, θα πρέπει να παρέχετε τα στοιχεία που ακολουθούν. Τα στοιχεία της συσκευής αναγράφονται στην πινακίδα με το σειριακό αριθμό, η οποία βρίσκεται στο τοίχωμα του χώρου συντήρησης.

Κωδικός μοντέλου: _____

Κωδικός 'P': _____

Σειριακός αριθμός: _____

Ημερομηνία αγοράς: _____

Επωνυμία
αντιπροσώπου: _____

Διεύθυνση
αντιπροσώπου: _____

Τηλέφωνο
αντιπροσώπου: _____

ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΣΕΡΒΙΣ

Αντιμετωπίζετε προβλήματα; Απαλλαχτείτε από τον μπελά των περιπτώσεων επισκέψεων τεχνικού, ανατρέχοντας στην ενότητα "Προτού καλέσετε το σέρβις" του εγχειριδίου χρήσης.

Το νέο σας ψυγείο έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με προσοχή, σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας, για να σας προσφέρει πολλά χρόνια ικανοποιητικής λειτουργίας χωρίς προβλήματα. Ωστόσο, όπως όλες οι συσκευές, ενδέχεται κατά καιρούς να απαιτεί ρυθμίσεις, αντικατάσταση κάποιων εξαρτημάτων ή συντήρηση. Εάν ποτέ χρειαστείτε τεχνική βοήθεια, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το ψυγείο.

Θα πρέπει να παράσχετε τα εξής στοιχεία:

- Τον κωδικό μοντέλου
- Τον αριθμό κατασκευής
- Το σειριακό αριθμό, καθώς όλα τα υπόλοιπα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα σειριακού αριθμού.
- Μια σύντομη περιγραφή του προβλήματος που αντιμετωπίζετε.

Έχει προβλεφθεί διαθέσιμος χώρος στα αριστερά της σελίδας, για να μπορείτε να καταγράψετε πολύτιμες πληροφορίες.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με την απόδειξη αγοράς σε ασφαλές σημείο, για την περίπτωση που θα χρειαστεί σέρβις στα πλαίσια της εγγύησης.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το εγχειρίδιο αυτό προορίζεται για να σας δείξει την ποικιλία δυνατοτήτων που διατίθενται πλέον του βασικού εξοπλισμού. Εάν ενδιαφέρεστε να αγοράσατε πρόσθετα στοιχεία που διατίθενται για το ψυγείο σας, απευθυνθείτε στο κατάστημα πώλησης.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή	140
Περιεχόμενα	140
Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας.....	141
Προετοιμασία του ψυγείου σας	142-143
Διατάξεις ελέγχου θερμοκρασίας.....	144
Χαρακτηριστικά του χώρου συντήρησης	145-146
Χαρακτηριστικά του χώρου κατάψυξης	147
Φροντίδα και καθαρισμός	148-149
Φυσιολογικοί θόρυβοι κατά τη λειτουργία.....	150
Προτού καλέσετε το σέρβις.....	151-153

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ

ΑΝΑΓΝΉΡΙΣΗ ΣΥΜΒΟΛΉΝ, ΛΕΞΕΉΝ ΚΑΙ ΕΤΙΚΕΤΉΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ – Περιγράφει επικείμενους άμεσους κινδύνους οι οποίοι, αν δεν προληφθούν, θα έχουν ως **ΒΕΒΑΙΟ** αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή και απώλειας ζωής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Περιγράφει επικείμενους κινδύνους ή ανασφαλείς πρακτικές που, αν δεν προληφθούν, θα έχουν ως **ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ** αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή και απώλειας ζωής.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ – Περιγράφει επικείμενους κινδύνους ή ανασφαλείς πρακτικές που, αν δεν προληφθούν, θα έχουν ως **ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ** αποτέλεσμα την πρόκληση ελαφρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι προειδοποιητικές και σημαντικές οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτό δεν είναι δυνατό να καλύπτουν όλες τις πιθανές συνθήκες και καταστάσεις που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε. Κατά την προετοιμασία, τη συντήρηση ή το χειρισμό του ψυγείου σας, θα πρέπει να εφαρμόζετε κοινή λογική, προσοχή και φροντίδα.

Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε προβλήματα ή συνθήκες που δεν μπορείτε να εξηγήσετε, να απευθύνεστε πάντα στον αντιπρόσωπο, στο κατάστημα πώλησης, στο κέντρο σέρβις ή στον κατασκευαστή.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

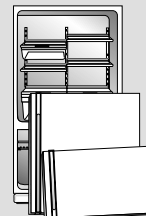
Για να μειωθεί ο κίνδυνος πρόκλησης σωματικών βλαβών ή και απώλειας ζωής, τηρείτε τις βασικές προφυλάξεις, όπως είναι μεταξύ άλλων και οι εξής:

Σωστή απόρριψη του παλιού ψυγείου σας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Παγίδευση και ασφυξία παιδιών σε άχρηστα ψυγεία συμβαίνουν ακόμη και στις μέρες μας. Τα κατεστραμμένα ή εγκαταλελειμμένα ψυγεία εξακολουθούν να εγκυμονούν κινδύνους, ακόμη κι αν τα αφήσατε έξω "για μερικές μόνο μέρες". Αν θέλετε να απαλλαγείτε από το παλιό σας ψυγείο, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να αποτρέψετε την πρόκληση ατυχημάτων.

Προτού πετάξετε το παλιό ψυγείο ή καταψύκτη σας:

- > Αφαιρέστε τις πόρτες του.
- > Αφήστε τα ράφια στη θέση τους, για να μην μπορούν τα μικρά παιδιά να μπουν εύκολα μέσα.



ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΞΥΓΕΙΟΥ ΣΑΣ

Οι οδηγίες αυτές έχουν σκοπό τους να σας βοηθήσουν στην προετοιμασία του καινούργιου σας ψυγείου.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν εσφαλμένη προετοιμασία.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Η σύνδεση του ψυγείου πρέπει να γίνει από κατάλληλα καταρτισμένο τεχνικό, σύμφωνα με τις οδηγίες προετοιμασίας που ακολουθούν. Μετρήστε το άνοιγμα της πόρτας, καθώς και το βάθος και πλάτος του ψυγείου. Αφαιρέστε τις λαβές ή τις πόρτες, εάν χρειάζεται. Ο τεχνικός θα πρέπει επίσης να κάνει και τα εξής:

1. Να τηρεί τους κανονισμούς σύνδεσης της εταιρείας ύδρευσης και της επιχείρησης ηλεκτρισμού.
2. Να εκτελέσει την υδραυλική σύνδεση του νερού πριν από την ηλεκτρική σύνδεση.

Η εκτέλεση εργασιών επισκευής ή αντικατάστασης του καλωδίου ρεύματος πρέπει να εκτελείται από κατάλληλα καταρτισμένο τεχνικό.

1. Το ψυγείο πρέπει να συνδέεται σε γειωμένη πρίζα ξεχωριστού κυκλώματος στα 220-240 V, 50 Hz, 10 A.
2. Προστατέψτε τα μαλακά δάπεδα με χαρτόνια ή χαλάκια.
3. Προβλέψτε κενό 5 mm στα πλαϊνά του ψυγείου ενώ, για τα μοντέλα με βάθος μεγαλύτερο των 60 cm, προβλέψτε κενό 12,7 mm στο επάνω και το πίσω μέρος του ψυγείου.
4. Για τα μοντέλα με βάθος 60 cm:

Εάν ο πάγκος της κουζίνας προεξέχει κατά 25 mm, κόψτε τις γωνίες του πάγκου υπό γωνία 45°.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΞΥΛΙΝΗΣ ΒΑΣΗΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε την πρόκληση σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών, οι εργασίες αφαίρεσης της βάσης πρέπει να εκτελεστούν από δύο άτομα.

1. Στερεώστε τις πόρτες στην κλειστή θέση με αυτοκόλλητες ταινίες, για να αποτρέψετε το τυχόν αιφνίδιο άνοιγμά τους.
2. Περάστε το καροτσάκι κάτω από τη μια πλευρά του ψυγείου.
3. Τυλίξτε το ψυγείο με μια κουβέρτα ή άλλο προστατευτικό υλικό. Περάστε τον ιμάντα γύρω από το ψυγείο. Τοποθετήστε τους τάκους συσκευασίας από αφρώδες πλαστικό, που βρίσκονται στο χαρτοκιβώτιο συσκευασίας, κάτω από τον ιμάντα. Σφίξτε τον ιμάντα γερά.
4. Χαμηλώστε το καροτσάκι στο δάπεδο, με τις λαβές του κάτω από το ψυγείο.
5. Αφαιρέστε τις δύο επάνω βίδες από την αντιολισθητική βάση.
6. Επαναφέрте το καροτσάκι μαζί με το ψυγείο σε όρθια θέση. Αφαιρέστε τον ιμάντα.
7. Περάστε το καροτσάκι κάτω από την απέναντι πλευρά του ψυγείου.
8. Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως και 5.
9. Αφαιρέστε την ξύλινη βάση.
10. Επαναφέрте το καροτσάκι μαζί με το ψυγείο σε όρθια θέση και αφαιρέστε το καροτσάκι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην αφήνετε το ψυγείο σε πλαγιαστή θέση περισσότερο απ' ό,τι χρειάζεται για την αφαίρεση των βιδών.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ ΣΑΣ, ΣΥΝΕΧΕΙΑ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ

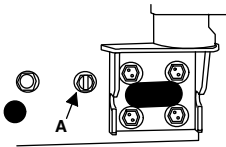
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στους τοίχους και τα δάπεδα, προστατέψτε το μαλακό δάπεδο από βινυλίου ή άλλο υλικό με χαρτόνια, χαλάκια ή άλλο προστατευτικό υλικό.
- Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς ή το σπάσιμο της ρυθμιστικής βίδας, μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για τη διόρθωση της οριζοντίωσης.
- ΜΗ ρυθμίζετε το ψυγείο σε τόσο χαμηλή θέση όπου η βάση του, που υποστηρίζει το συμπυκνωτή, ακουμπά πάνω στο δάπεδο. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα που βρίσκονται στο κάτω μέρος του ψυγείου.

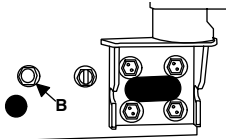
ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ:

- Γερμανικό κλειδί 3/8" (9,5 mm)
- Αλφάδι

1. Αφαιρέστε την εσχарωτή ποδιά και τα καλύμματα της κάτω άρθρωσης.
2. Στρέψτε και τις δύο εμπρός ρυθμιστικές βίδες (A) δεξιόστροφα για να σηκώσετε το ψυγείο ή αριστερόστροφα για να το χαμηλώσετε.



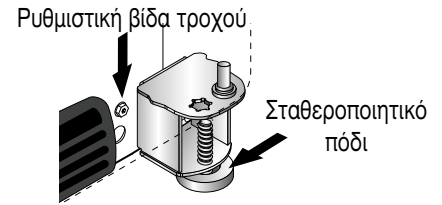
3. Στρέψτε και τις δύο πίσω ρυθμιστικές βίδες (B) δεξιόστροφα για να σηκώσετε το ψυγείο ή αριστερόστροφα για να το χαμηλώσετε.



4. Ελέγξτε με το αλφάδι και βεβαιωθείτε ότι έχετε προβλέψει κλίση 6 mm προς τα πίσω, με την οποία θα διασφαλίζεται το σωστό κλείσιμο των πορτών.
- Όταν πλέον το ψυγείο είναι οριζοντιωμένο και σταθερό, επανατοποθετήστε την εσχарωτή ποδιά στη θέση της.

ΓΙΑ ΤΟ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΟ ΣΥΡΤΑΡΙ ΜΟΝΟ:

1. Στρέψτε και τα δύο σταθεροποιητικά πόδια δεξιόστροφα, μέχρις ότου σφίξουν σε πλήρη επαφή με το δάπεδο. Στρέψτε τις ρυθμιστικές βίδες των τροχών κατά 2 έως 3 πλήρεις περιστροφές αριστερόστροφα, έτσι ώστε ολόκληρο το βάρος του ψυγείου να αναλαμβάνεται από τα σταθεροποιητικά πόδια.



2. Επανατοποθετήστε την εσχарωτή ποδιά και το(τα) κάλυμμα(καλύμματα) των στηριγμάτων. Για να διασφαλίσετε τη σωστή τοποθέτησή τους, δείτε τις σημάνσεις στο εσωτερικό της εσχарωτής ποδιάς.

 - Κουμπώστε πρώτα το κάτω μέρος στη θέση του. Πιέστε το επάνω μέρος της εσχарωτής ποδιάς προς τα κάτω, μέχρις ότου και το επάνω μέρος της κουμπώσει στη θέση του.

ΑΝ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΤΑΛΑΝΤΕΥΕΤΑΙ

- Στρέψτε την πίσω ρυθμιστική βίδα δεξιόστροφα για να σηκώσετε τη γωνία που "παίζει".
- Επανατοποθετήστε την εσχарωτή ποδιά στη θέση της.

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Το ψυγείο αυτό είναι σχεδιασμένο να λειτουργεί σε θερμοκρασία χώρου μεταξύ 13° και 43° C.

ΑΡΧΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

➤ Εντοπίστε τις διατάξεις ελέγχου της συντήρησης στο επάνω μέρος του χώρου συντήρησης, καθώς και τις διατάξεις ελέγχου της κατάψυξης στο επάνω μέρος του χώρου κατάψυξης. Ρυθμίστε και τους δύο θερμοστάτες στο 4.

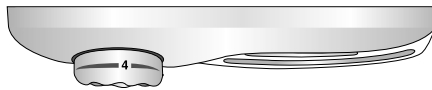
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν ο θερμοστάτης της κατάψυξης έχει ρυθμιστεί στο OFF, δε θα υπάρχει ψύξη ούτε στην κατάψυξη ούτε στη συντήρηση.

➤ Αφήστε να παρέλθουν 24 ώρες για να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

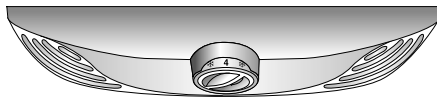
➤ Ελέγξτε κατά πόσον η θερμοκρασία στην κατάψυξη κυμαίνεται μεταξύ -17° και -16° C.

- Εάν η θερμοκρασία είναι υψηλότερη απ' ό,τι πρέπει, στρέψτε το θερμοστάτη στον αμέσως μεγαλύτερο αριθμό.
- Εάν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη απ' ό,τι πρέπει, στρέψτε το θερμοστάτη στον αμέσως μικρότερο αριθμό. Αφήστε να παρέλθουν 5 έως 8 ώρες για να εφαρμοστούν οι τυχόν προσαρμογές ρύθμισης.



➤ Ελέγξτε κατά πόσον η θερμοκρασία στη συντήρηση κυμαίνεται μεταξύ 3° και 4° C.

- Εάν η θερμοκρασία είναι υψηλότερη απ' ό,τι πρέπει, στρέψτε το θερμοστάτη στον αμέσως μεγαλύτερο αριθμό.
- Εάν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη απ' ό,τι πρέπει, στρέψτε το θερμοστάτη στον αμέσως μικρότερο αριθμό. Αφήστε να παρέλθουν 5 έως 8 ώρες για να εφαρμοστούν οι τυχόν προσαρμογές ρύθμισης.



ΔΟΚΙΜΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ:

- Δύο θερμοόμετρα με δυνατότητα μέτρησης στην κλίμακα -21° έως 10° C
- Δύο γυάλινα ποτήρια

ΚΑΤΑΨΥΞΗ

➤ Βάλτε φυτικό λάδι στο ποτήρι, τοποθετήστε το θερμοόμετρο μέσα στο λάδι, βάλτε το ποτήρι μαζί με το θερμοόμετρο στο μέσον της κατάψυξης και συνεχίστε με την ενότητα περί ρυθμίσεων θερμοκρασίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να αρχίζετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας από το χώρο της κατάψυξης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

➤ Βάλτε νερό στο ποτήρι, τοποθετήστε το θερμοόμετρο μέσα στο νερό, βάλτε το ποτήρι μαζί με το θερμοόμετρο στο μέσον της συντήρησης και συνεχίστε με την ενότητα περί ρυθμίσεων θερμοκρασίας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ Χ·ΡΟΥ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΡΑΦΙΑ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

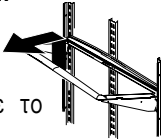
Για να αποτρέψετε την πρόκληση σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών, προσέχετε τα εξής:

- Να βεβαιώνετε ότι το ράφι είναι καλά στερεωμένο προτού τοποθετήσετε τρόφιμα πάνω σ' αυτό.
- Να χειρίζεστε προσεκτικά τα ράφια με το σκληρυμένο κρύσταλλο. Το κρύσταλλο μπορεί να σπάσει ξαφνικά σε περίπτωση που χαραχθεί, γρατζουνιστεί ή εκτεθεί σε ξαφνική θερμοκρασιακή αλλαγή.

ΡΑΦΙΑ ΠΛΗΡΟΥΣ ΠΛΑΤΟΥΣ

Για να αφαιρέσετε τα ράφια:

- Απαγκιστρώστε το ράφι από το πίσω κλιμακωτό στήριγμα και τραβήξτε το προς τα έξω.

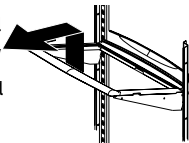


Για να επανατοποθετήσετε τα ράφια:

- Βάλτε τα άγκιστρα του ραφιού στις υποδοχές του πίσω κλιμακωτού στηρίγματος και χαμηλώστε το στην κανονική του θέση.

ΡΑΦΙΑ SPILLSAVER™

Τα σταθερά ράφια Spillsaver™ συγκρατούν τα χυμένα υγρά για ευκολία στο καθάρισμα.



Για να αφαιρέσετε τα ράφια:

- Ανασηκώστε και αφαιρέστε τα.

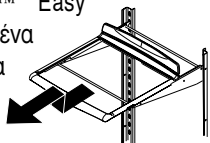
Για να επανατοποθετήσετε τα ράφια:

- Ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία με αντίστροφη σειρά.

ΡΑΦΙΑ SPILLSAVER™ EASY GLIDE™

(ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ)

Τα ράφια Spillsaver™ Easy Glide™ είναι σχεδιασμένα να τραβιούνται προς τα έξω για εύκολο καθάρισμα ή για να



φτάνετε εύκολα στα πίσω σημεία. Για μεγαλύτερη ευκολία στο καθάρισμα, το κρυστάλλινο ράφι αφαιρείται εάν το τραβήξετε μέχρι έξω και στη συνέχεια αφαιρέσετε το κρύσταλλο από το πλαίσιο του.

Για να αφαιρέσετε το ράφι μαζί με το πλαίσιο:

- Ανασηκώστε και αφαιρέστε τα.

Για να επανατοποθετήσετε το ράφι μαζί με το πλαίσιο:

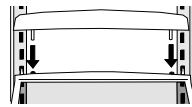
- Ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία με αντίστροφη σειρά.

ΠΙΣ' ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΡΑΦΙ'Ν (ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ)

Οι πίσω προεκτάσεις των ραφιών αποτρέπουν την πτώση των τροφίμων από την πίσω πλευρά των ραφιών.

Για να αφαιρέσετε τις προεκτάσεις των ραφιών:

- Τραβήξτε την προέκταση ίσια προς τα επάνω, στο πίσω μέρος του ραφιού.



Για να επανατοποθετήσετε τις προεκτάσεις των ραφιών:

- Βάλτε τις προεξοχές της προέκτασης στις αντίστοιχες οπές του πλαισίου του ραφιού.

ΧΩΡΟΙ ΣΤΗΝ ΠΟΡΤΑ

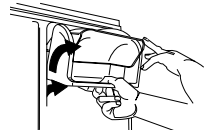
Χ' ΡΟΣ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚ'Ν

Ο χώρος γαλακτοκομικών διευκολύνει τη φύλαξη τροφίμων όπως π.χ. βούτυρο, γιαούρτι, τυρί κ.λπ.

Ο χώρος αυτός στην πόρτα διαθέτει δυνατότητα προσαρμογής. Είναι δυνατό να μετακινηθεί σε αρκετές διαφορετικές θέσεις, ανάλογα με τις ανάγκες σας.

Για να τον αφαιρέσετε:

- Ανοίξτε τη θυρίδα του χώρου γαλακτοκομικών, τραβήξτε προς τα επάνω και γείρτε τον προς τα έξω.



Για να τον επανατοποθετήσετε:

- Ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία με αντίστροφη σειρά.

ΡΑΦΑΚΙΑ ΠΟΡΤΑΣ

Τα ραφάκια της πόρτας ρυθμίζονται ανάλογα με τις ανάγκες σας.

Για να αφαιρέσετε τα ραφάκια:

- Σύρετε το ραφάκι προς τα επάνω και τραβήξτε το ίσια προς τα έξω.



Για να επανατοποθετήσετε τα ραφάκια:

- Ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία με αντίστροφη σειρά.

ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ ΜΠΟΥΚΑΛΙ'Ν

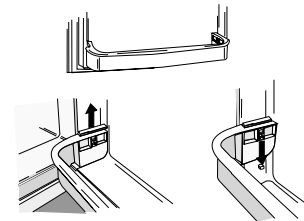
Τα στηρίγματα μπουκαλιών αφαιρούνται για εύκολο καθάρισμα.

Για να τα αφαιρέσετε:

- Σύρετε το στηρίγμα προς τα επάνω και τραβήξτε το ίσια προς τα έξω.

Για να τα επανατοποθετήσετε:

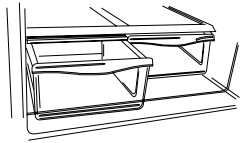
- Ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία με αντίστροφη σειρά.



ΣΥΡΤΑΡΙΑ

ΣΥΡΤΑΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΗΣ ΥΓΡΑΣΙΑΣ

Τα συρτάρια ελεγχόμενης υγρασίας διατηρούν τα λαχανικά και τα φρούτα φρέσκα για περισσότερο χρόνο, διασφαλίζοντας ένα περιβάλλον ρυθμιζόμενης υγρασίας.



Η ποσότητα της υγρασίας στο εσωτερικό τους ελέγχεται με ειδικές διατάξεις ελέγχου. Για φρούτα και λαχανικά με φλούδι, χρησιμοποιείτε τη χαμηλή ρύθμιση. Για λαχανικά σε μορφή φύλλων, χρησιμοποιείτε την υψηλή ρύθμιση.

ΧΑΜΗΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

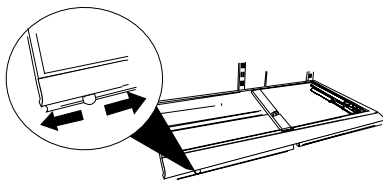
- μήλα
- σταφύλια
- κουνουπίδι
- πορτοκάλια
- καλαμπόκι
- κολοκύθια
- αγγούρια

ΥΨΗΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

- σπαράγγια
- νωπά αρωματικά φυτά
- μπρόκολο
- νωπά λαχανάκια Βρυξελών
- λάχανο
- μαρούλι
- σέλινο
- σπανάκι

Όταν φυλάσσετε τρόφιμα στα συρτάρια ελεγχόμενης υγρασίας:

- **ΜΗΝ** πλένετε τα τρόφιμα προτού τα τοποθετήσετε στα συρτάρια. Η επιπλέον υγρασία που θα εισέλθει στα συρτάρια ενδέχεται να κάνει τα τρόφιμα να χαλάσουν γρήγορα.
- **ΜΗ** στρώνετε χαρτί κουζίνας μέσα στα συρτάρια. Το απορροφητικό χαρτί κατακρατά την υγρασία.
- Τηρείτε προσεκτικά τις οδηγίες ρύθμισης. Οι τυχόν εσφαλμένες ρυθμίσεις ενδέχεται να κάνουν τα τρόφιμα να χαλάσουν.



ΣΥΡΤΑΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Συρτάρι ορεκτικών και κελάρι νωπών τροφίμων

Το συρτάρι ορεκτικών και το κελάρι νωπών τροφίμων είναι συρτάρια που διαθέτουν σύστημα ελεγχόμενης θερμοκρασίας, που τα διατηρεί κατά 3° C ψυχρότερα από τη θερμοκρασία στο χώρο συντήρησης. Χρησιμοποιούνται για τη φύλαξη ορεκτικών ή πρόσθετων λαχανικών.

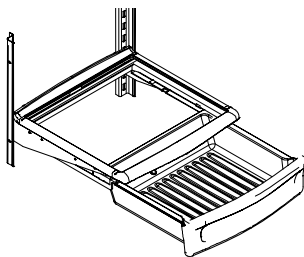
Διατάξεις ελέγχου

Οι διατάξεις ελέγχου των συρταριών αυτών ρυθμίζουν τη θερμοκρασία του αέρα στο εσωτερικό τους. Ρυθμίστε τις στη θέση cold (κρύο) αν θέλετε την κανονική θερμοκρασία συντήρησης, για λαχανικά και φρούτα με φλούδι. Ρυθμίστε τις στη θέση coldest (πολύ κρύο), για κρέατα ή άλλα ορεκτικά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο ψυχρός αέρας που κατευθύνεται στα συρτάρια αυτά είναι δυνατό να μειώσει τη θερμοκρασία της συντήρησης. Σε μια τέτοια περίπτωση, ενδέχεται να χρειαστεί ρύθμιση της θερμοκρασίας συντήρησης.

ΣΥΡΤΑΡΙ ΓΙΑ ΣΝΑΚ

Χρησιμοποιείται για τη φύλαξη διαφόρων τροφίμων ή πρόσθετων λαχανικών. Σε μερικά μοντέλα, υπάρχει διάταξη ελέγχου. Για οδηγίες σχετικά με το χειρισμό τους, ανατρέξτε στην αντίστοιχη κατηγορία διατάξεων ελέγχου σε προηγούμενη σελίδα.

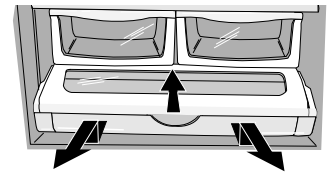
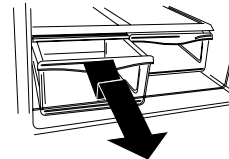


Για να αφαιρέσετε τα συρτάρια για σνακ:

- Τραβήξτε το συρτάρι έξω μέχρι τέρμα. Γείρτε το εμπρός μέρος του συρταριού προς τα επάνω και τραβήξτε το ίσια προς τα έξω.

Για να επανατοποθετήσετε τα συρτάρια για σνακ:

- Βάλτε το συρτάρι στους οδηγούς του πλαισίου και ωθήστε το στη θέση του.

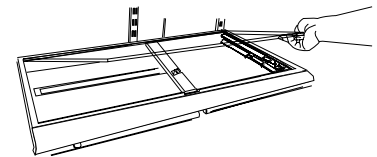


Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε το κρύσταλλο και το πλαίσιο:

- Αφαιρέστε το συρτάρι, όπως περιγράφεται ανωτέρω.
- Τοποθετήστε το χέρι σας κάτω από το πλαίσιο, για να ωθήσετε το κρύσταλλο από κάτω προς τα επάνω. Ανασηκώστε και αφαιρέστε το κρύσταλλο.
- Ανασηκώστε και αφαιρέστε το πλαίσιο από τους οδηγούς.

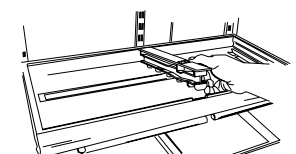
Για να τα επανατοποθετήσετε:

- Ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία με αντίστροφη σειρά.



Εάν η πόρτα του χώρου συντήρησης δεν ανοίγει αρκετά για να αφαιρέσετε τα συρτάρια:

- Αφαιρέστε το συρτάρι που βρίσκεται μακρύτερα από την άρθρωση της πόρτας.
- Αφαιρέστε το κρύσταλλο, σύμφωνα με τις οδηγίες ανωτέρω.
- Ανασηκώστε και αφαιρέστε το μεσαίο διαχωριστικό. Σύρετε το συρτάρι που έχει απομείνει μακριά από την άρθρωση της πόρτας και αφαιρέστε το.



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

ΡΑΦΙΑ

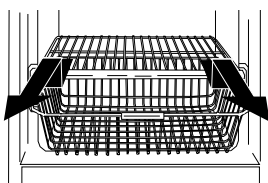
ΣΤΑΘΕΡΟ ΡΑΦΙ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

Για να αφαιρέσετε το ράφι:

- Τραβήξτε το ράφι έξω μέχρι τέρμα. Γείρτε το εμπρός μέρος του ραφιού προς τα επάνω και τραβήξτε το ίσια προς τα έξω.

Για να επανατοποθετήσετε το ράφι:

- Τοποθετήστε το ράφι μέσα στους οδηγούς και ωθήστε το προς το πίσω μέρος του χώρου κατάψυξης.



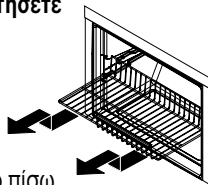
ΣΥΡΟΜΕΝΟ ΡΑΦΙ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

Για να αφαιρέσετε το ράφι:

- Τραβήξτε το ράφι έξω μέχρι τέρμα. Γείρτε το εμπρός μέρος του ραφιού προς τα επάνω και τραβήξτε το ίσια προς τα έξω.

Για να επανατοποθετήσετε το ράφι:

- Τοποθετήστε το ράφι μέσα στους οδηγούς και ωθήστε το προς το πίσω μέρος του χώρου κατάψυξης.



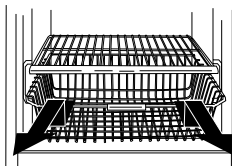
ΣΥΡΜΑΤΙΝΟ ΚΑΛΑΘΙ

Για να αφαιρέσετε το καλάθι:

- Τραβήξτε το καλάθι έξω μέχρι τέρμα. Γείρτε το εμπρός μέρος του καλάθιού προς τα επάνω και τραβήξτε το ίσια προς τα έξω.

Για να επανατοποθετήσετε το καλάθι:

- Βάλτε το καλάθι στους οδηγούς και ωθήστε το προς τα πίσω στη θέση του.

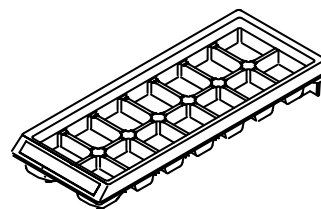


ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΑΓΟΘΗΚΗ

Με την παγοθήκη φτιάχνετε παγάκια με μη αυτόματο τρόπο.

Για να βγάλετε τα παγάκια από την παγοθήκη, κρατήστε την ανάποδα πάνω από ένα δοχείο και κατόπιν συστρέψτε τα δύο άκρα της έτσι ώστε να παγάκια να ξεκολλήσουν και να πέσουν στο δοχείο.



ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρές σωματικές βλάβες ή ακόμη και θάνατο, βγάξτε το ψυγείο από την πρίζα προτού αρχίσετε τον καθαρισμό. Μόλις τελειώσετε τον καθαρισμό, ξαναβάλτε το στην πρίζα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών, προσέχετε τα εξής:

- Διαβάστε και τηρήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για όλα τα προϊόντα καθαρισμού.
- **ΜΗΝ** πλένετε τα ραφάκια της πόρτας συντήρησης, τα ράφια ή τα πρόσθετα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να ραγίσουν ή να παραμορφωθούν.

ΕΙΔΟΣ	ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ	ΚΑΝΤΕ ΤΑ ΕΞΗΣ
<p>Πόρτες και εξωτερικές επιφάνειες με ανάγλυφη υφή</p> <p>Εσωτερικό ψυγείου</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Καθαριστικά που χαράζουν ➤ Αμμωνία ➤ Λευκαντικό με χλώριο ➤ Απορρυπαντικά σε συμπυκνωμένη μορφή ή διαλυτικά ➤ Σύρμα ή σφουγγαράκια καθαρισμού μαγειρικών σκευών 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Διαλύστε 4 κουταλιές της σούπας μαγειρικής σόδας σε 1 λίτρο χλιαρό σαπουνόνερο. ➤ Ξεπλύντε τις επιφάνειες με καθαρό χλιαρό νερό και στεγνώστε αμέσως με απορροφητικό πανί για να αποφύγετε το σχηματισμό λεκέδων από τα άλατα του νερού.
<p>Πόρτες και εξωτερικές επιφάνειες από ανοξείδωτο χάλυβα</p> <p>ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η εγγύηση της συσκευής αυτής δεν καλύπτει τυχόν ζημιές στο φινιρίσμα ανοξείδωτου χάλυβα που οφείλονται στην εσφαλμένη χρήση - ή στη χρήση μη εγκεκριμένων - προϊόντων καθαρισμού.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Καθαριστικά που χαράζουν ➤ Αμμωνία ➤ Λευκαντικό με χλώριο ➤ Απορρυπαντικά σε συμπυκνωμένη μορφή ή διαλυτικά ➤ Σύρμα ή σφουγγαράκια καθαρισμού μαγειρικών σκευών ➤ Προϊόντα καθαρισμού που περιέχουν ξύδι ➤ Προϊόντα καθαρισμού που περιέχουν κιτρικά 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Χρησιμοποιήστε χλιαρό σαπουνόνερο και ένα πανί ή σφουγγάρι να μαλακό και καθαρό ➤ Ξεπλύντε τις επιφάνειες με καθαρό χλιαρό νερό και στεγνώστε αμέσως με απορροφητικό πανί για να αποφύγετε το σχηματισμό λεκέδων από τα άλατα του νερού.
<p>Λάστιχα πορτών</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Καθαριστικά που χαράζουν ➤ Σύρμα ή σφουγγαράκια καθαρισμού μαγειρικών σκευών 	
<p>Σπείρες συμπυκνωτή</p> <p>Για να φτάσετε ως εκεί, αφαιρέστε τις γρίλιες βάσης.</p>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα με μυτερό εξάρτημα.
<p>Εσχάρα εξαγωγής ανεμιστήρα συμπυκνωτή</p> <p>Στο πίσω μέρος του ψυγείου</p>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα με εξάρτημα-βουρτσάκι.
<p>Πρόσθετα εξαρτήματα</p> <p>Ράφια, ραφάκια πόρτας, συρτάρια, κ.λπ.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Πλυντήριο πιάτων 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Εφαρμόστε τις οδηγίες αφαίρεσης και επανατοποθέτησης που παρατίθενται στην αντίστοιχη ενότητα. ➤ Αφήστε τα είδη να αποκτήσουν τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. ➤ Χρησιμοποιήστε αραιωμένο μαλακό και καθαρό πανί ή σφουγγάρι. ➤ Για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα από τα δύσκολα σημεία, σημεία, χρησιμοποιήστε βο υρτσάκι με πλαστικό τρίχες. ➤ Ξεπλύντε τις επιφάνειες με καθαρό χλιαρό νερό. ➤ Στεγνώστε τα κρυστάλλινα και τα διαφανή είδη αμέσως με απορροφητικό πανί, για να αποφύγετε το σχηματισμό λεκέδων από τα άλατα του νερού.

ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΣ ΧΑΛΥΒΑΣ

Υπάρχει ειδικό προϊόν καθαρισμού που διατίθεται από τον κατασκευαστή (κωδ. είδους 31960801). Για έναν κατάλογο με άλλα συνιστώμενα προϊόντα καθαρισμού, απευθυνθείτε στο κατάστημα πώλησης.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΣΥΝΕΧΕΙΑ

ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΟΣΜΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ

- Βγάλτε όλα τα τρόφιμα από το ψυγείο.
- Βγάλτε το ψυγείο από την πρίζα.
- Καθαρίστε τα παρακάτω μέρη, ακολουθώντας τις κατάλληλες οδηγίες που παρατίθενται στον πίνακα της ενότητας "Φροντίδα και καθαρισμός".
 - Τοιχώματα, δάπεδο και οροφή του εσωτερικού του ψυγείου
 - Συρτάρια, ραφάκια και λάστιχα πορτών, σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας αυτής.
- Καθαρίστε σχολαστικά όλα τα δύσκολα σημεία, ακολουθώντας την εξής διαδικασία:
 - Χρησιμοποιήστε αραιωμένο μαλακό απορρυπαντικό και καθαρίστε τα δύσκολα σημεία με μια βούρτσα με πλαστικές τρίχες.
 - Αφήστε το διάλυμα να ποτίσει τα δύσκολα σημεία επί 5 λεπτά.
 - Ξεπλύντε τις επιφάνειες με χλιαρό νερό. Στεγνώστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό και καθαρό πανί.
- Πλύνετε όλες τις φιάλες, τα δοχεία και τις γυάλες. Πετάξτε τα χαλασμένα τρόφιμα και εκείνα των οποίων η ημερομηνία λήξης έχει παρέλθει.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα που αναδύουν μυρωδιές σε μεμβράνη ή κλείστε τα σε ερμητικά δοχεία, για να μην επιτρέψετε στις οσμές να ξαναεμφανιστούν.
- Βάλτε ξανά το ψυγείο στην πρίζα και τοποθετήστε πάλι τα τρόφιμα στο ψυγείο.
- Αφού παρέλθουν 24 ώρες, ελέγξτε εάν υπάρχουν ακόμα ενοχλητικές οσμές μέσα στο ψυγείο.

Εάν το πρόβλημα επιμένει:

- Αφαιρέστε τα συρτάρια και τοποθετήστε τα στο επάνω ράφι του χώρου συντήρησης.
- Στρώστε τσαλακωμένες εφημερίδες σε όλα τα σημεία του χώρου συντήρησης και κατάψυξης – και στις πόρτες.
- Τοποθετήστε μπρικέτες ξυλάνθρακα σε διάφορα σημεία πάνω στις τσαλακωμένες εφημερίδες, τόσο στο χώρο συντήρησης όσο και στο χώρο κατάψυξης.
- Κλείστε τις πόρτες και αφήστε να παρέλθουν 24-48 ώρες.

ΙΔΕΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Το ψυγείο σας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να αποτελεί ένα από τα κορυφαία ψυγεία στην αγορά όσον αφορά την αποδοτική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας. Για να μειώσετε την κατανάλωση ρεύματος, κάντε τα εξής:

- Το ψυγείο πρέπει να λειτουργεί σε κανονικές θερμοκρασίες οικιακών χώρων (16° έως 43° C), μακριά από πηγές θερμότητας και το άμεσο ηλιακό φως.
- Μη ρυθμίζετε τις διατάξεις ελέγχου θερμοκρασίας της συντήρησης, της κατάψυξης και του συστήματος Chiller Fresh™ σε θερμοκρασία χαμηλότερη απ' ό,τι χρειάζεται.
- Διατηρείτε το χώρο της κατάψυξης γεμάτο.
- Διατηρείτε τα λάστιχα των πορτών καθαρά και εύκαμπτα. Εάν τα λάστιχα φθαρούν, αντικαταστήστε τα.
- Διατηρείτε τις σπείρες του συμπυκνωτή καθαρές.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

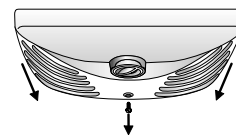
Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρές σωματικές βλάβες ή ακόμη και θάνατο, βγάzte το ψυγείο από την πρίζα προτού αντικαταστήσετε το λαμπτήρα φωτισμού. Μόλις αντικαταστήσετε το λαμπτήρα φωτισμού, βάλτε ξανά το ψυγείο στην πρίζα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών, προσέχετε τα εξής:

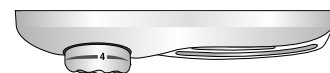
- Αφήνετε πρώτα το λαμπτήρα να κρυώσει.
- Όταν αντικαθιστάτε το λαμπτήρα φωτισμού, φοράτε γάντια.

ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



- Αφαιρέστε τη βίδα από το κάλυμμα των λαμπτήρων. Φυλάξτε την για αργότερα.
- Σύρετε το κάλυμμα προς τα πίσω για να το αποσπάσετε από τη διάταξη φωτισμού.
- Αφαιρέστε τους λαμπτήρες.
- Αντικαταστήστε τους με λαμπτήρες ψυγείου, **ισχύος που δεν υπερβαίνει τα 40 W**.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα των λαμπτήρων, τοποθετώντας τις γλωττίδες του μέσα στις ειδικές οπές που βρίσκονται εκατέρωθεν της διάταξης φωτισμού. Σύρετε το κάλυμμα προς τα εμπρός, μέχρις ότου ασφαλίσει στη θέση του. **ΜΗΝ** ασκήσετε δύναμη στο κάλυμμα πέραν του σημείου ασφάλισής του. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο κάλυμμα.
- Επανατοποθετήστε τη βίδα στο κάλυμμα των λαμπτήρων.

Λαμπτήρας χώρου κατάψυξης

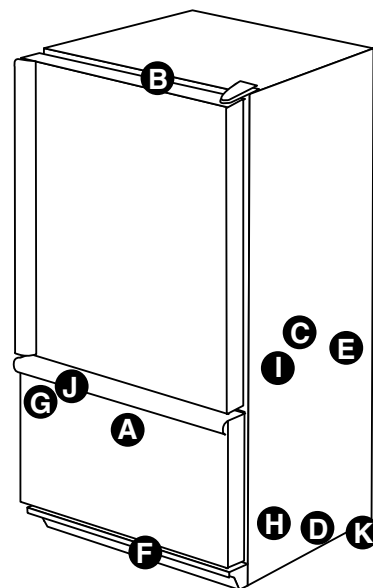


- Πιέστε μαζί τις πίσω γλωττίδες του καλύμματος του λαμπτήρα και τραβήξτε το κάλυμμα ίσια προς τα κάτω.
- Αφαιρέστε το λαμπτήρα.
- Αντικαταστήστε τον με λαμπτήρα ψυγείου, **ισχύος που δεν υπερβαίνει τα 40 W**.
- Τοποθετήστε τις εμπρός γλωττίδες του καλύμματος στις αντίστοιχες οπές και "κουμπώστε" το πίσω μέρος πάνω από τη διάταξη φωτισμού, έτσι ώστε να ασφαλισουν και οι πίσω γλωττίδες.

ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Τα σύγχρονα ψυγεία έχουν εξελιγμένες δυνατότητες και χαρακτηρίζονται από υψηλή απόδοση στην κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας. Η αφρώδης μόνωση είναι ιδιαίτερα αποτελεσματική και έχει εξαιρετικές θερμομονωτικές ιδιότητες, δεν έχει όμως επαρκείς ηχοαπορροφητικές ιδιότητες. Ως αποτέλεσμα, ενδέχεται να παράγονται θόρυβοι που να σας ξενίζουν. Με τον καιρό, θα εξοικειωθείτε με τους θορύβους αυτούς. Προτού καλέσετε το σέρβις, ανατρέξτε στον πίνακα που ακολουθεί.

ΠΑΡΑΓΟΜΕΝΟΣ ΘΟΡΥΒΟΣ	ΠΙΘΑΝΟ ΑΙΤΙΟ	ΟΠΛΟΣΣΙΝΓ
Κλικ	> Ο θερμοστάτης της κατάψυξης (A) παράγει ήχους κλικ όταν θέτει το συμπίεστή εντός ή εκτός λειτουργίας.	> Κανονική λειτουργία.
	> Ο χρονοδιακόπτης απόψυξης (B) παράγει ήχο ρολογιού και ενεργοποιεί/ απενεργοποιεί τον κύκλο απόψυξης.	> Κανονική λειτουργία.
Φύσημα ή θούισμα	> Ο ανεμιστήρας της κατάψυξης (C) και ο ανεμιστήρας του συμπυκνωτή (D) παράγουν το θόρυβο αυτό όταν λειτουργούν.	> Κανονική λειτουργία.
Γουργουρητό ή "θράσιμο"	> Το ψυκτικό υγρό παράγει το θόρυβο αυτό, όταν ρέει μέσα από τον εξατμιστήρα (E) και τον εναλλάκτη θερμότητας (F).	> Κανονική λειτουργία.
Χτυπήματα	> Τα παγάκια της παγομηχανής (σε επιλεγμένα μοντέλα) παράγουν το θόρυβο αυτό όταν πέφτουν μέσα στο δοχείο για τα παγάκια (G).	> Κανονική λειτουργία.
Κροτάλισμα	> Ο συμπίεστής (H) παράγει ένα ρυθμικό παλμικό ήχο όταν λειτουργεί.	> Κανονική λειτουργία.
	> Το ψυγείο δεν είναι οριζοντιωμένο σωστά.	> Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο οριζοντίωσης του ψυγείου σας, ανατρέξτε στις οδηγίες προετοιμασίας.
Βόμβος	> Η σύνδεση της βαλβίδας νερού της παγομηχανής (I) (σε επιλεγμένα μοντέλα) παράγει το θόρυβο αυτό όταν η παγομηχανή γεμίζει με νερό.	> Κανονική λειτουργία.
Βουητό	> Η παγομηχανή (J) είναι σε λειτουργία, χωρίς σύνδεση νερού.	> Ο θόρυβος θα διακοπεί μόλις ανυψώσετε το βραχίονα της παγομηχανής στη θέση εκτός λειτουργίας. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα περί αυτόματης παγομηχανής του εγχειριδίου χρήσης.
	> Ο συμπίεστής (H) ενδέχεται να παράγει ένα υψίτονο βουητό όταν λειτουργεί.	> Κανονική λειτουργία.
Σφύριγμα ή σκασίματα	> Ο θερμαντήρας απόψυξης (K) παράγει τέτοιους θορύβους όταν λειτουργεί.	> Κανονική λειτουργία.



ΠΡΟΤΟΥ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΑ ΑΙΤΙΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Η διάταξη ελέγχου και οι λυχνίες της κατάψυξης είναι σε λειτουργία, αλλά ο συμπίεστής δε λειτουργεί	Το ψυγείο βρίσκεται σε λειτουργία απόψυξης.	Κανονική λειτουργία. Περιμένετε 40 λεπτά και ελέγξτε ξανά εάν το ψυγείο θα τεθεί σε λειτουργία.
Η θερμοκρασία στο συρτάρι ελεγχόμενης υγρασίας είναι υπερβολικά υψηλή	Οι διατάξεις ελέγχου του συρταριού είναι ρυθμισμένες σε υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία.	Για να ρυθμίσετε τις διατάξεις ελέγχου, ανατρέξτε στην ενότητα περί συρταριών ελεγχόμενης υγρασίας.
	Οι διατάξεις ελέγχου της κατάψυξης είναι ρυθμισμένες σε υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία.	Για τον τρόπο ρύθμισης των διατάξεων ελέγχου, ανατρέξτε στην ενότητα περί των διατάξεων ελέγχου θερμοκρασίας του εγχειριδίου αυτού.
	Το συρτάρι βρίσκεται σε εσφαλμένη θέση.	Για να επαληθεύσετε τη θέση του συρταριού, ανατρέξτε στην ενότητα περί συρταριών ελεγχόμενης υγρασίας.
Το ψυγείο δε λειτουργεί	Το ψυγείο δεν είναι στην πρίζα. Η διάταξη ελέγχου της κατάψυξης δεν είναι σε λειτουργία (θέση "off").	Βάλτε το ψυγείο στην πρίζα. Ανατρέξτε στην ενότητα περί διατάξεων ελέγχου θερμοκρασίας του εγχειριδίου χρήσης.
	Έχει καεί κάποια ασφάλεια ή κάποιος ασφαλειοδιακόπτης έχει "πέσει" και χρειάζεται επαναφορά.	Αντικαταστήστε τις τυχόν καμένες ασφάλειες. Ελέγξτε τους ασφαλειοδιακόπτες και σηκώστε εκείνους που έχουν πέσει.
	Έχει συμβεί διακοπή ρεύματος.	Καλέστε την επιχείρηση ηλεκτρισμού και αναφέρετε τη διακοπή ρεύματος.
Το ψυγείο εξακολουθεί να μη λειτουργεί	Το ψυγείο δυσλειτουργεί.	Βγάλτε τα τρόφιμα από το ψυγείο και μεταφέρετε τα σε άλλο ψυγείο. Εάν δεν υπάρχει άλλο διαθέσιμο ψυγείο, τοποθετήστε ξηρό πάγο στο χώρο κατάψυξης για να διατηρηθούν τα τρόφιμα. Η εγγύηση δεν καλύπτει τις περιπτώσεις αλλοίωσης τροφίμων. Απευθυνθείτε στο σέρβις για βοήθεια.
Η θερμοκρασία των τροφίμων είναι υπερβολικά χαμηλή	Οι σπείρες του συμπυκνωτή είναι βρώμικες.	Καθαρίστε τις σπείρες, σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.
	Οι διατάξεις ελέγχου της συντήρησης ή της κατάψυξης είναι ρυθμισμένες σε υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία.	Για τον τρόπο ρύθμισης των διατάξεων ελέγχου, ανατρέξτε στην ενότητα περί των διατάξεων ελέγχου θερμοκρασίας του εγχειριδίου αυτού.
Η θερμοκρασία των τροφίμων είναι υπερβολικά υψηλή	Οι πόρτες δεν κλείνουν καλά.	Το ψυγείο δεν είναι οριζοντιωμένο σωστά. Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο οριζοντίωσης του ψυγείου σας, ανατρέξτε στην ενότητα περί οριζοντίωσης του ψυγείου. Ελέγξτε τη στεγανότητα των λαστίχων στις πόρτες. Καθαρίστε τις, εάν χρειάζεται, σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού στο εγχειρίδιο χρήσης. Ελέγξτε μην τυχόν υπάρχουν είδη στο εσωτερικό του ψυγείου που εμποδίζουν την πόρτα να κλείσει καλά (π.χ. μισόκλειστα συρτάρια, δοχεία πάγου, δοχεία τροφίμων ή τρόφιμα υπερβολικά μεγάλου μεγέθους ή εσφαλμένα τοποθετημένα κ.λπ.).
	Οι διατάξεις ελέγχου χρειάζονται ρύθμιση.	Για τον τρόπο ρύθμισης των διατάξεων ελέγχου, ανατρέξτε στην ενότητα περί των διατάξεων ελέγχου θερμοκρασίας του εγχειριδίου αυτού.
	Οι σπείρες του συμπυκνωτή είναι βρώμικες.	Καθαρίστε τις, εάν χρειάζεται, σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού στο εγχειρίδιο χρήσης.
	Η πίσω γρίλια αέρα είναι φραγμένη.	Ελέγξτε τη θέση των τροφίμων μέσα στο ψυγείο και βεβαιωθείτε ότι αυτά δεν φράσσουν τη γρίλια. Η πίσω γρίλια αέρα βρίσκεται κάτω από τα συρτάρια ελεγχόμενης υγρασίας.
	Ανοίγετε τις πόρτες του ψυγείου συχνά ή για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.	Μειώστε το χρόνο κατά τον οποίο οι πόρτες παραμένουν ανοικτές. Οργανώστε αποτελεσματικά τη θέση των τροφίμων έτσι ώστε να απαιτείται ο ελάχιστος δυνατός χρόνος ανοίγματος των πορτών.
	Προσθέσατε πρόσφατα τρόφιμα στο ψυγείο.	Αφήστε να παρέλθει αρκετός χρόνος μέχρις ότου τα τρόφιμα που βάλσατε στο ψυγείο να αποκτήσουν τη θερμοκρασία συντήρησης ή κατάψυξης.
Υπάρχει μια ενοχλητική μυρωδιά μέσα στο ψυγείο	Το εσωτερικό του ψυγείου είναι βρώμικο ή υπάρχει κάποιο τρόφιμο που αναδύει ενοχλητική οσμή.	Για οδηγίες σχετικά με την απομάκρυνση οσμών από το ψυγείο, ανατρέξτε στη σχετική ενότητα του εγχειριδίου χρήσης.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΑ ΑΙΤΙΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Σχηματίζονται σταγόνες νερού στο εξωτερικό του ψυγείου	Ελέγξτε τη στεγανότητα των λαστίχων στις πόρτες.	Καθαρίστε τα, εάν χρειάζεται, σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού στο εγχειρίδιο χρήσης.
	Τα επίπεδα σχετικής υγρασίας στην ατμόσφαιρα είναι υψηλά. Οι διατάξεις ελέγχου χρειάζονται ρύθμιση.	Φυσιολογικό φαινόμενο, σε περιόδους υψηλής υγρασίας. Για τον τρόπο ρύθμισης των διατάξεων ελέγχου, ανατρέξτε στην ενότητα περί των διατάξεων ελέγχου θερμοκρασίας του εγχειριδίου αυτού.
Σχηματίζονται σταγόνες νερού στο εσωτερικό του ψυγείου	Τα επίπεδα σχετικής υγρασίας στην ατμόσφαιρα είναι υψηλά ή ανοίγετε τις πόρτες του ψυγείου συχνά.	Για τον τρόπο ρύθμισης των διατάξεων ελέγχου, ανατρέξτε στην ενότητα περί των διατάξεων ελέγχου θερμοκρασίας του εγχειριδίου αυτού.
	Ελέγξτε τη στεγανότητα των λαστίχων στις πόρτες.	Μειώστε το χρόνο κατά τον οποίο οι πόρτες παραμένουν ανοικτές. Οργανώστε αποτελεσματικά τη θέση των τροφίμων έτσι ώστε να απαιτείται ο ελάχιστος δυνατός χρόνος ανοίγματος των πορτών. Καθαρίστε τα, εάν χρειάζεται, σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού στο εγχειρίδιο χρήσης.
Το ψυγείο ή η παγομηχανή παράγει παράξενους ή υπερβολικά δυνατούς ήχους	Κανονική λειτουργία.	Ανατρέξτε στην ενότητα περί φυσιολογικών θορύβων κατά τη λειτουργία, στο εγχειρίδιο χρήσης.
Τα συρτάρια ελεγχόμενης υγρασίας δεν κλείνουν ελεύθερα	Το περιεχόμενο του συρταριού ή ο τρόπος διάταξης των τροφίμων στο γύρω χώρο ενδέχεται να παρεμποδίζουν την κίνηση του συρταριού.	Αλλάξτε θέση στα τρόφιμα και τα δοχεία τους, για να μην παρεμποδίζουν την κίνηση των συρταριών.
	Το συρτάρι δε βρίσκεται στη σωστή θέση.	Για τη σωστή τοποθέτησή του, ανατρέξτε στην ενότητα περί συρταριών ελεγχόμενης υγρασίας.
	Το ψυγείο δεν είναι οριζοντιωμένο σωστά.	Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο οριζοντίωσης του ψυγείου σας, ανατρέξτε στην ενότητα περί οριζοντίωσης του ψυγείου.
	Οι οδηγοί των συρταριών είναι βρώμικοι ή χρειάζονται ρύθμιση.	Καθαρίστε τους με χλιαρό σαπουνόνερο. Κατόπιν, ξεπλύντε τους και στεγνώστε τους σχολαστικά. Περάστε ένα λεπτό στρώμα βαζελίνης στους οδηγούς των συρταριών.
Ο συμπιεστής τίθεται σε λειτουργία υπερβολικά συχνά	Ανοίγετε τις πόρτες του ψυγείου συχνά ή για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.	Μειώστε το χρόνο κατά τον οποίο οι πόρτες παραμένουν ανοικτές. Οργανώστε αποτελεσματικά τη θέση των τροφίμων έτσι ώστε να απαιτείται ο ελάχιστος δυνατός χρόνος ανοίγματος των πορτών. Μετά από κάθε άνοιγμα πόρτας, αφήστε να παρέλθει αρκετός χρόνος για να επανέλθει η θερμοκρασία στα κανονικά επίπεδα.
	Η σχετική υγρασία ή η θερμοκρασία του γύρω χώρου είναι υπερβολικά υψηλή.	Κανονική λειτουργία.
	Προσθέσατε πρόσφατα τρόφιμα στο ψυγείο.	Αφήστε να παρέλθει αρκετός χρόνος μέχρις ότου τα τρόφιμα που βάλατε στο ψυγείο να αποκτήσουν τη θερμοκρασία συντήρησης ή κατάψυξης.
	Το ψυγείο εκτίθεται σε θερμότητα από το περιβάλλον ή που παράγεται από γειτονικές ηλεκτρικές συσκευές. Οι σπείρες του συμπυκνωτή είναι βρώμικες.	Αξιολογήστε το περιβάλλον του ψυγείου. Ενδέχεται να απαιτείται μετακίνηση του ψυγείου, για την εξομάλυνση της λειτουργίας του. Καθαρίστε τις, εάν χρειάζεται, σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού στο εγχειρίδιο χρήσης.
	Οι διατάξεις ελέγχου χρειάζονται ρύθμιση.	Για τον τρόπο ρύθμισης των διατάξεων ελέγχου, ανατρέξτε στην ενότητα περί των διατάξεων ελέγχου θερμοκρασίας του εγχειριδίου αυτού.
	Οι πόρτες δεν κλείνουν καλά.	Το ψυγείο δεν είναι οριζοντιωμένο σωστά. Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο οριζοντίωσης του ψυγείου σας, ανατρέξτε στην ενότητα περί οριζοντίωσης του ψυγείου. Ελέγξτε τη στεγανότητα των λαστίχων στις πόρτες. Καθαρίστε τα, εάν χρειάζεται, σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού στο εγχειρίδιο χρήσης. Ελέγξτε μην τυχόν υπάρχουν είδη στο εσωτερικό του ψυγείου που εμποδίζουν την πόρτα να κλείσει καλά (π.χ. μισόκλειστα συρτάρια, δοχεία πάγου, δοχεία τροφίμων ή τρόφιμα υπερβολικά μεγάλα μεγέθους ή εσφαλμένα τοποθετημένα κ.λπ.).

Πάγος (μόνο στα ψυγεία με παγομηχανή)

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΑ ΑΙΤΙΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Υπάρχει διαρροή νερού στο ψυγείο	Χρησιμοποιήθηκε πλαστική σωλήνωση για τη σύνδεση του ψυγείου με το δίκτυο ύδρευσης.	Ο κατασκευαστής συνιστά τη χρήση χάλκινων σωλήνων για τη σύνδεση. Οι πλαστικοί σωλήνες έχουν μικρότερη αντοχή και είναι επιρρεπείς στις διαρροές. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν υλικές ζημιές που οφείλονται σε εσφαλμένη προετοιμασία του ψυγείου ή σύνδεση με το δίκτυο ύδρευσης.
	Τοποθετήθηκε εσφαλμένου τύπου βαλβίδα νερού.	Ανατρέξτε στη διαδικασία υδραυλικής σύνδεσης των οδηγίων προετοιμασίας. Οι αυτόματες βαλβίδες και οι σαγματοειδείς βαλβίδες των 3/16" μειώνουν την πίεση του νερού και ενδέχεται να φράξουν τη γραμμή νερού με την πάροδο του χρόνου. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν υλικές ζημιές που οφείλονται σε εσφαλμένη προετοιμασία του ψυγείου ή σύνδεση με το δίκτυο ύδρευσης.
Σχηματίζεται πάγος στο σωλήνα εισαγωγής νερού της παγομηχανής Η ροή νερού είναι χαμηλότερη από το κανονικό	Η πίεση του νερού είναι χαμηλή.	Η πίεση του νερού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 1,4 και 6,9 bar (20 και 100 lb/in ²) για να λειτουργεί η παγομηχανή σωστά. Για ψυγεία που διαθέτουν φίλτρο νερού, συνιστάται ελάχιστη πίεση 2,4 bar (35 lb/in ²).
	Η θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης είναι υπερβολικά χαμηλή.	Για τον τρόπο ρύθμισης των διατάξεων ελέγχου, ανατρέξτε στην ενότητα περί διατάξεων ελέγχου θερμοκρασίας του εγχειριδίου αυτού. Συνιστάται να ρυθμίζετε την κατάψυξη μεταξύ -18 και -17° C.
	Η πίεση του νερού είναι χαμηλή.	Η πίεση του νερού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 1,4 και 6,9 bar (20 και 100 lb/in ²) για να λειτουργεί η παγομηχανή σωστά. Για ψυγεία που διαθέτουν φίλτρο νερού, συνιστάται ελάχιστη πίεση 2,4 bar (35 lb/in ²).
	Τοποθετήθηκε εσφαλμένου τύπου βαλβίδα νερού.	Ανατρέξτε στη διαδικασία υδραυλικής σύνδεσης των οδηγίων προετοιμασίας. Οι αυτόματες βαλβίδες και οι σαγματοειδείς βαλβίδες των 3/16" μειώνουν την πίεση του νερού και ενδέχεται να φράξουν τη γραμμή νερού με την πάροδο του χρόνου. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν υλικές ζημιές που οφείλονται σε εσφαλμένη προετοιμασία του ψυγείου ή σύνδεση με το δίκτυο ύδρευσης.

MUITO OBRIGADO POR HAVER COMPRADO ESTE FRIGORÍFICO!

Por favor leia por completo este Manual do Proprietário. Este manual fornece informação apropriada de manutenção.

O serviço dentro da garantia necessita ser realizado por um serviço de assistência técnica oficial. O fabricante também recomenda que contacte um serviço oficial mesmo se a assistência for requerida depois que a garantia está terminada. Para localizar um serviço oficial, contacte o seu revendedor.

Quando contactar o serviço oficial, por favor forneça as informações a seguir. A informação do produto está na placa de identificação localizada na parede do frigorífico.

Número do Modelo: _____

Número "P": _____

Número de Série: _____

Data da Compra: _____

Nome do Revendedor: _____

Enderêço do Revendedor: _____

Telefone do Revendedor: _____

COMO OBTER PARTES DE REPOSIÇÃO E SERVIÇOS

Em caso de problemas, evite o incômodo de chamar a assistência técnica sem necessidade. Consulte a secção "Antes de Chamar Assistência" do manual do proprietário.

Este frigorífico foi cuidadosamente desenhado e manufacturado sob normas de qualidade estrictas e deve fornecer uma operação satisfatória e confiável. No entanto, como todo aparelho mecânico, ele pode ocasionalmente requerer ajuste, reposição de partes ou manutenção. Caso necessite de ajuda, por favor contacte o seu revendedor.

Forneça as informações a seguir:

- Modelo
- Número de Fabricação
- Número de Série e todas as informações contidas na placa de identificação do modelo.
- Descreva brevemente o problema que está tendo.

Anote à esquerda da página as informações requeridas.

GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA!

Mantenha este manual junto com o seu recibo de compra em um lugar seguro em caso de necessitar uma intervenção dentro do período de garantia.

AS CARACTERÍSTICAS APRESENTADAS DIFEREM DO SEU MODELO

Este manual apresenta a variedade de características que estão à disposição na linha dos produtos. Caso esteja interessado na compra de componentes adicionais disponíveis para seu frigorífico, por favor contacte seu revendedor.

ÍNDICE

Introdução	154
Conteúdo.....	154
Instruções Importantes de Segurança.....	155
Instalação do Frigorífico	156-157
Controlos de Temperatura.....	158
Gavetas para Legumes com Controle de Humidade	159-160
Características do Congelador	161
Cuidado e Limpeza.....	162-163
Ruídos de Funcionamento Normal.....	164
Antes de Chamar a Assistência Técnica	165-167

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

RECONHEÇA SÍMBOLOS, PALAVRAS E ETIQUETAS DE SEGURANÇA

⚠ PERIGO

PERIGO – Indica risco imediato de ferimentos graves ou mortais.

⚠ ADVERTÊNCIA

ADVERTÊNCIA – Práticas não seguras ou riscos que **PODEM** resultar em ferimentos graves ou mortais.

⚠ ATENÇÃO

ATENÇÃO – Práticas não seguras ou riscos que **PODEM** resultar em ferimentos leves ou danos materiais ao frigorífico.

O QUE É NECESSÁRIO SABER SOBRE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

As Advertências e Instruções Importantes de Segurança contidas neste manual não cobrem todas as condições possíveis que possam ocorrer. Bom senso, cuidado e atenção devem ser exercidos quando instalando, promovendo manutenção ou operando o frigorífico.

Contacte sempre seu revendedor, distribuidor, assistência técnica ou fabricante sobre problemas ou condições que não são compreendidas.

⚠ PERIGO

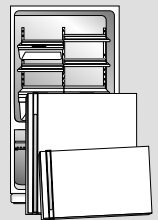
Para reduzir o risco de ferimentos ou morte, siga as precauções básicas, incluindo as que seguem:

Maneira Adequada de se Desfazer do seu Frigorífico

IMPORTANTE: Crianças trancadas e sufocadas em electrodomésticos abandonados é um problema real. Frigoríficos deteriorados ou abandonados são perigosos, mesmo que fiquem do lado de fora por um curto espaço de tempo. Se quiser se desfazer do seu frigorífico antigo, por favor siga as instruções abaixo para prevenir acidentes.

Antes de se desfazer do seu frigorífico ou congelador antigo:

- > Retire as portas.
- > Mantenha as prateleiras no lugar pois evita que as crianças entrem dentro facilmente.



INSTALAÇÃO DO FRIGORÍFICO

Estas instruções são fornecidas para ajudar na instalação do frigorífico. O fabricante não se responsabiliza por uma instalação incorreta.

PASSOS A SEGUIR

Um técnico qualificado precisa conectar o frigorífico de acordo com estas instruções de instalação. Meça a abertura da porta e profundidade e largura do frigorífico. Remova os puxadores ou as portas se necessário. O técnico necessita também cumprir o seguinte:

1. Seguir as normas de conexão das companhias locais de água e de electricidade.
2. Completar a conexão do suprimento de água antes de iniciar a conexão do suprimento eléctrico.

Reparos ou substituição do cabo de alimentação necessita ser realizado por um técnico qualificado.

1. Instale em uma tomada eléctrica com ligação à terra com circuito separado de 220-240 volt, 50hz. e 10A.
2. Proteja assoalhos delicados com placas de papelão ou tapetes.
3. Mantenha 5 mm de distância entre as laterais do frigorífico e as paredes. Para modelos com mais de 60 cm de profundidade, mantenha 12,7 mm de distância entre o frigorífico e a parede na parte superior e na parte de trás do frigorífico.
4. **Modelos com 60 cm de profundidade.**
Corte os cantos do balcão em um ângulo de 45º se o balcão tiver 25 mm de borda.

REMOÇÃO DA BASE DE MADEIRA

⚠ ATENÇÃO

Para prevenir danos pessoais ou danos materiais, são necessárias duas pessoas para remover a base de madeira.

1. Coloque uma cinta gomada nas portas para prevenir que se abram inesperadamente.
2. Deslize o carrinho de transporte de electrodoméstico embaixo da lateral do frigorífico.
3. Envolve o frigorífico com cobertor ou acolchoado. Passe uma correia em volta do frigorífico. Coloque os protetores de espuma para transporte, presentes na caixa de transporte, embaixo da correia. Aperte bem a correia.
4. Desça o carrinho ao chão com os puxadores do carrinho embaixo.
5. Remova os dois ferrêlhos superiores da trave.
6. Retorne o frigorífico e o carrinho à posição vertical. Remova a correia.
7. Deslize o carrinho para baixo do lado oposto do frigorífico.
8. Repita os passos 3-5.
9. Remova a base de madeira.
10. Retorne o frigorífico e o carrinho à posição vertical e remova o carrinho.

IMPORTANTE: Não deixe o frigorífico deitado por mais tempo do que o necessário para remover os ferrêlhos.

INSTALAÇÃO DO FRIGORÍFICO, CONT.

NIVELAMENTO DO FRIGORÍFICO

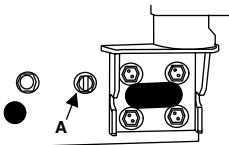
⚠ ATENÇÃO

- Para prevenir dano às paredes e assoalho, proteja vinil ou outro assoalho com papelão, tapetes ou outro material protetor.
- Para prevenir dano ou quebra quando ajustando os ferrêlhos, não use ferramentas eléctricas para corrigir o nivelamento.
- **NÃO** ajuste o frigorífico até onde a base do frigorífico que suporta o condensador está apoiada no chão, pois pode-se danificar os componentes da parte de baixo.

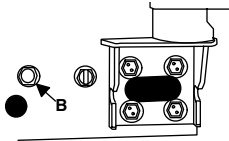
FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Chave de fendas 3/8" (9,5 mm) com cabeça X
- Nível

1. Remova a grade inferior e as coberturas das dobradiças da parte inferior.
2. Gire os dois parafusos de ajuste frontais (A) para a direita para elevar e para a esquerda para abaixar.



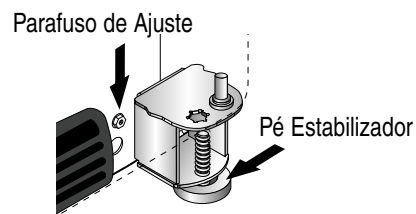
3. Gire os dois parafusos de ajuste de trás (B) para a direita para elevar e para a esquerda para abaixar.



4. Verifique com o nível para certificar-se de que existem 6 mm de inclinação para a parte de trás para garantir fechamento apropriado da porta.
- Se o frigorífico estiver alinhado e estável, recoloca a grade inferior.

SOMENTE PARA MODELOS COM GAVETA REMOVÍVEL:

1. Gire os dois pés estabilizadores para a direita até que estejam firmes contra o assoalho. Gire os parafusos de ajuste 2 a 3 vezes para a esquerda de maneira que o peso total do frigorífico esteja sobre os pés estabilizadores.



2. Coloque novamente a grade inferior e a cobertura(s) do suporte. Veja as marcas no lado de dentro da grade inferior para assegurar uma instalação adequada.

- **Coloque sob pressão primeiro a parte inferior.** Empurre para baixo a parte superior da grade até que a porção superior entre no lugar, sob pressão.

SE O FRIGORÍFICO BALANÇA

- Gire o parafuso de ajuste da parte de trás para a direita para levantar o canto que balança.
- Coloque a grade inferior.

CONTROLOS DE TEMPERATURA

Este frigorífico está desenhado para funcionar em uma temperatura ambiente de 13o a 43o C.

AJUSTE INICIAL

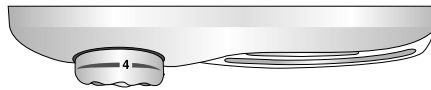
- Localize os controlos do frigorífico na porção superior da secção do frigorífico e os controlos do congelador na porção superior da secção do congelador. Ajuste os dois controlos no número 4.

IMPORTANTE: Nenhuma das secções irá esfriar se o controlo do congelador está ajustado na posição 'OFF' (desligado).

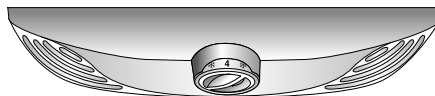
- Aguarde 24 hours para que a temperatura se estabilize.

AJUSTES DE TEMPERATURA

- Confira para assegurar-se de que a temperatura do congelador é de -17o a -16o C.
 - Gire o controlo para o número seguinte mais alto se estiver muito morno.
 - Gire o controlo para o número seguinte mais baixo se estiver muito frio. Aguarde 5 a 8 horas para que os ajustes entrem em efeito.



- Confira para assegurar-se de que a temperatura do frigorífico é de 3o a 4o C.
 - Gire o controlo para o número seguinte mais alto se estiver muito morno.
 - Gire o controlo para o número seguinte mais baixo se estiver muito frio. Aguarde 5 a 8 horas para que os ajustes entrem em efeito.



TESTE DE TEMPERATURA

MATERIAIS NECESSÁRIOS:

- 2 termômetros que meçam de -21o a 10o C
- 2 copos

CONGELADOR

- Coloque o termômetro em um copo de óleo vegetal no meio do congelador e continue com os Ajustes de Temperatura.

IMPORTANTE: Sempre inicie os ajustes de temperatura na secção do congelador.

FRIGORÍFICO

- Coloque o termômetro em um copo com água no meio do frigorífico e continue com os Ajustes de Temperatura.

CARACTERÍSTICAS DO FRIGORÍFICO

PRATELEIRAS INTERIORES

⚠ ATENÇÃO

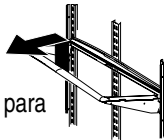
Para prevenir ferimentos pessoais ou danos materiais, observe o seguinte:

- Assegure-se de que a prateleira está segura antes de utilizá-la.
- Manipule as prateleiras de vidro temperado com cuidado. As prateleiras podem quebrar-se repentinamente se cortadas, riscadas ou expostas a mudanças rápidas de temperatura.

PRATELEIRAS DE LARGURA TOTAL

Remoção das prateleiras:

- Destrave a prateleira dos suportes de trás e puxe para fora.

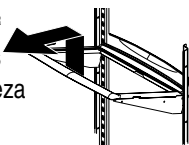


Reinstalação das prateleiras:

- Inserir os ganchos da prateleira no suporte de trás e descer no lugar.

PRATELEIRA SPILLSAVER^{MR}

As prateleiras Spillsaver^{MR} contêm derramamentos pequenos para uma limpeza fácil.



Remoção das prateleiras:

- Levante e puxe para fora.

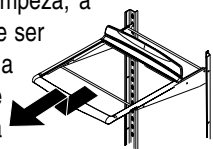
Reinstalação das prateleiras:

- Inverta o procedimento anterior.

SPILLSAVER^{MR} EASY GLIDE^{MR}

(MODELOS SELECIONADOS)

As prateleiras Spillsaver^{MR} e Easy Glide^{MR} apresentam a conveniência de limpeza fácil com um desenho de deslizamento para fora para facilitar o acesso aos artigos da parte de trás. Para facilitar a limpeza, a prateleira de vidro pode ser removida puxando-se a toda extensão e levantando-a da moldura para fora.



Remoção da prateleira e da moldura:

- Puxe para cima e para fora.

Reinstalação da prateleira e da moldura:

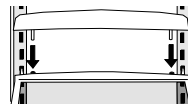
- Inverta o procedimento anterior.

EXTENSÕES DA PRATELEIRA POSTERIOR (MODELOS SELECIONADOS)

As extensões para prateleiras posteriores ajudam a prevenir que os artigos da parte de trás da prateleira venham a cair.

moção da extensão da prateleira:

- Puxe a extensão direto para cima do fundo da prateleira.



Reinstalação da extensão da prateleira:

- Insere os pinos da extensão da prateleira nos orifícios na moldura da prateleira.

ARMAZENAMENTO NA PORTA

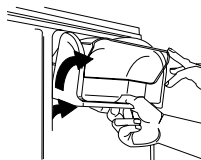
CENTRO DE LACTICÍNIOS

O Centro de Laticínios proporciona armazenamento conveniente para artigos tais como manteiga, iogurte, queijo, etc.

Este é um compartimento ajustável localizado na porta. Ele pode ser movido para vários locais diferentes consoante as necessidades de armazenamento.

Remoção:

- Abra a porta do centro de laticínios, puxe para cima e incline para fora.



Reinstalação:

- Inverta o procedimento anterior.

CAIXAS DA PORTA

As caixas da porta são ajustáveis para satisfazer as necessidades individuais de armazenamento.



Remoção das caixas:

- Deslize a caixa para cima e puxe directamente para fora.

Reinstalação das caixas:

- Inverta o procedimento anterior.

RETENTOR DE ARTIGOS DA PORTA

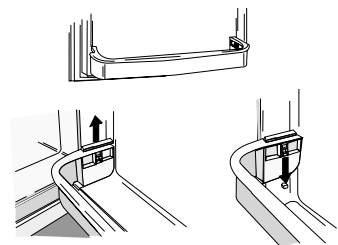
Os retentores de artigos da porta são removíveis para facilitar a limpeza.

Remoção:

- Deslize a caixa para cima e puxe directamente para para fora.

Reinstalação:

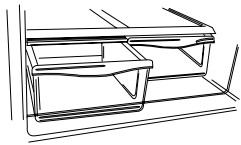
- Inverta o procedimento anterior.



GAVETAS

GAVETAS PARA VEGETAIS COM CONTROLO DE HUMIDADE

Esta gaveta mantém os vegetais, os legumes e as frutas frescos por mais tempo devido aos controlos de humidade. Use o ajuste baixo para legumes e frutas com casca. Use o ajuste alto para vegetais com folhas.



Los controles del verdulero regulan la cantidad de humedad en el cajón. Use un ajuste bajo para los productos con cáscaras. Use un ajuste alto para los productos con hojas.

BAIXA

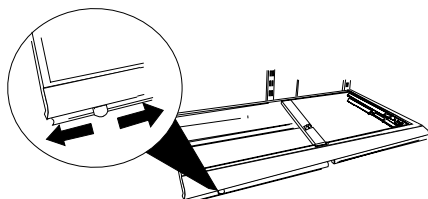
- maçãs
- couve-flor
- milho
- pepinos
- uvas
- laranjas
- abobrinha

ALTA

- aspargos
- broccoli
- repêlho
- aipo
- ervas frescas
- couve-de-Bruxelas
- alface
- espinafre

Quando guarde las verduras y frutas en los cajones con control de humedad:

- > **NÃO** lave os legumes antes de colocá-los nas gavetas com controlo de humidade. Qualquer humidade adicionada a estas gavetas pode fazer com que os mesmos apodreçam prematuramente.
- > **NÃO** forre as gavetas com controlo de humidade com papel toalha pois o mesmo irá reter humidade.
- > Siga as instruções do controlo cuidadosamente. Os ajustes incorretos do controlo podem danificar os legumes.



GAVETAS COM CONTROLO DE TEMPERATURA

Centro para carnes frias e alimentos frescos

O Centro para Carnes Frias e Alimentos Frescos proporciona um controlo de temperatura variável o qual mantém o compartimento até 3o C mais frio do que a temperatura do frigorífico. Esta gaveta pode ser usada para armazenar carnes frias ou como um compartimento extra para vegetais e legumes.

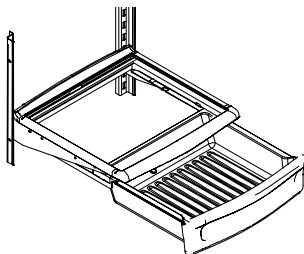
Controlos

Os controlos do Centro de Carnes Frias e Alimentos Frescos regulam a temperatura do ar nas gavetas. Ajuste o nível do controlo para frio para proporcionar temperatura de frigorífico normal para legumes e frutas com casca. Use o ajuste mais frio para carnes ou carnes frias.

NOTA: O ar frio dirigido ao Centro de Carnes Frias e de Alimentos Frescos pode abaixar a temperatura do frigorífico fazendo com que o controlo do frigorífico necessite ser reajustado.

GAVETA DE BOCADOS

Esta gaveta pode ser usada para armazenagem de alimentos ou legumes e frutas. Alguns modelos podem ter controlos. Para instruções de operação veja a categoria de controlo apropriada enumerada anteriormente.

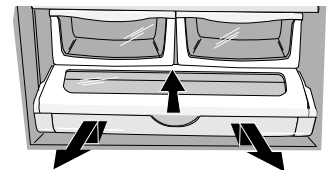
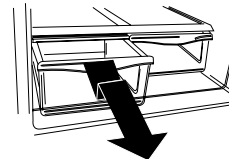


Remoção das gavetas:

- > Puxe a gaveta inteiramente para fora. Incline a frente da gaveta e puxe directamente para fora.

Reinstalação das gavetas:

- > Coloque a gaveta nos trilhos e empurre de volta ao lugar.

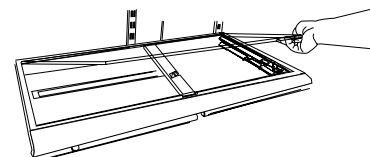


Remoção e instalação do vidro e da moldura:

- > Remova a gaveta como descrito acima.
- > Coloque a mão embaixo da moldura para empurrar o vidro de baixo para cima. Levante o vidro para fora.
- > Levante a moldura dos trilhos da parede do frigorífico.

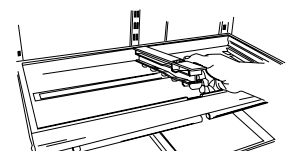
Reinstalação:

- > Inverta o procedimento anterior.



Se a porta do frigorífico não abre o suficiente para remover as gavetas:

- > Remova a gaveta para o lado oposto da dobradiça.
- > Remova o vidro como descrito anteriormente.
- > Levante o divisor do centro da moldura. Deslize a gaveta existente para o lado contrário da dobradiça e remova.



CARACTERÍSTICAS DO CONGELADOR

PRATELEIRAS

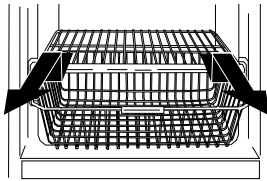
PRATELEIRA FIXA DO CONGELADOR

Remoção da prateleira:

- Puxe a prateleira inteiramente para fora. Incline para cima a parte da frente da prateleira e puxe directamente para fora.

Reinstalação da prateleira:

- Coloque a prateleira nos trilhos do congelador e empurre para o fundo do compartimento.



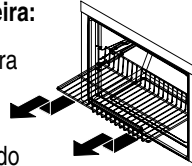
PRATELEIRA DO CONGELADOR DESLIZANTE PARA FORA

Remoção da prateleira:

- Puxe a prateleira inteiramente para fora. Incline para cima a parte da frente da prateleira e puxe directamente para fora.

Reinstalação da prateleira:

- Coloque a prateleira nos trilhos do congelador e empurre para o fundo do compartimento.



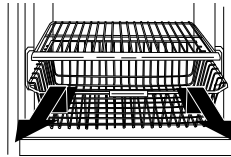
CESTA DE ARAMADO

Remoção da cesta:

- Puxe a cesta inteiramente para fora. Levante para cima a parte da frente da cesta e puxe directamente para fora.

Reinstalação da cesta:

- Coloque a cesta nos trilhos do congelador e empurre de volta ao lugar.

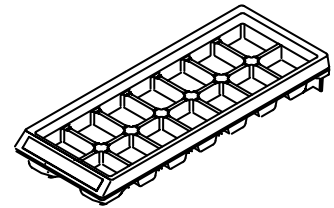


ACCESSÓRIOS

TABULEIRO PARA CUBOS DE GELO

O tabuleiro para cubos de gelo fornece uma área para congelar cubos para dispensação manual de gelo.

Para soltar os cubos do tabuleiro, segure o tabuleiro virado para baixo em cima de um recipiente de armazenagem e torça as duas partes extremas do tabuleiro até que os cubos se soltem.



CUIDADO E LIMPEZA

⚠️ ADVERTÊNCIA

Para evitar choque eléctrico, o qual pode causar ferimentos pessoais graves or mortais, desconecte a ficha da tomada antes de iniciar a limpeza. Depois de limpo, conecte novamente a ficha na tomada.

⚠️ ATENÇÃO

Para evitar ferimentos pessoais ou danos materiais, observe o seguinte:

- Leia e siga as instruções do fabricante para todos os produtos de limpeza.
- **NÃO** coloque caixas, prateleiras ou acessórios na máquina de lavar loiça, pois poderá resultar em riscos ou rachaduras.

PARTE	NÃO USE	USE
Portas e Exterior Texturizados Gabinete Interior	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Abrasivos ou limpadores fortes ➤ Amônia ➤ Branqueador com Cloro ➤ Detergentes ou solventes concentrados ➤ Esponjas de metal ou de plástico texturizado 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use 4 colheres de sopa de bicarbonato de sódio dissolvido em 1 litro de água morna com sabão. ➤ Enxágue com água morna limpa e seque imediatamente para evitar manchas de água.
Portas e Exterior em Aço Inoxidável IMPORTANTE: <i>Os danos causados ao aço inoxidável devido ao uso inadequado de produtos de limpeza ou produtos não recomendados não estão cobertos pela garantia deste electrodoméstico.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Abrasivos ou limpadores fortes ➤ Amônia ➤ Branqueador com Cloro ➤ Detergentes ou solventes concentrados ➤ Esponjas de metal ou de plástico texturizado ➤ Produtos a base de vinagre ➤ Produtos a base de cítricos 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use água morna com sabão e um pano ou esponja macia e limpa. ➤ Enxágue com água morna limpa e seque imediatamente para evitar manchas de água.
Vedantes da Porta	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Abrasivos ou limpadores fortes ➤ Esponjas de metal ou de plástico texturizado 	
Espiral do Condensador <i>Remova a grade da base para ter acesso</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use um aspirador com um acessório em bico.
Grade da Tomada das Ventoinhas do Condensador <i>Veja a parte de trás do frigorífico</i>		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Use um aspirador com um acessório de escova.
Acessórios Prateleiras, caixas, gavetas, etc.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Máquina de lavar loiça 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Siga as instruções da secção da característica apropriada para remover e instalar. ➤ Permita que os artigos se adaptem à temperatura ambiente. ➤ Dilua um detergente suave e use um pano ou uma esponja macia e limpa para a limpeza. ➤ Use uma escova de cerdas de plástico para limpar fendas. ➤ Enxágue com água morna limpa. ➤ Enxugue os vidros e artigos transparentes imediatamente para evitar manchas.

AÇO INOXIDÁVEL

O fabricante tem à disposição um produto de limpeza. (Parte # 31960801).

Para uma lista de outros produtos de limpeza recomendados, por favor consulte o seu revendedor.

CUIDADO E LIMPEZA, CONT.

REMOÇÃO DE ODORES DO REFRIGERADOR

- Remova todos os alimentos.
- Desconecte o frigorífico da tomada.
- Limpe as partes a seguir de acordo com as instruções na tabela de Cuidado e Limpeza.
 - Paredes, piso e teto do gabinete interior.
 - Gavetas, prateleiras e vedantes de acordo com as instruções na tabela.
- Dê atenção especial para a limpeza de todas as fendas seguindo os passos abaixo.
 - Escove as fendas com uma solução diluída de detergente suave usando uma escova de cerdas plásticas.
 - Deixe repousar por 5 minutos.
 - Enxágue com água morna e seque com um pano limpo e macio.
- Lave e seque todas as garrafas, recipientes e jarros. Desfaça-se de produtos com data de expiração vencida ou produtos estragados.
- Para evitar odores, embale ou guarde os alimentos que causam odor em recipientes fechados firmemente para evitar que os odores retornem.
- Conecte o frigorífico na tomada e devolva os alimentos ao lugar.
- Confira depois de 24 horas para verificar se o odor foi eliminado.

Caso o odor ainda esteja presente:

- Remova as gavetas e as coloque na prateleira superior do frigorífico.
- Encha o frigorífico e o congelador, incluindo as portas, com folhas amassadas de jornal branco e preto.
- Coloque pedras de carvão espalhadas ao acaso no jornal amassado, tanto no compartimento do frigorífico quanto no do congelador.
- Mantenha as portas fechadas por 24 a 48 horas.

SUGESTÕES PARA ECONOMIA DE ENERGIA

Este frigorífico foi desenhado para ser um dos frigoríficos de maior eficiência energética no mercado. Para reduzir o gasto de energia siga as sugestões:

- Opere em temperatura ambiente de 16o a 43o C, longe de fontes de calor e luz solar directa.
- Não ajuste os controlos do frigorífico, do congelador e do sistema 'Chiller Fresh^{MR}' para mais frio do que o necessário.
- Mantenha o congelador cheio.
- Mantenha os vedantes limpos e flexíveis. Substitua os vedantes se estiverem gastos.
- Mantenha as espirais do condensador limpas.

REMOÇÃO E TROCA DE LÂMPADAS

⚠ ADVERTÊNCIA

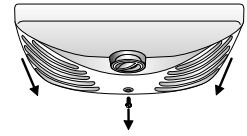
Para evitar o risco de choque eléctrico que pode causar ferimentos pessoais graves ou mortais, desconecte o frigorífico da tomada antes de substituir a lâmpada. Conecte o frigorífico na tomada depois de substituir a lâmpada.

⚠ ATENÇÃO

Para evitar ferimentos pessoais ou danos materiais, cumpra o seguinte:

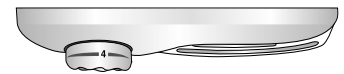
- Permita que a lâmpada esfrie.
- Use luvas protetoras quando trocar as lâmpadas.

FRIGORÍFICO



- Remova o parafuso do protetor da lâmpada. Guarde-o para uso posterior.
- Deslize o protetor em direção ao fundo do compartimento para liberá-lo da lâmpada.
- Remova as lâmpadas.
- Substitua por lâmpadas para electrodomésticos **com não mais de 40 watts**.
- Recoloque o protetor da lâmpada inserindo as projeções do mesmo nos orifícios de cada lado do conjunto da lâmpada. Deslize o protetor para a frente do frigorífico até que este se trave no lugar. **NÃO** force o protetor da lâmpada para além do ponto de travar, pois poderá danificá-lo.
- Recoloque o parafuso do protetor da lâmpada.

Congelador

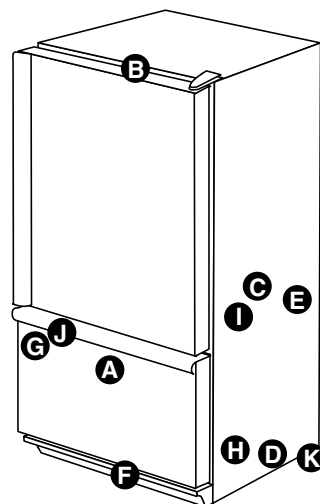


- Pressione as projeções traseiras da cobertura da lâmpada e puxe directamente para baixo.
- Remova a lâmpada.
- Substitua por lâmpada de electrodoméstico **com não mais de 40 watts**.
- Insere as projeções frontais da cobertura da lâmpada nos orifícios da parede do congelador e aperte a parte de trás em cima do conjunto da lâmpada até que as projeções de trás engrenem.

RUÍDOS DE FUNCIONAMENTO NORMAL

Os frigoríficos atuais têm características novas e mais eficiência energética. O isolamento de espuma apresenta eficiência energética e tem excelente capacidade de isolamento, no entanto, o mesmo não absorve o som com eficiência. Consequentemente, alguns ruídos podem não ser familiares inicialmente, mas com o passar do tempo se tornarão familiares. Por favor consulte estas informações antes de chamar a assistência técnica.

TÓPICO	CAUSA POSSÍVEL	SOLUCION
Cliques	➤ O controle do congelador (A) clica quando quando o compressor liga ou desliga.	➤ Funcionamento normal
	➤ O marcador de tempo do descongelamento (B) soa como um relógio eléctrico e estala quando o ciclo de descongelamento liga e desliga.	➤ Funcionamento normal
Ar passando sob pressão ou zumbido	➤ A ventoinha do congelador (C) e a ventoinha do condensador (D) fazem este barulho quando estão funcionando.	➤ Funcionamento normal
Som de borbulhos ou fervura	➤ O refrigerante do evaporador (E) e do trocador de calor (F) faz este barulho quando está fluindo.	➤ Funcionamento normal
Pancadas Barulho de vibração	➤ Quando os cubos de gelo do dispositivo de fazer gelo (modelos selecionados) caem na caixa de gelo.(G).	➤ Funcionamento normal
Vibrações	➤ O compressor (H) faz um som pulsar quando está funcionando.	➤ Funcionamento normal
	➤ O frigorífico não está nivelado.	➤ Veja instruções de instalação para detalhes de como nivelar o seu frigorífico.
Zumbido	➤ O engate da válvula de água do dispositivo de fazer de gelo (I) (modelos selecionados) provoca um zumbido quando o dispositivo se enche de água.	➤ Funcionamento normal
Murmúrio	➤ O dispositivo de fazer gelo (J) está na posição 'on' (ligado) sem existir conexão de água.	➤ Pare o ruído colocando o braço do dispositivo de fazer gelo para a posição 'off' (desligado). Para mais detalhes, veja a secção <i>Dispositivo Automático de Fazer Gelo</i> do Manual do Proprietário.
	➤ O compressor (H) pode fazer um murmúrio agudo quando está funcionando.	➤ Funcionamento normal
Silvo ou estalo	➤ O aquecedor do descongelamento (K) silva, chia ou estala quando está funcionando	➤ Funcionamento normal



ANTES DE CHAMAR A ASSISTÊNCIA TÉCNICA

FUNCIONAMENTO

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO	
O controlo e as lâmpadas do congelador estão ligados mas o compressor não está funcionando.	O frigorífico está regulado para descongelar.	Funcionamento normal. Aguarde 40 minutos para ver se o frigorífico começa a funcionar.	
A temperatura da gaveta para legumes está muito morna	Os ajustes do controlo estão muito baixos.	Veja a secção sobre a gaveta para vegetais para ajustar os controlos.	
	Os controlos do congelador estão ajustados muito baixos.	Veja a secção sobre os controlos no Manual do Proprietário para ajustar os controlos.	
	A gaveta está posicionada incorretamente.	Veja a secção sobre a gaveta para vegetais para verificar a posição de gaveta.	
O frigorífico não funciona	O frigorífico não está conectado na tomada.	Ligue o frigorífico.	
	O controlo do congelador não está ligado.	Veja a secção sobre os controlos no Manual do Proprietário.	
	O fusível está queimado, ou o disjuntor necessita ser reajustado.	Substitua os fusíveis queimados. Confira o disjuntor e reajuste-o se necessário.	
	Ocorreu uma interrupção no fornecimento de energia eléctrica.	Contacte a companhia local de eletricidade para comunicar interrupção no fornecimento de energia eléctrica.	
O frigorífico continua sem funcionar	O frigorífico não está funcionando adequadamente.	Desconecte o frigorífico e transfira os alimentos para outro frigorífico. Caso outro frigorífico não esteja disponível, coloque gelo seco no congelador para preservar os alimentos. A garantia não cobre perdas de alimentos. Contacte o serviço técnico para assistência.	
La temperatura de los alimentos es demasiado fría	As espirais do condensador estão sujas.	Limpe de acordo com o Manual do Proprietário.	
	Os controlos do frigorífico ou do congelador estão com ajustes muito altos.	Veja a secção de controlos no Manual do Proprietário para instruções em como ajustar os controlos.	
A temperatura da comida está muito morna	A porta não está fechando adequadamente.	O frigorífico não está nivelado. Veja a secção Como Nivelar o Frigorífico para detalhes em como nivelá-lo. Confira os vedantes para assegurar uma vedação apropriada. Limpe, se necessário, de acordo com as instruções de limpeza do Manual do Proprietário. Confira se existem obstruções internas que estejam impedindo a porta de fechar apropriadamente (isto é, gavetas mal fechadas, caixas de gelo, alimentos ou recipientes muito grandes guardados inapropriadamente, etc.)	
	Os controlos necessitam ser ajustados.	Confira a secção de controlos no Manual do Proprietário para instruções em como ajustar os controlos.	
	As espirais do condensador estão sujas.	Limpe de acordo com as instruções no Manual do Proprietário.	
	A grelha posterior do ar está bloqueada.	Confira a posição dos alimentos no frigorífico para assegurar-se de que a grelha não está bloqueada. As grelhas de ar posteriores estão localizadas embaixo das gavetas de legumes.	
	A porta tem sido aberta com muita frequência ou tem ficado aberta por longos períodos de tempo.	Reduza o tempo em que a porta permanece aberta. Organize os alimentos eficientemente para garantir que a porta permaneça aberta pelo menor espaço de tempo possível.	
	Foram colocados mais alimentos recentemente.	Conceda tempo para que os alimentos recentemente colocados no frigorífico ou no congelador atinjam a temperatura programada.	
	O frigorífico apresenta odor	O compartimento está sujo ou tem alimentos que causam odor.	Consulte a secção de Cuidado e Limpeza do Manual do Proprietário para instruções para remoção de odores.
	Gôtas de água se formam no interior do frigorífico	Confira os vedantes para assegurar uma vedação apropriada.	Limpe de acordo com as instruções do Manual do Proprietário.
Os níveis de humidade estão altos.		Normal durante os períodos de humidade alta.	
Os controlos necessitam ser ajustados.		Consulte a secção de controlos do Manual do Proprietário para instruções de ajuste de controlos.	
Gôtas de água se formam no interior do frigorífico	Os níveis de humidade estão altos ou a porta tem sido aberta frequentemente.	Consulte a secção de controlos do Manual do Proprietário para instruções de ajuste de controlos.	
	Confira os vedantes para assegurar uma vedação apropriada.	Reduza o tempo em que a porta permanece aberta. Organize eficientemente a disposição dos alimentos para assegurar que a porta permaneça aberta pelo menor espaço de tempo possível.	
		Limpe de acordo com as instruções do Manual do Proprietário.	

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO	
O frigorífico ou o dispositivo de fazer gelo produzem ruídos não familiares ou parecem muito barulhentos	Funcionamento normal.	Consulte a secção de Ruídos de Funcionamento Normal do Manual do Proprietário para orientação.	
As gavetas de legumes não fecham facilmente	O conteúdo da gaveta ou a posição dos artigos no compartimento em volta da mesma pode estar obstruindo a gaveta.	Mude a posição dos recipientes e dos produtos alimentícios para evitar interferência com as gavetas.	
	A gaveta não está na posição apropriada.	Consulte a secção da Gaveta para Legumes para colocação apropriada.	
	O frigorífico não está nivelado.	Consulte a secção Como Nivelar o Frigorífico para orientação em como nivelar o frigorífico.	
	Os canaletas da gaveta estão sujas ou necessitam tratamento.	Limpe as canaletas das gavetas com água morna com sabão. Enxágue e seque amplamente. Aplique uma camada fina de vaselina de petróleo nas canaletas das gavetas.	
O frigorífico funciona muito frequentemente	As portas têm sido abertas com muita frequência ou têm ficado abertas por longos períodos de tempo.	Reduza o tempo em que a porta permanece aberta. Organize eficientemente a disposição dos alimentos para assegurar que a porta permaneça aberta pelo menor espaço de tempo possível. Permita que o ambiente interior se ajuste ao período em que a porta permaneceu aberta.	
	A humidade ou o calor do meio ambiente são muito elevados.	Funcionamento normal.	
	Os alimentos foram adicionados recentemente.	Conceda tempo para que os alimentos recentemente colocados atinjam a temperatura programada no frigorífico ou no congelador.	
	O frigorífico está exposto a calor do meio ambiente ou de electrodomésticos próximos.	Avalie o ambiente em que o frigorífico está localizado. Poderá ser necessário mudá-lo de lugar para que funcione mais eficientemente.	
	As espirais do condensador estão sujas.	Limpe de acordo com as instruções do Manual do Proprietário.	
	Os controlos necessitam ser ajustados.	Consulte a secção de controlos do Manual do Proprietário para instruções de ajuste de controlos.	
	A porta não está fechando apropriadamente.		O frigorífico não está nivelado. Veja a secção Como Nivelar o Frigorífico para detalhes em como nivelar o frigorífico.
			Confira os vedantes para assegurar uma vedação apropriada. Limpe, se necessário, de acordo com as instruções de limpeza do Manual do Proprietário. Confira se existem obstruções internas que estejam impedindo a porta de fechar apropriadamente (isto é, gavetas mal fechadas, caixas de gelo, alimentos ou recipientes muito grandes ou guardados inapropriadamente, etc.)

ANTES DE CHAMAR A ASSISTÊNCIA TÉCNICA, CONT.

GELO (só para frigoríficos com dispositivos de fazer gelo)

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
O frigorífico tem fugas de água	Foi usada uma tubulação plástica para completar a conexão de água.	O fabricante recomenda o uso de tubulação de cobre para a instalação do frigorífico. O plástico é menos durável e pode causar fugas. O fabricante não se responsabiliza por danos materiais causados por instalação ou conexão de água incorretas.
	Foi instalada uma válvula de água inapropriada.	Confira o procedimento para conexão de água nas instruções de instalação. Válvulas auto-perfurantes e válvulas de assento de 3/16" (4,8 mm) causam baixa pressão de água e com o tempo podem entupir a linha. O fabricante não é responsável por danos materiais causados por instalação ou conexão de água incorretas.
Existe formação de gelo no tubo de entrada do dispositivo de fazer gelo	Baixa pressão de água.	A pressão de água necessita ser entre 20 a 100 libras por polegada quadrada para funcionar adequadamente. Para frigoríficos com filtros de água é recomendada uma pressão mínima de 35 libras por polegada quadrada
	A temperatura do congelador está muito alta.	Consulte a seção de controles no capítulo Instalando o Frigorífico para instruções em como ajustar os controles. A temperatura recomendada para o congelador é de -18 a -17° C.
O fluxo de água é mais lento do que o normal	A pressão da água está baixa.	A pressão de água necessita ser entre 20 a 100 libras por polegada quadrada para funcionar adequadamente. Para frigoríficos com filtros de água é recomendada uma pressão mínima de 35 libras por polegada quadrada
	Foi instalada uma válvula de água inapropriada.	Confira o procedimento para conexão de água nas instruções de instalação. Válvulas auto-perfurantes e válvulas de assento de 3/16" (4,8 mm) causam baixa pressão de água e com o tempo podem bloquear a linha. O fabricante não é responsável por danos materiais causados por instalação ou conexão de água incorretas.

BUZDOLABİMİZİ TERCİH ETTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ!

Lütfen bu Kullanıcı Kitapçığını dikkatlice okuyunuz. Bu kitapçık size önemli bilgiler verecektir.

Garanti Hizmeti Yetkili Servis tarafından sağlanmalıdır. Üretici firma, garanti bitiminden sonra da herhangi bir probleminiz olduğu takdirde, Yetkili Servisle irtibata geçmenizi tavsiye eder. Yetkili Servis için lütfen Satıcınızla irtibata geçiniz.

Yetkili servisle irtibata geçerken, lütfen aşağıdaki bilgileri verin. Üretim bilgileri Seri Numarasının olduğu taze gıda bölümünün üzerindeki plakadadır.

Model No: _____

'P' No: _____

Seri No: _____

Satın Alma Tarihi: _____

Satıcının Adı: _____

Satıcının Adresi: _____

Satıcının Telefonu: _____

YEDEK PARÇA VE SERVİS HİZMETİ NASIL ALINIR?

Problem mi var? Gereksiz telefonlardan kendinizi sakının; Kitapçığının "Servisi Aramadan Önce" kısmına bakın.

Yeni buzdolabınız titiz mühendislik ve üretim aşamasından geçirilmiş ve size tatmin ve güven verecek bir kalite düzeyinde üretilmiştir. Buna rağmen, diğer mekanik ürünlerde olduğu gibi, bazen ayarlama, parça değişimi veya bakım gerekebilir. Eğer herhangi bir bakım ihtiyacınız olursa, lütfen ürünü aldığınız Satıcıyla irtibata geçiniz.

Aşağıdaki bilgileri veriniz:

- Model
- Üretim No.
- Seri No ve diğer model plakasının üzerindeki tüm bilgiler.
- Kısaca ne tür probleminizin olduğu anlatın.

Soldaki kısım bu önemli bilgileri kaydetmeniz için ayrılmıştır.

TALİMATLARI İLERİKİ REFERANSLARINIZ İÇİN SAKLAYINIZ!

Bu kitapçığı ve satış belgesini garanti hizmeti için gerekli olacağı için güvenli bir yerde muhafaza ediniz.

BU ÖZELLİKLER BENİMKİNDEN FARKLI İSE?

Bu kitapçık üretimdeki olan hemen hemen tüm ürün çeşitleri ni göstermek için hazırlanmıştır. Eğer buzdolabınız için ek parça almak isterseniz, lütfen dağıtıcınızla görüşün.

İÇİNDEKİLER

Giriş	168
İçindekiler	168
Önemli Güvenlik Bilgileri	169
Buzdolabınızın kurulması	170-171
Derece Kontrolü	172
Taze Gıda Özellikleri	173-174
Dondurucu Özellikleri	175
Bakım ve Temizlik	176-177
Normal Çalışma Sesi	178
Aramadan Önce	179-180

ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ

GÜVENLİK
SEMBOLLERİNİ,
KELİMELEİNİ
ETİKETLERİNİ TANIYIN

⚠ TEHLİKE

TEHLİKE – Ciddi kişisel yaralanmalara veya ölüme yol açan mevcut risk.

⚠ İKAZ

İKAZ – Tehlike veya güvensiz uygulamalar sonucu ciddi kişisel yaralanmalara veya ölüme yol açan risk.

⚠ DİKKAT

DİKKAT - Tehlike veya güvensiz uygulamalar sonucu küçük kişisel yaralanmalara veya mal veya ürün zararına yol açabilen risk.

GÜVENLİKLE İLGİLİ NE BİLMELİSİNİZ

Bu kitapçıkta belirtilen ikaz veya önemli güvenlik tedbirleri olabilecek tüm tehlikeleri kapsamayabilir. Genelde anlamda, buzdolabını kurarken ve kullanırken ve bakımında dikkat ve özen gösterilmelidir.

Her zaman için problemle veya anlamadığınız bir konu olduğunda satıcınız, dağıtıcınız, teknik servisiniz veya üreticinizle irtibata geçiniz.

⚠ TEHLİKE

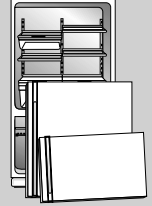
Ölüm veya yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakilerinde olduğu temel tedbirleri takip ediniz:

Buzdolabınızın uygun bir şekilde elden çıkarılması

ÖNEMLİ: Çocukların dolapta kilitle kalması veya havasızlıktan boğulması eskiden görülen bir olay değildir. Bir kaç günlüğüne bile olsa eski ve terkedilmiş buzdolabınızın başı boş durması hala tehlike arz edebilir. Lütfen kazaları önlemek için aşağıdaki talimatları takip ediniz.

Eski buzdolabınızı ve dondurucunuzu atmadan önce:

- Kapılarını çıkarın
- Rafları yerinde bırakın, böylece çocuklar içine kolayca tırmanamaz



BUZDOLABINIZIN KURULMASI

Bu talimatlar buzdolabınızı uygun bir şekilde kurmanıza yardımcı olması için verilmiştir. Üretici uygun olmayan kurulumlardan sorumlu değildir.

İZLENECEK ADIMLAR...

Buzdolabınızı kalifiye bir mühendis Talimatlara uygun bir şekilde kurmalıdır. Kapının açılması ile buzdolabınızın genişlik ve eniyle ölçün. Gerekirse, kapı veya kollarını çıkarın. Mühendis aşığıdakileri de yapmalıdır.

1. Yerel elektrik ve su firmalarının bağlama kurallarına riayet edin.
2. Elektrik bağlantısını yapmadan önce su bağlantısı yapın.

Elektrik kablosunun değişimi veya servisi kalifiye bir servis elemanı tarafından yapılmalıdır.

1. Toprak hatlı 220-240 volt, 50 Hz, 10A devreli bir prize takın.
2. Mukavva veya halı ile örtülmemesine dikkat edin.
3. Buzdolabınız için yandan 5 mm, derinliği 60 cm'den fazla olan buzdolabı içinse üstten ve arkadan 12.7 mm boşluk bırakın.
4. 60 cm derinliği olan modeller. Eğer tezgahın üstü 25 mm sarkıyorsa tezgahta 45° açı bırakın.

TAHTA TABAN NASIL ÇIKARILIR

⚠ DİKKAT

Kişisel yaralanma veya ürüne zarar vermemek için, iki kişi tahta tabanı çıkarmalıdır.

1. Kapıların ani açılmasını önlemek için kapıları bantlayın.
2. Taşıma arabasını buzdolabının altından kaydırın.
3. Buzdolabını battaniye veya yastıkla örtün. Buzdolabınızın etrafını kayışla bağlayın. Kayışın altına taşıma kartonunun içindeki köpüklerden koyun. Katışa güvenli bir şekilde sıkılaştırın.
4. Taşıma arabasını kolları altta kalacak şekilde yere doğru indirin.
5. Kızıktan üst iki vidayı çıkarın.
6. Buzdolabını ve taşıma arabasını üst konuma getirin. Kayışı çıkartın.
7. Taşıma arabasını buzdolabının aksi yönüne doğru kaydırın.
8. 3-5 adımları tekrar edin.
9. Tahta tabanı çıkarın.
10. Buzdolabını ve taşıma arabasını üst konuma getirin ve taşıma arabasını geri alın.

ÖNEMLİ: Buzdolabını vidaları çıkarıncaya kadardan daha fazla yan konumda bırakmayın

BUZDOLABININ YÜKSEKLİK AYARI

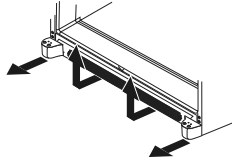
⚠ DİKKAT

- Duvar veya zemine zarar vermemek için yumuşak vinil ya da alt yüzeyi mukavva, halı ya da diğer koruyucu maddeler kullanarak koruyunuz.
- Uygun yükseklik için, vidanın ayarlanması sırasında kırılma veya hasar görmemesi için elektrikli alet kullanmayın.
- Buzdolabını, kondansatörü tutan buzdolabının taban kısmı yere değecek şekilde ayarlamayın. Öyle yapmak alt kısım parçalarının zarar görmesine neden olabilir.

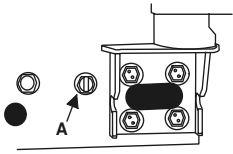
GEREKLİ ALETLER

- 3/8" (9.5 mm) altıgen başlıklı alet
- Level

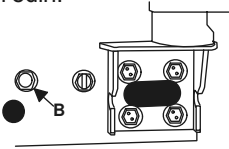
1. Parmaklıkları ve menteşe tepesini çıkarın.



2. Ön ayar vidalarını (A) yükseltmek için saat yönüne, alçaltmak için aksi yöne dönderin.
3. Arka ayar vidalarını (B) yükseltmek için saat yönüne, alçaltmak için aksi yöne dönderin.



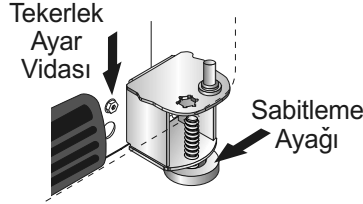
4. Kapının kapanabilmesi için arkaya doğru 6 mm'lik eğim olup olduğunu kontrol edin.



- Eğer buzdolabınız ayarlanmış ve sabit ise parmaklıkları yerleştirin.

SADECE ÇEKMECELİLER İÇİN

1. Sabitleme ayaklarını yere sıkıca sabitleninceye kadar saat yönünde dönderin. Tekerlekleri tüm ağırlık arka sabitleme ayaklarına dayanması için saatin ters yönünde 2-3 defa dönderin.



2. Parmaklıkları ve dirsek(ler)i yerleştirin. Parmaklıkların iç kısmına doğru takıp takmadığını kontrol etmek için bakın.
 - Alt kısmını ilk yerine geçirmek için tıklatın. Yerine geçinceye kadar parmaklığın üstüne aşağı doğru bastırın.

BUZDOLABIM SALLANIRSA?

- Arka ayar vidalarını sallanan köşeyi yükseltmek için saat yönünde çevirin.
- Parmaklığı takın.

DERECE KONTROLLERİ

Buzdolabı ev ortamı olan 13° ile 43° C arasında çalışmak üzere ayarlanmıştır.

İLK AYAR

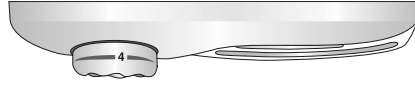
- Buzdolabının kontrollerini tazegıda bölmesinin üstüne ve dondurucu kontrolleri dondurucu bölmesinin üstüne getirin. Her iki ayarı da 4'e getirin.

ÖNEMLİ: Eğer dondurucu kontrolü OFF konumuna getirildiyse her iki kısım da soğutmaz.

- Derecenin sabitlenmesi için 24 saat bekleyiniz.

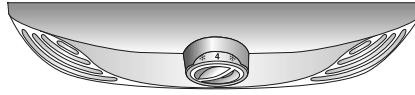
DERECE AYARLANMASI

- Dondurucunun derecesinin -17° ile -16°C arasında olduğundan emin olun.
 - Çok ılık ise diğer en üst dereceye ayarlayın.
 - Çok soğuk ise diğer en alt dereceye ayarlayın. Değişikliğin etkisini görmek için 5-8 saat bekleyin.



- Taze gıda derecesinin 3° ile 4° C olduğundan emin olun.

- Çok ılık ise diğer en üst dereceye ayarlayın.
- Çok soğuk ise diğer en alt dereceye ayarlayın. Değişikliğin etkisini görmek için 5-8 saat bekleyin.



DERECE TESTİ

GEREKLİ ALETLER

- -21° ile 10°C'yi ölçen 2 termometre
- 2 Su bardağı

DONDURUCU

- Termometreyi bitkisel sıvı yağ dolu bardağa koyun ve dondurucunun ortasına yerleştirin ve Derece Ayarlama ile devam edin.

ÖNEMLİ: Derece ayarına her zaman dondurucu bölümünden başlayın.

BUZDOLABI

- Termometreyi su dolu bardağa koyun ve buzdolabının ortasına yerleştirin ve Derece Ayarlama ile devam edin.

TAZE GIDA ÖZELLİKLERİ

İç Raflar

⚠ DİKKAT

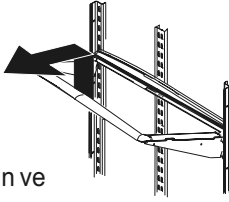
Kişisel yaralanma ve ürüne zarar vermemek için aşağıdakilere dikkat edin:

- Rafa ürün koymadan önce rafın sabit olup olmadığını teyid edin.
- Camlı rafları özenle kullanın. Çizilmiş, tırmalanmış ve ya ani sıcaklık değişimine maruz kalmışsa rafınız aniden kırılabilir.

TAM GENİŞLİKTEKİ RAFLAR

Rafları çıkarmak için:

- Arka basamaklardaki kancadan çıkarın ve dışarı çekin



Tekrar yerine takmak için

- Raf kancasını arka basamaklara takın ve aşağı bastırın.

SPILLSAVER™

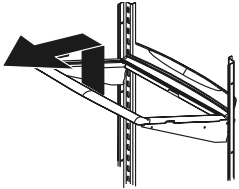
SPILLSAVER™

rafları dökülenleri tutar ve kolayca temizleme sağlar. Rafı çıkarmak için

- Yukarı kaldırın ve çıkarın

Tekrar yerine takmak için

- Yukarıdaki işlemi tersten yapın



SPILLSAVER™

EASYGLIDE™

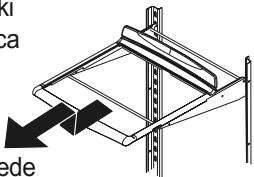
(BAZI MODELLERDE)

SPILLSAVER™ EASYGLIDE™ raf

özellikleri arkadaki maddelere kolayca ulaşmak için

çekerek kolay temizleme sağlar. Temizlemede

kolaylık için, cam raf çekilerek tam uzatılır ve çerçevesinden kaldırılarak çıkartılabilir.



Raf ve çerçeveyi çıkartmak için

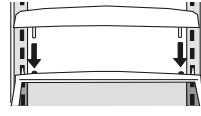
- Yukarı kaldırın ve çıkarın
- Tekrar yerine takmak için
- Yukarıdaki işlemi tersten yapın

ARKA RAF İLAVESİ (BAZI MODELLERDE)

Arka raf ilaveleri maddelerin rafın arkasından geriye düşmesini önlemeye yardım eder.

Raf ilavesini çıkartmak için

- Uzantıyı raf arkasında düz yukarı doğru kaldırın ve çekin.



Tekrar yerine takmak için

- Rafın çıkıntılarını raf çerçevesinin deliklerine geçirin.

KAPI HAZNESİ

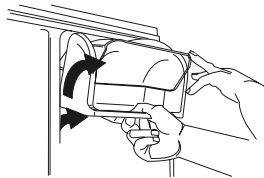
Süt Ürünleri Merkezi

Süt ürünleri merkezi, tereyağı, yoğurt, peynir gibi süt ürünleri için uygun bir hazne sağlar.

Bu bölüm kapıda ayarlanabilir bir özelliğe sahiptir. İhtiyaca göre çeşitli yerlere taşınabilir.

Çıkartmak için

- Süt ürün kısmının kapısını açın, yukarı doğru kaldırın ve eğerek çıkarın.

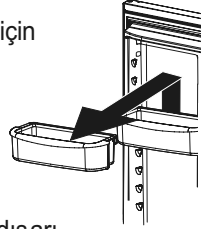


Tekrar yerine takmak için

- Yukarıdaki işlemi tersten yapın

KAPI BÖLMESİ

Kapı bölmeleri kişisel ihtiyaçları karşılamak için ayarlanabilir.



Kapı bölmelerini çıkartmak için

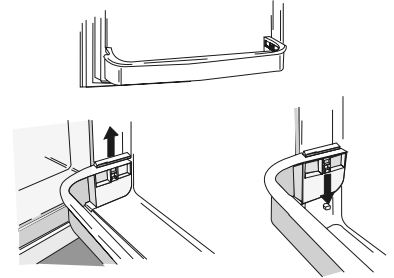
- Bölme doğru kaydırın ve dışarı doğru düz olarak çekin.
- Tekrar yerine takmak için
- Yukarıdaki işlemi tersten yapın

KAPI MUHAFAZALIKLARI

Kapı muhafazalıkları kolay temizleme için çıkartılabilir.

Çıkartmak için

- Bölme doğru kaydırın ve dışarı doğru düz olarak çekin.
- Tekrar yerine takmak için
- Yukarıdaki işlemi tersten yapın

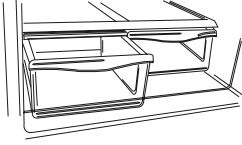


TAZE GIDA ÖZELLİKLERİ, DEVAMI

ÇEKMECELER

NEM KONTROLLÜ SEBZELİKLER

Sebzelik, ürünlerinizi ayarlanabilir bir nem ortamında taze ve daha uzun süre muhafaza eder.



Sebzelik kontrolü, sebzelikteki nem oranını dengeler. Kabuklu sebzeler için daha düşük bir ayar kullanın. Yapraklı ürünler için daha yüksek bir ayar kullanın.

DÜŞÜK

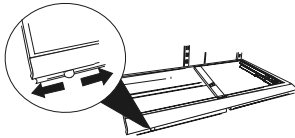
- Elma
- Üzüm
- Karnabahar
- Portakal
- Mısır
- Kabak
- Salatalık

YÜKSEK

- Asparagus
- Taze baharatlar
- Karalahana
- Taze filizler
- Lahana
- Marul
- Kereviz
- Ispanak

Ürünleri nem kontrollü sebzelikte muhafaza ederken,

- Sebzeliğe koymadan önce ürünleri yıkamayın. Sebzeliğe eklenen her türlü nem ürününüzün çabucak bozulmasına sebep olabilir.
- Sebzelikleri kağıt havluyla örtmeyin. Kağıt havlu nemi tutar.
- Kontrol talimatlarını dikkatlice takip edin. Yanlış kontrol ayarları ürüne zarar verebilir.



DERECE KONTROLLÜ ÇEKMECELER

Et/Sebze ve Taze Gıda Kileri ET/Sebze sistemi ve Taze Gıda Kiler sistemi çekmecelelere normal buzdolabı derecesinden 3°C daha soğukta muhafaza ederek değişken bir sıcaklık kontrolü sağlar. Bu çekmece et ürünleri veya ilave ürünleri saklamak için kullanılabilir.

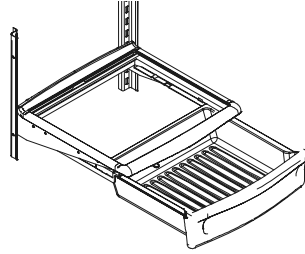
Kontroller

Et ve Taze Gıda Kiler kontrolü çekmecelerdeki hava sıcaklığını ayarlar. Dış kabuğu olan sebzeleri buzdolabı sıcaklığında korumak için kontrol ayarını "Soğuk"a getirin. Et ve diğer et ürünleri için en soğuk ayarı kullanın.

Not: Et/Sebze Sistemi veya Taze Gıda Kilerine yöneltilen soğuk hava buzdolabının derecesini düşürebilir. Buzdolabı kontrolü ayar isteyebilir.

APARATİF ÇEKMECESİ

Bu çekmece gıda maddeleri ve diğer ürünler için kullanılabilir. Bazı modellerde kontrol özelliği bulunabilir. Çalıştırma işlemleri içindaha önce verilen uygun talimatlara bakın.

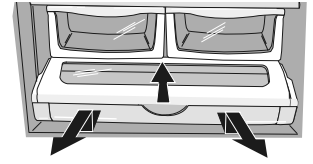
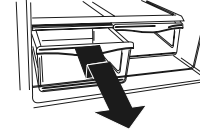


Çekmeceyi çıkartmak için

- Çekmeceyi tüm ilavesiyle dışarı doğru ve direk çekin.

Tekrar yerine takmak için

- Çekmeceyi çerçeve kızığine girdirin ve yerine doğru itin.

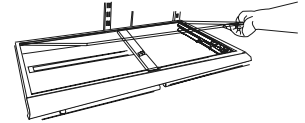


Cam ve Çerçeveyi takmak ve çıkartmak için

- Çekmeceyi yukarıda anlatıldığı gibi çıkartın.
- Elinizi çerçevenin altına koyun ve camı alttan yukarı kaldırın. Camı tutarak dışarı alın.
- Çerçeveyi buzdolabının rayından kaldırın.

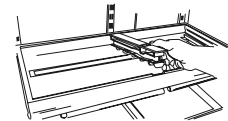
Tekrar yerine takmak için

- Yukarıdaki işlemi tersten yapın



Eğer buzdolabının kapağı çekmeceyi çıkartacak kadar açılmıyorsa:

- Çekmeceyi kabinin en uzak menteşe tarafına doğru çekin
- Camı yukarı anlatıldığı gibi çıkartın
- Çerçevenin orta ayırıcını kaldırın. Mevcut çekmeceyi menteşe kabininden diğer tarafa kaydırın ve çıkartın



DONDURUCU ÖZELLİKLERİ

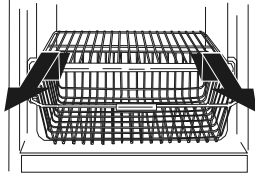
RAFLAR SABİT DONDURUCU RAFI

Rafı çıkartmak için:

- Rafı tüm ilavesiyle dışarı doğru çekin. Rafın önünü yukarı doğru eğin ve dışarıya direk çekin.

Tekrar yerine takmak için

- Rafı buzdolabının rayına geçirin ve bölmenin arkasına doğru itin.



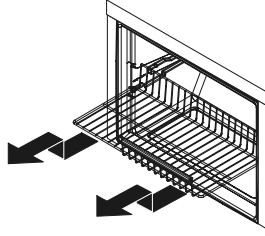
KAYMALI DONDURUCU RAFI

Rafı takmak için

- Rafı tüm ilavesiyle dışarı doğru çekin. Rafın önünü yukarı doğru eğin ve dışarıya direk çekin.

Tekrar yerine takmak için

- Rafı buzdolabının rayına geçirin ve bölmenin arkasına doğru itin.



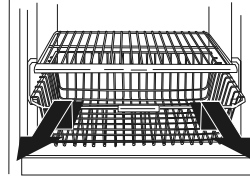
TELLİ SEPET

Çıkartmak için

- Sepeti tüm ilavesiyle dışarı doğru çekin. Sepetin önünü yukarı doğru eğin ve dışarıya direk çekin.

Sepeti takmak için

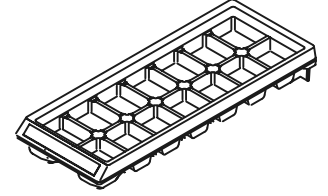
- Sepeti buzdolabının rayına geçirin ve yerine doğru itin.



AKSESUARLAR BUZ KÜP TEPSİSİ

Buz küp tepsi küpleri dondurarak elle kullanılmasını sağlar.

Buz küplerini tepside çıkararak, tepsiyi baş aşağı tutun ve tepsiyi buzlar dökülünceye kadar kıvrın.



BAKIM VE TEMİZLİK

⚠ İKAZ

Kişisel yaralanmaya veya ölüme sebepverecek elektrik şokunu önlemek için, buzdolabını temizlemeden önce elektrik bağlantısını kesin. Temizlikten sonra elektriği bağlayın.

⚠ DİKKAT

Kişisel yaralanma veya ürüne zarar vermemek için, aşağıdakileri uygulayın:

- Üreticinin ürün temizliğindeki ditektilerini okuyup uygulayın.
- Buzdolabının parçalarını –sepet, raf veya aksesuar gibi, bulaşık makinesinde yıkamayın. Yamulma veya çatlamaya sebep olabilir.

PARÇALAR	KULLANMAYINIZ	YAPINIZ
Narin Kapılar ve Dış Yüzey	<ul style="list-style-type: none">➢ Aşındırıcı veya yıpratıcı temizleyici➢ Amonyak➢ Çamaşır suyu➢ Konsantre deterjan ve inceltici➢ Metal veya plastik dokulu bulaşık teli	<ul style="list-style-type: none">➢ 4 yemek kaşığı karbonat ve 1 litre sabunlu ılık su kullanın.➢ Ilık su ile yüzeyi ovalayın ve su izi kalmaması için hemen kurutun.
İç Kabin		
Paslanmaz çelikten Kapılar ve dış yüzey ÖNEMLİ: Uygun olmayan temizlik maddesinden dolayı çelik kapı yüzeyinde olan zarar veya tavsiye edilmemiş ürünlerden olan zarar bu ürünün garanti kapsamında değildir.	<ul style="list-style-type: none">➢ Aşındırıcı veya yıpratıcı temizleyici➢ Amonyak➢ Çamaşır suyu➢ Konsantre deterjan ve inceltici➢ Metal veya plastik dokulu bulaşık teli➢ Sirkeye dayalı ürünler➢ Limonlu temizleyiciler	<ul style="list-style-type: none">➢ Ilık, sabunlu su ve yumuşak, temiz bir bez veya bulaşık süngeri kullanın➢ Ilık su ile yüzeyi ovalayın ve su izi kalmaması için hemen kurutun
Kapı contası	<ul style="list-style-type: none">➢ Aşındırıcı veya yıpratıcı temizleyici➢ Metal veya plastik dokulu bulaşık teli	
Kondensatör Bobini Erişim için taban ızgarasını çıkarın		<ul style="list-style-type: none">➢ Elektrikli süpürge ve hortum ağzını kullanın
Kondansatör Fan Fiş Izgarası Buzdolabının Arkasına bakın		<ul style="list-style-type: none">➢ Elektrikli süpürge ve hortum ağzını fırçasıyla kullanın
Aksesuarlar Raflar, bölmeler, çekmeceler v.b.	<ul style="list-style-type: none">➢ Bulaşık makinesi	<ul style="list-style-type: none">➢ Uygun bölümden takma ve çıkartma talimatlarını takip edin➢ Parçaların oda sıcaklığına gelmesini bekleyin➢ Yumuşak deterjanı arındırın, ve temizlik için yumuşak bir bez veya sünger kullanın➢ Yarıklara erişmek için plastik bir telli fırça kullanın➢ Yüzeyleri ılık su ile ovun.➢ Leke oluşmaması için camı ve parçaları hemen kurulayın temizleyin

PASLANMAZ ÇELİK

Üreticiden alınabilecek temizlik ürünü var. (Part No. 31960801)

Tavsiye edilen diğer temizlik ürünleri için lokal dağıtıcınızla irtibata geçin.

BUZDOLABINDAN KÖTÜ KOKULARI GİDERMEK İÇİN

- Bütün yiyecekleri çıkartın
- Buzdolabının elektrliğini kesin
- Bakım ve Temizlik bölümündeki uygun yerlere takip ederek aşağıdaki ürünleri temizleyin:
 - Duvar, zemin ve iç kabininin tavanı
 - Bu bölümdeki talimatlara göre çekmece, raf ve contalar
- Aşağıdaki adımları takip ederek tüm yarıkları temizlemeye özen gösterin
 - Yumuşak deterjanı arındırın ve plastikten kısa telli fırça ile yarıkları solüsyonla fırçalayın.
 - 5 dakika bekleyin.
 - Yüzeyleri ılık su ile ovun. Yüzeyi yumuşak temiz bir bezle kurulayın
- Tüm şişeleri, kapları ve sürahileri yıkayıp kurulayın,. Bozulmuş veya kullanma süresi bitmiş ürünleri atın.
- Kokuya sebep veren ürünleri tekrar koku yapmaması için sıkıca bir kapta tutun veya sarın.
- Buzdolabının elektrliğini takın ve yiyecekleri buzdolabına yerleştirin.
- 24 saat sonra kokunun yok olup olmadığını bakın

Eğer hala koku varsa:

- Çekmeceleri çıkarın ve buzdolabının en üst rafına koyun.
- Buzdolabı ve dondurucu bölümünü - kapılar dahil- siyah- beyaz gazetelerle sarmalayın
- Buzdolabı ve dondurucudaki bölmelerdeki gazeteye rastgele briket kömür yerleştirin.
- Kapıyı kapatın ve 24-48 saat bekleyin

ENERJİ TASARRUF FİKİRLERİ

Bu buzdolabı temin edilebilecek en uygun enerji tasarruflu buzdolabı olarak dizayn edilmiştir. Aşağıdaki kuralları uygulayarak enerji tasarrufu yapabilirsiniz:

- Direk güneş ışığı veya ısıtıcılardan uzak ortamda 16° ile 43°C normal oda sıcaklığında çalıştırın.
- Buzdolabınız, dondurucunuz ve Chill Fresh™ gerekli sıcaklıktan daha düşük seviyede olmamasını kontrol eder.
- Dondurucu bölmesini dolu tutun.
- Kapı contalarını temiz ve bükülgen tutun. Eskiyen contaları değiştirin.
- Kondensatör bobinini temiz tutun.

ELEKTRİK AMPÜLÜNÜN TAKMA ÇIKARTMASI

⚠ İKAZ

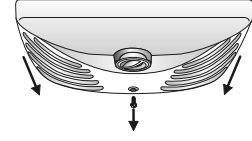
Kişisel yaralanmaya veya ölüme sebepverecek elektrik şokunu önlemek için, buzdolabının ampülü değiştirmeden önce elektrik bağlantısını kesin. Değişirdikten sonra elektriğe bağlayın.

⚠ DİKKAT

Kişisel yaralanma veya ürüne zarar vermemek için, aşağıdakileri uygulayın:

- Ampülün soğumasını bekleyin.
- Ampülü değiştirirken eldiven takın.

TAZE GIDA BÖLÜMÜ



- Lambanın koruma vidasını çıkartın ve tekrar takmak için muhafaza edin.
- Bulunduğu yerden çıkartmak için, korumayı bölmenin arkasında doğru kaydırın.
- Ampülleri çıkartın
- 40 watt'tan daha yüksek olmayan beyaz eşya ampülleri ile değiştirin.
- Ampül kapağını askısını deliklere takarak lamba yerine geçirin. Korumasını buzdolabının önünden yerinde sabitleninceye kadar kaydırın. Kilitlenme noktasından daha fazla zorlamayın. Öyle yapmak ampül korumasına zarar verebilir.
- Ampül korumasını yerine takın.

DONDURUCU

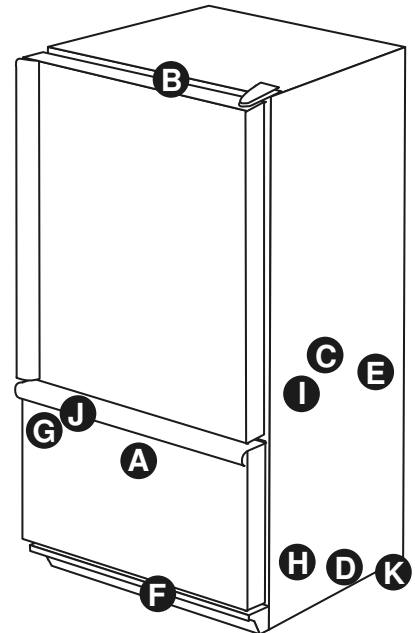


- Lamba kapağının arka askısına sıkıştırın ve aşağı doğru çekin.
- Lambayı çıkartın.
- 40 watt'tan daha yüksek olmayan beyaz eşya ampülleri ile değiştirin.
- Ön lamba askı kapağını dondurucunu çizgisine geçirin ve arka kısmını arka lamba yerinin üzerine askı yerine tıklayınca kadar itin.

NORMAL ÇALIŞMA SESLERİ

Bugünün buzdolapları yeni özelliklere sahip ve daha enerji tasarruflu. Köpük izolasyon çok enerji uyumlu ve mükemmel izolasyon sağlar, bununla birlikte, köpük izolasyonu sesabsorbe etmez. Sonuç olarak, aşına olmadığınız bazı sesler olabilir. Zamanla, bu seslere aşına olacaksınız. Aramadan önce lütfen şu bilgilere müracaat edin.

BAŞLIK	MUHTEMEL SEBEP	ÇÖZÜM
Tıkırtı	➤ Kompresör başlarken veya duruken Dondurucu Kontrolü (A) tıkırdar	➤ Normal operasyondur
	➤ Defrost Timer (B) elektrikli saat gibi ses çıkarır ve defrost devirlerinde çitirdar.	➤ Normal operasyondur
Hava esintisi veya pır pır Sesi	➤ Dondurucu Fanı (C) ve Kondensatör Fanı (D) çalışırken bu sesi yapar	➤ Normal operasyondur
Lıkırtı ve kaynama sesi	➤ Buharlaştırıcı (E) ve ısı değıştirici (F) hava dolarken yapar	➤ Normal operasyondur
Takırtı	➤ Buz küpleri Ice maker'dan kabına (G) düşerken (Bazı modellerde)	➤ Normal operasyondur
Titreme Sesi	➤ Kompresör (H) çalışırken yapar	➤ Normal operasyondur
	➤ Buzdolabı yükseklik ayarı doğru değildir	➤ Ayarlamak için Buzdolabının yüksekliđi nasıl ayarlanır kısmına bakın.
Vızıltı	➤ Ice Maker su kapađı çengeli kalkık (I) (bazı modellerde) Ice maker suyla dolarken yapar	➤ Normal operasyondur
Vızıltı Sesi	➤ Ice Maker (J) "on" su bağlantısı olmaksızın konumunda	➤ Ice maker'ın kolunu "off" konumuna getirerek ses durdurun. Detaylar için kitapçığınızın Otomatik Ice Maker bölümüne bakın
	➤ Kompresör (H) çalışırken yüksek sesli vızıltı çıkartabilir.	➤ Normal operasyondur
Islık veya patırtı	➤ Defrost ısıtıcısı (K) çalışırken ıslık sesi çıkartır, cızırdar, veya partırtı yapabilir.	➤ Normal operasyondur



ARAMADAN ÖNCE

İŞLEM

PROBLEM	MUHTEMEL SEBEP	NE YAPMALI	
Dondurucu kontrolü ve lambası "on" fakat kompresör çalışmıyor	Buzdolabı defrost modunda	Normal operasyon, buzdolabının tekrar çalışması için 40 dakika bekleyin	
Sebzelik çekmecesini çok ılık	Kontrol ayarları çok düşük	Sebzelik Çekmecesini kontrol ayarları bölümüne bakın	
	Dondurucunun kontrolleri çok düşüğe ayarlanmıştır	Kullanıcı kitapçığından Kontrollerinizi nasıl yapabilirsiniz kısmını kontrol edin	
	Çekmece uygunsuz şekilde yerleştirilmiştir	Teyid için Sebzelik Çekmecesini bölümüne bakın	
Buzdolabı çalışmıyor	Fişi Takılı değildir	Fişini takın	
	Dondurucu kontrolü "on" değildir	Kullanıcı Kitapçığındaki kontrol kısmına bakın	
	Sigorta atmış, veya devre tamamlayıcı "reset"lenmelidir	Atık sigortaları değiştirin. Gerekirse devre tamamlayıcıları kontrol edin	
	Yüksek voltaj meydana geldi	Durumu yerel elektrik firmasına bildirin.	
Buzdolabı hala çalışmıyor	Buzdolabında arıza var	Fişini çıkarın ve yiyecekleri başka bir buzdolabına aktarın. Eğer başka bir buzdolabı yoksa, dondurucunun bölmesine yiyecekleri korumak için kuru buz koyun. Garanti yiyecek zararını karşılamaz. Yardım için yerel servisi arayın.	
Gıda derecesi çok soğuk	Kondensatör bobini kirli	Kullanıcı kitabına uygun olarak temizleyin	
	Buzdolabı veya dondurucu bölümü çok yükseğe ayarlanmıştır	Kullanıcı kitapçığından Kontrollerinizi nasıl yapabilirsiniz kısmını kontrol edin.	
Gıda derecesi çok ılık	Kapı uygun kapanmıyor	Buzdolabı yeri ayarlanmamış. Buzdolabının yüksekliği nasıl ayarlanır kısmına bakın. Yalıtım sağlıyor mu diye contaları kontrol edin. Kullanım kitapçığına uygun olarak gerekirse temizleyin. Kapanmasını engelleyen nesne var mı diye dolabın içini kontrol edin (Uygun durmayan sebzelik, çekmece, geniş hacimli kaplar, buz kabı, raf v.b.)	
	Kontrollerin ayarlanması lazım	Kullanıcı kitapçığından Kontrollerinizi nasıl yapabilirsiniz kısmından yardım alın	
	Kondensatör bobini kirli	Kullanıcı kitabındaki talimatlara uygun olarak temizleyin	
	Arka hava ızgarası tıkanmış	Izgaranın yiyecekler tarafından tıkanmadığını kontrol edin. Arka hava ızgarası sebzeliğin altındadır.	
	Kapı çok sık açılmakta veya uzun süre açık tutulmaktadır	Kapının açık kalma süresini azaltın. Yiyecek maddelerini, kapıyı mümkün olduğunca az açmak için uygun bir şekilde yerleştirin.	
	Yeni yiyecek ilave edildi	Buzdolabına veya dondurucuya yeni ilave edilen yiyecekleri normal sıcaklığa gelinceye kadar bekleyin.	
	Buzdolabının kötü kokusu var	Bölmeler kirli veya koku yapan gıda var	Kokuyu gidermek için Kullanım kitapçığının Bakım ve Temizlik kısmına bakınız
	Buzdolabının dışarısında su damlacıkları var	Uygun izolasyon için contaları kontrol edin	Kullanım Kitapçığına uygun olarak gerekiyorsa temizleyin.
Nem oranı çok yüksek		Yüksek nem oranı olan zamanlarda normaldir	
Kontroller ayar istiyor		Kullanıcı kitapçığından Kontrollerinizi nasıl yapabilirsiniz kısmından yardım alın	
Buzdolabının içerisinde su damlacıkları var	Nem oranı yüksek veya kapı çok sık açılıp kapanmış	Kullanıcı kitapçığından Kontrollerinizi nasıl yapabilirsiniz kısmından yardım alın	
	Uygun izolasyon için contaları kontrol edin	Kapının açık kalma süresini azaltın. Yiyecek maddelerini, kapıyı mümkün olduğunca az açmak için uygun bir şekilde yerleştirin.	
		Kullanım Kitapçığına uygun olarak gerekiyorsa temizleyin.	
Buzdolabı veya Ice Maker aşına olunmayan ses çıkarıyor veya gürültü yapıyor	Normal operasyondur	Kullanım kitapçığındaki Normal Çalışma Sesi kısmındaki gürültü kısmına bakın	

PROBLEM	MUHTEMEL SEBEP	NE YAPMALI
Sebzelik çekmecesini serbestçe kapanmıyor	Çekmecenin içindekiler veya ürün yerleştirme şekli çekmeceyi engliyor olabilir.	Yiyecekleri veya kapları engel olmayacak şekilde yeniden yerleştirin
	Çekmece uygun pozisyonda değildir	Uygun yerleştirme için Sebzelik Çekmecesini kısmına bakın
	Buzdolabının sabitleme ayarı yapılmamıştır	Ayarlamak için Buzdolabının yüksekliği nasıl ayarlanır kısmına bakın
	Çekmece kanalları kirli veya bakım istiyor	Çekmece kanalları ılık sabunlu suyla temizleyin. Ovalayıp tamamen kurutun. Çekmece kanallarına çok az bir petrol mamülü jöle kullanın.
Buzdolabı çok sıl çalışıyor	Kapı çok sık açılmakta veya uzun süre açık tutulmaktadır	Kapının açık kalma süresini azaltın. Yiyecek maddelerini, kapıyı mümkün olduğunca az açmak için uygun bir şekilde yerleştirin. İç kısım ortamını kapının açık bulunduğu periyoda göre ayarlamasını bekleyin
	Etraftaki nem oranı veya ısı yüksek	Normal operasyon
	Yeni yiyecek ilave edildi	Buzdolabına veya dondurucuya yeni ilave edilen yiyecekleri normal sıcaklığa gelinceye kadar bekleyin.
	Buzdolabı çevreden veya yakınındaki bir eşyadan dolayı ısıya maruz kaldı	Buzdolabınızın çevresini değerlendirin. Buzdolabının daha uygun çalışması için yer değiştirilmesi gerekebilir.
	Kondensatör bobini kirli	Kullanıcı kitabına uygun olarak temizleyin
	Kontrollerin ayarlanması lazım	Kullanıcı kitapçığından Kontrollerinizi nasıl yapabilirsiniz kısmından yardım alın
	Kapı uygun kapanmıyor	Buzdolabı yeri ayarlanmamış. Buzdolabının yüksekliği nasıl ayarlanır kısmına bakın. Yalıtım sağlıyor mu diye contaları kontrol edin. Kullanım kitapçığına uygun olarak gerekirse temizleyin. Kapanmasını engelleyen nesne var mı diye dolabın içini kontrol edin (Uygun durmayan sebzelik, çekmece, geniş hacimli kaplar, buz kabı, raf v.b.)

BUZ (Sadece Ice Maker'lı Buzdolabı)

PROBLEM	MUHTEMEL SEBEP	NE YAPMALI
Buzdolabı su akıtıyor	Su bağlantısını tamamlamak için plastik boru kullanılmış	Üretici, bağlantı için bakır boru tavsiye eder. Plastikler daha az dayanıklıdır ve akıntıya sebep olabilir. Üretici yanlış kurulum veya su bağlantısından olan zarardan sorumlu değildir.
	Uygun olmayan vana kullanılmıştır	Kurulum için su bağlantısı prosedürünü kontrol edin. Kendinden vidalı ve 3/16" ayarlı valf düşük su tazyikine sebep olur ve zamanla tıkanmaya yol açabilir. Üretici yanlış kurulum veya su bağlantısından olan zarardan sorumlu değildir.
Buz, Ice Maker borusunun içinde oluşmakta	Su basıncı az	Su basıncı, düzgün çalışması için inç kare başına 20 ile 100 libre olmalıdır. Su filtresi olan buzdolapları için minimum su basıncı inç kare başına 35 libre olmalıdır.
	Dondurucunun derecesi çok yüksek	Kullanıcı kitapçığından Kontrollerinizi nasıl yapabilirsiniz kısmına bakın. Dondurucunun tavsiye edilen ısı -18° ile -17° C' derecedir
Su akışı normalden daha düşük	Su basıncı düşük	Su basıncı, düzgün çalışması için inç kare başına 20 ile 100 libre olmalıdır. Su filtresi olan buzdolapları için minimum su basıncı inç kare başına 35 libre olmalıdır.
	Uygun olmayan su vanası takılmıştır	Kurulum için su bağlantısı prosedürünü kontrol edin. Kendinden vidalı ve 3/16" ayarlı valf düşük su tazyikine sebep olur ve zamanla tıkanmaya yol açabilir. Üretici yanlış kurulum veya su bağlantısından olan zarardan sorumlu değildir.

